LE SOLEIL

LA RA



麦当劳

SORTIE 2

Mcdonald, symbole suprême de la mondialisation



ARTS 5

Claque à part

Pages 20 et 21



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

SOMMAIRE EXTRA

SOCIÉTÉ ..... 2, 3 et 4
ARTS SPECTACLES ..... 5 à 11
TÉLÉVISION 7
AGENDA ..... 12 et 13
ANNONCES CLASSÉES ... 15 à 18, 23 à 27
DIVERTISSEMENT/MÉTÉO ..... 19 et 22
REPORTAGE PHOTO ..... 20 et 21
STATISTIQUES ..... 28 à 30
SPORTS ..... 27 à 40

TOP DISQUES

Les cinq albums francophones et anglophones les plus vendus



FRANCOPHONE

1. **Plaisir d'amour** Marie-Denise Pelletier *(2)**
2. **Mieux qu'ici bas** Isabelle Boulay *(1)*
3. **Cœur fidèle** Zachary Richard *(-)*
4. **Communio** Dan Bigras / Laurence Jalbert *(-)*
5. **Entre tout et moi** Jim Corcoran *(-)*

ANGLOPHONE



1. **Kid A** Radiohead *(1)*
2. **Music** Madonna *(3)*
3. **The Marshall Mathers** Eminem *(2)*
4. **Sailing To Philadelphia** Mark Knopfler *(-)*
5. **Play** Moby *(-)*

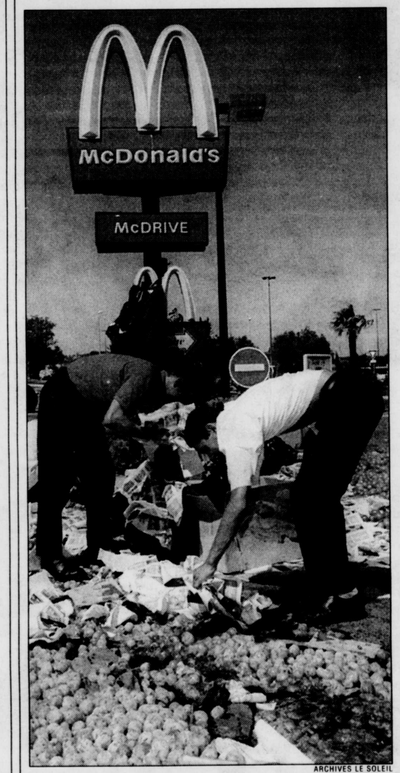
Source : Ce palmarès reflète la position des disques compacts et cassettes les plus vendus chez Archambault Vieux-Québec et Place Sainte-Foy, chez Globe Musique, Place Fleur de Lys, et chez Music World, Place Laurier, Galeries de la Capitale et Place Fleur de Lys.

*Le chiffre entre parenthèses indique la position occupée à la parution précédente.

INFOGRAPHIE : LE SOLEIL

La guerre du Big Mac

■ QUÉBEC — Le clown Ronald McDonald est inquiet. Un peu partout à travers le monde, ses restaurants sont devenus la cible des opposants à la mondialisation. Le Big Mac est-il une maladie politiquement transmissible?



ARCHIVES LE SOLEIL

Le McDo de Martigues, dans le Sud de la France, après une manifestation d'agriculteurs, à l'été 1998.

McDo, c'est un gigantesque empire sur lequel le soleil ne se couche jamais. Des maniaques des chiffres ont calculé qu'à toutes les sept heures, un restaurant McDonald's ouvrait ses portes quelque part dans le monde. Avec plus de 25 000 établissements répartis dans 117 pays, le clown Ronald McDonald s'impose — et de loin — comme le numéro un mondial de la restauration rapide. Ça vous donne le vertige? Alors accrochez-vous bien à votre siège. En 1998, la chaîne a fêté son cinquante milliardième hamburger! Deux ans plus tard, elle frise probablement le cent milliardième. Chaque jour, on prétend que 1 % de la population mondiale mangerait à l'enseigne de la célèbre arche...

Plus que ces statistiques spectaculaires, la chaîne s'enorgueillit d'avoir poussé le contrôle de la qualité et l'uniformisation de ses produits à un degré inégalé. Le Big Mac a exactement le même goût à Hong Kong et à Matane, à New York et à Val-d'Or. Les mensurations du célébrissime hamburger sont encore plus immuables que les dimensions de la grande pyramide. Six centimètres de hauteur, 9,5 centimètres de diamètre et 74,5 grammes pour le petit pain. Quarante-cinq grammes pour chaque boulette de viande. McDo, ce n'est pas seulement un menu, c'est un véritable mode de vie. Pas surprenant que certains économistes utilisent désormais le prix du Big Mac pour comparer le niveau de vie d'un pays par rapport à un autre.

Pour le meilleur et pour le pire, Ronald McDonald a fini par s'imposer comme le symbole de la mondialisation, de l'Amérique, du capitalisme triomphant. Ça suffit à lui assurer de nombreux ennemis. Lorsque l'OTAN a bombardé la Serbie, en mars 1999, les trois McDonald's de Belgrade furent parmi les premiers symboles de l'Occident attaqués par la foule en colère. À travers le monde, chaque fois qu'une grande manifestation est organisée contre les effets pervers de la mondialisation, les manifestants s'attaquent à un restaurant McDonald's. Une sorte de rituel qu'on a vu se répéter à Seattle, à Londres et récemment à Prague, lors des réunions du Fond monétaire international et de la Banque mondiale.



Jean-Simon Gagné
JSGagne@lesoleil.com

L'agitation anti-McDo est particulièrement virulente en France, où l'on a parlé à la blague d'une guerre à finir entre le Roquefort et le Big Mac. Au mois d'août 1999, l'activiste José Bové et sa Confédération paysanne ont instantanément accédé à la célébrité en « démontant » un restaurant McDonald's. Lors du procès retentissant qui a suivi, le pays s'est déchiré entre pro-Big Mac et pro-Camembert, entre partisan du foie gras et amateurs de McCroquettes. Bové apparaît désormais comme une vraie superstar de l'anti-mondialisation, le *New York Times* lui consacrant même un article élogieux en première page. « Le démontage du McDo, c'était la prise de la Bastille », a confié M. Bové au journal *Le Monde*.

Le mouvement anti-McDo français a toutefois commis un dérapage important avec un attentat à la bombe qui a coûté la vie à une employé d'un restaurant breton, le printemps dernier. Cette fois, la multinationale est sortie de sa réserve habituelle pour passer l'offensive. « Assez! À force de désigner McDonald's, le pire est arrivé. Ça suffit », clamaient des pages entières de publicité dans les journaux. « J'en ai marre d'être un symbole, protestait Denis Hennequin, pdg de McDonald's France (...) J'espère vraiment qu'à partir de maintenant on va arrêter de prendre McDo comme symbole de tout ce qui déplaît aux États-Unis. Ce n'est pas parce que vous êtes contre la politique menée par la Chine contre les droits de l'homme que vous allez détruire le restaurant chinois d'Aurillac (village de la France profonde). Il faut arrêter cette confusion de la pensée ».

Qu'il s'agisse d'un hasard ou pas, La chaîne a tout de même modifié quelques-unes de ses habitudes. Aux États-Unis, elle a demandé à ses fournisseurs d'œufs d'accroître de 50 % l'espace dont dispose chaque volaille. McDo a aussi annoncé que l'ablation systématique du bec des poussins serait abandonnée progressivement. Sans rire, McDonald's prétend faire de nombreuses concessions aux cultures régionales. En Israël, il propose de la viande kasher dans les Royal Cheese. En Inde, le mouton a parfois détrôné le bœuf dans le Big Mac qui s'appelle Maharadjah Mac. À Taïwan et Singapour, la chaîne a lancé des produits frits à base de poulet. Dans les pays arabes, le menu respecte les règles de préparation de la nourriture prescrites par l'islam, particulièrement pour le bœuf. En Arabie saoudite, on ne retrouve pas de posters ou de statues du clown Ronald, puisque la dynastie au pouvoir interdit l'exhibition d'idoles. Plus près de nous, les Mcdos du Québec ont inscrit la poutine sur son célèbre menu. Plus distinct que cela, tu meurs...

Il en faudrait davantage pour domestiquer le mouvement anti-McDo, une galaxie qui regroupe pêle-mêle des gens sensés, des gens insensés, des défenseurs des droits des animaux, des militants des droits de l'homme, des syndicalistes, des partisans de l'agriculture biologique, des anarchistes, des végétariens radicaux, et probablement quelques adorateurs du grand Concombre universel. Les « antis » ont décrété le 16 octobre « journée mondiale d'action contre la McDonalisation du monde ». Sur l'un de leurs principaux sites (**www.Mcspotlight**), on peut notamment lire qu'ils s'opposent « à la malbouffe, à l'utilisation des enfants comme clientèle cible, à l'exploitation des travailleurs, à la cruauté envers les animaux, aux dommages causés à l'environnement et à la domination de nos vies par les grandes corporations ».

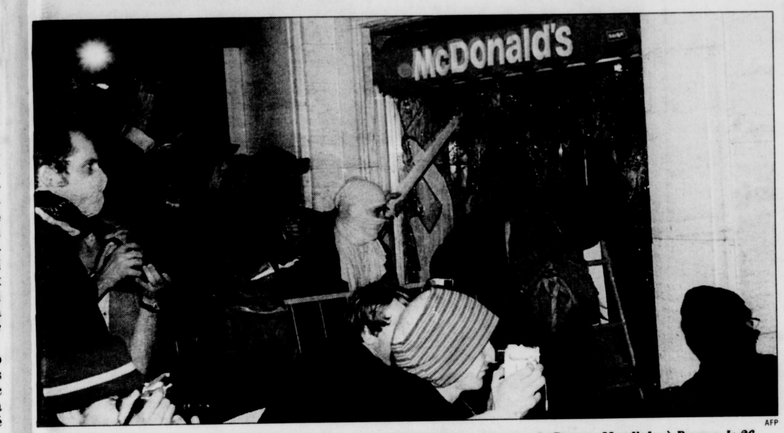
Au Québec et Canada, McDonald's ne répond pas aux questions concernant le mouvement anti-McDo. Des appels logés à Québec, Montréal et Toronto ont permis de tester une nouvelle fois le mutisme de la grande chaîne. Il faut dire que chez nous, le mouvement anti-McDo s'active surtout pour dénoncer les problèmes liés à la syndicalisation des employés. « McDonald's tente d'améliorer son image mais ça ne change rien sur le fond », explique Samuel,

> **« À long terme, il va falloir parler des effets néfastes du fast-food sur la santé publique. »**

22 ans, qui a déjà manifesté pour s'opposer à la construction d'un McDo sur le plateau Mont-Royal. « Pour l'instant, on a surtout parlé des défauts les plus visibles de McDo. À plus long terme, il va falloir parler des effets néfastes du fast-food sur la santé publique. Le fast-food, c'est la nourriture préparée à toute vitesse et mangée à toute vitesse. S'opposer à McDo, c'est reprendre le contrôle de sa vie, c'est refuser de se laisser mener par l'*agrobusiness* ».

Plusieurs des faits d'armes des anti-McDo à travers le monde ont défrayé les manchettes. Au sud de Londres, des militants ont occupé le site d'un futur McDo pendant 552 jours. La compagnie a finalement décidé d'abandonner la construction au mois de juin dernier. En France, on choisit parfois des moyens d'action franchement rigolos. Ainsi une dizaine d'effigies du clown Ronald ont été enlevées depuis deux ans. Les ravisseurs, qui revendiquent méticuleusement chacune de leurs actions, prétendent « libérer » les mascottes, en s'inspirant des actions du Front de libération des nains de jardins. Le dernier « rapt » date de juillet. Selon un communiqué émis par le Front de résistance anticapitaliste (FROC), « Ronald se porte bien, ne se nourrit que de rillettes, de fromage et de bordeaux. En échange de sa libération, le FROC exige « des McFlurries au camembert, des caissières en habits charentais, des couverts pour les hamburgers et des nappes à carreaux ».

Les internautes ont pu suivre pendant des mois les péripéties de deux effigies subtilisées à Montpellier, dans le Sud du pays. Rebaptisés « John » et « Pamela », les deux clowns ont avoué publiquement avoir changé d'habillement et s'être convertis à la fine cuisine...



AFP

Des participants aux manifestations contre le Fonds monétaire international et la Banque Mondiale, à Prague, le 26 saeptembre, en ont profité pour fracasser la vitrine du MacDonald's de la place Wenceslas.



AFP

Au mois d'août 1999, l'actiriste José Bové et sa Confédération paysanne ont instantanément accédé à la célébrité en « démontant » un restaurant McDonald's.

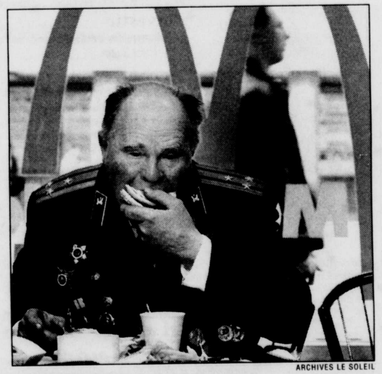
« La bouffe de la pensée unique, l'alimentation des hommes déboussolés... »

■ « McDo ce n'est ni Américain, ni spécifiquement pour les enfants. C'est la bouffe de la pensée unique, l'alimentation des hommes déboussolés, sans identité. (...)

« McDo a trouvé la formule magique permettant de vendre le même produit à tout le monde, n'importe où, n'importe quand, n'importe comment, avec n'importe qui. Il vise pour cela les sensations primitives qui sommeillent tout au fond de chaque personne. Cette loi du plus petit commun dénominateur, c'est l'inverse de celle de la diversité. Elle élimine progressivement tout ce qui pourrait différencier véritablement les hommes. Elle bricole un « truc » vide de toute caractéristique, de toute élaboration, pouvant être avalé par n'importe qui, car ne nécessitant même plus de penser à ce qu'on mange. (...)

« Chez McDo, il y a des pièges pour qu'on achète plein et qu'on mange très vite. Le monsieur qui sourit, par exemple, ce n'est pas parce qu'il aime son travail, mais pour ne pas se faire disputer, parce qu'il récite une leçon. (...) »

Extraits du Petit manuel Anti-McDo à l'usage des petits et des grands (Paul Ariès, Éditions Golias, 1999)



ARCHIVES LE SOLEIL

À Saint-Pétersbourg, Big Mac et uniforme vont de pair.

À lire dans Le Soleil

Samedi 21 octobre



Écrans / Cinéma
Le gagnant de la Palme d'or « Dancer in the Dark » prend l'affiche à Québec. Entrevue avec Lars von Trier et critique de Normand Provencher.

Partir
Washington.
Par Laura-Julie Perreault

Habitat Déco
Les prix du mazout domestique. Comment s'en sortir.
Par Gilles Angers

Dimanche 22 octobre

Humour
Chronique de Guy Fournier.

Dimanche Magazine
Les vieux dossiers médicaux... à la poubelle !
Par Marie Caouette

Maximum Sports
Découvrez Ben Cahoon, receveur de passes des Alouettes de Montréal.
Par Jean-François Tardif
Entrevue avec Gaétan Duchesne, adjoint à l'entraîneur des Remparts.
Par Carl Tardif



Lundi 23 octobre

Auto
Numérotation des routes : il y a de quoi perdre la carte.
Par Yves Therrien

Essai routier
Oldsmobile Intrigue GLS 2000 : sur la bonne voie.
Par Raynald Côté (CAA-Québec-collaboration spéciale)



Questions d'argent
Revue hebdomadaire des Fonds communs de placement.

- **Investir**
  L'influence des élections américaines sur l'économie.
  Par Annie Morin

EXTRA **Rencontre**
Entrevue-portrait avec Patrice L'Écuyer, aussi beau dans LE SOLEIL qu'à la télévision.
Par Anne-Marie Voisard



Mardi 24 octobre

EXTRA **Mode**
Métissage des matières pour la collection Marie Dooley.
Par Sylvie Corriveau (collaboration spéciale)

Les secrets de l'Internet
Chronique de Michel Dumais (collaboration spéciale)

LE SOLEIL
www.lesoleil.com
Abonnez-vous!
686-3344 • 1 800 463-2362

L483776



AP

Le top 200 des milliardaires est toujours mené par Bill Gates, le fondateur de Microsoft.

Pauvres millionnaires...

Il y en a tellement aux États-Unis que leur magazine s'appellera désormais « Opulence »

JAMES LANGTON
The Daily Telegraph

NEW YORK — Qui veut être un millionnaire ? Il semble que tellement d'Américains le sont, aujourd'hui, que le terme sous-entend de plus en plus une forme relative de « pauvreté » plutôt que l'appartenance à l'élite bien nantie du pays.

Le mot « millionnaire » est en fait si dévalué que le magazine américain no 1 dévoué exclusivement aux plus riches d'entre les riches vient de changer son nom, *Millionaire*, pour *Opulence*, afin de mieux refléter le style de vie de ses lecteurs.

« Il y a aujourd'hui autant de milliardaires qu'il y avait de millionnaires il y a 30 ans. Nous avons pensé que le nouveau nom convient davantage à l'image de nos lecteurs et de nos annonceurs », explique Robert Whiter, l'éditeur du magazine.

La direction de *Opulence* expédie gratuitement une copie du mensuel à chacun des 390 milliardaires connus dans le monde. Si elle faisait pareillement avec les millionnaires Américains, le tirage du magazine serait de six millions de copies, ce qui en ferait l'une des publications les plus lues sur la planète.

Autant de milliardaires aujourd'hui qu'il y avait de millionaires il y a 30 ans

L'explosion de la richesse aux États-Unis est le résultat de 10 ans de croissance économique quasi ininterrompue. Une foule d'entreprises offrent des produits s'adressant spécifiquement à ceux et celles qui sont susceptibles d'acquérir le statut de millionnaire. Amazon, la grande librairie virtuelle, offre pas moins de 225 livres dont le mot « millionnaire » figure dans le titre. Parmi ceux-là, *Become a Millionaire in a Year* (*Devenir millionnaire en un an*) ou encore *365 Ways to Become a Millionaire* (*365 façons de devenir millionnaire*).

L'accumulation d'un million de dollars est devenue une réalisation si routinière aux États-Unis que de plus en plus d'ambitieux jeunes Américains la perçoivent comme un but accessible à 30 ans, en route vers une richesse encore plus grande.

Un sondage mené cette année auprès de 800 étudiants de la firme de comptables Ernst and Young aux États-Unis a révélé que le tiers d'entre eux s'attendent à devenir millionnaire avant 40 ans, alors 5 % des jeunes sondés prévoient atteindre ce cap de moins en moins mythique dans leur vingtaine ! Seulement le quart de ces étudiants estime qu'il ne fera jamais partie du club sélect.

Le terme millionnaire est entré dans le vocabulaire financier au XVIII[e] siècle, après l'introduction de la monnaie de papier en Europe. Pendant presque 200 ans, il a évoqué une santé financière quasi inimaginable. Depuis 10 ans toutefois, il a été beaucoup dévalué. À Dallas, pour qu'un baron du pétrole soit considéré vraiment riche, il doit valoir au moins 17 millions $, révélait un récent sondage.

Le magazine *Forbes* a adopté une ligne encore plus stricte. Il n'inclue plus les « simples » millionnaires ou même les multimillionnaires dans son palmarès annuel des personnes les plus riches au monde. Même quelque milliardaires sont exclus du top 200, toujours mené par Bill Gates, le fondateur de Microsoft, dont la fortune équivaut au produit national brut du Pérou.

À 45 ans, Gates est presque devenu un vieux riche. Une récente étude de Mendelsohn Media Research de New York révèle que l'âge moyen d'un échantillon de 15 000 millionnaires est de 44 ans pour les hommes et 43 pour les femmes. Le tiers de ces fortunés ont entre 18 et 39 ans.

La jeunesse de plus en plus importante des « super-riches » est principalement attribuable à la croissante spectaculaire des industries de nouvelles technologies. Il se créerait, chaque jour, 64 nouveaux millionnaires à Silicon Valley...

Métavirtuose

Catherine Lara renaît de ses sons

Régis Tremblay
RTremblay@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Vingt-six albums, des dizaines de tournées, autant de métamorphoses... Encore une fois, la métavirtuose Catherine Lara renaît de ses sons. Elle se regarde dans un miroir et voit une Autre ! *Aral*, son nouveau disque et son nouveau spectacle, c'est Lara à l'envers. « Il n'y a rien de pire que de se ressembler, de se répéter. Alors, je me contredis sans arrêt, pour le plaisir ! »

« Gémeaux en profondeur », Catherine Lara vit sous le signe de la contradiction créatrice. Lara, la chanteuse, est ainsi devenue Aral, l'instrumentiste. Redevenue serait le mot juste, puisqu'elle joue du violon depuis 45 ans. Mais voilà : celle qui chantait *Nuit magique*, *La craie dans l'encrier* et *Les romantiques* avait pris la vedette, depuis son premier album, en 1972.

Il était écrit que la vraie virtuose, celle qui décrochait le premier prix de violon au Conservatoire de Paris, dans sa sage jeunesse, reprendrait le devant de la scène. Le fort succès du disque *Aral* nous la ramène sur les planches, au Spectrum de Montréal, le 24 janvier et, le lendemain, au Capitole de Québec. Deux arrêts dans une tournée vraiment mondiale qui débutera aux Fêtes, à l'Opéra de Paris, puis à Matignon, invitée par le président de la République. Après, elle jouera dans 18 pays, dont la Belgique, le Québec, le Japon, la Turquie, les États-Unis et... Jérusalem.

« Qu'allez-vous faire dans cette galère ? » lui dis-je, au nom de la ville trois fois sainte, théâtre d'une escalade sans précédent entre Juifs et Palestiniens. « Jérusalem m'attire. Cela m'émeut très fort d'y jouer, pour tenter de contribuer à la paix, ne serait-ce que le temps d'un concert », répond cette pacifiste de combat, cette battante pour le désarmement. Car Catherine Lara s'est toujours battue pour désarmer la violence faite à toutes les minorités. On se souvient de son disque *Geronimo*, en 1980, où elle liait audacieusement la lutte des femmes à celle des Indiens d'Amérique !

Cette fois, avec *Aral*, qui retentit des musiques du monde, Catherine Lara fait écho aux cris des opprimés de la Terre, qu'ils se trouvent en Europe de l'Est, au Moyen-Orient, en Afrique ou en Irlande. Un étonnant mariage de musiques slaves, tziganes, celtiques, arabes et africaines.



ARCHIVES LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Catherine Lara vit sous le signe de la contradiction créatrice.



ARCHIVES LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Catherine Lara s'est toujours battue pour désarmer la violence faite à toutes les minorités.

Et le message passe, sans parole, rien qu'avec la force de persuasion de la musique. Autour de la violoniste, nous retrouverons en spectacle cinq musiciens et, en version intégrale, quatre danseurs, dans un *show* audiovisuel, un « Violon et Lumières » de l'âge du *world beat*.

« Parlant de lumière, je réalise qu'il y a des années-lumière que je suis montée sur une scène à Québec : dix ans, peut-être 15 ? Au Capitole, en janvier, je retrouverai sans doute plusieurs fidèles qui, comme moi, ont des cheveux blancs ! Mais je remarque qu'en général, mon public rajeunit à mesure que ma ma tête blanchit ! »

Avec « Aral », elle fait écho aux cris des opprimés de la Terre

Les origines sépharades (juives espagnoles) de Catherine Lara la prédisposaient à tomber amoureuse du violon, « le plus bel instrument du monde, le plus près des cordes vocales, qui sait si bien rire et pleurer ! » déclare celle qui ne veut plus chanter.

France Catherine Lara Baudet naît le 29 mai 1945 à Poissy. Dès l'âge de cinq ans, elle attaque le violon, à l'exemple de son père. Mais c'est sa mère qui fait tout pour lui permettre de suivre des études de violon. À 18 ans, c'est le premier prix de violon et de musique de chambre, au Conservatoire de Paris. Après cinq ans de concerts classiques, Catherine rencontre Claude Nougaro, qui lui donne le goût de chanter. En 1972, elle obtient un succès surprenant avec son premier album, *Morituri*, à contre-courant de la mode yéyé qui sévit alors. Conquise, Barbara lui demande des chansons.

En 1974, Catherine connaît sa période *cool, peace and love*. C'est l'époque de *La craie dans l'encrier*. En 1977, elle fait la connaissance de Luc Plamondon, « une rencontre très importante », se souvient-elle.

Le début de sa carrière en solo sur scène aura lieu en 1978. Cette même année, elle enregistre l'album *Coup d'feel* au studio d'André Perry, à Morin Heights, au Québec. Puis c'est *Geronimo*, toujours à Morin Heights.

Catherine Lara atteindra l'apogée de son succès en 1986, avec l'album *Flemanrock*, à saveur très espagnole, en collaboration avec Plamondon. On y retrouve *Nuit magique*.

De 1989 à 1993, elle se consacre à la réalisation d'une comédie musicale rock sur la vie de George Sand, avec Plamondon aux textes. Le disque *Sand et les romantiques* réunit Véronique Samson, Daniel Lavoie, Richard Cocciante et le London Symphony Orchestra. Le disque marchera davantage que le spectacle, présenté en 1992 et 1993, au Châtelet.

Mélomanie, en 1996, devait marquer sa rupture avec la chanson et les débuts d'une nouvelle carrière d'instrumentiste soliste, qui aboutit avec *Aral*, au printemps 2000.

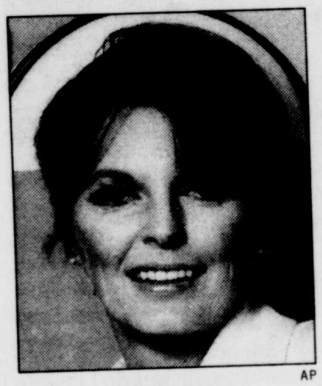
EN BREF

Accord préliminaire entre MP3.com et les éditeurs de musique

■ SAN DIEGO — Un accord préliminaire a été conclu hier entre la société MP3.com et l'Association américaine des éditeurs de musique (NMPA). Il permettra au site My.MP3.com d'échapper à des poursuites judiciaires et d'avoir accès à plus d'un million de chansons. Pour une durée de trois ans, MP3.com versera jusqu'à 30 millions $ à la NMPA. Cette dernière avait entamé en mars dernier une action en justice contre MP3.com, reprochant l'utilisation faite des chansons par My.MP3.com, un site qui permet aux internautes d'écouter la musique de leurs propres CD ou de ceux qu'ils achètent via les partenaires de MP3.com. Les éditeurs étaient ulcérés de voir se constituer sur My.MP3.com une banque de données en ligne constituée de plus de 80 000 CD. Si cet accord est accepté par les plus de 700 membres de la NMPA, la direction de cette dernière s'engage à abandonner toute poursuite, alors que le procès était fixé au 13 novembre. (AP)

Exit l'actrice Julie London

■ LOS ANGELES — L'actrice et chanteuse Julie London, qui avait connu un énorme succès avec la chanson *Cry Me A River*, s'est éteinte hier à Los Angeles, à l'âge de 74 ans. Julie London est décédée dans un hôpital de San Fernando Valley près de chez elle, où elle avait été transportée en ambulance, selon son agent Meyer Sack. Sa santé était restée fragile après un infarctus il y a cinq ans. Après avoir tourné dans une vingtaine de films, dont plusieurs westerns, notamment *Horizons en flammes* en 1949 avec Gary Cooper, *L'homme de l'Ouest*, dans lequel elle réalisait un mémorable striptease forcé, ou *The Fat Man* avec Rock Hudson en 1958, Julie London, de son vraie nom Julie Peck, avait pris ses distances avec le cinéma. Elle avait poursuivi la comédie à la télévision où elle interpréta le rôle de l'infirmière Dixie McCall dans l'ancêtre de la série *Urgences*, *Emergency !* dans les années 70. Parallèlement, elle avait mené une carrière de chanteuse de clubs. (AP)



AP

Julie London

Macauley Culkin de retour sur scène à Londres

■ LONDRES — L'acteur américain Macauley Culkin, qui devint une star encore petit grâce au film d'Hollywood *Home Alone*, a fait son retour à la scène hier soir sur les planches d'un théatre de Londres. Culkin, qui avait interrompu sa carrière il y a six ans, a été chaleureusement applaudi lors de la première de *Madam Melville* où il joue le rôle d'un lycéen séduit par un enseignant plus agé que lui. Les critiques des présentations à la presse avaient été plutôt mauvaises mais le soir de la première, l'acteur âgé aujourd'hui de 20 ans a été rappelé trois fois par des spectateurs ravis. Culkin était devenu une des vedettes les mieux payées d'Hollywood en incarnant dans le film un gamin laissé seul par distraction à la maison par ses parents le jour de Noël. (AFP)



ARCHIVES LE SOLEIL

La décision de Zack De La Rocha (à droite) de quitter Rage Against The Machine confirme les rumeurs qui circulaient depuis quelque temps, bien qu'il est impossible de prédire si le groupe se sépare.

Zack De La Rocha quitte Rage Against The Machine

■ QUÉBEC (LE SOLEIL) — Après neuf ans et trois albums revendicateurs, Zack De La Rocha a annoncé qu'il quittait Rage Against The Machine.

Dans un communiqué émis hier, le chanteur a expliqué que la séparation était causée par les difficultés que rencontraient les membres du groupe à travailler ensemble. « Je crois qu'il est temps que je quitte Rage car notre processus de décision ne fonctionne tout simplement pas. Il ne rencontre plus les aspirations de nous quatre comme groupe, et, de mon point de vue, entache nos idéaux artistique et politique.

« Je suis extrêmement fier de notre travail, tant comme activistes que comme musiciens, de même que redevable et reconnaissant envers chaque personne qui ont exprimé leur solidarité et partagé cette incroyable expérience avec nous. »

La décision confirme les rumeurs qui circulaient depuis quelque temps, bien qu'il est impossible de prédire si le groupe se sépare. L'étiquette du groupe rock de Los Angeles, Epic Records, n'a pas encore commenté la nouvelle.

Problèmes de gérance et bassiste ivre sur scène... le chanteur avait son voyage

Toutefois, le guitariste Tom Morello a confirmé à MTV hier après-midi que le quatuor était dans un cul-de-sac. « Je ne suis pas fâché et nous souhaitons à Zack bonne chance pour son projet (solo). Mais nous sommes contents des 29 pièces que nous avons en boîte et une partie de ce matériel sortira dès cet automne. »

Morello fait allusion à un disque en spectacle qui contiendra également des interprétations de Cypress Hill, Devo, Bob Dylan et Minor Threat.

La nouvelle arrive à la fin d'une année tumulteuse pour la formation. Le groupe devait partager l'affiche d'une tournée avec les Beastie Boys, mais le projet est tombé à l'eau quand Mike Diamond, des Beastie, s'est blessé au genou dans un accident de vélo. Rage a également dû reporter deux spectacles prévus à San Francisco pour l'enregistrement du disque live. Puis une petite émeute a éclaté alors que le groupe se produisait à l'extérieur du Congrès du parti démocrate américain en août.

Rage a aussi éprouvé des problèmes de gérance, congédiant Bridgette Wright juste avant la sortie de *The Battle of Los Angeles* l'an dernier, puis Gary Gersh et John Silva en septembre.

Mais le climax s'est produit le mois dernier au MTV Video Music Awards, le bassiste Tim Commerford, en état d'ébriété, est monté sur scène avant d'être expulsé par des gardes de sécurité. Selon des sources proches du groupe, l'incident a provoqué la fureur de Zach De La Rocha (qui a quitté le Radio City Music Hall après), et pourrait bien avoir causé la dégradation des relations professionnelles du chanteur avec le reste du groupe.

Rage Against the Machine (De la Rocha, Morello, Commerford et le batteur Brad Wilk) a vu le jour à Los Angeles en 1991. Renommé pour ses spectacles énergiques et son appui revendicateur à diverses causes politiques, le groupe a enregistré trois albums encensés par la critique : un éponyme en 1992, *Evil Empire* en 1996, gagnant d'un Grammy, et *The Battle of Los Angeles*, l'année dernière. Les ventes combinées atteignent les huit millions d'exemplaires.

RETOUR À LA MAISON

Dans le même ordre d'idées, les Smashing Pumpkins ont anoncé qu'ils donneront leurs deux derniers spectacles dans leur ville natale, Chicago : le 29 novembre au United Center, d'une capacité de 20 000 spectateurs, et le 2 décembre au Metro. Billy Corgan a souvent fait référence au club de 1100 places comme étant « leur domicile ».


REUTERS
George Michael

C'est George Michael qui a acheté le piano de John Lennon

LONDRES (AP) — Après avoir entretenu le suspense et l'anonymat quelques heures, le chanteur George Michael a fait savoir hier que c'était bien lui l'acquéreur la veille aux enchères à Londres du piano sur lequel John Lennon a composé la célèbre chanson *Imagine*.

George Michael «est tellement excité de l'avoir acheté qu'on ne sait pas encore ce qu'on va en faire», a précisé sa porte-parole Josephine Green. «Il pense que c'est un morceau d'histoire et souhaite que l'instrument reste en Grande-Bretagne».

L'instrument, un Steinway Model Z, a trouvé preneur à hauteur de 3,1 millions $, à la suite d'un coup de fil alors anonyme d'un acheteur qui suivait sur Internet la retransmission de la vente organisée au Hard Rock Café de Londres. Le piano droit, construit à Hambourg en 1970 et acheté dans la même année par l'ex-Beattle, était estimé par les organisateurs de la vente à 2,2 millions $ Certains films vidéo souvenirs tournés chez le chanteur à Berkshire, dans le Sud de l'Angleterre, montrent encore Lennon, assis aux côtés de sa femme Yoko Ono, jouant du piano mythique et chantant *Imagine*, plaidoyer nostalgique pour la paix et l'harmonie enregistré en 1971. Depuis février dernier, la pièce était exposée au Musée de l'Histoire des Beatles à Liverpool. Huit ans plus tôt, en 1992, un collectionneur privé britannique se l'était appropriée.

LE SOLEIL et Radio-Canada Télévision
sont heureux de vous présenter
BAPTISTE
d'après l'oeuvre d'André-Philippe Côté
Baptiste à 18h30, mardi et jeudi, à la demie du Québec Ce Soir



JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
(2) (TQS)	13	Flash	Gingras-Gonzalez	**Cinéma: ET TOMBENT LES FILLES**					Le Grand Journal	110 %	Phantasmes	Flash
(3) (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	48 Hours		City Of Angels		Diagnosis Murder		News	David Letterman
(4) (TVA)	7	Piment fort	Beverly Hills: Erreur de cible		2 frères (nouveaux épisodes)		En attendant Willie		Le TVA réseau	Grand blond: B. Brière et N. Ciccone		Sports / Lotos
(5) (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Will & Grace		Just Shoot Me	ER		News	Jay Leno
(M5)	15	Journal suisse	Journal France 2	Union Libre: Valérie Lemercier		Écrans du monde	**Julie Lescaut: TABLEAU NOIR**			Les arts et autres	Journal belge	Soir 3
(5) (CBC)	12	18h-News: Canada	Pelswick	Our Hero	The Nature Of Things		CBC Thursday: Diana Leblanc, actrice		The National / CBC News		National Update	**CURTIS'S CHARM**
(11) (R.-C.)	6	18h-Qc ce soir	Virginie	Un gars, une fille	Sous le signe du lion		L'Écuyer: Luis Oliva, Isabelle Brossard		Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/**LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS**	
(12) (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollyw.	King Of Queens	Whose Line Is It Anyway?		Who Wants To Be A Millionaire?		ER		CTV News	Pulse/Sports
(15) (TQc)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Vis. de la violence	Doc. - Société: Syndrome guerre Golfe		J'aime: Le désert		Cultivé & bien élevé	L'effet Dussault	Les 400 coûts	Choix de Sophie
(20) (GLOBAL)	3	National News	Ready Ofr Not	Ent. Tonight	Friends	Will & Grace		Just Shoot Me	Outer Limits: Judgement Day		Prime Business	Sportsline
(22) (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Whose Line Is It Anyway?		Who Wants To Be A Millionnaire?		Primetime Thursday		News	Nightline
(57) (PBS)	20	Business Report	The Newshour		The Health Issues		Healthcare Crisis: Who's At Risk?		Frontline: Dr. Solomon's Dilemma		World News	Charlie Rose
Canal D	31	18h-Contact animal	Science surnaturelle: Les zombis		Mystères et controverses		Biographies: Evel Knievel		L'homme de six millions		**Cinéma: L'AIGLE DE FER**	
Canal Famille	16	Les aventures de Sinbad							Multimedia For All	2000 et 1 cégeps	Les grands courants de l'art	
Canal Savoir	46	Le monde des affaires		Coll. de l'immob.	Quartier Latin	Form. à distance	Educational Psychology		Sortie gaie	Les copines d'abord	Cuisinez avec Jean Soulard	
Canal Vie	35	Les copines d'abord	**Ciné-cure: LIAISON INTERDITE**				Quand la vie est un combat		Future Tense	Aerospace	@discovery.ca	
Discovery	37	18h-Crocodile...	@discovery.ca		Wild Discovery		Secrets Of Science		Cité partant	Aqua Planet	Prêt à partir	
Évasion	23	18h-Prêt à partir	Les plus belles villes: Pékin, Shanghai		Évasion romantique	D'églises en cath.	Voies de l'aventure	À votre santé	Felicity		Change Of Heart	Star Trek: Voyager
Fox	34	Drew Carey	Dawson's Creek		**Movie: TURBULENCE**				Kennedy		L'histoire à la une	
Historia	25	Hist. secrètes...	L'histoire à la une		Dynasties rouges		Artisans de notre histoire		Génération 60		Musicographie: David Cassidy	
MusiMax	32	18h-Nostalgie	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: David Cassidy		Max Lounge: Mara Tremblay			La courbe	Clip	
Musique Plus	30	Clip	S Club 7 à L.A.	Box-office	Clip		Bouge		Le Canada aujourd'hui		Le journal du soir / Maisonneuve à l'écoute	
RDI	19	Capital-actions	Le Journal RDI / Maisonneuve à l'écoute		La rébellion corse		Le Téléjournal et le Point		Sports 30 mag		Sport Gillette	Québec courses
RDS	33	Sports 30 mag	Hockey: Les Canadiens de Montréal affrontent les Flyers à Philadelphie						**Vertiges: PEUR BLANCHE**			
Séries +	24	18h-Salle de nouv.	Voilà!	Fou de toi	Siska: Plus que trois minutes		Le docteur mène l'enquête		Sportscentral		Goin' Deep	
Sportsnet	38	Sports Geniuses		Inside PGA Tour	Boxing: Fight Time				Phone nature	Virage		Point com
Télé-Mag	63	Cuisine et culture	Votre av. financier	Club voyages	Expédition plein air	Jard. avec G.Hamel	Les amants de la nature		X-Men	Av. d'une mouche	Les Simpson	Ned et son triton
Télétoon	36	Crypte Show	Minus et Cortex	Courage le chien	Av. d'une mouche	Angela Anaconda	Les Simpson	Super zéro			Paramedics	
TLC	39	18h-48 Hours	Medical Heroes		Paramedics		Flashback					Sportsdesk
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	NFL 2Night			Football: Les Lions de Detroit affrontent les Buccaneers de Tampa Bay					
Vox	9	18h-Cité mag	Vos finances			Lien direct	Cité mag		Place publique	Action emploi	Infocomm	
Z	26	18h-Au-delà du...	Revanche nerdZ	Conquête du futur	Métier d'enfer: État d'urgence		Battlestar Gal.: La patrouille lointaine		Rencontres avec l'au-delà		Revanche NerdZ	Babylone: L'espion

LES 25 ANS DU GROS MÉCANO

La Souris Verte s'amène en renfort

JEAN ST-HILAIRE
JSt-Hilaire@lesoleil. com

■ QUÉBEC — Le Théâtre du Gros Mécano tient lundi le déjeuner-bénéfice de son premier quart-de-siècle. Ça se passe au restaurant Le Parlementaire de l'hôtel du parlement, à 11 h 30, sous la présidence d'honneur de M^mes^ Annie Bellevance, designer et cofondatrice de Souris Mini, et la comédienne et auteure Louisette Dussault, devant qui de vieux mômes pourtant assagis échappent encore un « Bonjour Souris Verte ! »

Le marrainage, ça connaît Louisette Dussault. C'est entre deux marches qu'elle s'est entretenue avec nous mercredi dernier. Non pas d'escalier, les marches, mais de femmes. Elle rentrait d'un petit quatre kilomètres en ses parages montréalais quand nous l'avons rejointe. Le lendemain, elle s'en est tapé 13 au titre de marraine de la marche de la Montérégie. À marcher pour et avec les femmes, Louisette Dussault marche un peu pour l'art aussi. « L'éducation à l'art est très liée à la mère », dit-elle. Et comme il n'y a rien comme la marche soutenue pour aiguiser les convictions, elle en cause avec ses amies de randonnée. Du « besoin de transcender le quotidien », du réconfort que l'art peut prodiguer à la femme, plus frappée de pauvreté que l'homme, les chiffres le crient.

Louisette Dussault est issue d'une famille de Thetford Mines bénie par la muse Euterpe. Sa grand-mère et son père, Paul-Émile, étaient musiciens, son frère Michel pianiste et sa soeur Céline cantatrice. Elle-même a eu des velléités d'embrasser le chant, mais c'est la comédie qu'elle devait épouser. À Montréal où elle a été de nombreuses aventures théâtrales, dont celle, tellurique, de *La Nef des sorcières*, et celle de *Môman*, un solo de son cru sur l'anxiété et l'héroïsme au quotidien d'une jeune mère. À Montréal où la télé l'a consacrée, aux yeux des adultes comme des jeunes d'une certaine époque, ceux-là n'ayant pu échapper à l'une ou les autres des 750 séances de gardiennage de *La Souris Verte*.

UNE RÉFÉRENCE

Mais qu'est-ce qui peut amener une vedette de la télé montréalaise à soutenir la cause d'un théâtre jeunes publics de Québec ?

C'est une longue histoire qui résiste au résumé, sa carrière s'étant entremêlée souvent à Québec et à ses gens de scène. Essayons quand même.

Il n'y a pas si longtemps, elle a siégé au Conseil québécois du théâtre. Elle en a même occupé la présidence deux ans. Presque une sinécure... lui avait plus ou moins dit Normand Chouinard, son prédécesseur dans cette fonction, pour la rassurer. « L'enfer ! », aurait-il dû dire plutôt. États généraux de l'éducation, réforme de l'enseignement du français au collégial, ces dossiers chauds et d'autres appelaient réaction du CQT. Elle en a bûché un coup. Mais ce furent de précieuses occasions de prendre le pouls du terrain. Elle a fait le tour du Québec pour convaincre les enseignants de l'importance du théâtre dans l'éducation à la sensibilité. Ce faisant, un constat s'est imposé à elle : « Les profs du primaire sont les plus près des arts et des enfants ». Elle croit au « cheminement culturel » dès la petite enfance, à la communion rituelle dans de vrais lieux de théâtre, et non dans des gymnases où la représentation perd de son mystère et de son charme.



ARCHIVES LE SOLEIL

L'intérêt de Louisette Dussault pour le Gros Mécano remonte au début des années 70.

Le CQT étant en soi un carrefour d'information sur tout le théâtre, M^me^ Dussault a pu s'y instruire des particularités de sa branche jeunes publics. Les conseillers n'y manquaient pas ; elle a cotoyé là, entre autres, André Lachance, l'actuel directeur artistique et général du Gros Mécano.

Mais son intérêt pour le Gros Mécano remonte à plus loin encore, à quelque lointain mantra... Dans la première moitié des années 70 elle a passé un ravissant été à Québec à jouer aux côtés de Paul Hébert et Marc Legault dans *Ciel de lit*, de Jan de Hartog. Albert Millaire avait réglé la mise en scène. Dans l'entourage de la production, une certaine Huguette Charest, avec qui elle entretenait des liens de connivence, lui parlait souvent avec espoir et enthousiasme de ce théâtre qu'avec d'autres elle s'apprêtait à fonder. Ce théâtre, c'était l'ancêtre du Gros Mécano, les Productions pour enfants de Québec.

Cette activité-bénéfice s'inscrit dans une patiente démarche de maillage arts-affaires. Le Gros Mécano en est à sa 19^e^ campagne du genre. Aux gens d'affaires, Louisette Dussault rappelle, rire en coin, qu'« ils ont besoin de déductions à la source ! » Plus sérieusement, elle soumet que la sensibilité à l'art est un gage de résorption de tensions de toute sorte. « Miser sur le théâtre jeunes publics, c'est miser sur le futur, lance-t-elle avec énergie. Le public de théâtre, c'est des gens ouverts. »

« Miser sur le théâtre jeunes publics, c'est miser sur le futur... »

Le carton est à 50 $. Renseignements au 649-0092.



ARCHIVES LE SOLEIL

Ce spectacle flatte l'œil, chatouille l'oreille et pique la réflexion.

« LA MÈRE MERLE » AUX GROS BECS

Après la chute

JEAN ST-HILAIRE
JSt-Hilaire@lesoleil. com

■ QUÉBEC — Bouches Décousues ne perd pas le pli, toujours et encore, ce théâtre jeunes publics montréalais a l'heur de présenter de grands petits spectacles ; petits dans leur effectif, grands dans leurs effets, cœur et âme.

C'est dire le ravissement croissant avec lequel nous nous sommes enfoncés dans la forêt peluchée de *La Mère Merle*, hier, à la salle Multi de Meduse, en journée inaugurale de la 14e saison des Gros Becs. Dans une enceinte bondée, enfants d'hier et de plus gris se voyaient, à défaut des mêmes réactions, le même âge enchanté que les petits de la maternelle devant cet irrésistible spectacle. Tous y trouvaient leur compte.

Artiste au solide métier, auteure et metteure en scène de la pièce, Jasmine Dubé fait équipe avec des créateurs accomplis, faut-il dire. Teintée de l'esprit des grands contes, de *Blanche-Neige* et de *Petit Poucet* surtout, sa mise en scène trouve un cadre épanouissant dans les décors tantôt empreints de mystère fragilisant, tantôt caressants de Lindra Brunelle, et les lumières aux textures ici concrètes, là d'une poésie quasi intemporelle d'André Rioux. Cet espace est une boîte à magie dont Mme Dubé a exploité librement les possibilités, entre les pôles de l'étrangeté et de la fantaisie. C'est le lieu d'apparitions et d'escamotages, un lieu d'illusionnisme souriant sous le charme duquel les acteurs ne tombent pas moins que nous, hormis l'héroïne, dans un premier temps.

Fleur de béton et de bitume, Laviat doit d'abord se battre contre lui, en effet. Femme d'affaires hyperoccupée, sa vie bascule le jour où elle s'écrase dans une région sauvage à bord de son petit avion. Elle est indemne, mais l'hiver cogne à la porte et dans peu, ses attitudes de battante programmée par un ange-gardien électronique ne lui seront plus de bon conseil. Envahie par la peur, la faraude quitte sa suffisance et ressemble bientôt à Pierrot lunaire. Que va-t-elle devenir ? La Mère Merle le sait. Manière d'esprit protecteur des bois, elle jette sur son chemin un personnage des plus attachants, Merlinot, qui par son énergique gros bon sens saura, le printemps revenu, la rendre à ses aspirations profondes, mais refoulées d'une vie d'équilibre.

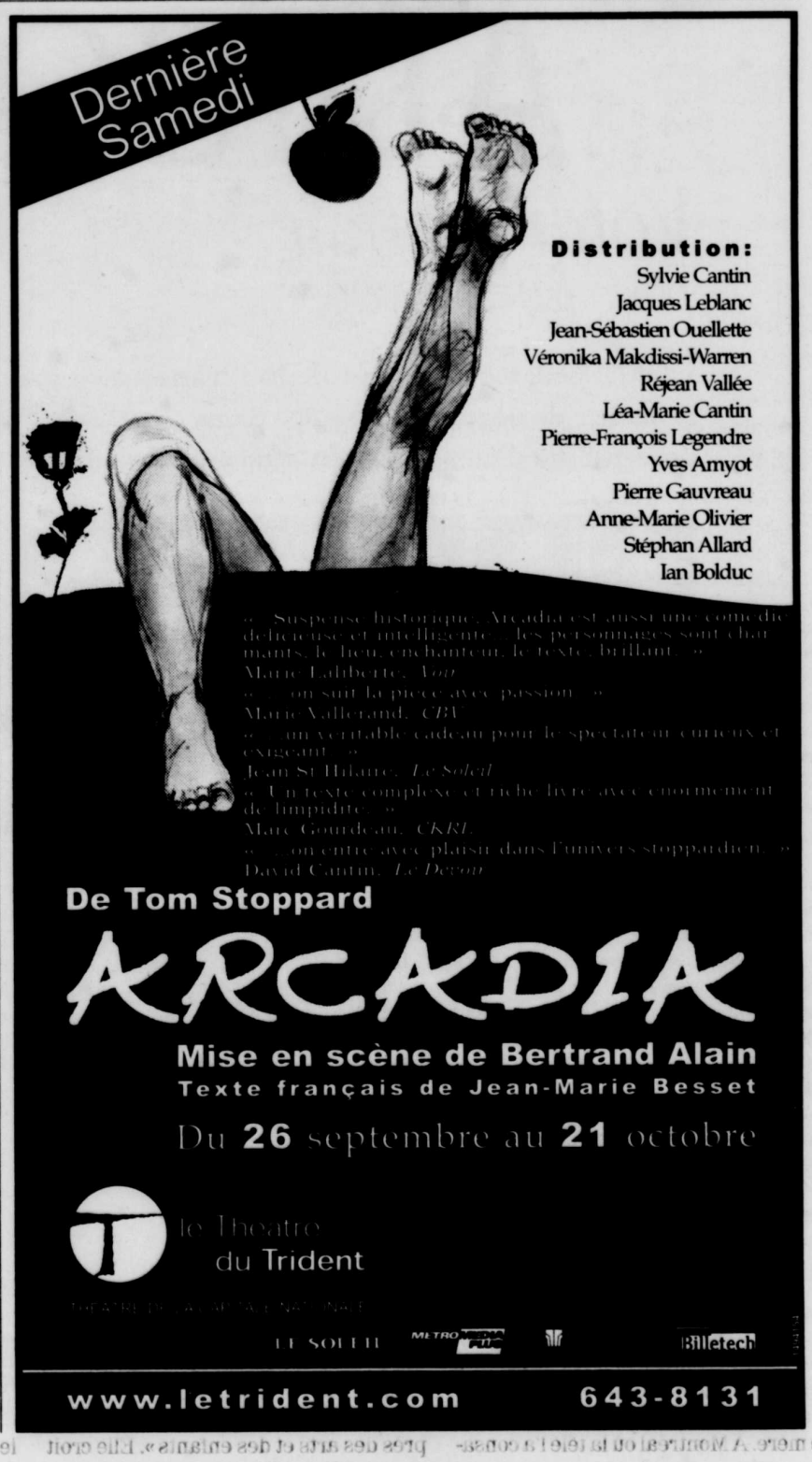
Avatar du nain bègue de *Blanche-Neige*, ce Merlinot est une espèce de farfadet, de Leprechaun tombé dans le pot d'or de la sagesse et de l'éloquence poétique, malgré les comiques déformations qu'il inflige à la langue. Le texte de Jasmine Dubé attente discrètement à la thèse environnementaliste. Il concerne davantage la justesse du sentiment à l'heure où nos trains de vie d'enfer tendent à nous oublier en gare de nous-mêmes. Merlinot, dont il faut souligner la lumineuse spontanéité que lui insuffle Jacky Boileau, nous prend à témoins d'un savoureux débat entre la nature et la culture par ses démêlés avec Laviat. Du caractère un peu fabriqué de ce conflit, devrait-on dire, car on a l'impression d'assister à une franche explication d'amis. Malgré une couple de riens de grippages, Marie-Hélène Fortin accompagne adroitement Laviat dans sa métamorphose.

Ce spectacle qui flatte l'œil, chatouille l'oreille et pique la réflexion puise profondément dans les possibilités du théâtre. Outre celles précitées, il attente à la danse, au jeu marionnettique et au masque. À ce dernier effet, par une gestuelle expressive et précise, la danseuse Diane Loizelle confère beaucoup de relief au rôle muet de la Mère Merle.

LA MÈRE MERLE, ***texte et mise en scène de Jasmine Dubé.*** *Avec Jacky Boileau, Marie-Hélène Fortin et Diane Loizelle. Décors et costumes de Linda Brunelle et éclairages d'André Rioux. Une production du Théâtre Bouches Décousues vue hier, à la salle Multi de Méduse. À l'affiche jusqu'au 29. Représentations grand public les dimanches 22 (à 13h et 15h) et 29 octobre (à 15h). Renseignements au 522-7880.*

Mort d'une étoile de la danse

■ NEW YORK — Gwen Verdon, l'une des premières étoiles de la danse à Broadway, s'est éteinte hier à l'âge de 75 ans. La danseuse rousse avait connu ses plus grands succès sous la direction du metteur en scène et chorégraphe Bob Fosse, avec qui elle avait été mariée pendant plus de 15 ans. Elle est morte dans son sommeil au domicile de sa fille à Woodstock dans le Vermont. Gwen Verdon était devenue une star en assistante de Satan vêtue d'affriolants dessous noirs dans *Damn Yankees* (1955), une comédie musicale sur un supporter de baseball qui vend son âme au diable pour pouvoir jouer pour son équipe favorite, qui était restée à l'affiche pour un millier de représentation. Par la suite, elle avait notamment interprété le personnage principal de *Sweet Charity*, inspiré des *Nuits de Cabiria* de Fellini en 1966 et *Redhead*, créé spécialement pour elle en 1960. Gwen Verdon avait remporté quatre Tony Awards, les Oscars des planches, dont le premier pour *Can-Can*, la comédie musicale de Cole Porter en 1953, dans laquelle alors encore inconnue, elle interprétait le ballet sexy du « jardin d'Eden ». (AP)



Michael Douglas se marie le 18 novembre à New York

■ BERLIN — L'acteur américain Michael Douglas et l'actrice britannique Catherine Zeta-Jones se marieront le 18 novembre prochain à New York, a annoncé l'acteur dans un entretien à l'édition allemande du magazine *Gala* qui paraît aujourd'hui. La cérémonie aura lieu au New York Plaza Hotel en présence de trois générations de Douglas : le grand père Kirk, 84 ans, le fils Michael et le petit-fils Dylan, né en août, issu de l'union de Michael et de sa fiancée galloise. « Catherine me donne tout ce dont j'ai besoin, c'est la femme de ma vie. La fidélité compte beaucoup pour nous deux », s'est enflammé l'acteur de 56 ans. Catherine Zeta-Jones et Michael Douglas s'étaient rencontrés en août 1998 au festival du cinéma américain de Deauville et se sont fiancés au début de l'année. (AFP)

GALA 2000 ADISQ

Voter pourrait vous faire voyager...

Votez pour les interprètes de l'année et courez la chance de gagner un voyage d'une semaine à Paris pour assister à un spectacle d'un artiste québécois !



Isabelle Boulay · France D'Amour · Céline Dion · Luce Dufault · Laurence Jalbert · Jorane · Marie-Jo Thério



Daniel Bélanger · Daniel Boucher · Nicola Ciccone · Sylvain Cossette · Marc Déry · Éric Lapointe · Bruno Pelletier · Paul Piché



St-Hubert RÉSEAU OFFICIEL DE VOTATION

Jusqu'au 22 octobre
C'est à vous de choisir !

LE 22e GALA DE L'ADISQ
5 novembre 2000

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce bulletin de participation à la salle à manger d'une des rôtisseries St-Hubert participantes avant 22 heures le 22 octobre 2000. Les règlements du concours y sont aussi disponibles.

INTERPRÈTE MASCULIN
- Daniel Bélanger
- Daniel Boucher
- Nicola Ciccone
- Sylvain Cossette
- Marc Déry
- Éric Lapointe
- Bruno Pelletier
- Paul Piché

INTERPRÈTE FÉMININE
- Isabelle Boulay
- France D'Amour
- Céline Dion
- Luce Dufault
- Laurence Jalbert
- Jorane
- Marie-Jo Thério

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____
Code postal _____ Téléphone _____ Âge ____
Rôtisserie participante _____



GALA 2000 ADISQ

St-Hubert RÉSEAU OFFICIEL DE VOTATION · Radio-Canada Télévision · radio énergie · RADIO ROCK · CKOI 96,9 FM · LE SOLEIL · Raymond Chabot Grant Thornton · vacances air transat

ag1400976

Longue est la route... de la musique

Après un hiatus de six ans, Patrick Norman présente un tout nouvel album

■ MONTRÉAL (PC) — Plus que sa représentation de chanteur, c'est sa vie de musicien qui importe à Patrick Norman.

« Ce que je veux, c'est avoir du *fun* en faisant de la musique. Le rôle de chanteur est plutôt à part. »

Norman, dans le périple avec Les Fabuleux Élégants, reconnaît avoir effectué un tournant important. « J'étais un gars du band. J'ai eu du fun en faisant de la musique. Avec Les Fabuleux, j'ai déconné. Il m'est arrivé d'être seul au volant de mon auto et de rire aux larmes en me rappelant certaines de nos blagues. C'est comme ça que j'aime ça. »

En 34 années de carrière, Patrick Norman a vécu des hauts et des bas. « Noé, dit-il en riant, a dansé sur ma musique ! Mais d'abord et avant tout, ce qui m'a amené dans ce métier, c'est la guitare. Je suis devenu chanteur par accident. J'ai toujours aimé chanter, mais mon goût de jouer de la guitare passe avant. »

« Je n'ai aucune envie, continue-t-il, de faire la course à la reconnaissance, au vedettariat, poursuit-il. La gloire, je m'en fous. Je veux rendre les gens heureux lorsqu'ils écoutent mes chansons.

Depuis la sortie du dernier album de chansons originales, *Chez moi*, presque six années ont passé. Patrick Norman, interprète durant cette période, a repris sa guitare et créé, avec un immense plaisir, dit-il, une douzaine de chansons, sur un disque intitulé *Patrick Norman*.

« Ça fait longtemps que je ne me suis lancé dans la course. Il y a déjà un bon moment que je fais à peu près ce que je veux. Cette fois, la direction a changé. Je me suis entouré de plusieurs collaborateurs. »

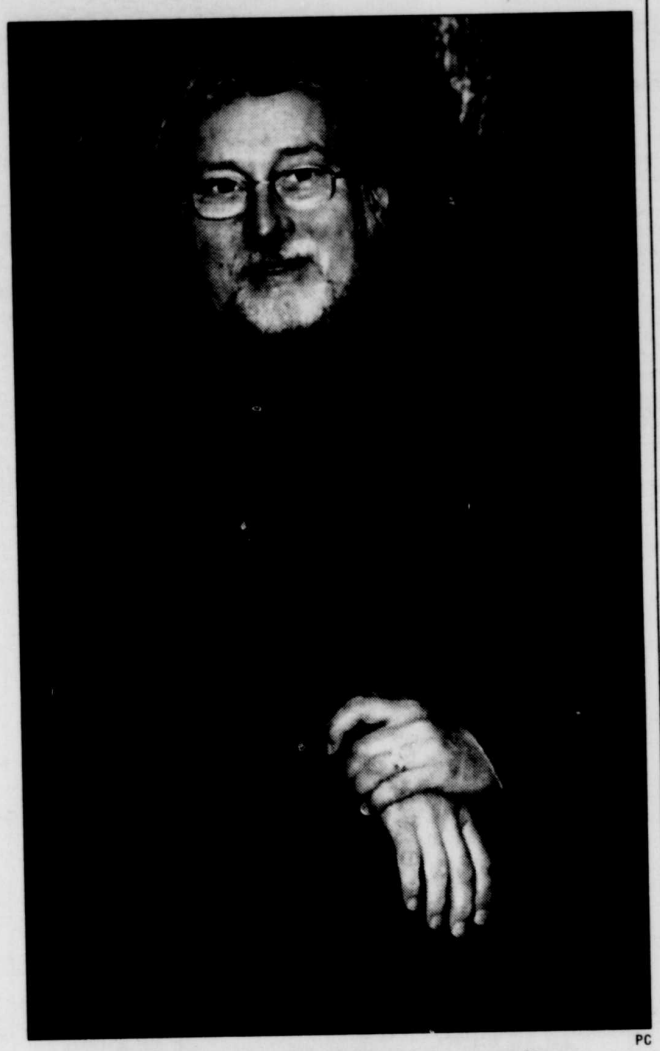
Pierre Bertrand, qui a remplacé au pied levé le bassiste William Dunker au sein du quatuor des Fabuleux Élégants, a répondu à sa demande de réaliser ce nouvel opus.

« Pierre Bertrand a longtemps été en retrait, s'occupant activement du droit d'auteur et de son application. Ensemble, pendant la tournée des Fabuleux, on a développé une amitié. Je lui ai montré des chansons qui traînaient chez moi, des choses que j'avais en veilleuse. J'étais dû pour faire un autre disque. Je voyais où il se situait. Ensemble, ça a connecté. Au début, il ne voulait pas. Je l'ai convaincu. »

Fort de cette nouvelle collaboration, Patrick Norman a choisi d'envoyer ses musiques à quelques auteurs. Michel Rivard, Manuel Tadros lui ont fourni des textes qu'il a acceptés sur-le-champ. Par ailleurs, Kevin Parent et Okoumé lui ont offert des chansons qu'il interprète, paroles et musiques.

« Évidemment, nous n'avons pas le même âge, remarque-t-il. Mais ça ne compte pas. Tout se passe dans le discours. Quand ça marche, c'est vrai, ça vit. Il n'y a pas d'autre question à se poser. Kevin et moi, on se connaissait à distance. On *tripe* mutuellement sur nos musiques. Il m'a donné une chanson qui s'appelait *Daniel*, dans laquelle il parle de lui-même. J'ai choisi de la rebaptiser simplement *Kevin*. »

De la même façon, Patrick Norman a rencontré les gars d'Okoumé, Eloi et Jonathan Painchaud, qui travaillaient au même studio. *Je cours prier* a retenu son attention. Il n'a fallu qu'une prise pour que la chanson soit enregistrée. « Ce fut un moment magique, raconte Patrick Norman. Les deux gars font les voix avec moi. On ne l'a même pas retouchée. Tout s'est fait naturellement. »



PC

Patrick Norman a été gâté par les compositeurs.

Michel Rivard, à qui il avait soumis quelques mélodies, lui a offert *Un dernier verre de chagrin*, la chanson la plus grave et noire de l'album. Patrick Norman n'avait pas envie de passer à côté. *Longue est la route*, de Manuel Tadros, de son côté, décrivait tout à fait le parcours de Patrick Norman. « En la lisant, dit-il, j'ai été surpris d'y revoir ma vie et chacune de ses étapes ! »

Bourbon Gautier, qui, aux côtés du guitariste Patrick Norman, joue exceptionnellement, comme avec Les Fabuleux Élégants, le rôle de batteur, lui a donné *Ma belle*. Michel Bourdon, Alain Bessette, deux auteurs moins connus, ont aussi touché les fibres sensibles de Norman.

Un garçon pour la St-Valentin

La grossesse de Céline se poursuit magnifiquement

■ MONTRÉAL (PC) — Selon son médecin new-yorkais, la chanteuse Céline Dion se porte très bien et, au cinquième mois de grossesse, une échographie montre que « le bébé croît magnifiquement ».

La mère, qui a fêté ses 32 ans fin mars, prend du poids et elle éprouve une grande joie, raconte à l'hebdomadaire *People* le spécialiste Zev Rosenwaks, qui a mené à bien la fertilisation in vitro (FIV), en mai.

« Une fois qu'une grossesse par FIV est bien amorcée, elle devient une grossesse naturelle et évolue comme toute autre grossesse », souligne le praticien qui reste en contact avec la future mère.

Céline Dion a passé l'été et au moins le début de l'automne chez elle, à Rosemère, et elle est suivie par un obstétricien du Québec.

M. Rosenwaks confirme en outre que Céline attend un seul garçon, et non une naissance multiple comme cela avait paru possible à la nouvelle de fertilisation réussie.

Elle et son mari René Angélil n'ont pas encore décidé si l'heureux événement, prévu pour la mi-février, aura lieu à Montréal ou bien en Floride où le couple prend ses quartiers d'hiver, à Jupiter.

Le magazine du groupe Time Warner publie aussi des extraits de la prochaine autobiographie de Céline Dion, rédigée avec le concours du chroniqueur montréalais Georges-Hébert Germain.

C'est en 1988, à Dublin, que René a succombé aux charmes de Céline

L'artiste confie avoir été longtemps amoureuse de celui qui n'était encore que son gérant, dormant avec une photo de René Angélil sous son oreiller. « Peut-être qu'il ne me voit pas, peut-être qu'il ne s'intéresse même pas à moi », se disait-elle alors.

Le divorce de l'ancien Baronet d'avec sa première femme, Anne Renée, devait aviver ses espoirs mais en même temps, raconte l'intéressée, cette rupture était ressentie par lui comme un dur échec. « Il l'aime encore, il peut encore avoir de la peine », soliloquait-elle en rêvant de le consoler, sachant aussi que 26 ans les séparent.

Finalement à Dublin, le 30 avril 1988, Céline venait de gagner le grand prix du concours Eurovision. Rentrée à l'hôtel, couchée dans son lit, elle causait avec René Angélil qui était assis sur un bras de fauteuil, lorsque la conversation s'est muée en silence.

« Je l'ai regardé avec mon sourire de femme mature et il bien vu que je n'écoutais plus et que j'avais d'autres idées en tête. Il a baissé les yeux, il a fait quelques pas vers la porte...

« Je me suis levée et lui ai dit "Tu ne m'as pas encore embrassée, René Angélil". J'ai pris sa tête dans mes mains et l'ai embrassé sur la bouche, il m'a serrée puis il a écarté mes bras pour s'enfuir vers sa chambre.

« Je l'ai appelé au téléphone "Si tu ne reviens pas immédiatement, je vais cogner à ta porte". Je n'ai pas eu de réponse.

« Plusieurs minutes sont passées et il m'a rappelée du hall de l'hôtel. Pour demander si ce serait correct et me dire "Si tu veux vraiment, je serai le premier". J'ai répondu "Tu seras le premier. Et le seul". »

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Christine Bellemare
LE SOLEIL
C.P. 1547, succ. terminus
925, chemin Saint-Louis
Québec, G1K 7J6
***Tél:** 686-3489 **Fax:** 686-3374*
***Courriel:** agenda@lesoleil.com*

RÉUNIONS

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1305, chemin Sainte-Foy, local 202. Tél.: 683-2548. Café-rencontre à 13h30. Thème: «La lutte des femmes». Vidéo «Une vie comme rivière». Avec l'équipe de Centre-Femmes.

ORGANISATION QUÉBÉCOISE DES PERSONNES ATTEINTES DE CANCER. Atelier «Tisane et écriture», animé par Angélique Rodrigue. À 13h30, au 1390, av. de Vitré, Québec. Inscriptions obligatoires: 529-1425.

THÉRAPIE DE COUPLE, pour les couples qui vivent des problèmes sexuels (sous supervision de l'UQAM). Au CLSC Haute-Ville-Des-Rivières. Gratuit. Info: 663-5000, poste 6013.

ACTIVITÉS SOCIALES

CENTRE BONNE ENTENTE, 1090, av. de Liège, Sainte-Foy. Portes ouvertes jeu 14h à 19h30 et ven. 10h à 16h. Présentation du travail collectif artistique. Tél.: 658-2682.

TOASTMASTER de Charlesbourg: développer ses habiletés en communication. Déjeuner *demain* de 6h55 à 8h30, au Normandin, 709, boul. Charest O., Québec. Info: 848-1449.

BIENTÔT À QUÉBEC

Les billets sont en vente sur Billetech (643-8131) sauf avis contraire. Renseignements: **Le Capitole**: 694-4444. **Palais Montcalm:** 670-9011. **Salle Albert-Rousseau:** 659-6710. **Grand Théâtre, Colisée:** 691-7211 ou 1-800-900-SHOW. **Maison de la chanson**: 692-2631. **L'Anglicane:** 838-6000. **Musée de la civilisation:** 643-2158. **Domaine Forget:** 1 888 336-7438. **La Bordée:** 694-9631. **Périscope:** 529-2183. **Dina-Bélanger:** 687-1016. **Centre d'art La Chapelle:** 686-5032. **Méduse:** 524-757. **Aux oiseaux de passage:** 524-0555.

OCTOBRE

Mathias Goerne, baryton. 20 oct. Grand Théâtre.
Stephen Faulkner, 20 oct. L'Anglicane.
La Nuit de la pub, 21 oct. Palais Montcalm.
Bruno Drolet et le BD Band, 21 oct. Domaine Forget.
Popol Lavanchy, 21 oct. Aux Oiseaux de passage.
Sylvain Cossette, 17 oct. Salle Albert-Rousseau.
Norma (opéra), 21, 24, 26, 28 oct. Grand Théâtre.
Julius Beaucarne, 22, 23 oct. Aux Oiseaux de passage.
Claire Pelletier, 24 oct. Grand Théâtre.
Francesca Solleville, 24 au 29 oct. Aux Oiseaux de passage.
Patrick Huard, 24 oct. au 4 nov. Capitole.
Histoires mininales, 24 oct. au 4 nov. Périscope.
Bernard Cimon, 25 au 28 oct. Palais Montcalm.
Bob Walsh/quatuor Allard, 25, 26 oct. Grand Théâtre.
Yannick Rieu, 27 oct. L'Anglicane.
Sylvain Lelièvre et le Bad Brass, 27 oct. Grand Théâtre
Carole Légaré, Sylvain Doyon, 28 oct. L'Anglicane.
Henri Dès, 28 oct. Palais Montcalm.
Ron Sexsmith, 28 oct. Grand Théâtre.
Michel Barrette, 29 oct. Domaine Forget.
Joe Bocan, 29 oct. L'Anglicane.
Magouille pour une citrouille, 29 oct. Salle Albert-Rousseau.
Anner Bylsma, violoncelle, 30 oct. Palais Montcalm.
La Bible (théâtre), 31 oct. au 25 nov. Théâtre La Bordée.

NOVEMBRE

Yves et Martin, 1er nov. Salle Albert-Rousseau.
Sophie Anctil et les Autodidactes, 2 au 4 nov. Aux Oiseaux de passage.
Martin Matte, 2 nov. Salle Albert-Rousseau.



Les Gros Becs présentent «La mère merle» de Jasmine Dubé, du Théâtre Bouches Décousues. Du mardi au vendredi à 9h30 et 13h30; le dimanche 22 octobre à 13h et le 29 octobre à 15h. Les interprètes sont Jacky Boileau, Marie-Hélène Fortin et Diane Loizelle. À la salle Multi de Méduse (522-7880)

Urbain Desbois, 3 nov. L'Anglicane.
À toi pour toujours, ta Marie-Lou (Théâtre Trident), 7 nov. au 2 déc. Grand Théâtre.
Ewa Podles, contralto, **et Garrick Ohisson**, pianiste, 7 nov. Grand Théâtre.
Jacques Rochon, 7, 8 nov. Aux Oiseaux de passage.
Ice Capades, 8 au 12 nov. Colisée.
Les Amis de l'orgue de Québec: récital Bach par Yvon Larrivée, 11 nov. Église Sts-Martyrs-Canadiens.
Plume Latraverse, 11 nov. Capitole.
Messe en *si* mineur, de J.S. Bach. Ensembles André Martin et Amadeus,11 nov. Église St-Roch.
Trio John Pizzarelli, 10 et 11 nov. Cabaret du Capitole.
Juliette, 12 nov. Salle Albert-Rousseau.
Jeunesses musicales du Canada: Violon et compagnie, 15 nov. Salle Dina-Bélanger.
David Copperfield, 15 au 18 nov. Grand Théâtre.
Nancy Gosselin, François Villeneuve, Sonia Ginchereau, 16 au 18 nov. Maison de la chanson.
Marie-Jo Thério, 17 nov. L'Anglicane.
Exils (théâtre), 17 au 25 nov. Théâtre Périscope.
Les Amis de l'orgue de Québec: Réjean Poirier, 18 nov. Église Sts-Martyrs-Canadiens.
Ce soir on improvise (théâtre), 8 et 9 nov. Salle Albert Rousseau.
Bori, 14 au 18 nov. Caserne Dalhousie.
Jacques Yvart, 17 au 18 nov. Aux Oiseaux de passage.
Dominic et Martin, 19 nov. Salle Albert-Rousseau.
Paul Piché, 17, 18 nov. Capitole.
Yvon Deschamps, 21 nov. Palais Montcalm.
Holly Cole, 21 nov. Salle Albert-Rousseau.
Du Rock à l'opéra, 22 au 26 nov. Capitole.
Isabelle Boulay, 22, 23, 24 nov. Salle Albert-Rousseau.
Helmut Lotti, 23 nov. Grand Théâtre.
Lynda Lemay, 24, 25 nov. Grand Théâtre.
Mauvais Sort, 24 nov. L'Anglicane.
Susie Arioli Swing Band, 25 nov. L'Anglicane.
Le 08/08/88 à 8h08, 26 nov. Salle Albert-Rousseau.
Mario Tessier, José Gaudet, 29 nov. Salle Albert-Rousseau.
Éric Lapointe, 29 nov. Capitole.
Jean Lapointe, 29, 30 nov./2 déc. Maison de la chanson.

DÉCEMBRE

Manon Lévesque, 2 déc. L'Anglicane.
Lucille Chung, piano, 4 déc. Palais Montcalm.
Nazarée Pereira, 5 au 10 déc. Aux Oiseaux de passage.
Le roi et moi, 6 déc. Salle Dina-Bélanger.
Michel Mpambara, 6 déc. Salle Albert-Rousseau.
Mario Jean, 7, 8, 9 déc. Salle Albert-Rousseau.
La dame de cent ans, 2 déc. L'Anglicane.
Jorane, 7 déc. Domaine Forget.
Noël à Cuba, fiesta. 8 déc. Cabaret du Capitole.
Daniel Boucher, 8 déc. Grand Théâtre.
Big Jack Jackson & The Oilers, 9 déc. L'Anglicane.
Bruno Pelletier, 9 et 10 déc. Capitole.
Le minuscule concert, 10 déc. L'Anglicane.
Qui a peur de Virginia Woolf? (théâtre), 12 et 13 déc. Salle Albert Rousseau.
La face cachée de la Lune (Théâtre Trident), 13 au 16 déc. Grand Théâtre.
Danse Sing, 14 au 31 déc. Capitole.
Michel Barrette, 14, 15, 16 déc. Salle Albert-Rousseau.
The Musical Box, 15, 16 déc. Grand Théâtre.
Angela Hewitt, pianiste, 17 déc Grand Théâtre.

JANVIER

Dom Juan (théâtre), 10 et 11 jan. Salle Albert Rousseau.
«Avec le temps, 100 ans de chanson», 12 janv. Salle Albert-Rousseau.
L'Ensemble Arion, musique baroque, 22 janv. Palais Montcalm.
Faust, pantin du diable (théâtre), 23 janv. au 3 fév. Théâtre Périscope.
Mesure pour mesure (Théâtre Trident), 23 janv. au 3 fév. et 13 au 24 fév. Grand Théâtre.
Quintette de cuivres Impact (Série Jeune public), 25, 26 janv. Salle Dina-Bélanger.
Diane Dufresne et l'OSQ, 25, 26 janv. Grand Théâtre.
Jeunesses musicales du Canada: Le baryton roi. 31 jan. Salle Dina-Bélanger.



JEAN-MARC PARENT demain et samedi au Cabaret du Capitole. Rés. 694-4444.

CINEPLEX ODEON
Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clemenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661 9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY
1200 boul. Duplessis Ste-Foy 871 1550
sur toutes représentations avant 18h00
lundi au vendredi **MATINÉES À 6.75$**
sam. dim. jours fériés **MATINÉES À 7.75$**

LE LAURENTIEN
Des Gradins et Le Bourgneuf 622 1077
sur toutes représentations avant 18h00
lundi au vendredi **MATINÉES À 5.25$**
sam. dim. jours fériés **MATINÉES À 6.50$**

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest
529 9745
lundi au jeudi **MATINÉES À 3.25$**
ven. sam. dim. jours fériés **MATINÉES À 3.75$**

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.lesoleil.com

www.famousplayers.com
LES CINÉMAS **FAMOUS PLAYERS**
Super écran Super son Super différence

StarCite Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis

✔**EXORCISE** (13+) Langage vulgaire, horreur 1:00 1:40 3:55 4:30 7:00 7:30 9:55 10:25
✔**Taxi 2 (V.F.)** En attente de classement 1:00 1:35 3:10 3:50 5:20 7:10 7:35 9:20 9:45
✔**DR. T ET LES FEMMES** (G) 1:45 4:35 7:20 9:50
✔**EN SOUVENIR DES TITANS** (G) 1:15 1:50 3:50 4:20 7:00 7:40 9:40 10:20
✔**THE CONTENDER** (13+) 1:25 4:00 7:15 10:00
✔**LA TOI DU MILLIEU** En attente de classement 1:00 1:45 3:20 4:25 5:40 7:10 8:10 9:35 10:30
✔**LOST SOULS** En attente de classement 1:10 3:45 6:50 9:25
✔**APPARENCES**(13+) 7:10 9:55
✔**GLADIATEUR** (13+) Violence 1:10 4:15 8:15
✔**LA TEMPETE** (G) Déconseillé aux jeunes enfants 1:55 4:45 7:50 10:30
✔**LADIES MAN** (13+) 1:20 3:30 5:30 7:35 9:40
✔**MECHANT PARTY** (G) Déconseillé aux enfants 1:25 3:25 5:25 7:25 9:50
POULETS EN FUITE (G) 1:00 3:00 5:00
✔**REMEMBER THE TITANS** (G) 1:30 4:10 7:15 9:55
1493365

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✔**Taxi 2 (V.F.)** En attente de classement lun,mer,jeu 7:00 7:45 9:15 10:00 mar 1:00 1:30 3:15 3:45 5:30 7:00 7:45 9:15 10:00
✔**THE EXORCIST** (13+) Language vulgaire, Horreur lun,mer,jeu 7:10 10:00 mar 1:20 4:15 7:10 10:00
✔**EN SOUVENIR DES TITANS** (G) lun,mer,jeu 7:10 9:45 mar 1:15 4:10 7:10 9:45
✔**GET CARTER** (13+) Violence lun,mer,jeu 7:00 9:50 mar 1:10 4:00 7:00 9:50
✔**LEGENDE URBAINE** (13+) Violence 7:15 9:30
MVP (V.F.) (G) mar 1:00 3:15

Super Prix 2$
✔**X-MEN (V.F.)** (G) non recommandé pour les enfants de moins de huit ans 7:15 9:50
✔**LE PATRIOTE** (13+) Violence 8:00
✔**MISSION: IMPOSSIBLE 2 (V.F.)** (13+) 7:00 9:50
✔**NIGAUD DE PROFESSEUR 2: DES KLUMPS** (G) 7:10 9:40
✔**PARTIS EN SOIXANTE SECONDES** (G) 7:10 9:50
✔**DESTINATION ULTIME**

GUIDE : HORAIRES du 16 au 19 octobre ✔SON NUMÉRIQUE

LE VRAI BAZAR
$ NOUS PAYONS EN ARGENT $

PLANCHE À NEIGE
NEUF Planche Liquid, Fixation Ratchet, Bottes Rage *Cour.: 429,99$* **299,99$**
USAGÉ Planche et fixation *À partir de* **99,99$**

SKI ALPIN
NEUF Parabolique, Elan X Carve *Cour.: 249,99$* **209,99$**
USAGÉ Ensemble complet Skis, fixations, bottes, bâtons *À partir de* **89,99$**

1 an de garantie sur l'usagé

PLAY IT AGAIN SPORTS

Sainte-Foy 2785, boul. Laurier (en face de Place Laurier) 650-3311
Québec 550, rue Marais local 190 (près de Réno-Dépôt) 688-3311
Lévis 170, route du Président-Kennedy (à côté de Wal-Mart) 838-3111
1494389



Le chef d'orchestre Yannick Nézet-Séguin est l'invité des Violons du Roy (ainsi que l'altiste Roberto Diaz) dans un concert «Soirée tchèque«, ce soir à 20h, au Palais Montcalm. Réservations: 670-9011

CINÉMA

★Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Âmes perdues (6) 12h05, 14h25, 16h40, 19h, 21h20 (13 ans). **L'exorciste (3)** 12h15, 15h10, 18h05, 20h55 (13 ans). **Dr T. et les femmes ()** 12h30, 15h20, 19h05, 21h45 (G). **Baise-moi (6)** 12h40, 14h35, 16h30, 18h55, 21h30 (18 ans). **La belle-famille (4)** 12h, 14h20, 16h50, 19h15, 21h40 (G). **La loi du milieu (5)** 12h10, 14h30, 17h, 19h30, 21h55 (13 ans). **En souvenir des Titans (4)** 12h20, 15h, 18h, 20h35 (G). **Promenons-nous dans les bois (5)** 13h35, 16h20, 22h (13 ans). **La cellule (4)** 13h20, 15h45, 19h25, 21h50 (16 ans). **Garde Betty (4)** 13h05, 15h35, 18h15, 20h40 (13 ans). **Le goût des autres (3)** 13h10, 15h40, 18h20, 20h50 (G). **Apparences (4)** 13h, 15h50, 18h40, 21h25 (13 ans). **Gladiateur (3)** 12h50, 16h05, 20h (13 ans). **Légendes urbaines: la suite (6)** 14h50, 20h45 (13 ans). **La tempête (5)** 18h10, 21h (G). **Méchant party (6)** 12h55, 18h50 (G). **La vie après l'amour (5)** 13h30, 18h30 (G). **Le tout pour le tout (5)** 16h10, 21h10 (G). **Pokémon: le film 2000 (5)** 13h15, 15h30 (G). Adm.: 9,75$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75$. Mar. Mer. 6,25$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). L'exorciste (3) 12h55, 15h40, 18h30, 21h30 (13 ans). **Légendes urbaines: la suite (6)** 13h50, 16h45, 19h10 (13 ans). **Le tout pour le tout (5)** 21h45 (G). **Hochelaga (4)** 12h50, 15h30, 18h10, 21h (13 ans). **En souvenir des Titans (4)** 13h30, 16h30, 19h, 21h20 (G). **La loi du milieu (5)** 13h10, 15h50, 18h20, 20h50 (13 ans). **La belle-famille (4)** 13h40, 16h20, 18h40, 21h10 (G). **Âmes perdues (6)** 12h45, 15h, 17h15, 19h30, 22h (13 ans). **Dr T. et les femmes ()** 13h20, 16h, 18h50, 21h40 (G). Adm. 5,99$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,75$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25$; ven. sam. dim. et fêtes, 3,75$. Mar. mer. 3,25$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). The Exorcist (3) v.o.a. 12h25, 15h25, 18h20, 21h30 (13 ans). **Âmes perdues (6)** 12h15, 14h40, 17h05, 19h30, 21h50 (13 ans). **La belle-famille (4)** 12h, 12h40, 14h25, 15h30, 16h55, 18h35, 19h20, 21h, 21h45 (G). **Get Carter (5)** v.o.a. 13h20, 15h45, 18h15, 20h55 (13 ans). **Meet the parents (4)** v.o.a. 12h05, 14h30, 17h, 22h (G). **Harry, un ami qui vous veut du bien (3)** 12h55, 15h55, 18h50, 21h40 (13 ans). **Promenons-nous dans les bois (5)** 12h10, 14h20, 16h40, 19h25, 21h55 (13 ans). **Légendes urbaines: la suite (6)** 12h20, 14h35, 16h50, 19h10, 21h35 (13 ans). **Le goût des autres (3)** 12h50, 16h10, 18h45, 21h15 (G). **La cellule (4)** 13h25, 16h20, 19h, 21h25 (16 ans). **Garde Betty (4)** 13h (13 ans). **Les pionniers de l'espace (4)** 15h35, 21h10 (G). **Le tout pour le tout (5)** 13h10, 15h50, 18h25, 20h45 (G). **Hochelaga (4)** 12h30, 15h40, 18h30, 21h20 (13 ans). Adm.: 9,75$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75$. Mar. Mer. 6,25$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75$.

CLAP (650-CLAP). Bossa nova (4) 19h40 (G). **Les confessions du docteur Sachs (3)** 12h40, 16h50, 21h30 (G). **Le goût des autres (3)** 12h30, 14h50, 17h20, 21h50 (G). **Harry, un ami qui vous veut du bien (3)** 12h, 14h25, 18h55, 21h20 (13 ans). **L'humanité (3)** 14h15, 21h10 (16 ans). **L'invention de l'amour (5)** 14h55, 17h (13 ans). **Léa (3)** v.o.all, s.t.f. 12h10, 19h05 (G). **Maelström (4)** 17h10 (13 ans). Adm.: 6,50$, ven. au dim. après 18h, 8,50$, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50$. Mar. et mer.: 5$. Avant 11h: 4$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *Nigaud de professeur 2: les Klump (6) 19h10, 21h40 (G). ***Mission: Impossible 2 (4)** v.f. 19h, 21h50 (13 ans). ***Destination ultime (5)** 19h15, 21h40 (13 ans). ***Le patriote (4)** 20h (13 ans). ***X-Men (4)** v.f. 19h15, 21h50 (G). ***Partis en 60 secondes (5)** 19h10, 21h50 (13 ans). **En souvenir des Titans (4)** 19h10, 21h45 (G). **Légendes urbaines: la suite (6)** 19h15, 21h30 (13 ans). **The Exorcist (3)** v.o.a. 19h10, 22h (13 ans). **Taxi 2 (5)** v.f. 19h, 19h45, 21h15, 22h (13 ans). **Get Carter (5)** v.o.a. 19h, 21h50 (13 ans). **Films à rabais.*

LAURENTIEN (622-1077). La tempête (5) 13h05, 15h40, 18h30, 21h05 (G). **La cellule (4)** 13h50, 16h25, 18h45, 21h30 (16 ans). **La loi du milieu (5)** 13h45, 16h15, 19h05, 21h15 (13 ans). **La belle-famille (4)** 13h25, 16h10, 19h, 21h20 (G). **Film de peur (6)/Des gars, des filles (5)** (programme double) 13h35, 19h10 (13 ans et G). **La vie après l'amour (5)** 14h, 16h30, 18h55, 21h10 (G). **L'homme sans ombre (5)** 13h15, 16h05, 18h50, 21h40 (13 ans). **Le tout pour le tout (5)** 13h55, 16h10, 18h40, 20h55 (G). **L'exorciste (3)** 13h, 15h55, 18h40, 21h25 (13 ans). **Les remplaçants (5)** 13h10, 15h45, 18h20, 20h50 (G). **Regard dangereux (5)** 13h40, 15h50, 18h35, 21h (13 ans). **Âmes perdues (6)** 13h, 15h05, 17h10, 19h20, 21h35 (13 ans). Adm. 8,75$; 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25$. Sam. dim. avant 18h: 6,50$. Mar. Mer. 5,25$.

LIDO (837-0234). **L'exorciste (3)** 13h, 18h45, 21h30 (13 ans). **Méchant party (6)** 13h, 19h, 21h30 (G). **Le tout pour le tout (5)** 13h, 19h (G). **Promenons-nous dans les bois (5)** 21h30 (13 ans). **Dr T. et les femmes ()** 13h, 19h, 21h30 (G). **Taxi 2 (5)** v.f. 13h, 19h, 21h30 (G). **En souvenir des Titans (4)** 13h, 19h, 21h30 (G). **Âmes perdues (6)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Baise-moi (6)** 13h, 19h, 21h30 (18 ans). **La loi du milieu (5)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50$; jeudi: 4$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8,50$.

STARCITÉ (874-0255). **Dr T. et les femmes ()** 13h45, 16h35, 19h20, 21h50 (G). **L'exorciste (3)** 13h, 13h40, 15h55, 16h30, 19h, 19h30, 21h55, 22h25 (13 ans). **The Ladies Man ()** v.o.a. 13h20, 15h30, 17h30, 19h35, 21h40 (13 ans). **Lost Souls (6)** v.o.a. 13h10, 15h45, 18h50, 21h25 (13 ans). **The Contender ()** v.o.a. 13h25, 16h, 19h15, 22h (13 ans). **En souvenir des Titans (4)** 13h15, 13h50, 15h50, 16h20, 19h, 19h40, 21h40, 22h20 (G). **Remember the Titans (4)** v.o.a. 13h30, 16h10, 19h15, 21h55 (G). **Méchant party (6)** 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h50 (G). **Taxi 2 (5)** v.f. 13h, 13h35, 15h10, 15h30, 17h20, 19h35, 21h20, 22h45 (G). **La loi du milieu (5)** 13h, 13h45, 15h20, 16h25, 17h40, 19h10, 20h10, 21h35, 22h30 (13 ans). **Apparences (4)** 19h10, 21h55 (13 ans). **La tempête (5)** 13h55, 16h45, 19h50, 22h30 (G). **Gladiateur (3)** 13h10, 16h15, 20h15 (13 ans). **Poulets en fuite (3)** 13h, 15h, 17h (G).

MUSIQUE

LES VIOLONS DU ROY. Soirée tchèque. Chef invité: Yannick Nézet-Séguin. Soliste: Roberto Diaz, altiste. Au programme: Janacek: *Suites pour cordes*; Suk: *Méditation sur un choral bohémien «St. Wenceslas», op. 35*; Benda: *Concerto pour alto en* fa *majeur*; Dvorak: *Sérénade en* mi *majeur, op. 22.* À 20h, au Palais Montcalm. Rés. 670-9011.

JEUNES ARTISTES, émission de Radio-Canada. Enregistrement à 12h30. Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault. Gratuit. Invités: Sébastien Ouellet, baryton, pianiste, et Andrée-Anne Perras-Fortin, pianiste.

THÉÂTRE

LES GROS BECS: «LA MÈRE MERLE». Théâtre Bouches décousues. (4 à 8 ans). Jeu. ven. 9h30 et 13h30. Salle Multi de Méduse, 591, Saint-Vallier Est. Inf. 522-7880.

ARCADIA, de Tom Stoppard. Texte français de Jean-Marie Besset. Mise en scène: Bertrand Alain. Avec Jacques Leblanc, Jean-Sébastien Ouellette, Sylvie Cantin, Véronika Makdissy-Warren. Jeu. ven. 20h. S m. 16h. Théâtre du Trident. Salle Octave-Crémazie. Grand Théâtre. Rés. 643-8131. Jusqu'au 21 octobre.

LES REVENANTS DE NULLE PART, équipe d'improvisation du Vieux bureau de poste de Saint-Romuald, 2172, chemin du Fleuve, Saint-Romuald. À 20h, tous les jeudis. Coût: 3$. Rés. 839-1018.

CIRQUE DU SOLEIL™
PASSAGES 3-D
Tous les jours 10 h, 12 h, 13 h, 15 h, 17 h, 18 h, 20 h et 22 h
Aussi à l'affiche : LES MAÎTRES DE L'ILLUSION · SIEGFRIED & ROY · EN 3D Tous les jours 11 h, 14 h, 16 h, 19 h et 21 h
Réservations sur carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB 627-4688 (frais de service en sus).
Cirque du Soleil — Passages et Les Maîtres de l'Illusion sont disponibles en programme simple ou double au choix entre 10 h et 22 h.
1494029
IMAX LE THÉÂTRE À Québec

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'HISTOIRE DE LA MÉDECINE. «Le carrefour ménopausique», par Pierre Langelier. À 16h, à la salle 1215 du pavillon Vandry, U. Laval. Gratuit.

ÉCOLE DE FORMATION PERSONNELLE RÉJEAN DÉZIEL, 1500 boul. Hamel, Québec. À 19h30: «Les lois cosmiques ou les lois de comportements», par Normande Marquis. Coût: 11$. Info: 681-6220.

LES CONFÉRENCES PHARMACEUTIQUES ET BIOTECHNOLOGIQUES DE QUÉBEC. Première conférence de la saison, en compagnie de Pierre Chartrand, directeur, programme de génomique chez Procréa BioSciences. À 17h30, au CHUL (amphithéâtre Fisher Scientifique, bloc T). Ouvert aux étudiants. Inscr.: 656-4141, poste 6452.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. «Burn-out et dépression. Êtes-vous victime de l'archétype du sauveur?», par Sarah Louise Ferland. À 1930, au 865A, av. Myrand. Inf. et inscr.: 681-0141.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

DANIEL LEMIRE. Jeu. à sam. 20h (et 25 au 28 oct). Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710/643-8131.

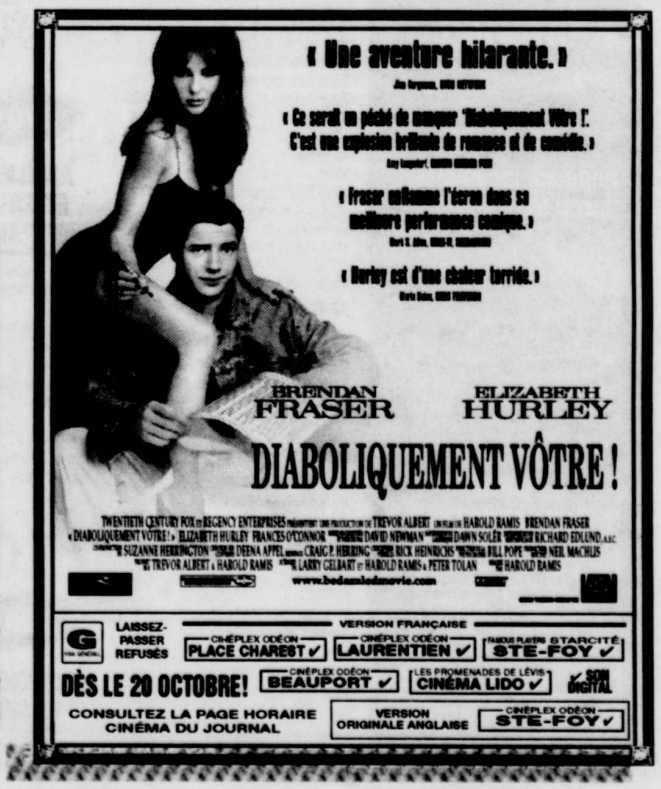
VALÉRIE LOU (Suisse): «Gueule de Lou». À 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Adm. 20$. Rés. 524-0555. Jusqu'au 20 octobre.

CAFÉS / BARS / RESTAURANTS

Quartette Linda Racine. À 21h30. Bar l'Emprise, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.

LES ABONNÉS CLASSÉS DU SOLEIL
Appelez-nous vite!
3 x 3
LES ABONNÉS CLASSÉS DU SOLEIL
au 686-3311





LES ANNONCES CLASSÉES

Annoncez votre voiture pour aussi peu que 22,20$/3jours et une insertion dans le Supermarché de l'auto usagée.

686-3311

www.lescliks.com

3 lignes, 3 jours 1,71$/par jour (sur article de 100 $ et moins)

Pour annoncer

Par téléphone
686-3311
1 800 463-2116
du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h30

Par télécopieur
686-3322

Par courrier
Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur place
Du lundi au jeudi
8h30 à 17h
Vendredi 8h30 à 16h30

Sur internet
www.lescliks.com

Annonce incomplète?
DÈS LA PREMIERE JOURNEE.

LE SOLEIL

Délais requis de parution
Annonces classées ordinaires :

Annonces classées grands formats :

Corrections, annulations :

098•349

IMMEUBLES

Visites libres .098
À VENDRE MAISONS SEULES
Ancienne-Lorette .100
Beauport .101
Cap-Rouge/St-Augustin .102
Centre-ville .103
Charlesbourg .104
Condominiums à vendre .105
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans .106
Duberger/Les Saules .107
Lebourgneuf/Le Mesnil/
Charlesbourg-Ouest .108
Limoilou .109
Loretteville/Neufchâtel .110
Montcalm .111
Rive-Sud .112
St-Émile/Lac-St-Charles/
Stoneham/Lac-Beauport .113
Saint-Jean-Baptiste .114
Saint-Sauveur .115
Sainte-Foy .116
Sillery .118
Val-Bélair .119
Vanier .120
Vieux-Port/Champlain .121
Vieux-Québec/Haute-ville .122
Banlieue et autres secteurs .123
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .138
Reprises de finance .140
À VENDRE MAISONS À REVENUS
Ancienne-Lorette .150
Beauport .151
Cap-Rouge/St-Augustin .152
Centre-ville .153
Charlesbourg .154
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans .156
Duberger/Les Saules .157
Lebourgneuf/Le Mesnil/
Charlesbourg-Ouest .158
Limoilou .159
Loretteville/Neufchâtel .160
Montcalm .161
Rive-Sud .162
St-Émile/Lac-St-Charles/
Stoneham/Lac-Beauport .163
Saint-Jean-Baptiste .164
Saint-Sauveur .165
Sainte-Foy .166
Sillery .168
Val-Bélair .169
Vanier .170
Vieux-Port/Champlain .171
Vieux-Québec/Haute-ville .172
Banlieue et autres secteurs .173
Résidences personnes retraitées .185
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .188
Reprises de finance .189
AUTRES PROPRIÉTÉS
Chalets-condos/villégiature .200
Fermes .202
Maisons de campagne .204
Maisons mobiles et usinées .206
Terrains .208
Terres .210
Villégiature hors Québec .212
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .214
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES
Bureaux .230
Bureaux à frais partagés .232
Commerces .234
Entrepôts .236
Locaux .238
Propriétés commerciales .240
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .242
Services immobiliers .245
À LOUER LOGEMENTS
Ancienne-Lorette .250
Beauport .251
Cap-Rouge/St-Augustin .252
Centre-ville .253
Charlesbourg .254
Condominiums à louer .255
Côte-de-Beaupré/île d'Orléans .256
Duberger/Les Saules .257
Lebourgneuf/Le Mesnil/
Charlesbourg-Ouest .258
Limoilou .259
Loretteville/Neufchâtel .260
Montcalm .261
Rive-Sud .262
St-Émile/Lac-St-Charles/
Stoneham/Lac-Beauport .263
Saint-Jean-Baptiste .264
Saint-Sauveur .265
Sainte-Foy .266
Sillery .268
Val-Bélair .269
Vanier .270
Vieux-Port/Champlain .271
Vieux-Québec/Haute-ville .272
Banlieue et autres secteurs .273
Maisons à louer .282
Résidences personnes retraitées .285
À partager: maison ou logement .287
RECHERCHÉ: .288
À LOUER CHAMBRES
Ancienne-Lorette .300
Beauport .301
Cap-Rouge/St-Augustin .302
Centre-ville .303
Charlesbourg .304
Côte-de-Beaupré/île d'Orléans .306
Duberger/Les Saules .307
Lebourgneuf/Le Mesnil/
Charlesbourg-Ouest .308
Limoilou .309
Loretteville/Neufchâtel .310
Montcalm .311
Rive-Sud .312
St-Émile/Lac-St-Charles/
Stoneham/Lac-Beauport .313
Saint-Jean-Baptiste .314
Saint-Sauveur .315
Sainte-Foy .316
Sillery .318
Val-Bélair .319
Vanier .320
Vieux-Port/Champlain .321
Vieux-Québec/Haute-ville .322
Banlieue et autres secteurs .323
Résidences personnes retraitées .335
Chambres et pensions .336
RECHERCHÉ: .338

370•388

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

Aménagement terrain .370
Chauffage/climatisation/
ventilation .372
Décoration intérieure .374
Déneigement .376
Entrepreneurs .377
Entretien/réparation .378
Extermination .380
Matériaux .382
Stores-fenêtres .384
Systèmes d'alarme .386
Traitement d'eau .388

390•459

MARCHANDISES ET SERVICES

Accessoires de parterre .395
Alimentation/aliments naturels .397
Ameublement/appareils ménagers .399
Animaux .400
Antiquités .403
Appareils orthopédiques .404
Artisanat .407
Assurances .409
Bois de chauffage .410
Cabanons .411
Cellulaires .412
Coin du bébé .413
Cours/perfectionnement .415
Covoiturage .416
Croissance personnelle .417
Déménagement/transport .418
Échanges téléphoniques
et autres .419
Équipement de bureau,
commerce et restaurant .420
Entreposage divers .421
Foyers/poêles à bois .422
Génératrices .423
Machines à coudre .425
Marchandises diverses .427
Marchandises en gros .428
Marchés aux puces .429
Mariages/réceptions .430
Massages - thérapeutes .431
Massages - autres .432
Médecines alternatives .433
Escortes .435
Noël .436
Ordinateurs/Internet .440
Outillage .442
Piscines et accessoires .443
Photographie .444
Rembourrage .445
Santé-Esthétique .446
Services spécialisés .447
Souffleuses-tondeuses .448
Systèmes de son/
télévision .449
Tableaux-encadrements .450
Tapis-carrelages .452
Traiteurs .453
Transport demandé .454
Ventes de garage .456
Vêtements .457
Vidéos .458
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .459

460•479

LOISIRS

Articles de sport/
conditionnement physique .461
Bicyclettes .463
Camping .465
Chasse/pêche .467
Collectionneur .468
Jeux/jouets .472
Livres/timbres/monnaie .474
Musique .475
Planches à voile .476
Vacances-voyages .477
RECHERCHÉ: .479

480•489

EMPLOIS

Offres d'emplois .481
Placement étudiant .483
Service à l'emploi .485
Services domestiques
et garderie .486
Service d'aide aux aînés .487
Tenue de livres,
comptabilité .488
Emploi recherché .489

490•499

FINANCE

Argent à prêter .491
Occasions d'affaires .493
Prêts hypothécaires .495
RECHERCHÉ: .497

500•599

VÉHICULES

Autos sport et anciennes .503
Autos à vendre .505

LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO USAGÉE

Autos à louer .558
4 x 4 .559
Avions .560
Camionnettes et minivans .561
Camions à vendre .562
Camions à louer .563
Équipement de ferme .564
Garages à vendre .565
Garages/stationnement
à louer/entreposage .566
Machinerie .567
Pièces/accessoires/remorques .568
Réparations/entretien/dépannage .569
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .570

580•592

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges .580
Motocyclettes .583
Roulottes/tentes-roulottes/
motorisées .587
Véhicules tout-terrain .589
Yachts et bateaux .590
RECHERCHÉ/ÉCHANGE: .592

600•629

AVIS

Activités diverses .603
Agences de rencontre .607
Avis de naissance .611
Avis divers et légaux .615
Bénévolat .616
Billets .617
Carnet mondain .618
Clubs sociaux .619
Encans/Ventes .621
Messages personnels .623
Perdu/trouvé .625
Ésotérisme .626
Souhaits .627

NOUVELLEMENT CLASSÉES!

Pour 2$ SEULEMENT, toute nouvelle inscription sera incluse dans cette section **la première journée de sa publication.**

Les nouvelles annonces en vrac

À QUÉBEC - HAUTE-VILLE
169, Lavigueur
dimanche 22 octobre 14h à 16h
Cottage 3 chambres, terrasse au sud, salle de bains et cuisine rénovées, 79 900$. Urgent - transfert
BERNARD FRANCKE
522-4677
Les Immeubles Chambord
courtier immobilier agree

À VENDRE MOTONEIGES
MXZ 500, 1998, 2700km, 3900$
GRAND TOURING 99, 2500km, 4500$
TOURING ELT 97, 2695$
849-2824

À VOIR! Attrayantes. Entrée privée salon cuisine, buanderie, non fumeur, services, université; 170 $, 185 $; 653-5967

À LOUER LOGEMENT CENTRE-VILLE PRÈS Méduse, très beau 3½ rénové, cour arrière boisée, foyer, 529-9498

AU 895, CHAREST O. près Carrefour St-Sacrement, tout fenestré, accessibilité **651-9443, Anne Bailey.** Aussi local.

GRANDE VENTE DE ACCENT
manuelles
5 vitesses
de 1995 à 1999
VIENS FAIRE TON OFFRE !
Ste-Foy HYUNDAI
Michel 654-9292

CADILLAC FLEETWOOD 91, bleu marine, traction avant, 105 000km, impeccable, 6000$ nég.; 580-2150

COURS D'ANGLAIS. Débutant, intermédiaire. Service personnalisé, 522-4004

FRASER près de Cartier, 3½ niveau sol, 490$ chauffé, libre, 683-9357
Site web: immeubles.iquebec.com

FUTON sur bois de pin, 37½ x 75 x 6, coton beige, 300$ pour 1855,623-2622.

MOBILIER DE CHAMBRE MOBILIER de chambre: lit simple + 6 morceaux, bon état; 395$; 683-0824

Appelez-nous vite!
686-3311

98
Visites libres

À QUÉBEC - HAUTE-VILLE
169, Lavigueur
dimanche 22 octobre 14h à 16h
Cottage 3 chambres, terrasse au sud, salle de bains et cuisine rénovées, 79 900$. Urgent - transfert
BERNARD FRANCKE
522-4677
Les Immeubles Chambord
courtier immobilier agree

Dimanche 22 octobre 14h
20 JARDINS MÉRICI #521
Fleuve, à faire rêver, énorme potentiel, 1365 p.c. tél 687-3368

100•140
À VENDRE MAISONS SEULES

100
Ancienne-Lorette

À VOIR JUMELÉ 3 chambres, piscine, auvent grand patio 79 900$ 877-4537

101
Beauport

BIEN situé, 707 boul. Des Chutes, maison pierre de granite, revenu 4½ demi-sous-sol, propre, 2 foyers, cloturé, garage, 108 000$, 661-5070.

102
Cap-Rouge / St-Augustin

ST-AUGUSTIN près du lac (sud) unifamiliale 1999, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc et céramique, paysager; 104 500$; **871-0705**

103
Centre-ville

ACHETONS antiques: meubles, etc... succession, (418)428-3295.

104
Charlesbourg

Bungalow, grand terrain, **bien situé**, 79 500$ nég, poss. commerciale **660-5496**

UNIFAMILIALE, rue Beaumont, rénové, 3 chambres, 5½ , sous-sol fini, 79 800 $. Direct du proprio. **654-6888**

Les annonces classées du **Soleil**
686-3311

105
Condominiums à vendre

A VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1220 p.c., mur brique, bois franc, garantie ACQ, loft modèle à visiter, réalisation Groupe Arago, 522-0777 poste 40,, Robert

A 2 pas Parc St-Roch et Énap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int. possible, garantie ACQ, réalisation Groupe Arage, 522-0777, poste 40, Robert.

À Duberger grand 5 pièces, 2 salles bains, foyer, 2 chambres, ascensour, 2 stationnements, 681-0875

À Pointe-Ste-Foy: 4½ quadruplex, garage indépendant, rue tranquille, reprise de bail. **658-1432 / 623-7600**

AVENUE Murray, près St-Louis, luxueux 5½ , dernier étage, terrasse, 123 000$
Yves Mauricotte 683-9024 / 687-3211
Re/Max Prestige courtier immobilier

CASTEL LE MESNIL, grand 3½, succession, piscine ext., parking int., 661-7690

CHARLESBOURG, grand 4½ rangement ++, frais communs 70$ mois, 628-5143

DU PROPRIÉTAIRE, à Ste-Foy, lucueux condo, haut de gamme, 2200 p.c. sur 2 étages, 8 grandes pièces, foyer, garage, planchers de lattes, 2 entrées indépendantes permettent d'installer un bureau pour professionnel, situé au 3715, rue Gabrielle-Vallée, Ste-Foy près rue Marly et de tous les services, **159 900$, (418) 832-2258.**

LIMOILOU, 7½ , neuf, 2 niveaux plancher chêne, 2 salles de bain ensoleillé, parking, entrée privée, crédit de taxes, 79,000$ ★ 261-9148

100•140
À VENDRE MAISONS SEULES

105
Condominiums à vendre

LOUIBOURG, directement du propriétaire, env. 875 p.c., 2 chambres côté fleuve, balcon côté Laurentides, 18e étage, piscine, garage, rangement, 116 000$. **Visite sur rendez-vous seulement, (418) 668-3663.**

MÉRICI superbe 820'ca 2 chambres solarium, garage chauffé, piscine, intime et sécuritaire, côté jardin, visitez 687-3368.

MERICI, vue fleuve, 1205 pi.ca., bain tourbillon, 168 000$. 658-2049

MONTCALM - 5 min. à pied Cartier, moins de 100 000$, 3 chambres, 1200 p.c., fenêtres 3 côtés, planchers bois, bonne insonorisation, balcon ouest, du proprio, agent s'abstenir. **682-0522**

POINTE Ste-Foy, 4½, unité coins, éclairé, garage int., hall d'entrée, 82 500 $ 659-1958 après 18h, visite.net #2789

MONTCALM
- **Libre,** 5½, rez-de-chaussée, cour, stationnement, planchers lattes, impeccable.
- **Belle victorienne,** 3 chambres, puits de lumière, tout restauré.
- **Et plusieurs autres...,**

GAETANE TURGEON
687-3211, 522-4600
RE/MAX PRESTIGE courtier immobilier

PRÈS Plaines, Av. Murray, luxueux 5H dernier étage, boiseries acajou, moulures, terrasse + 25% de 2 revenus de location. 123 000$
Yves Massicotte 683-9024 / 687-3211
Re/Max Prestige courtier immobilier

ST-SACREMENT, condo à paliers, 1470'c, 3 chambres, 2 salles d'eau, cour int. + garage, accès centre sportif, 687-2872, www.directduproprio.com

STE-FOY, joli 4½ , bien décoré, fraichement repeint, vue sur fleuve et ponts, tapis et prélart neufs, très bon investissement, 653-6931.

STE-FOY, près du Campanile, 4 ½ luxueux, vue, bois franc, 651-3847.

VIEUX-QUÉBEC
- **NOUVEAU,** près du Château, 2 chambres, 2 salles de bains, foyer.
- **LIBRE,** 5 1/2 sur 2 niveaux, terrasse, foyer, stationnement, cachet extra.

GAÉTANE TURGEON
687-3211 / 522-4600
RE/MAX PRESTIGE courtier immobilier

VIEUX-QUÉBEC. Nouveau. Superbe 4½ , plafonds hauts, planchers bois franc, stationnement, belle cour int., 109 000 $. Un bijou!
MARGOT S. FORTIER courtier immobilier résidant 692-3931

VIEUX-QUÉBEC, 5½, parking, foyer bois franc, 99 000$. **261-0653**

110
Loretteville / Neufchâtel

MONTCHATEL-À PARTIR DE 85 900$
Maisons modèles, clé en main, aucun comptant!
Bibiane 570-4348 681-0133

112
Rive-Sud

À LÉVIS, **jolie maison , 4 ch.,** atelier 12'x20', 119 500$ **avec revenu** de 10 000$ annuel, direct proprio **833-2510**

À VENDRE ou à louer beau jumelé neuf, à St-David, 2 étages, 3 chambres, après 17h: 835-9011

A St-Romuald, jumelés neufs, 74 500$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

CHARNY, rue du Convoi, maison de ville 4½ vendre ou louer, 839-4438, 577-8515

DOMAINE BARIBEAU, Lévis, **sixtuplex** unité de coin, sur 2 étages, **834-3883**

LEVIS, très grand bungalow 58x32, bois franc, foyer, garage, sous-sol fini, 125 000$. 837-5383 après 17h.

Maison, garage double isolé, grange, 55000pc, La mer Station **(418)833-4930**

ST-Apollinaire, maison **en plein village** meublée ou non grand terrain 881-3670

116
Sainte-Foy

A 1497, Pierre Corneille, 29x44, 2 étages, brique, 5 chambres, 11 pièces, garage, 2 salles bains, foyer + combustion lente, alarme, échangeur d'air, terrain 10 200 p.c. borné par rivière, piscine 24 pi; 169 000$, **PROPRIO** 872-9733

A PRES Place Laurier, bungalow, 6½ avec revenu. Proprio. 569-7212

ENTIÈREMENT rénovée, 3 chambres, hôpital Laval, du proprio; 650-9015

OCCASION EN OR!
Réduit au maximum jusqu'au 1er nov. Tranquille, central, spacieux plain-pied en brique, rénové cette année, aires ouvertes, ultra moderne, fenêtrse neuves, garage, terrain 10 275 p.c. **151 000$, tél. 658-3485.**

118
Sillery

NOUVEAU MANDAT. Mont St-Denis, spacieuse résidence, idéale professionnel à la maison, 2 foyers, construction solide, superbe terrain
Yves Massicotte 683-9024 / 687-3211
Re/Max Prestige courtier immobilier

119
Val-Bélair

PETIT bijou, split-level, bois franc - céramique, très ensoleillé, bain tourbillon, 3 chambres, terrain paysager, piscine, directement du propriétaire. **rue de l'Etna, 89 000$, 847-0214**

123
Banlieue et autres secteurs

A PONT-ROUGE maison 22x27, terrain 32 000 pi. ca Après 18h 873-3219

150•189
À VENDRE MAISONS À REVENU

157
Duberger / Les Saules

À ACHETER 5 logis, tous loués, entretenus, bien situés, coin Père-Lelièvre/DuVallon, excellent revenu net 21 718$, prix 168 000$, payable en 10 ans, bon investissement, 681-2339

159
Limoilou

A 2330 de la Ronde, 2 grands 5½ , planchers bois franc, cour aménagée et clôturée. 666-3680

3 LOGIS près hôp. Enfant-Jésus, 2 x 3½ + 5½ pour proprio occupant, beaucoup d'améliorations + toiture neuve, 106 000$. 261-2943

69 999,00 $
Rentable, 3 logements, 5½ , 4½ , rue d'Assise. Maurice Breton, Groupe SUTTON-Futur 657-6060
Coutier Immobilier agréé

161
Montcalm

18 LOGEMENTS, 2 commerces, 4 x 3½ , 12 x 2½, 9 logements, 2 x 4½, 2 x 3½, 5 x 2 ½ propres, bon état, directement propriétaire, agents s'abstenir, 527-1649

PRÈS Cartier, 4 logements 1 garage, 175 000$
Yves Massicotte 683-9024 / 687-3211
Re/Max Prestige courtier immobilier

162
Rive-Sud

À LÉVIS, deux logements, très propres grand parking, - de 60 000$, **838-9594**

164
Saint-Jean-Baptiste

RUE RICHELIEU, du proprio, entièrement rénové, 3 logements 3½ , 4½ et 9 pièces, cour intérieure avec jardin et hangar, en parfait état, revenu annuel 21 000$ demande 152 000$, 681-1046.

185
Résidences personnes retraitées

L'ISLET-SUR-MER, résidence d'accueil pour personnes autonomes, 14 chambres, bonne réputation, occupation 100%, Gilles Couture, RE/MAX Élégance courtier immobilier 1-418-598-6031.

188
RECHERCHÉ / ÉCHANGE

RECHERCHE bloc-appartements, directement du proprio, 4 à 8 logements, Lévis et env. ou Charlesbourg, 838-4494

200•214
AUTRES PROPRIÉTÉS

200
Chalets-condos / villégiatures

A STONEHAM, maisons de ville, meublées, 2-3 chambres, foyer, à vendre ou ou à louer mois - saison avec option d'achat, excellent investissement 839-3922. Faites votre choix.

A LOUER, LAC SEPT-ILES, bord lac, tranquillité, tout confort, 2 chambres, cachet rustique, foyer, 687-4958

A St-Luc Bellechasse, camp de chasse 16x16, avec début d'agrandissement à terminer 14x30, 5000$. 834-1691

À 7 min. Mont St-Anne, beau chalet tout équipé, 450$/sem., 827-5816.

A LAC Beauport, chalet suisse, foyer, tout équipé, jour, sem. 849-0004.

AU LAC SEPT-ILES chalets à vendre avec embarcations à moteur 873-4753

BEAUCE, Ste-Rose de Watford, chalet tout meublé, bord lac Algonquins, truite, pédalo, cabanon, tracteur, terrain gazonné 15 000 pi., 45 000$. 837-1265

CHALET antique à **Pohénégamook,** 4 chambres, terrain 20 000 p.c., vue sur le lac, **69 500$, tél. 1(418)492-2241.**

CHALET À LOUER, pour l'hiver, Lac St-Joseph. 692-2771

CONDO à louer à Stoneham, 4 chambres, libre du 15 octobre au 15 décembre, 650$/mois, 623-0569

EN Gaspésie, face à la mer, chalet 3 chambres, meublé, 1 sem et +. sans frais 1-877-990-9047 www.chaletsquebec.com

GASPÉ, Gaspésie, maison mobile 14x68 45 000$, terrain loué, 418-782-2894

ILE D'ORLÉANS St-François, chalet 4 saisons, site unique, 220 pi. sur le fleuve, 43 000'c, 135 000$, 681-7655, 829-2514

LAC Sergent, à vendre ou échanger, 140 000$, 262-4426 ou 529-0354.

MONT Ste-Anne, à louer pour saison d'hiver, superbe studio, aux pieds des pentes, couche 4 personnes, la rêve à votre portée! 561-7573

MONT Ste-Anne, condo 2 chambres, foyer, vue montagnes, tout sem. 655-8035

ST-Michel Bellechasse, 24 route des Érables: grand terrain 115x90 pi, pied-à-terre 10x20, coin tranquille, aqueduc + égouts; 15 900$. 884-3126 ou 651-8038

STONEHAM, louer semaine, 4 chambres, luxe, foyer, tourbillon. 658-2049

204
Maisons de campagne

BEAUCE Frampton, centenaire 25 x 25 2 étages, écurie, garage, vue panoramique, 2½ x 3½ arp. 59 000$; 872-9733

MAISON de campagne tout brique, **avec écurie pour 4 chevaux,** 2 foyers, armoires en chêne, **secteur Pintendre,** prix 114 000$. Visite sur rendez-vous seulement. **819-346-0761**

PERCÉ, Gaspésie, maison 26x34, 10 ans terrain 60x100, 85 000$. 418-782-2894

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, rang Terrebonne, maison à la campagne. 839-7636, 561-0501, 561-0834

206
Maisons mobiles et usinées

MAISON MOBILE 14X70, **air climatisé,** très propre, pour déménager 796-2473

208
Terrains

A ST-JEAN-CHRYS. ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, choix du constructeur. PROMOTION. 839-0100

À 30 min. de Québec, grand terrain boisé cadastré, piste cyclable, **vue et accès Lac Sergent, beau coin, 15 000$, 875-1128**

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

À SILLERY, Boisé de l' Université, 9700 pi.ca., 570-6899

A ST-EMILE et Val Bélair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

À SILLERY, terrain boisé, 8000'ca., près des services, après 18h 652-0415

À 4742 St-Félix, St-Augustin, 62 x 100, prix réduit, tél. 875-1212.

A 2 PAS MASSIF Petite-Rivière St-François, vue fleuve, rivière, 563-9813

À ST-ÉMILE 50x166' de profond beau boisé près de l'autoroute 843—8147

A VENDRE Beaumont, rue beau-site terrain 1398 mc service eau, info 833-7188

ACCES et vue lac St-Augustin, services, 100' façade, parc, 653-7458, 261-0161.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉLAIR-SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

AU LAC MEKINAC ET MISSIONNAIRE
Terrains en bordure de lacs de 18 et 9 km de longueur, 60,000 p.c. et +, 200' et + façade aux lacs, 1 hre au nord de Trois-Rivières.
Nouveau: terrains extra-riverains avec accès privé aux lacs (plages) à partir de 25¢ le p.c.
418-365-7444
www.lacdumissionnaire.com

AU MASSIF, Petite Rivière St-François, vue fleuve, échange, 569-5007.

BAIE ST-PAUL, terrain 3 830 m., borné par rivière, 23 000$. 622-5109

BORD DE L'EAU, terrain au bord d'un lac de 3km de long 35¢ p.c., **418-289-3364**

ILES-DE-LA-MADELEINE, vue sur la mer, grand terrain, 873-5546.

LAC ST-MATHIEU, Trois-Pistoles, bord de l'eau, 160' x 260' , boisé, (418) 839-5069 ou (819)697-4429.

LAC à l'Anguille, comté Portneuf, terrains boisés 50 000 p.c. et plus. Façade sur le lac (lac à truites); 418-277-2093

LAC St-Joseph, bord de l'eau, 2x100x400 130 000$ ch. 683-0260, 694-1020 # 275

LÉVIS SECTEUR ST-DAVID, terrain pour unifamiliale, jumelé, **837-0069**

6 MINUTES des ponts, 29 grands terrains, boisés, 834-2761

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES
Différentes grandeurs, 3,25$/pc., résidentiel, constructeur de votre choix, direct proprio, 628-7144, Soir: 628-4388

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Terrains 100 000' ca., boisés, prêts à construire, accès pêche, pistes ski fond, motoneige, possibilité petite fermette, Lac Poulin, 041-1305, 849-3427

TERRAIN À LOUER, 115 000 p.c. 565, boul. Hamel, 523-1232

3 TERRAINS situés secteur résidentiel, Lac St-Charles, 881-2159

VANIER, rue Samson, 5700 p.c., prix évaluation municipale. A. Lannegrace, Groupe Vilbec courtier **570-3890.**

VUE SUR LA MONTAGNE terrain pour maison prêt à construire évaluation 17500$ 10000$ neg. 261-5090

210
Terres

PORTNEUF Station, terre 35 arpents, boisée, 30 000 $, 286-3879.

PRÈS DU FLEUVE - 355 000 p.c., St-Michel - 60 000$. Soir: 832-8191

STE-SOPHIE DE LEVRAD, 27 arp., 90% plantation, 35 ans et +, beau site pour chasse, 35 000$ nég. (418) 599-2834

212
Villégiature hors Québec

À vendre - Miami, boul. Hallandale, maison mobile. Visite sur Internet, 13 photos. Possibilité de location du 10 déc au 10 mars 01.
www.cosmigraf.com/floride.html

À louer condo Miami Nord, endroit sécuritaire, près mer, 843-6909, 888-5630

A LOUER, condo à Naples, Floride, période des fêtes, (418) 658-6914.

CLEARWATER BEACH FLORIDE
1½ 6½ sem./mois, 514-272-4665

CONDO à partager, près Sarasota, Floride O., près mer; 843-6909 / 888-5630

FORT Lauderdale, dans complexe, à louer, condo 4½ , nov. déc., 651-7166.

MIAMI, couple à la recherche d'un condo à louer pour janv. et févr., 875-4378

POMPANO superbe condo 3½ près US1, 1 750$US/mois, 514-333-0311

214
RECHERCHÉ / ÉCHANGE

LOUERAIS Lac Beauport, 4 chambres, meublé, équipé ±15 déc/7 janv; 871-1567

230•245
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

230
Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
DE 250 À 10 000 P.C. PLUS
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!
A 653-7458
500 À 20 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins
SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé , 144 à 800 p.c., tout inclus, stationnements. 658-6322.

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE
570 pi. ca. et plus, climatisé, tout inclus, **TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.**

A 694-1185
IMMEUBLES ROUSSIN
De 800 à 40 000 p.c. dans choix édifices, Haute-Ville, aménagement sur mesure, taux compétitifs.

A 651-9443
IMMEUBLES ROUSSIN
Près Rte de l'Eglise, bureaux à louer

À St-Augustin: centre-ville, professionnel, poss. frais partagés. **878-2101.**

A Ste-Foy, 780 de Brabant - Duplessis, 2,000' à 6,500' ca., bon site. 653-3273.

A STE-FOY, jusqu'à 2600 p.c climatisé, gycleurs, 653-7707

A STE-FOY, 3360 La Pérade, jusqu'à 3500 pc, bon prix. 832-0186, 683-1465

ACCES facile 100 à 6000 p.c. moderne, bd Charest Ouest, 687-4422

BUREAUX neufs, St-Romuald, à 1000 pi. des ponts. Tél. 834-2222.

AGORA S.I. INC.
Boul Ste-Anne près rue du Manège idéal professionnels locaux, bureaux
877-6446

AGRÉABLE, impeccable, choix, flexibilité et prix avantageux, 653-8288 poste 301

AU 895, CHAREST O., près Carrefour St-Sacrement, tout fenestré, accessibilité **651-9443, Anne Belley.** Aussi local.

BÂTISSE moderne face Centre Fleur de Lys, climatisé, gicleur, alarme, parking. **Gestion J.D. 523-1232**

BEAUPORT - CENTRE-VILLE
Pour professionnels, prix avantageux, 200 et 800 p.c. 667-8418.

DE LA TOUR, près de tout 2 à 5 bureaux, meublés ou non 522-4707

Entre Henri IV et Du Vallon à partir de 300$/mois
IMMEUBLES ROUSSIN 651-9443

Espace bureaux 1200 p.c., René Lévesque près Cartier, **529-1749, 525-0435**

GRANDE vitrine sur Gde-Allée, près Cartier, 325 p.c., 649-1022

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LELIEVRE
AUSSI
3186 CH. STE-FOY
De 400 pc à 2000 pc disponibles
658-1228

AGORA S.I. INC.
Chemin Ste-Foy sortie Duplessis vue panoramique, bureaux, locaux
877-6446

232
Bureaux à frais partagés

À PLACE DE LA CITÉ, fax, photocopie, salle de conférence, etc., 657-6920

Aux Imm. Roussin Ltée, nouveau service, location à court terme: journée - semaine, bureaux, salles de conférences, salles de cours, **651-9443 Anne Belley.**

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. Facilité de stationnement, 626-2048.

CENTRE-VILLE, ascenseur, parkings luxueux, 2e 350$/mois. 524-3008

EDIFICE DE VERCHÈRES
Neuf, prestigieux. 1651 ch. Ste-Foy, tous services, bureau avec comptables agréés, 450$ mois, 682-2929.

INCOMPARABLE !
Bureaux modernes, climatisés, stationnement à partir de 165$, **687-4422.**

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois ot +, tout compris, 3107 ave Des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

LIBOURGNEUF, bureaux à frais partagés, service réceptionniste, salle de conférence, 626-5500.

RIVE-SUD bureau à partager 834-1012 839-5479

234
Commerces

A VENDRE
POSTE À ESSENCE
Excellent volume
Grand terrain commercial
Possibilité d'expansion
À CAP-SANTÉ, 418-285-1777

À St-Nicolas, à vendre commerce de réparation de motos et VTT, Yves Caron RE/MAX Avantages inc. 832-1001

À LOUER atelier mécanique et débosselage, peinture, Ste-Foy. **871-4775**

BAR SUR LA RIVE-SUD 75 places avec possibilité d'agrandir, 832-7720

BOUTIQUE cadeaux à vendre, en opération depuis 8 ans, 694-0066 soir.

CAFÉ Vianne franchise, 5 jours, 1,300' ca., situé dans édifice à bureaux de 1,000 personnes. Ouverture déc. 2000. M.Alex 514-748-9441 Imm Star. Courriel: alexcarosella@moncourrier.com

COMMERCE DE TISSUS, patrons, boutons, fermoirs, accessoires de couture, au complet ou séparément. 418-356-5000

COMMERCE TOURISTIQUE pour amant de nature, cause maladie 418-226-8119

DÉPANNEUR libre-service, lave-auto, Rive-Sud Québec, 235 000 $ + inventaire, agents s'abstenir. 831-1854.

DISTRIBUTRICES à bonbons Easy-Vend à vendre, bon revenu, 842-3283.

FAST Food. Franchise. Sandwiches, pizza. Centre d'achats. Ouverture fin nov. Comptant requis 60 000 $. M.Alex 514-748-9441 Imm Star. Courriel: alexcarosella@moncourrier.com

GARAGE À LOUER idéal pour lave-auto, 2 portes, 1,200 p.c., avec office, **situé au 1590 Chemin de la Canardière,** 800$/mois, **522-2133**

MOTEL 40 chambres Ste-Foy très belle occasion bons revenus. **569-1489**

PÂTISSERIE française avec local 2400 p.c., 2 chambres froides et équipement loyer intéressant 18,500$, **622-0031**

PME, rentable: placement de personnel. Appeler le soir: 656-6367

RESTAURANT-BAR À LOUER
Sainte-Foy, avec ameublement et équipement. 658-5093 #227

RESTO service comptoir bon revenu, exclusivité centre commercial, Forestville Après 18h00 **418-587-6252**

ROULOTTE À PATATE
1 an, diesel, murs et comptoir en acier inoxydable, 37 000$ négociable, tél. 653-9205.

ROUTE de distributeur alimentaire, clientèle établie, inventaire et camion, possibilité de croissance, 881-3415.

236
Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
De 1000 à 10 000 p.c et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!
A 653-7458
500 À 50 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins
SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

A BEAUPORT, 2500 p.c. + bureaux, 1550$ tout compris, libre, 563-9184.

AU PARC INDUSTRIEL VANIER 475, PRUNEAU, 651-0442

AUX IMMEUBLES ROUSSIN
Entrepôt, locaux avec débarcadère, plafond 18' à 24'. Tél. 651-9443

CHAMBRE FROIDE et CONGÉLATEUR, 1000 p.c. à 1500 p.c., débarcadère. Parc Colbert. Imm. Roussin 651-9443

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC.
QUÉBEC: 653-1206

RUE RIDEAU
EDIFICE DISTINCTIF
Entrepôt 20' haut et bureaux + mezzanine, 2 x 2750p.c. Aménagés selon vos besoins. M. Achard 654-2934

ST-ROMUALD, entrepôt 20 000 p.c., 22 pi. libre, peut être divisé. 834-1012 ou 839-5479

ST-ROMUALD entrepôt et bureau, 1500 p.c., **LIBRE URGENT! 1-888-832-5342**

STE-FOY, rue Watt 5 000 pi.ca. aménagé, 2 débarcadères , 18' de haut Immeubles Félix Roussin, 650-2121.

238
Locaux

À LOUER - près de Lévis - bâtisse ayant une superficie ±5000 p.c. pouvant servir d'atelier de fabrication, d'entrepôt, d'usine au autres, sur un terrain de 29 000 p.c., possédant 3 portes de garage (2 de 12 pi x 14 pi et 1 de 14 pi x 14 pi), pouvant être louée à court et à long terme. Située route 132, St-Michel de Bellechasse. 418-884-2067

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE
700 pi. ca. et plus, climatisé, tout inclus, **TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.**

À saisir à côté université, local refait à neuf, 530' ca., 652-0411

À LOUER, 313 St-Jean, 550 pi. ca. grande vitrine. 529-2073

A face Hôpital St-Francois, bureau ou local, 868 pi. ca. 527-1559

AGORA S.I. INC.
Boul. Hamel ouest sortie Henri IV bureaux - locaux, entrepôt 11 000 p.c. avec débarcadère
877-6446

ANCIENNE-LORETTE, Place Notre-Dame, 2000 pi. ca., très achalandé. **Immeubles Félix Roussin 650-2121**

ATTENTION !
Beauport, planchers béton, gicleurs, 2000 à 4000 pc, 654-5220, 694-2256

AU 565 HAMEL local 5000 p.c., prix compétitif, stationnement, **523-1232**

AUBAINE, Ste-Anne Beaupré, gratuité bureau, commerce, entrepôt, professionnel, près Basilique, **847-2342, 623-8706.**

BOUL. CHAREST OUEST
Parc Colbert, 7,500 p.c., salle de montre, bureau et entrepôt, 658-5844

BUREAUX et entrepôts à louer: Charlesbourg, Québec, Vanier, 627-2734

CHARLESBOURG, Henri-Bourassa, local commercial 1350 pc à louer. Idéal professionnel de la santé ou autre. Clinique dentaire connexe. **626-3148**

COIN Marie de l'Incarnation / Charest, 1,600 'c., commercial, libre 2 MOIS GRATUITS., 570-1897

1130 3e Av., 800 p.c., refait à neuf, beau site, à voir, 522-8847 ou 655-4494

EN PLEIN COEUR DE SAINTE-FOY
Local commercial à louer 3200 p.c., avec 2 portes garage, 871-2058

IMMEUBLES ROUSSIN
Rez-de-chaussée et mail, achalandage assuré. tél. 651-9443.

LIBRE 1er déc. 2000, 2326 chemin Ste-Foy, à Ste-Foy, 2eme étage, face université, local 1 130 pi. ca., non chauffé, non éclairé, stationnement, 1200$/mois. 657-1718 ou 681-2855

LOCAL chaleureux, à partager pour esthéticienne ou autres thérapeutes, lundi mer et vend., quartier Montcalm, facilité de stationnement, 686-1028

LOCAL commercial sur rive-sud, 35' x 35', grand terrain, à louer, 648-9571.

LOCAL 80e RUE EST 500 ou 1,000 p.c., prix à discuter, **624-4473**

LOCAL dans centre commercial à louer Laurier-Station (418) 833-4920

MAGNIFIQUE espace commercial situé au 2625, ch. Ste-Foy, entre du Vallon et Henri IV. Rez-de-chaussée très fenestré, stationnement int., 651-1616

MONTCALM, 1417 chemin Ste-Foy, local 1250 pi. ca. 261-0652

PLACE DUBERGER
(2300 PÈRE LELIÈVRE)
Espace commercial, choix de grandeurs, agrandissement bientôt.
* * * *
PLACE BESHRO
(CH. STE-FOY- ANGLE DUPLESSIS)
1050 pc, site achalandé.
INFO: 658-1228

Pointe-Aux-Lièvres 3200p.c. parking **Gestion J.D. 523-1232**

QUÉBEC, 1238, 1ère Avenue, beau grand local, 1050 pi.ca. + sous-sol, complètement rénové cette année, stationnement, 700$. Info: 647-1138

SITE DE PREMIER CHOIX, CH. ST-LOUIS EN FAÇADE, CENTRE LAFORÊT. 564-0770

ST-VALLIER OUEST, 2 locaux rénovés, chauffés, **1000 p.c.:** 575 $; **1500 p.c.:** 850 $, tél. 657-0317.

VIEUX-QUÉBEC, 52 Côte du Palais coin St-Jean, 800 p.c. tout rénové, idéal vente au détail, 1500$/mois, 657-0317.

VILLAGE HURON, commerce ou entrepôt, 2240'ca., avec porte 12 pi., 7$ pi.ca. tout inclus, pagette 801-1588

240
Propriétés commerciales

À vendre Cap-Rouge 1660 p.c. sur 2 étages, cuisine commerciale, **576-4919**

BÂTIMENT à revenus, 7700'ca., centre industriel Vanier. Info 848-7259

LOCATION de terrain avec porte de garage, situé à Québec, 7,500 p.c., prix à discuter. Inf: 576-6441

Région Mégantic, Hôtel-motel restaurant sous l'évaluation, pourrait avoir autres fonctions 819 583-1112

RIVE-SUD, bâtisse industrielle à vendre 3 800 pi. ca. 834-1012, 839-5479

250•288
À LOUER LOGEMENTS

250
Ancienne-Lorette

ANCIENNE-LORETTE, style condo, entrée privée, près des services, 4½ , 310$. Tél. 627-8145.

3½ NEUF, tout inclus, paisible, entrée lav., séch., 871-1334

251
Beauport

4½ À louer, propre, 1982-1984 de la Station, voisin CLSC, métrobus, 658-6914

A 663-4610, 561-0760
4½ libre imm., tout compris, très beau , concierge temps plein, excellent service, bon prix, négociable.

A GIFFARD, grands 4½ libres, chauffés, eau chaude, près piste cyclable, 821-4440
www.laberge.qc.ca

A voir grand 4½ , Cambronne parking, 660-2204

A GIFFARD, 5½ chauffé 540$, près école, 664-1950, 667-1936, 663-3093.

A QUI LA CHANCE? 5½ tout compris, près services, vue sur fleuve, 570-4460.

À 821-8606, 4½ chauffé; 3½ semi-meublé, tout compris. À voir!

AVE St-David, 4½ bois franc, porte-miroir eau chaude fournie, 390$, 838-0047

BEAUPORT, sous-sol 3½, à sous-louer 330$/mois, li bre 1er nov. 661-8878.

COOP 4½ chauffé, eau chaude, demi-sous-sol, 402$. 1 mois gratuit. 821-0151

COURVILLE grand 4½ tout compris. frais peint, très tranquille, 663-1099

DERNIERS: studio, 3½ et 4½ très récents, ascenseur, béton, caméra, 660-9305, 569-1358

250-288
À LOUER LOGEMENTS

251
Beauport

PRES CARREFOUR BEAUPORT 3½ meublé 400$; 4½ à partir de 470$ à 500$, tout inclus, près accès routiers et bus, 667-8418, 666-3132.

SUPER SPÉCIAL 3½ 4½ 5½ MANOIR Salaberry Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

253
Centre-Ville

A 77 ST-VALLIER EST, 3½ rénové, décoré, non chauffé, non éclairé 350$ par mois. 655-4277.

GRAND 4½ refait à neuf , rue de la Salle, vue cour arrière, propriétaire occupant. Libre nov., 560$. 529-2535

PRÈS Méduse, très beau 3½ rénové, cour arrière boisée, foyer, 529-9498

254
Charlesbourg

A 622-0910 - 623-4006

3½ : 300$ (rien d'inclus), grand 4½ : 400$ (rien d'inclus), repeints, très propres

A ABSOLUMENT VISITER
Superbe 2½
Béton, ascenseur, piscine
627-2052

A 871-2499 PAUL-COMTOIS
3½ - 4½ tout compris, bus buanderie, bois franc, balcon secteur résidentiel, 622-5116

A 622-3719, 569-1358
Abordable 1½ - 4½
Refaits à neuf, piscine, tout inclus

A 265-4544 ou 622-4544, grands 4½ - 5½ tout compris près de tout, 9040 boul. Mathieu. 653-1242.

À 627-3033, 6e Av. ouest, grand 4½ , ensoleillé, intercom, libre. À voir!

A QUI LA CHANCE? 4½ tout compris, près services, tél. 570-4460.

Au 5353, 5e Ave. Ouest
Libre imm. 5½ , luxueux, ascenseur, tout béton.
623-4006, 622-0910

1er NOV., 4½ , un mois gratuit, chauffé, eau chaude entrée lav.-séch., 623-3438

3½ , CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, lav./séch. parking gratuits, 623-1094.

3½ LIBRE , près Atrium, autobus
667-2638

TRÈS BEAU 4½ à Orsainville, près services, parking, 395$, déc., 622-3885

255
Condominiums à louer

Au Coeur de Ste-Foy (Libre)
4½ , 3½ Vue spectaculaire. À voir Piscine intérieure, possibilité Meublé Gymnase et Haut de Gamme, 264-1446

AU St-Amable, spacieux 3½ , piscine et garage int., réduction nov. 529-2600

CENTRE-VILLE, superbe loft, 2 étages, cour paysager, foyer, meublé, clé en main, parking. 1200$/mois. 575-0688

LE MONELLIER Charlesbourg, très beau 3½ repeint à neuf, près autoroute incl. accès centre sportif 495$/ms **871-2929**

LOFT de la Marina, 1,027 ca., mezzanine, 900$/mois non chauffé, non éclairé. Jour 644-9067, soir 692-1457

STE-FOY, près université et centres d'achats, très beau 4½ 625$ non chauffé, 682-6530, demander Arlette

256
Côte-de-Beaupré / Ile d'Orléans

BEAUPRÉ, 3½ -4½ poss. de meublé pour skieurs 667-3048 ou 570-2700

257
Duberger / Les Saules

A 688-9472

Beau 5½ chauffé, eau chaude, patio neuf, balcon, excellents prix négociable. Bon service. Concierge temps plein. Duberger, accès facile université.

A côté église des Saules, beau 2½ intercom, très propres. 872-8425

258
Lebourgneuf / Le Mesnil Charlesbourg-Ouest

GRANDS 4½ , béton, piscine et plus bois franc, nov. 627-5414, 572-6599

5½ LE MESNIL, 7925, rue Latreille, quadruplex, libre 1er décembre, 600$/mois non chauffé, non éclairé . cell.: 655-1869

259
Limoilou

A 627-5414, 626-5645

STE-ODILE, 4½ frais peint 3e et dernier étage, bois franc, entrée lav. - séch., casier, tranquille ensoleillé, 445$ chauffé, libre

A STE-ODILE
BEAUX 3½ - 4½
SPÉCIAL PRIX RÉDUIT
626-5468, 628-2797, 623-8621

A 663-4610, 561-0760

Dans petit bloc 8 logis, beau grand 5½ chauffé, semi-meublé désiré, libre.

A 715, des Pins Est, St-Albert, 4½ , neuf, stationnement int., ascenseur, gérant sur place, 624-8831.

A St-Albert, 5½ , bois franc, 6 logis, dernier étage, 623-9713, 682-9481

A LOUER, 4½ , près hopital St-François d'Assise, 345$, libre imm. 628-0711.

A 720, 16e Rue , 2½ meublé, tout compris, près cegep. libre imm., 628-0808.

AU 1865 CHAMPFLEURY, 4½ , 2eme étage, bois franc, tout compris 495$, libre imm. 660-2572.

BENOÎT-XV, 4½ , rénové, chauffé, eau chaude fournie, insonorisé, belle fenestration, grand balcon, stationnement. 649-7209.

CEGEP Limoilou 5½ 3 chambres, balcon, cour, 530$ tout compris. Nov. 628-6214, frais virés Rénald: 514-890-6146.

5½ SECTEUR tranquille, 3 chambres, 2 eme étage, 580$/mois non chauffé, non éclairé. 524-2596

PRÈS Enfant-Jésus, 5½, 2e étage, tapis et prélarts, chauffé, eau chaude, stationnement ext., 500$, 660-1322

ST-FRANÇOIS-D'ASSISE; 3 ½ , 300$ Entrée laveuse/sécheuse, eau chaude . Semi-meublé . **529-1170**

ST-PIE X, grand 4½ , haut de duplex, entrée lav./séch., bois, 1er déc. 410$/mois, Tél. 667-9313.

260
Loretteville / Neufchâtel

À DECELLES

Grand 3½ - 410$, rénové, service conciergerie, calme intercom, près services 843-2343, 843-2216.

AUBAINE très grand 4½ chauffé, balcon, 847-1960, 628-5998.

261
Montcalm

A 681-5872

Face Hôpital St-Sacrement, 3½ chauffé, planchers bois franc, ascenseur, semi-meublé désiré, nov.

A 529-4442. PLAINES. TOUT MEUBLÉ OU NON, ÉQUIPÉS. Court - Long Terme

ANGLE Cartier/Grande-Allée (Le Baronet), 4½ façade, chauffé, concierge, asceneur. 524-3007

CH. STE-FOY, 6½ 605$ tout compris près de tout. Déc. ou janv. 684-0226, 285-1835

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

A 687-2610 - 24h
http://www.abi.ca
LE LAURIER

600 av. Laurier, (sur les Plaines), portier, terrasse, stationnement, marqueterie. Libre avril 2001

3½ , court terme, literie, vaisselle
Tél. 520-6134

LE MONTMORENCY

165 Grande-Allée Est, portier, coiffeuse, piscine, terrasse, marqueterie, stationnement, près des services

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES
Tél. 520-6134

PLACE DES BRAVES

846 Chemin Ste-Foy (sur parc), stationnement int., piscine int., sauna, dépanneur, près des services

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES
Tél. 520-6135

SAMUEL DE CHAMPLAIN

350, Ch. Ste-Foy, stationnement int., piscine 18e étage, vue superbe, marqueterie, près des services.

1, 2 ET 3 CHAMBRES
Tél. 520-6134

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

A HABITAT
435-440
NOUS VOUS PROPOSONS DE BEAUX GRANDS
2½ 3½ 4½ 5½
CALME ET SECURITAIRE

piscine
soins infirmiers
stationnement int.
Cafeteria
depanneur
salle de conditionnement
salon de coiffure
services bancaires
inclus le chauffage
et l'electricité

Au coeur du quartier Montcalm et près de tous les services

687-1123

APP. LE CLARIDGE, 1½ à 6½ , rénovés, plancher bois. Espaces à bureaux disponibles, 529-5458, 621-7281

AU SAMUEL-HOLLAND

Studios et appartements, 1, 2 3 chambres, insonorisés, centre sportif, stationnement int., services de santé, hôtellerie et beaucoup plus.

UNE VISITE S'IMPOSE, 681-4601

DE MANRÈSE, grand 5½ demi-sous-sol, semi-meublé, bois, libre nov., 681-9751

FRASER près de Cartier, 3½ niveau sol, 490$ chauffé, libre, 683-9357 Site web: immeubles.iquebec.com

1 ½ , 981A de Bougainville, près Plaines, disponible immédiatement, 340 $ mois, 683-8709.

JARDINS MÉRICI

Studio 350 pc, libre, poêle, frigo, vénitiennes, stationnement. **688-1630**

LOCKWELL, 1½ chauffé, éclairé, bois franc, 1er étage, 360$/mois. 825-2449

9 PIÈCES, libre immédiatement, près de Cartier, 683-9349

RENÉ-LÉVESQUE O., près Murray: 1½ 360$, semi-meublé, câble, **681-0935**

262
Rive-Sud

A Lévis - 3½ , neuf, très grand, moderne, non fumeur, janv. à mai 01, poss. de prolonger au besoin. 550$ meublé, non chauffé ; 833-4834 jour - 670-4016 soir

A ALLER VOIR, St-Romuald, un seul 4½ , libre 1er novembre, luxueux, ascenseur, piscine, tél. 834-2050.

CHARNY, 1er nov., 4½ 2eme étage, électricité payé, bail mensuel possible. 832-0322 ou 626-1744

CHARNY, 6 ½ , à sous-louer, 610 $ mois, non chauffé, non éclairé, intercom, bain podium, près tous services. **832-7017.**

LÉVIS grand 4½ sur rue Flaubert, 525$ /mois chauffé- éclairé, 835-5080

ST-ROMUALD, grand 4½ près ponts, grand rangement, libre. 834-5814

ST-ROMUALD 3½ chauffé, eau chaude, stationnement, déc. **872-4078, 839-0826**

264
Saint-Jean-Baptiste

BEAUX 3½ - 282$ et 4½ - 411$ tranquille, 1er nov., 659-5890

GRAND studio rénové, bois franc, balcon, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, 410$ ou 460$. 523-3847

GRAND 2½ chauffé au 810 Turnbull, propre, bois franc, 340$, 801-6729

6½ COMPLÈTEMENT rénové, chauffé, planchers bois, entrée lav-séch. 523-9030

265
Saint-Sauveur

ARAGO, beaux grands 4½ cour, parking, bois, libre, 450$. 575-0688

BEAU 3½ chauffé, planchers bois, entrée lav., séch., 340$. 692-4553

4½ COIN Mazenod/Charest non chauffé, non éclairé, libre imm, 663-6866.

GRAND 4½ poêle, frigo, lav-séch., rue Hermine, libre imm. 648-1951.

RUE ST-IGNACE: 3½ non chauffé, non meublé, non éclairé, libre 1er novembre 275$/mois, 848-6385

RUE Anna, studio libre nov., 330$ tout inclus **ET** 3½ sur 2 étages libre 580-4040

796 STE-THERESE, grand 3½ semi-meublé, très propre, nov. 335$, tél. 522-8847, 655-4494.

TRÈS grand 4½ impeccable, victorienne, 2 balcons, parking, **libre**, chauffé, eau chaude; 620$, **686-3940**

266
Sainte-Foy

A 264-1446 Condo Mistral 4½ 3½ , Vue Piscine (meublé ou non)

A DUCHESNEAU, 2½ , LIBRE Près services, 658-9839, 628-5998

A VOIR, 3½ , entrée laveuse - sécheuse, près services, 650-9582.

A ABAISSER, à absolument voir! 1½ , 3½ , 4½ , luxueux, tout inclus. 265-4842

A 652-2031, très beau grand 3½ tout inclus. Libre 1er déc. 2000. 653-2434

AU 1093 DUON PLACE DE CHOIX Grand 21/2 semi-meublé ou meublé 657-6851 839-7981

Aux Jardins des Seigneurs

GRAND 4½ chauffé, eau chaude fournie, bois franc, balcon, cour intérieure boisée, piscine, stationnement, site exceptionnel au coeur de Ste-Foy. 686-6044

4½ BOUL. NEILSON, TOUT COMPRIS, AVEC VUE, 652-8086

CONCIERGE, 4½ gratuit, épouse maison, 655-1665

1½ , 3333 De la Monnerie, chauffé, éclairé, balcon, piscine, libre immédiatement, **654-0987 ou 387-5460**

2½ - Libre janvier 657-1031, 802-toit (8648)

6½, 3 CHAMBRES, salon double, planchers bois franc, 2 stationnements, 675$, non chauffé, non éclairé. 522-6197

2½ MEUBLÉ, chauffé, électricité, stationnement; 350$; 653-3904

PETIT 3½ semi-meublé, lav., séch., entrée privée, annexe maison, résidentiel, 450$ tout inclus. 652-8757, 652-1288

QUARTIER Laurentien 3½ chauffé eau chaude libre, 390$, 872-6539

4½ RÉNOVÉ, près Château Bonne-Entente, non meublé, chauffé, éclairé, 575$, 1er déc., 657-7406 # 316, 653-6109

TRES beau 4½ . rue Myrand, janv., très ensoleillé, grande porte patio, bois franc, chauffé, parking. 682-0770.

270
Vanier

A 683-1261, Spécial rez-de-chaussée, 3½-4½ luxueux tranquilles, style condo

3½ 390$, 5½ 520$, tout inclus, libres immédiatement, 527-5934

ABORDABLE, 4½ libre, chauffé, eau chaude, très propre, piscine. 681-7793

www.laberge.qc.ca

3½ , 4½ , 5½ STYLE condo, tranquille, près Fleur de Lys. 683-1261.

272
Vieux-Québec / Haute-ville

A 85 D'AUTEUIL, 1½ meublé, à la sem. ou au mois, libre, 692-3060, 265-2343

2½ CHAUFFÉ, meublé, 350$, 1er décembre, Tél. 692-4553.

2½ CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, 1er nov.; 450$; rue Haldimand; 657-3686

LUXUEUX • COURTE DUREE
App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac , **561-1231**

3½ MEZZANINE, 525 $, non chauffé, non éclairé, stationnement, très tranquille, jusqu'en juil., 694-6977, 648-7987

2 PIECES, bois franc, plafonds 12', grandes fenêtres, semi-meublé, chauffé, 290 $, 1 (514) 815-9672 frais virés

273
Banlieue et autres secteurs

À CHÂTEAU-RICHER grand 3½ meublé ou non, chauffé, éclairé, 300$ et 325$, 822-1444

282
Maisons à louer

À LOUER - Près de Lévis, spacieuse résidence, à 25 min des ponts, impeccable, semi-meublée, 4 grandes chambres, 2 salles de bains, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, planchers de bois franc et céramique, terrain 21 875 p.c., bel aménagement paysager, garage intégré, située route 132, St-Michel de Bellechasse. **418-884-2067**

A CHARLESBOURG. Pourquoi louer? Maisons unifamiliales à partir de 630$/mois, 3 ans, possibilité d'option d'achat, 841-0020.

A LAC Beauport vue lac, style suisse **meublé** avec mezzanine, 975 $, 450-227-9344

À 850 Painchaud, 7½ près cegep et université, libre 1er déc., 845$, 686-1838

AU BORD du Lac Sergent rénovée 7 pièces, meublée, 550$/mois pour 7 mois **soir 527-3170**

BEAUPORT, GIFFARD maison 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, cour, stationnement, tranquillité, proche de tout, 750$ par mois. 418-575-3043.

BEAUPORT, 357, rue Ader, maison en rangée, grand 7½ , libre imm. 645$ services en sus, 667-8418.

CHARLESBOURG, maison meublée à louer du 1er nov. au 30 avril, sans enfant. **Pour info. 628-3700.**

CHARLESBOURG, maison seule tout meublée, 1er nov. à fin avril, 622-3259

LAC Delage duplex style chalet suisse, 1 chambre mezzanine, très grand, poêle bois - foyer, vue lac, 600$, 819- 964-0737

LAC BEAUPORT, unifamiliale, 2 chambres, grandes aires ouvertes, 750$/mois non chauffée, non éclairée. 687-6834

MONTCHATEL, maison 6½ , sous-sol fini, 720$/mois, libre 1er déc. 623-0870

RUE Maufils près hôp. Enfant-Jésus, 4 pièces à l'étage, 2 pièces au sous-sol, 2 salles bains, libre imm. 627-0379

ST-ROMUALD, vue sur le fleuve, maison tout meublée, à louer pour 6 mois, nov. à mai, idéal pour couple. 839-9582

STE-FOY, - ou vendre , meublée 5 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, prêt tout, libre, 900$. 658-8804

STE-FOY, maison à louer pour 6 mois, tout équipée, 651-5171 soir.

285
Résidences personnes retraitées

JARDINS LEBOURGNEUF
Infirmier(ère) 24h/24h, loisirs, navette, repas avec service inclus. **623-5333**

MANOIR SULLY, Hébergement de qualité, surveillance 24h., résidence personnes âgées. Près Fleur de Lys. Faut voir! Libre immédiatement **683-1261 ou 688-3330**

287
A partager: maison ou logement

Limoilou, 5 ½ , 2 salles de bain, ascenseur, près cégep/autobus, prix à discuter avec un coloc. J-Pierre 626-6690

PRES l'Ormière, 4½ avec jeune étudiante, 242$ tout inclus . 877-5292.

300-338
À LOUER CHAMBRES

301
Beauport

DANS maison privée, lun au ven. non fumeur, 200$/mois. Stéphane 661-7717

309
Limoilou

À LOUER 1½ poêle frigo inclus, près hôpital services 572-8238 529-1380

MAIZERETS, non fumeur(euse), coquette, tranquille, mini-cuisine, 661-2864

PRÈS CÉGEP ET HÔPITAUX ENTRÉE PRIVÉE. Tél. 648-2864

311
Montcalm

À CASOT, grande, propre, tranquille, lavabo, frigo, non fumeur, 682-2732

BROWN, cuisine commune, non fumeur, près autobus. 527-7239

CHAMBRE et boudoir meublés dans grand 8½ disponible du lundi au vendredi. 350$/mois. 527-0447

GRANDE, tranquille, ensoleillée, pension si désiré, près Cartier, 524-2909

NON FUMEUR, face à l'hôpital St-Sacrement, 688-5076, 831-4410.

PRÈS université, câble, téléphone, buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur, 652-9946. Voir à: www.t2000mm.com

RENÉ-LÉVESQUE, buanderie, non fumeur, cuisine commune, stationnement, Richard 681-7397, soir 653-5468

313
St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac-Beauport

STONEHAM - face aux pentes, maison neuve, grande chambre. 848-7910

316
Sainte-Foy

À VOIR! Attrayantes. Entrée privée salon cuisine, buanderie, non fumeur, services, université; 170 $, 185 $; 653-5967

A 652-8492, à côté cégeps et université, belle chambre meublée, câble. 653-2434

ACCES, entrée privée câble, tél. commodité, calme, Plaza Laval, 650-0560

ENTREE privée, tranquille, très propre, non fumeur. 651-3162

NON fumeuse, tranquille, entrée privée, cuisine, buanderie, bus no 7; 652-0432

PRES Québec Inn, à louer pour chambre , studio ou bureau, entrée privée, stationnement. 877-4123

320
Vanier

CHAMBREUSE autonome financièrement demandez Sylvie 682-8259

322
Vieux-Québec / Haute-ville

A 2 pas Plaines et Château, salle bains privée, cuisine et lavoir communs, Libre. Rés: 692-1870, bur.: 694-9393

323
Banlieue et autres secteurs

HOTEL nouvellement construit depuis le 20 juillet, location d'une semaine à un mois, chambres et suites avec cuisinette, salle de conférence de 5 à 80 personnes. Bienvenue aux gens d'affaires. Pour rens. (514)286-5215, sans frais 1-877-552-2992., *Hôtel Le Relais-sur, 900, René-Lévesque Est coin Berri.*

335
Résidence personnes retraitées

A St-Antoine de Tilly, près fleuve, plusieurs services inclus, court, moyen et long séjour, autonomes, tarif à partir 650$ mois, 1 mois gratuit. **886-2060**

RÉSIDENCE, autonome, semi-autonome, en perte d'autonomie ou Alzheimer, endroit paisible, près des services, Plaines, venez visiter, un accueil chaleureux vous attend. Résidence St-Louis, 470 Ch. St-Louis, Québec, 688-7689

336
Chambres et pensions

POUR personne autonome, 2 grandes chambres, salle de séjour, TV; 847-2066

370-388
AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

370
Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT paysager, vente: terre sable - gravier, mur de ramblai, expérience, **estimation gratuite, 529-5631.**

372
Chauffage / climatisation ventilation

POELES Lesage à combustion lente, 15 modèles, cheminée Selkirk 2100 degrés, tuyaux assortis 873-4549

376
Déneigement

A VENDRE Pick-Up 3/4 Dodge, 4 x 4, 1986, gratte avant et arrière, PICK-UP 3/4 Dodge 4 x 4 pour pièces, gratte Fisher 7½ pi. comme neuve, **Claude 569-1898**

BON PRIX, LIMOILOU, (du manuel au commercial), 655-0005 Patrick

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, 842-6397, 572-7050.

NOUS offrons le service de déneigement **à prix très compétitif.** Inf: Raymond Tremblay 571-5738 667-8761

VANIER commercial résidentiel, travail garanti, versement mensuel **564-2352**

377
Entrepreneurs

MENUISERIE, finition intérieure et sous-sol, tirage de joints, 18 ans d'expérience, 655-8829

RENOVATIONS ECONOMIQUES Commerce et résidence, 520-5123

378
Entretien / réparation

À BAS PRIX! Toiture, joints brique, balcon, peinture, gyproc, plâtre: 845-8442

A BON PRIX. Peinture int.,ext., réparations Estimation gratuite 660-3302, 561-0767.

PEINTURE et grand ménage 15 ans d'expérience. 524-1355

TOITURE, résidentiel, prix fixe, 25 ans d'expérience, tél. 871-1579.

382
Matériaux

À BAS PRIX

Matériaux imparfaits... prix parfaits! Épinette: 2x3 8 pi. 0.49$, 2x4 8 pi. 1.25$, 2x6 8 pi. 1.75$. Panneau gaufré: 7/16" 6.99$, 5/8" 9.99$. Contreplaqué: 3/8" 9.99$, 5/8" 16.99$. Parqueterie: 0.99$. Plancher flottant: 0.89$ pi. Céramique: 6" 0.19$, 13" 0.89$. Tuiles à plafond 12"x12": 0.20$. Préfini: 7.99$. Revêtement salle de bain: 15.95$.

VALIDE du 16 au 21 oct. 2000

Matériaux à Bas Prix, St-Nicolas 418-836-3636, Rivière-Du-Loup 418-868-1184, Rimouski 418-724-8025.

A Abaisser, planchers bois franc, érable 2'1/4 0.69$pi. m.p. chêne 2'½ pré-verni, 2.59$ pi.ca. et autres essences Bois Franc Laurier Québec 418-840-1458.

BOIS BRUT: 2x4x8': 1.06$; 10': 1.90$, 12': 2.19$; 2X6X12': 3.89$; 14': 4.85$; 16': 5.58$; 2X7X12': 4.76$; 14': 5.74$; 16': 6.58$; 2X8X12' : 5.89$; 16': 7.34$ Tôle et vinyle. 842-2394.

BOIS DE PLANCHER flottant à partir de 1.25$ le p.c., **847-3071 Économobois**

LOT DE PLANCHERS DE BOIS FRANC, À LIQUIDER, 1ÈRE QUALITÉ. 580-8980, 640-2484

POUR déménager ou démolition sur place, garage 24x28 isolé, toit bardeaux de cèdre, revêtement bois Redwood. Inf. 418-657-7722

POUTRES en b.c. firt traitées. 8 x 12 10 x 12, 12 x 12, tuyaux usagés, 661-5771

390-459
MARCHANDISES ET SERVICES

MAIGRISSEZ 2 capsules par jour, produit naturel, pas de diète à mourir de faim, format d'essai disponible. Nouveau au Québec. 819-372-7045

399
Ameublement / appareils ménagers

À 663-4605

ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, endommagés, Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport

À BAS PRIX, À BAS PRIX, achat, vente meubles + électroménagers, payons comptant, se déplace, 521-1830

A LIQUIDER, matelas 39"54"60" bas prix 4 lavabos, 8 robinets, 877-9664

À 657-5119. RECHERCHE mobiliers 1950-70 futuriste, plastique, bois métal

ACHAT ET VENTE
d'appareils neufs et usagés
Dommage de transport
Réparation échange **529-9488**
Garantie 1 an. App. électriques
P. Robitaille Inc. 504 Canardière

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-6436

AMEUBLEMENT complet salon, chambre et salle à manger, 550$, 834-5946

ASPIRATEUR Électrolux + balai électrique. très propre. 135$. 682-8071

CAUSE DÉMÉNAGEMENT, ÉTAT NEUF! Causeuse et divan, prune et vert, les 2 pour 500$, meuble audio-vidéo vitré, prune, 450$, fauteuil berçant pivotant, 75$, tables d'appoint prune 100$, congélateur 7'cu. 50$, etc., 654-1557

CAUSEUSE, petits dessins géométriques, anti-tâches, très propre, 99$, tél. 834-0019.

ENCAN PUBLIC
INTÉRIEUR DE MAISON le samedi 21 octobre à 12 heures au 108, de la Seigneurie, Beaupré
2 réfrigérateurs, 2 cuisinières, laveuse, sécheuse, TV couleur 30", système de son, 5 ensembles de chambre à coucher en bois massif, toute la décoration intérieure, accessoires de cuisine, fauteuils en cuir, tables, chaises, etc.
Tél. 514-944-0726

ENSEMBLE 4 électroménagers: lav., séch., poêle, frigo, marque Moffat, fonctionnels, amande, 160 $, 626-7799

FUTON sur bois de pin, 37½ x 75 x 6, coton beige, 300$ pour 185$, 623-2622.

GARDE-ROBE blanc, mélamine, 2 portes coulissantes, 48x72x24, aubaine, 60$ nég., 628-4181

GRAND choix de mobiliers chambre, salon, cuisine, etc. La Ressourcerie de Lac St-Charles (Organisme sans but lucratif), bas prix 10 $ à 100 $, 849-7160

LAV.- SÉCH. Poêle. Accessoires magasin. Commode, filière. 10$ à 100 $, 872-3473

LAVE-VAISSELLE à encastrer Kelvinator, 24 pouces, blanc, 4 cycles de lavage et 2 options de séchage, 350$, 845-5019.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, en bon état de fonctionnement, 200 $, 651-2507 ou pagette 874-2949.

LITS double et simple, bases noires, neufs; DVD avec garantie jamais servi et divers articles de bébés. etc. 522-2928

2 LITS 39 po. avec matelas, très bon état, 80$ chaque, 527-8545.

MEUBLE audio-vidéo 250 $, cuisinière 200 $, lit antique 100 $, congélateur 150 $, 2 causeuses 100 $, 650-6409.

MEUBLES de **chambre** Ikea: commode, bureau, bibliothèques, lits superposés 350$. MOBILIER **salle à manger** colonial en érable, 350$; **694-1036**

MOBILIER cuisine, 7 mcx, vert et noir, bon état, prix à discuter, 661-2323

MOBILIER chambre à coucher blanc, adolescente ou jeune fille 500$, 527-5207

MOBILIER de chambre: lit simple + 3 morceaux, bon état 395$; 683-0824

390•459 MARCHANDISES ET SERVICES

399 Ameublement / appareils ménagers

POÊLE amande, mobilier de cuisine en bois 200$ chacun. Tél. 822-0779.

POÊLE Hotpoint, beige, 120 $ 658-5255

POÊLE auto-nettoyant, réfrigérateur 3 portes, GE, 250$ ch, 523-7171, 658-3564

POÊLES ET FRIGOS - bonne condition, 100$/ch; 831-2978

TÉLÉVISEURS 40 $ et 80 $; table travail 60 $; lit 39" 60$, bibliothèque 40$; fauteuil 30 $, etc., urgent, 653-0309

VAISSELIER vitré 72X78, style provincial français, vaut 800$ pour 125$. console 26X42, en bois avec dessus en Onyx, valeur 1200$ pour 500$. 524-4732

400 Animaux

À ANIMALERIE LION ROUGE Boston, Golden, Lhasa, Poméranien, Sharpea. Grand choix croisés. Chatons 10,99$ +. RABAIS jusqu'à 40%. **Ouvert 7 jrs sur 7 jrs. / 836-0472**

A ACCÈS FACILE, Place Labourgneuf session de cours en groupe débutant dans la semaine du 24 oct. Claude Deladurantaye 624-9209

À DYNO: Lhasa Apso, Boston Bull, Maltais, Schnauzer, Caniche, Cocker, Carlin, etc. **Aussi toute 661-7128**

A VENDRE chaton 15$, femelle tigrée de 5 mois, personne aimant les animaux. 876-2522, 559-4714

AIMERIEZ-vous éduquer votre chien dans litière ou ext., technique efficace en douceur à domicile. **Aline: 623-8697**

BÉBÉS Bichon Maltais 4 à 6 lbs vaccinés vermifugés 882-0741 570-8972

CHATONS himalayen blue point, cherche chaleureux foyer. 200$. 522-7633

CHATONS siamois, Red Point et Tabby Point, 100 $ ch., 822-1456

CHIEN CROISÉ HUSKY, femelle, 100$ nég. 647-0087

CHIOT caniche 2½ mois, brun, vacciné, vermifugé, 300 $, 659-1707.

CHIOTS labrador blonds, lignée champion, pure race, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 6 sem., 500$, 657-2889

CHIOTS Labrador, noir et blond enregistrés. 500$/ch. 418-286-6960

PURE race, berger des Pyrénées, gris et blond. 650$. 418-842-9597

SCHNAUZER standard, pure race, mâle, sel et poivre, né le 16/06/2000, 900$ à 1000$. Pour info. et voir le père contacter Josée Nolin à St-Romuald 839-7032 ou Michèle Poirier, éleveur de Drummonville au 819-478-5034.

2 SERINS FEMELLES, avec cage, état neuf, 75$, tél. 658-0133.

403 Antiquités



ACHETONS À DOMICILE

ANTIQUITÉS

DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESSION"

684-8067

PAYONS COMPTANT

GRAND CHOIX meubles, broderie, vaisselle, poterie, etc., bon prix. Moulin du Bras, 266 rte du Vieux Moulin, St-Isidore. 882-0886

SUCCESSION - antiquités - meubles chinois, piano automatique. Liquidation, sam et dim 21 et 22 oct. 10h à 16h. 135, Grande Allée O, app. 705, Québec.

407 Artisanat

TRICOTTEUSE SINGER avec accessoires, 300$. 849-7074

410 Bois de chauffage

BOIS SEC ET SEMI-SEC 569-4414

413 Coin du bébé

MEUBLES, accessoires, jouets, vêtements 0 à 6x, de 1 $ à 200 $. 687-9552 message

MEUBLES, accessoires, vêtements garçon 0-5 ans, 1$ à 150$. 525-7047

415 Cours/perfectionnement

ANGLAIS cours à partir de 99$ ★ IMMERSION EN FLORIDE ★ www.accent-anglais.com 418-832-7986

COURS DE LANGUES et traductions: français, anglais, espagnol, allemand, italien, russe, portuguais et néerlandais, tél. 522-3128.

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-0303, 1-800-463-5566

COURS D'ANGLAIS. Débutant, intermédiaire. Service personnalisé, 522-4004

La Société musicale Le Mouvement Vivaldi; cours de violon, de violoncelle et d'alto. 681-0005, 1 (800) 294-0869

418 Déménagement / transport

Déménagement Rive-Nord 265-4156 Rive-Sud ☎ 836-3948

TRANSBRIS TRANSPORT DIRECT Jour et Nuit/Local et longue distance 525-4069, 261-5257

420 Équipements de bureaux commerces et restaurant

A LIQUIDER, équipement complet d'épicerie, fruits et légumes, boucherie, boulangerie, porte aluminium, matériaux construction, veneer, panneaux isolants. Alimentation Le Carrefour, Charny, 832-0656, M. Lacharité.

À LIQUIDER! Chambres froides et comptoirs réfrigérés 514-212-4911

AMEUBLEMENT BUREAU F.R.C. Bureaux, chaises, classeurs, **683-2338**

AUBAINE! Machine aiguisage patins Dupliskate Jonah, valeur 2500$ pour 1500$, 6 pierres d'aiguisage, **666-2644**

AUBAINE! Photocopieurs à partir de 250$, avec garantie, 871-7551

AUBAINE, copieur Panasonic 1510, à liquider, 100 $, 684-0016.

CONGÉLATEUR-réfrigérateur mobile 8X20, à louer ou à vendre 819-752-6372

ÉQUIPEMENT COMPLET DE RESTAURANT DIXIE LEE Info.: (819) 822-1948

ÉQUIPEMENT complet pour encadrement, 1(418)665-4752.

ÉQUIPEMENT d'entretien ménager, 2200$, 337-6423, 821-0971

FRIGO PRESENTOIR 12' GE, compresseur neuf, valeur 8,000$ pour 1,499$ nég., **529-2657, 681-0101 Peter**

3½ À SOUS-LOUER, chauffé, éclairé, eau chaude, 435$, urgent, 822-4660

SALON de bronzage 3 lits de 28 tubes, 100 watts avec réflecteur + 1 facial 2000 watts + accessoires. 418-337-7816

SYSTEME TELEPHONIQUE 563-2355

TABLE à salade froide 36" état neuf, Coll: 261-3613

3,000 TABLETTES de métal grandeurs variées, vestiaires (casiers), polisseuse à plancher commercial, **418-338-8615**

TOUJOURS bonne affaire, vente des équipements de restaurant **261-6363**

422 Foyers / poêles à bois

À 827-5474, FOYER intérieur isolé, section de cheminée 1800 degrés

A: 826-0341, TRES BEAU poêle à bois antique, état neuf! À voir!!!

POELE à bois antique Bélanger, années 50, prix 499$, 847-2897.

POELE à bois combiné électrique, modèle Plaza de L'Islet, 220-V, idéal pour chalet, 575$, 824-4088

POÊLE-FOYER FRANKLIN très propre, 100$, 653-3509

427 Marchandises diverses

ACHETONS - VENDONS Neuf et usagé 521-6987

BBQ, 40 000BTU très propre. Demande 80$ non nég. Après 17h , 623-7039

CATALOGNES lits simple et queen, teintes pâle, à partir de 45$. 653-8808

CHARPENTE de garage en acier: 50$ système ventilation Venmar 350$. 833-6768

CHAUFFE-EAU à l'huile Brock IB-32. 2 années de service, débranché en mai 2000, 300$. **Après 18h, 659-2761.**

CHAUFFE-EAU à l'huile John Wood 1994, 30 gallons, très bon état, 400$ négociable. Tél. 657-7002 .

FOYER Franklin et accessoires, 100 $. Mini chaine RCA neuve, 100 $, 871-5994

PARTICULIER, plein de belles et jolies choses, de 3$ à 100$, 524-6261.

VANITÉ lavabo 30 $, manteau dame rat musqué et manteau velours hiver 100 $, table tournante pour TV 20$, meuble roulettes pour système son 20 $, 622-0455.

VÉLO de montagne pour adulte 50$; tête et pied de lit 1940, 50$. 529-1804

430 Mariages / réceptions

DISCO-MOBILE ATTRAK-SON enr. Party des fêtes Réservez tôt! 265-8060

Salle de réception et terrasse. Située au bord du fleuve.☆ 829-2735☆

431 Massages - thérapeutes

A 834-5242, accordez-vous le meilleur massage californien.

CENTRE ALLURE Inc. Pour un petit brin de fantaisie, pour une détente complète, massage gratuit avec carte. 623-8795

4635, 1ère ave. ste.:30, Charlesbourg.

NOUVEAU à Québec, massage suédois thérapeutique. Serge 802-7679.

PROFESSIONNEL, offre suédois, californien, bonne relaxation. 523-9099

432 Massages non-sexuels

ABAISSER votre stress, messieurs, massage californien. Très relaxant. 522-6158

AGRÉABLE massage, suédois, californien, détente assurée; **661-8668**

ENTRE BONNES MAINS, POUR UNE TOUCHE SUBLIME, SENSUELLE, 522-0932

MASSAGE énergétique avec Reiki et reçus d'assurance. Suzanne **831-5547.**

MASSAGE DE DÉTENTE Tél. 651-0623

MASSEUR SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente, 626-5125

MINI massage pour gens pressés. Cours massage pour couple. 837-9220

627-2704 ; POUR UNE DÉTENTE UNIQUE. ma. au sam. dès 11h. Nathalie

☛ VOUS êtes stressés? Venez vous détendre, bain chinois. Super massage. 624-3075

433 Massages - autres

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente totale peut se déplacer

★★ AH SUPERBE SANDRA ★★ ★★ Reçoit, déplace 836-1410 ★★

ABATS LE STRESS MASSAGE DÉTENTE 527-1763

ABORDABLE CÉLESTE MASSAGE de 9h à minuit. 877-9830

ADAM CHEZ-TOI OU CHEZ-MOI POUR LUI OU ELLE 624-4294

BONS massages californiens pour hommes. Michel 525-1046

CHARMANTES ET SENSUELLES Venez nous découvrir, 821-9243

CHARME, élégance et discrétion Reçoit. Déplace. 667-6207

DENISE 621-9079

★★ DOUCEUR MATINALE CINDY ★★ massage complet, film, 834-1898

JE TE REÇOIS CHEZ-MOI POUR UN SUBLIME MASSAGE. 524-3153

JE te reçois discrètement, massage de détente. 9 à 17h, 682-9637

JOLIE, de couleur, sensuelle, te reçoit. 5 pi 7 po, 150 lbs. 524-7435

MASSAGE DE DÉTENTE POUR HOMME, Jean: 687-4539

MASSAGE À DOMICILE MASSEUR. TÉL. 572-4122

MASSAGES VOLUPTUEUX. SENSUALITÉ, RAFFINEMENT AU MENU! 576-3303

★★ PROFESSIONNEL MICHAEL ★★ Massage pour hommes, 654-0138

☆ Moments Magiques ☆ Massage, Monica 654-1300

TENDRESSES et PASSIONS (mulâtre) 525-0458

434 Médecine alternative

RELAX 2000 Massage thérapeutique. Déloge les tensions, les émotions. Relax complet. Lun. au vend., 627-7577

435 Escortes

Étudiantes Distinguées

BEAUTÉ ET SERVICE DE QUALITÉ ★ VRAIE DESCRIPTION GARANTIE ★ VOUS REÇOIT 652-9461 SE DÉPLACE

★ AH! VANESSA EST DE RETOUR ★ reçoit déplace 24 heures, 570-2827

436 Noël

ARBRES de Noël 7 pi., 1 an d'usure avec 5 sets de lumières, 140$, 623-0795.

440 Ordinateurs / Internet

À ABAISSER à CYBER PC, acceptons subventions gouvernementales de 500$, 657-4688, (819) 396-0439 www.cyberpcqc.com

À DOMICILE réparation d'ordinateur 572-8714

A VOIR! Pentium neuf complet, avec programe gouvernement. 628-1124

ENTRE BONNES MAINS, POUR UNE TOUCHE SUBLIME, SENSUELLE, 522-0932

ACHAT, VENTE,reconfiguration,cours formation Internet, Windows. 874-2865

ACHAT-VENTE-ECHANGE-REPARATION. Dépannage rapide, établi depuis 1986. Centre l'ordinateur L'Ormière 847-1581. www.cil.qc.ca

24h SERVICE DE TECHNICIEN 24h à domicile ou en entreprise 561-2790

MAC QUADRA 610 + tablette graphique + tous les logiciels de graphisme + 130 fontes, **800$, 659-7715.**

MAC G3, nouveau, écran Sony, clavier, etc. 2000$. 682-3617

MACINTOSH 5260CD, disque dur 1.5 Gig., 64 meg mém. vive, modem interne 28K, Stylwriter II, 500$. 640-0343

PENTIUM de 400 à 800 mhz André Fleury 628-9836

PENTIUM 166 et 233 , à partir de 450$. 264-4994

PENTIUM 600 mhz, complet avec écran 17 po., 1 080$. 264-4994.

RÉPARATION, vente, installation, produits informatiques 628-5900

ZENTREK INC. Ordinateur neuf AMd Duron 600 mhz, 899$. 572-3833 **www.zentrek.net**

442 Outillage

ÉQUIPEMENT complet pour affutage de scie ronde. 700$. 418-775-4764

PLAQUEUSE DE CHANTS HOLZER #1404, 1-418-562-0009

443 Piscines et accessoires

TOILE à fouilles pour piscine 18 pi., comme neuve, 45$. 838-1969

444 Photographie

BRONICA E.T.R. 3 lentilles, dos 120, dos 220, poignée et valise, **418-426-2994**

CAMÉRAS D'OCCASION, garantie 2 ans., Rapide Caméras 681-8244.

REPARATIONS de caméras. Garantie 2 ans. Rapide Caméras Service 681-8244.

446 Santé / esthétique

ARTHRITE? Vous cherchez une solution? J'ai ce qu'il vous faut! Produit breveté. **Satisfaction garantie! ★ 872-9466 ★**

447 Services spécialisés

TRAITEMENT DE TEXTE Documents divers. 653-5934

448 Souffleuses / tondeuses

SOUFFLEUSE Sears 8 H.P., 28", 6 vitesses, 2 vitesses arrières, 850 $, 527-6502.

SOUFFLEUSE à neige John-Deere, 8/26, moteur remonté à neuf, 350$. 845-8463

SOUFFLEUSE TTI 8/25 550$, 877-4963

TRACTEUR neuf MTD 18HP, 46 po., avec souffleur et tondeuse, 1000$ de rabais **Rancourt Sport inc.- 824-4940**

449 Systèmes de son / télévisions

ARMOIRE audio 20" long x 16" profond x 34" haut, noir, portes verre trempé, 100 $, 525-6452

COLONNES de rangement (2), 6 tablettes fixes, noir, 200 DC, 100 $, 525-6452

MEUBLE pour télé 27" long x 10" profond x 17" haut, noir, porte verre trempé, tablette ajustable, 150 $, 525-6452

TV couleur 27" RCA, 250 $ 653-2351

450 Tableaux / encadrements

A VENDRE, lithographie 57 x 38 cm, de Jean-Paul Riopel, négociable, 681-3454.

SOUPER ENCAN

Vente aux enchères, tableaux artistes canadiens et québecois, 24 oct. au Baron Rouge, boul. Ste-Anne. Tableaux exposés depuis le 13 oct. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur 652-7640

TABLEAU Normand Hudon, 20x24 po (patineurs); 4,950 $; 654-8035

2 TABLEAUX IACURTO portrait 20X24, 750$; Ile d'Orléans 20X30 850$; tapisserie Belge 41X65, 300$; 524-4732

TABLEAUX: P.E. Borduas, années 20, M.A. Mercure, A. Vézina, etc.; 653-4568

452 Tapis / carrelages

À BAS PRIX tapis, prélarts, céramique 667-1938 ou 659-8046 paget

POSE tapis, tuiles, prélart, travail garanti. Tél. 845-9400.

456 Ventes de garage

ARTICLES de Noël et Département 56: marché aux puces 22 oct. 10h à 17h, 1100, rte de l'Église, Ste-Foy.

MARCHÉ AUX PUCES 5eme saison, 2475 St-Viateur, Beauport, vendredi 8h30 à 21h, samedi 8h30 à 17h. Equipement sport, camping, literie, divers, de .25¢ à 100$.

VENTE de garage à l'intérieur, articles 150$ et moins, 686-6318.

457 Vêtements

HALLOWEEN Location de costumes. 843-5417

MANTEAU femme, vison mâle, brun, chapeau même fourrure, 14-16 ans, longueur 43", très bonne condition, 1,100 $, 628-7454.

VESTON d'hiver Ripzone large (homme), 35 $, 841-0307.

459 RECHERCHÉ / ÉCHANGE

URGENT, garage ou espace à louer, à Ste-Foy, env. 200', 653-0309



460•479 LOISIRS

467 Chasse et pêche

ARBALETTE Barnett avec télescope, 150 lbs de pression, 450$ nég., 836-2070

DÉPECAGE DE GIBIERS 849-7753

TA CHANCE, labradors blonds de chasse, offre sérieuse acceptée. **829-3444**

VENTE, ACHAT ET ÉCHANGE D'ARMES NEUVES ET USAGÉES MAGASIN LAFULLIPPE 529-0024

468 Collectionneur

L'INTERNATIONAL des COLLECTIONNEURS

Le grand Salon multi-collections de Montréal Stade olympique

(salle des Grandes Hauteurs)

20 oct.: 17h à 22h
21 oct.: 10h à 18h
22 oct.: 10h à 17h

200 exposants • 60 collectionneurs invités. Hommage au Rocket • Encan silencieux • Les Belles d'hier • Inventeurs • Cadeaux et nombreux tirages

Invités pour autographes: Peter dalla Riva et Winton October, vendredi; Lach, Worsley, Goyette et St-Laurent, samedi; Emile et Pierre Bouchard, dimanche.

Renseignements: 1 (514) 525-6001 http://pages.infinit.net/intlcoll

1409267

472 Jeux / jouets

JUKE BOX ROCKOLA, très bonne condition 1962, 900$ nég. 682-6984

474 Livres / timbres / monnaie

ACHAT **livres,** bandes dessinées, **disques compacts** films **VHS, DVD**, rapide, comptant, meilleurs prix, 628-2224

ACHAT bandes dessinées, livres tout genre, disques compacts, 661-6907

ACHETONS au meilleur prix: livres, disques compacts, bandes dessinées, DVD, 575-2737.

RECHERCHE 2 vieux livres 1918 et 1919 sur le pont de Québec, 834-4353

TIMBRES CANADIENS: achat, évaluation, vente, service courtois, 872-8243

VENTE de Best-Sellers, 5$ ch., Biblio-Manie, 2968 Ch. Ste-Foy. 651-5523

475 Musique

À VENDRE, petit piano de style, excellente condition, 688-8567.

AMPLI-MIXEUR 200 watts 8 entrées avec 2 caisses 15" , 2 micros avec pied le tout 1900$ négociable 622-0837

ARGENT! paye 400-1500 guitares avant 1970 Épiphone-National-Gretsch Fender-Martin-Gibson **1-800-964-3544**

Clavier électrique Yamaha, PSR 19 250$ ✆ 657-7579

GUITARES USAGÉES

Vente-achat, aussi: cours, Atelier Denis Tremblay 688-1565 jour/ soir

★POUR tout les gouts une quarantaine de pianos et + à partir de 850$. Piano Expert 659-7515 ★

ORGUE EMINENT, 2 claviers, banc, lampe, méthode, **800$, 871-8496.**

PIANO moderne Belmont, 39" hauteur, banc, très bon état, 1300 $, 828-0796

PIANO ROLAND HP-3000, 1200$. 841-1416, jour: 529-8011 (#423)

PIANO droit Lindsay, 39 po., état neuf, excellente sonorité, 1 700$. 657-6628

PIANO droit Merrill de Boston, en très bonne condition, 900$. 822-0271



480•489 EMPLOIS

481 Offres d'emploi

AGISSEZ! Travail à domicile, invest. 89$ requis, 1000-5000/mois 834-4266

AGENT ADT. Superviseur des ventes, temps plein, disponible soirs et samedis, expérience vente directe, possibilité de revenus 750 $ et + par semaine avec véhicule fourni. Demander Jocelyn 572-5505.

AIDE-CUISINIERE demandée à temps partiel pour commencer, expérience requise. Veuillez vous présenter avec votre c.v. au bureau chef situé au 907 boul. Rochette, Beauport, avant mercredi le 25 octobre 2000.

BARMAID

Expérience. Jolie. AUSSI SERVEUSE 655-1665

BESOIN 5 personnes, soins de peau et cosmétiques, investissement 89$, revenu 3000$ et plus par mois, 529-3314, sans frais 1-888-969-3314 J. Godbout.

INTERNET = $$$. bobchat@themail.com

BESOIN D'UN EMPLOI ASSURÉ COURS DE CAMION LOURD F.P.E.I. 682-9779 1-877-849-3735

BOUCHER (ERE) AVEC EXPÉRIENCE demander Michel ou Paul Ste-Anne-de-Beaupré, 827-2828

BOULANGER(E), 3 ans d'expérience ou plus, temps plein, salaire selon compétence, 628-2454.

CARRIÈRE EN IMMOBILIER Des cours de soir débutent le 30 octobre prochain. Vous avez de 28 à 55 ans et possédez un sec. V, l'expérience de la vente ou du public. Revenus selon vos performances. Pour une entrevue: Luc Mailloux 653-0488 Royal LePage Inter-Québec

COIFFEUR(EUSE) Demandé(e). Minimum 3 ans d'expérience. Temps plein et partiel,. Charlesbourg et Ste-Foy. Envoyer c.v. par fax: (418) 624-1535.

COIFFEUR (euse) DEMANDÉ (ée) clientèle non nécessaire, Cap-Rouge 657-6565

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) expérience requise, clientèle un atout Nathalie 670-2017

COMPAGNIE d'optique bien établie cherche REPRÉSENTANT(E)S avec expérience dans la vente pour couvrir l'est du Québec. Faire parvenir C.V. au C.P. 790, succ. Ville-Mont-Royal, (Québec) H3P 3G4.

CONCIERGE résident, 72 logements, maintenance générale et tâches connexes, logement founi. Faxer CV au 683-4347

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

avec formation ou expérience, Quincaillerie Le Faubourg, St-Nicolas, 831-2584

CUISINIER(E)

Expérience requise, 655-1665

ÉBÉNISTE avec expérience de 5 à 10 ans dans la fabrication de meubles, 661-9911 ou se présenter au 454, avenue des Laurentides, Beauport.

ÉBÉNISTES

Ébénisterie Jean Christin inc. (Lévis) est présentement à la recherche d'ébénistes d'expérience pour fabrication de meubles sur mesure. **Communiquez avec M. Christin 833-7347**

FEMMES OU HOMMES DE CHAMBRES DEMANDÉ(E)S pour l'Hôtel du Vieux-Québec Expérience et références nécessaires, temps partiel/possibilité temps plein, pour emploi immédiat. Se présenter avec C.V. le LUNDI 23 OCTOBRE, de 9h à 16 au 1190, rue St-Jean, Québec.

GROUPE MAX RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)S avec expérience pour divers restaurants. Faxer C.V. au: 529-3774

INFIRMIER(E) AUXILIAIRE, 5 soirs semaine du lundi au vendredi, poste permanent, **Contactez M. Lemay Résidence Logidor 628-7729.**

LOCATION de chaise avec clientèle, à Ste-Foy, 687-2727 Margaci

OPÉRATEUR(TRICE) versatile ou traiteur de ferme, environ St-Étienne ou St-Nicolas, tél. 836-4878.

PHARMACIE recherche commis polyvalent(e) avec expérience, 5-10 hres /semaine + remplacements, bonnes conditions, Québec. Inf. 623-0895.

PHYSIOTHÉRAPEUTE Clinique médicale (MÉDECINS SPÉCIALISTES) 623-3371 demandez Hélène Côté 622-0004 par fax

PLOMBIER, céramique, tapis, menuiserie, 8$/heure, 524-4252

RECHERCHE massothérapeute-esthéticienne ou médecine douce. 670-6054.

RECHERCHONS TECHNICIEN ET INSTALLATEUR pour système de chauffage à l'huile, travail d'entretien et appel de service. 843-1362

SABLEUR au jet de sable, structure d'acier, 5 ans d'expérience, travail en atelier de jour, de soir ou de nuit. Faxer C.V. au 832-5671

HOTEL ROYAL WILLIAM

recherche

AUDITEUR(TRICE) DE NUIT

Poste à temps plein, bilingue, 6 mois d'expérience à titre de commis ou d'auditeur(trice) à la réception, connaissance de HM1, orientation service à la clientèle et travail d'équipe.

COMMIS COMPTABLE

Poste à temps partiel, expérience en comptabilité un atout, connaissances de Fortune 1000, HM1, environnement Windows, anglais fonctionnel, disponible, sens des responsabilités.

Envoyez C.V. avant le 23 octobre A/S Directeur général mturbide@royalwilliam.com ou par télécopieur (418) 521-6868

SERVEUR(EUSE)

Restaurant de cuisine française en Beauce, recherche serveur(euse) pour un poste à temps plein. Expérience requise. Références demandées. Prendre rendez-vous au: 418-227-0888 ou faxer votre c.v. au: 418-227-6062

TECHNICIEN AUDIO-VIDEO Temps plein 40h/sem. Expérience en fax et téléphone sans fil serait un atout. Salaire selon expérience. Envoyer C.V. Beaudoin Électronique 945, rte de l'Église, Ste-Foy, G1V 3V2

TECHNICIEN (IENNE) en génie civil, expérience de chantier (sol, béton, asphalte) **tél.: 659-5115 fax: 659-3311**

TECHNICIEN (ne) EN ÉLECTROMÉNAGER **AVEC EXPÉRIENCE, 877-5531**

TÉLÉPHONISTE (VENTE) Salaire 300$ + par semaine. Horaire souple. Ordinateur en bonis. 835-4540

TÉLÉPHONISTES TÉLÉMARKETING Avec expérience + représentants (es) avec automobile-secteur alimentation. **627-7753 ou 654-8859**

TRADUCTEUR(TRICE)S Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, milieu informatisé. De 43 000$ à 90 000$ par an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. **(416) 975-5252 poste 305**

TRAVAIL en télémarketing, excellente condition, salaire de base + commission + boni. Sylvain 686-0688.

485 Service à l'emploi

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE **Lise Poulin c.o. 686-1620**

480•489 EMPLOIS

486 Service domestique et garderie

GARDIENNE demandée lun. au vend. de jour, avec expérience, non fumeuse, secteur Bocages St-Augustin. 4.50$ /heure. Laisser message 877-0944

Halte garderie, 3ms à 5 ans horaire flex. et jardin d'enfant **bilingue** ☎ 650-5718

VOUS CHERCHEZ UNE FEMME DE MÉNAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920

487 Service d'aide aux aînés

NOUS RECHERCHONS pour notre mère une personne âgée de Charlesbourg, **UNE DAME** qui lui tiendra compagnie tout au long de la journée. Cette personne devra être non fumeuse, posséder permis de conduire avoir de très bonnes références et être disponible immédiatement. Logée, nourrie, salaire à discuter. Pour plus d'infos: Mme Bertrand 836-3047

488 Tenue de livres / comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans, L.R.V. 627-1145

GESTION d'entreprise, bilan financier, taxes, impôt et tenue de livre, 623-2206

Les annonces classées du **Soleil**

686-3311

490•499 FINANCE

491 Argent à prêter

À CONVERTIR

VOS REER, CRI, FRV, fond de pension ex-employeur en liquidité immédiate, aucun dossier refusé. Sérieux. Rapide. Québec 990-1176.

ENDOSSEMENT, PRÊTS, LETTRE DE CRÉDIT, 100,000$ à 1,000,000$ et plus, import/export, réalisation contrat assurance, à facturages, info.: 575-3730

NOUS finançons tous projets d'envergure. 5 millions de dollars ou plus.
● 1-800-390-4370 ●

PRÊT 1ère, 2e hypothèque, achat de créances. Notaire Martel 653-1444.

PROBLÈMES FINANCIERS de 500$ à 250 000$ demande de prêt assuré 24 heures **Conseillers B.D.A. 1-800-463-9311 code 8560**

493 Occasions d'affaires

CHAMBRES d'hôtels centre-ville Toronto à vendre. Très bon prix. 682-6984

CAUSE MALADIE: Laisserait animalerie avec un peu d'inventaire pour la continuité du bail, 569-5469

COMPAGNIE de distribution alimentaire à vendre, très bon chiffre d'affaires, **cause de la vente 2e entreprise. 1-418-248-2611**

DÉSIRE rentabiliser banque de 15 000 adresses électroniques personnels, classée par groupe d'âge. 651-8126

2E HYPOTHÈQUE À VENDRE de 70 000$ pour 35 000$, 520-4756

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises. 522-0004

FONDS de commerce de quincaillerie. Valeur 40 000 $. Financement possible, 682-6984

FRANCHISE RADIO-COMMUNICATION Disponible pour la province du Québec, **renseignements: Élisabeth 450-460-0452**

PROMOTEUR, constructeur ou investisseur- terrain 2,200,000 p.c., **école primaire à proximité.** Personne sérieuse contactez 835-5436

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES À St-Bruno, 9 chambres, établie, impeccable, cause: retraite. 369 000$ SVP pas d'agent 450-461-2797

UNE affaire ou vous aurez votre argent en avance, une affaire sans complication, licence 35 000$. 682-3617

495 Prêts hypothécaires

RÉDUISEZ vos paiements en consolidant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e hypothèques. Les Associés 529-8541.

500•599 VÉHICULES

505 Autos à vendre

ACHAT AUTO 50$ à 3000$. Avec papiers SAAQ. Payons comptant. 571-0414, 571-6532

ACHAT d'autos 1992 à 1997, payons comptant. Sirois Autos 833-1721

ACHETERAIS autos de 300$ à 3000$. Payons comptant. Particulier 822-2723

AUTOS J.Y. SIROIS 833-1721

97 Neon, automatique, air, 55 000 km
97-95 Niva SE 4x4, bas millage
94 Tercel DX automatique, bon prix
94 Sunbird LE, automatique, air
93 Hyundai Excel , 2 portes, propre
93 Ford Escort LX, familiale , noire
93 Samara Berline, manuelle, rouge
91 Lumina Euro automatique , air
89 Cadillac de ville, tout équipé

ACURA

ACURA EL 1999, 1.6 L, 4 cyl, 22 000 km tout équipé, 17 999$. 387-3754 Jean

INTEGRA RS 1991, 105 000 km, automatique, bon état; 5800$ nég. 681-8347

INTÉGRA RS 1997 68000km financement disponible Sans limite 524-AUTO

Audi

AUDI A6 Quattro 1996, A-1 118 000 km, tél. 561-6810

BMW 740 IL 1998, noire, cuir, 44 500 $, 561-6810, 849-6810.

BMW

BMW Z3 1996 manuelle équipée À VENDRE URGENT 687-5544

BMW 540I 1999 équipée cuir toit ouvrant 35400km 687-5544

BMW 318 IF 1997 noire 149000km impecable comme neuf 261-2440

BUICK

2000 CENTURY CUSTOM, comme neuf, garantie, **18 995$, 837-2904.**

LESABRE 1977, mécanique A1, 900 $. VOYAGEUR 1985, 600 $. 849-6904

REGAL Ltd 96, 80 000 km, garantie 1 an, 13 700$. Particulier. 824-4469

Cadillac

BROUGHAM D'ELEGANCE 1992 115 000 km, bleu foncé, décoré or, état neuf, cellulaire, alarme, CD, cassettes, 14 950$, tél. 418) 723-8168.

1987 CADILAC de ville 143000km très propre 2495$ BA 842-0000

CADILLAC STS 94, blanc perle, 132 000 km, impeccable, 19 500$. 875-0773

CADILLAC STS noire 1993 150000km 14000$ 418 856-3140 PJ 418 868-2869

FLEETWOOD 91, bleu marine, traction avant, 105 000km, impeccable, 6000$ nég.; 580-2150

Chevrolet

AUTOS J.Y. SIROIS 833-1721 A VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS

97 Neon, 55 000 km, automatique, air
96 Chevrolet Beretta Z26, tout équipé
95 Eagle Vision TSI, équipé, cuir
95 Dodge Caravan, 7 passagers
94 Nissan Sentra XE, 115 000 km

Location jour/semaine/mois/année Plusieurs voitures en inventaire FINANCEMENT SUR PLACE

1992 BERETTA GT V6 5 vitesse 95000km 4595$ BA 842-0000

CAPRICE 1992, 124 000km, automatique, très bon état, 6700$, 658-1534.

1994, CAVALIER Sport, 5 vitesses, 130 000 km., 3,900$. Garage, 370, 1ère Rue, Limoilou, 520-1699

CAVALIER 1997 4 portes, automatique, air, 57 000km, 8900$, **(418) 426-2106**

CAVALIER Z22 94, manuelle, 185 000 km., très propre, 3,800 $, 563-9153

CAVALIER 99, 12 000km, 4 portes, manuelle, équipé, 11 000$. C.D. 623-1640

CAVALIER 1999, 16 000km, 4 portes, automatique, air, 11 900$, C.D. 623-1640.

CAVALIER Z22, 1996, 4 portes, noire, manuelle, 53 500 km, 8 100$. 626-7083

CAVALIER Z24 1990 mécanique A1 manuelle 2800$ neg 386-3749

CELEBRITY 1984, 7 passagers, 475 $. Chantal 243-3052, 529-2460.

CELEBRITY 84, 81 000 km, jamais sortie l'hiver, condition A-1. 834-0215

CHEVROLET Corsica 1990, 183 000km, 1500 $, (418) 728-4660.

LUMINA LS 1998 équipée bleu marin 36800km 687-5544

LUMINA Euro 1992, toute équipée, impeccable, antirouille, ✶ 837-0856

LUMINA LS 1998 équipée bleu marin 36800km 687-5544

URGENT Cavalier Z22 1994, 160 000 km, 4,000$, garantie. 841-2531

CHRYSLER

1994 ACCLAIM V6 automatique impeccable 5495$ BA 842-0000

CHRYSLER Sebring, LXI, 95, 61 000 km, V6, noire, toit ouvrant, mags 16 po, aileron, démarreur; 10 500 $. sem (418) 480-8169, fin sem. 626-8245.

CHRYSLER Sebring 98 décapotable 25 000 milles 16500$ nég. **841-3020**

EAGLE SUMMIT DL 1995 132 000km, 5300$ nég. 836-2024

INTREPID 2000, 18 000km, 2.7 L, 17 500$, AUTO D.P.1 (418) 228-1704

NÉON 2001, 12000 km échange GDI 849-4185 564-7295

NEW YORKER 1988, 137 142 km, en excellente condition, 7000$. 847-5857

NEW-YORKER 1994, 108 000km, air, succession, 8000$; 840-9516

DODGE

ARIES 1986, 222 000 km, mécanique A-1, très propre, prêt pour l'hiver, 750$. 652-1351

DODGE 600SE 86, 59 000 km, mécanique A1, très propre, près pour l'hiver, après 18h: 681-7603.

SHADOW 1989, 950$ nég. manuelle 142,000km, ☎ 832-7998 802-7998

Ford

CONTOUR Sport 96, V6, noire, tout équipée, 67 000km; 825-0708 / 563-0075

CROWN Victoria 1996 (Police Pack), peinture neuve cause départ, 849-4584

CROWN VICTORIA LX 1992, propre, 4500$, négociable 337-7728

ESCORT ZX2, 98, manuelle, 70 000 km, équipée, impeccable, 624-2147

ESCORT LX 1993, familiale, automatique, 138 000km, **état neuf, 832-4581**

FORD FOCUS 2000 rouge, 1,500km, très propre, 11,800$ 841-1234

FORD Festiva 1992, manuelle, noire, propre, 1 895$, 845-1936

MUSTAGNE GT 1999 manuelle équipée noire 19950km à voir 687-5544

PROBE 1993, 167 000km, automatique mécanique A-1, 4800$ nég. 838-9389.

TAURUS SE familiale 98, toute équipé, climatiseur, lecteur cd, ABS, démarreur et +, garantie mars 2001, excellente condition, 15 000$, privé 1-888-508-4483

TAURUS SHO 1999 V8 équipée cuir 18600km très performante 687-5544

TAURUS 1999, 11 000km, tout équipé, 14 800$ négociable ✆ 386-2722

TEMPO GL 1993, air climatisé, 78 000 km, démarreur, 3000$, 661-2282

1991 TEMPO 4 portes automatique 88000km 2750$ BA 842-0000

HONDA

ACCORD LX 97, 109 000 km, 4 portes, manuelle, air, régulateur. 835-1230, 266-5099

ACCORD 1997 EX, 4 portes, manuelle, 49 000 km., aileron arrière, pneus d'hiver, impeccable, 16 000 $, **658-5255.**

ACCORD EX 1997, 4 cyl., automatique, 4 portes, 99 200km, garantie 28/07/03 ou 160 000km, 12 900$. 874-1014.

CIVIC 95, coupé DX, 66 600 km, 2 portes, manuelle, 8 pneus + jantes, antidémarreur, A/C, 12 000$. Jour 658-8418, soir et fin sem. 681-3168

CIVIC DX 2000, 9500km, 3 portes, manuelle, 16 000$ ou 308$/ms, femme propriétaire, 627-1384

CIVIC CX 99, manuelle, mauve-noire, 26 000km, 2004 ou 100 000km, CD, 13 995 $, Julie: 886-4317.

CIVIC 95, 4 portes, air, manuelle, très propre. Urgent. 825-0708, 563-0075

CIVIC 1986, manuelle, 2pneus d'hiver inclus, 650$ négociable ✆ 836-4149

CIVIC Berline EX 2000, 520 km, + options, auto fournie, 20 500$, 650-0451.

CIVIC coupé 94, manuelle, 115 000km, très propre, 7700$, 883-4161, 883-3168

CIVIC SI 1993, 82 000 km., manuelle A1, blanche, 7,300 $, 842-9825.

CIVIC LX 99, 4 portes, automatique, 13 000$ discutable 626-0804, 663-8216

CIVIC DX 1998 noire, laser, condition A-1. Boulevard Hamel Auto 877-6077

CIVIC DX 1989, mécanique A1, manuelle, 1,700 $, 831-3064.

PRELUDE SH 98, 57 000 km, roues et pneus hiver. 26 500$. 520-4863

HYUNDAI

ACCENT 1999, 2 portes, automatique, 9 995$, balance de garantie, **LESSARD HYUNDAI 623-5471**

ACCENT GL 2000, 4 portes, automatique, garantie, 13 950$. **LESSARD HYUNDAI 623-5471**

ACCENT 98 2 portes, manuelle 8995$ **LESSARD HYUNDAI 623-5471**

ELANTRA 1995 GLS. 120 000km, garantie jusqu'en mars 2002, km illimité, A-1, tél. **626-2341, 628-6088.**

ELANTRA 1998, 58 000 km, 9 995$, balance de garantie . **LESSARD HYUNDAI 623-5471**

1993 ELANTRA automatique 96000km, propre 4495$ BA 842-0000

GRANDE VENTE DE ACCENT manuelles 5 vitesses de 1995 à 1999 *VIENS FAIRE TON OFFRE !*

Ste-Foy HYUNDAI

Michel 654-9292

SCOUPE 1993, manuelle, très propre, 160 000 km., 3,700 $, 563-9153

1995 SONATA GL automatique très propre 5995$ BA 842-0000

1991 SUNATA GL automatique 75000km 3495$ BA 842-00000

TIBURON SE 1998 argent 490000km tout équipé ● Sans limite 524-AUTO

ISUZU

IMPULSE 1991, 169 000 km., rouge, mags, 1,700 $ nég., 654-1280.

JAGUAR

JAGUAR VDP 94, 4L, 81 000km, vert foncé, impeccable, 35 000$, 871-6446

LINCOLN

1998 CONTINENTAL 49 000 km, balance garantie, 29 900$. 418-856-3650

TOWN CAR 1998 entièrement équipée 44000km impeccable 687-5544

mazda

1994 MASDA 323 automatique très propre 4695$ BA 842-0000

MAZDA Protégé SE 1996, manuelle, garantie, 7900$ ☎ **418 426-2106**

MAZDA Precidia 96, 56 000 km., noire, comme neuve, négociable, 832-0364

Mercedes-Benz

MERCEDES 300 E, 1991, noire int. noir. 280 000km, superbe, entretien Mercedès, 15 000$, 849-8662

MERCURY

COUGAR 1999 V6 équipée bas km 3 de disponibles 687-5544

COUGAR 1999 V6 équipée bas km 3 de disponibles 687-5544

1991, GRAND MARQUIS LS, 95 000 km, impeccable, 3,995$. Garage, 370, 1ère Rue, Limoilou, 520-1699

MYSTIQUE 1995, manuelle, état impeccable, 8 pneus, 7,000 $ nég., 847-7590, 802-7590.

1990 SABLE LS propre toute équipée 118000km 2995$ BA 842-0000

NISSAN

ALTIMA GXE 1994, 130 000 km., automatique, parfait état, 847-8854.

ALTIMA GXE 1995 67000km un seul proprio état neuf Sans limite 524-AUTO

ALTIMA GXE 93, 4 portes, automatique, tout équipée, du propriétaire, 837-6037

AXXESS 1992, manuelle, toit ouvrant, 3000$. 658-8832

Oldsmobile

AURORA 1997 équipée cuir toit ouvrant 45500km 24995$ 687-5544

CULTASS Ciera 86, 169 000 km, air climatisé, très propre, 1800$. 872-0152

CUTLASS Suprême, 1989, tout équipée, moteur + transmission + peinture: neufs, 2,500 $, 621-6358.

CUTLASS 88, V6, 2.8 L, 160 000 km, quelques petites réparations, 700$ **659-4757**

TOYOTA CHARLESBOURG

623-9843
www.ctoyota.com
1-800-301-9843

Plus de 70 véhicules en inventaire

Certifiés TOYOTA

- ❒ Assistance routière 1 an, km illimité
- ❒ Garantie minimum 1 an / 20 000 km
- ❒ Programme pour diplômés
- ❒ 1er changement d'huile gratuit
- ❒ Plein d'essence
- ❒ Politique d'échange
- ❒ Inspection en plus de 100 points

- 95 à 98 Grand choix de Camry, 4 cyl., tout équipé, garantie
- 96 à 00 Grand choix de Corolla, aut. et man.
- 97 Tercel (4), 2 p., man., bas km
- 99 Tercel (2), 4 p., aut., bas km
- 00 Solara décap., complètement équipé, 8000 km
- 00 Echo, 2 p., aut., 18 000 km
- 00 Echo (2), 4 p., aut., 1-bleu, 1-vert, bas km

UTILITAIRES
- 99 Sienna CE, 4 p., tout équipé, 41 000 km
- 98 Sienna CE-LE (2), tout équipé
- 98 Tacoma, X-cab, 4 cyl, aut., boîte fibre, 68 000 km
- 96 4-Runner SR5, 4 cyl., aut., air, 96 000 km
- 97 4-Runner SR5, V6, aut., équipé, 93 000 km, garantie
- 99 4-Runner SR5, V6, aut., tout équipé, 36 000 km

- 94 Altima GXE, man., tout équipé, 109 000 km
- 96 Accord EX, aut., tout équipé, 54 000 km
- 97 Saturn SLI, aut., 40 000 km, garantie
- 97 Civic CX-G, 3 p., man., 74 000 km
- 98 Civix DX (2), 3 p., man. 1-17 000 km; 1-56 000 km
- 98 Malibu LS, V6, tout équipé, gar. prol.
- 96 Sable LS, tout équipé, 70 000 km, garantie
- 98 Sentra XE, 4 p., man., CD, 49 000 km
- 99 Taurus SE, familial, tout équipé, 38 000 km

UTILITAIRES
- 93 Blazer LT, tout équipé, 90 000 km
- 98 B4000 SE, X-cab, 4X4, man., 67 000 km
- 98 Ram 1500, quad. cab., V6, 5,9 l, 54 000 km, 4X4
- 98 Caravan SE, 4 p., tout équipé, garantie
- 98 Chevrolet 1500, X-cab, V8, aut., air, 43 000 km

1492995

6070, boul. du Jardin, Charlesbourg
623-9843

MOT MYSTÈRE

NO 3882 © Édimédia Inc.

8 LETTRES — LES JOURNAUX

abonné	crieur	gazette	média	revue
annoncé		guide	mode	routage
article	dépêche			rubrique
aubette	desk	idée	opinion	
	détouré	imprimé		titre
billet			page	tourne
bouillon	écrire	journaux	papier	tribune
	éditer		pavé	
canard	éditeur	lecteur	perle	vendre
chou	entrefilet	ligne	pige	
copie			prix	
couleur	fan	macule	profit	
coût	format	marbre		

Solution du problème précédent: teigne

E	D	I	T	E	R	E	E	U	V	E	R	M	O	X
R	T	E	R	E	T	U	P	B	D	E	A	A	P	U
O	U	T	T	T	L	E	E	I	K	C	E	R	I	A
U	I	B	E	O	R	I	T	L	U	S	O	D	N	N
T	B	Z	R	B	U	E	F	L	U	F	E	N	I	R
A	A	O	R	I	U	R	E	E	I	O	O	D	O	U
G	R	A	U	R	Q	A	E	T	R	N	C	U	N	O
E	M	E	D	I	A	U	L	E	C	T	E	U	R	J
H	M	T	X	B	L	E	E	E	R	D	N	E	V	C
C	T	I	O	P	E	L	C	I	T	R	A	E	A	P
E	R	N	R	U	A	F	O	R	M	A	T	N	C	A
P	N	I	P	P	R	P	P	N	I	O	A	U	H	V
E	I	G	E	A	M	N	I	O	A	R	D	N	O	E
D	E	D	I	U	G	I	E	E	D	F	E	E	U	C
P	T	G	E	L	R	E	P	T	R	I	B	U	N	E

DIVERTISSEMENTS · MÉTÉO

www.lesoleil.com

Environnement Canada / Environment Canada

MÉTÉO

QUÉBEC AUJOURD'HUI

Maximum aujourd'hui: 10
Minimum la nuit prochaine : 2

éclaircies et 40% de prob. d'averses. Dégagement tard cet après-midi.

DEMAIN

Maximum le jour : 14
Minimum la nuit: 3

Ensoleillé avec passages nuageux. Vents devenant du sud-ouest de 15 à 30 km/h.

SAMEDI

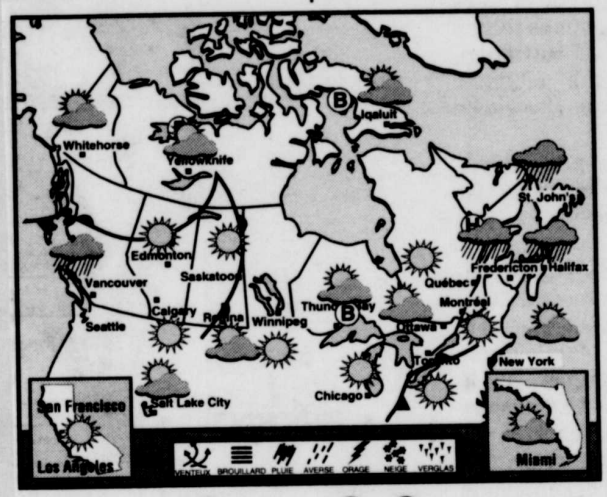
Ciel variable.

Max: 11 **Min:** -2

DIMANCHE

Ensoleillé avec passages nuageux.

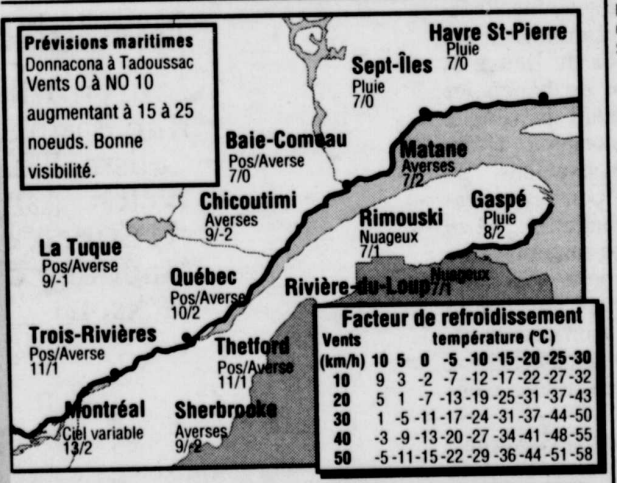
Max: 7



Front froid — Front stationnaire — Front chaud — Creux

(B) Basse pression (H) Haute Pression

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Facteur de refroidissement

Vents (km/h)	température (°C)									
10	10	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	
20	9	3	-2	-7	-12	-17	-22	-27	-32	
30	5	1	-7	-13	-19	-25	-31	-37	-43	
40	1	-5	-11	-17	-24	-31	-37	-44	-50	
50	-3	-9	-13	-20	-27	-34	-41	-48	-55	
	-5	-11	-15	-22	-29	-36	-44	-51	-58	

ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier:	7	
Minimum hier	5	
Normale le jour:	11	
Normale la nuit:	1	
Record max. pour auj.:	22	1963
Record min. pour auj.:	-6	1972

Neige (jusqu'à 13h00 hier)

Ce mois-ci:	4,0 cm
L'an dernier:	2,0 cm
Cet hiver:	4,0 cm
Hiver dernier:	2,0 cm

07h09 — **Durée du jour: 10h43** — 17h52

Indice UVB: 2.0 **Bas**

Coup de soleil (en minutes) | 60 | 30 | 15 | 10

2 4 6 8 10

20 oct. 27 oct. 04 nov. 11 nov.

Lune: lever: 22h55 **coucher:** 13h56

AU SOLEIL

AUJOURD'HUI

Acapulco	Soleil	33/25
Barbades	Nua.	30/24
Bermudes	Soleil	28/22
Curacao	Soleil	33/24
Guadalajara	Soleil	30/15
Guadeloupe	Soleil	32/24
La Havane	Soleil	30/19
Miami	Soleil	28/21
Montego Bay	Vari.	32/26
Myrtle Beach	Soleil	27/12
Nassau	Nua.	30/23
Orlando	Soleil	28/17
San Juan	Soleil	31/26
Trinidad	Averse	31/23

AU CANADA

AUJOURD'HUI

Yellowknife	Vari.	0/-6
Whitehorse	Vari.	0/-5
Vancouver	Pluie	14/8
Edmonton	Soleil	12/-3
Calgary	Soleil	13/-3
Saskatoon	Soleil	12/-5
Regina	Vari.	14/-4
Winnipeg	Soleil	15/1
Thunder Bay	Vari.	18/0
Toronto	Soleil	16/5
Ottawa	Soleil	12/4
Fredericton	Pluie	11/0
Charlotte.	Pluie	14/5
Saint-Jean	Pluie	13/9

DANS LE MONDE

AUJOURD'HUI

Amsterdam	Nua.	14/7
Beijing	Vari.	20/6
Berlin	Nua.	16/10
Buenos Aires	Nua.	23/13
Londres	Soleil	15/9
Los Angeles	Soleil	19/13
Madrid	Nua.	20/8
Mexico	Soleil	23/12
Moscou	Soleil	8/1
New Delhi	Soleil	37/22
New York	Soleil	21/7
Paris	Nua.	16/7
Rome	Soleil	22/12
Washington	Soleil	23/10

LES MARÉES

Sept-Îles	Rimouski
00h38 B 0.5m	01h02 B 0.8m
06h35 H 2.1m	07h08 H 3.2m
12h22 B 0.7m	12h51 B 1.2m
18h57 H 2.8m	19h26 H 3.9m
Demain	**Demain**
01h49 B 0.7m	02h16 B 1.0m
07h45 H 1.9m	08h16 H 3.0m
13h30 B 0.8m	14h01 B 1.4m

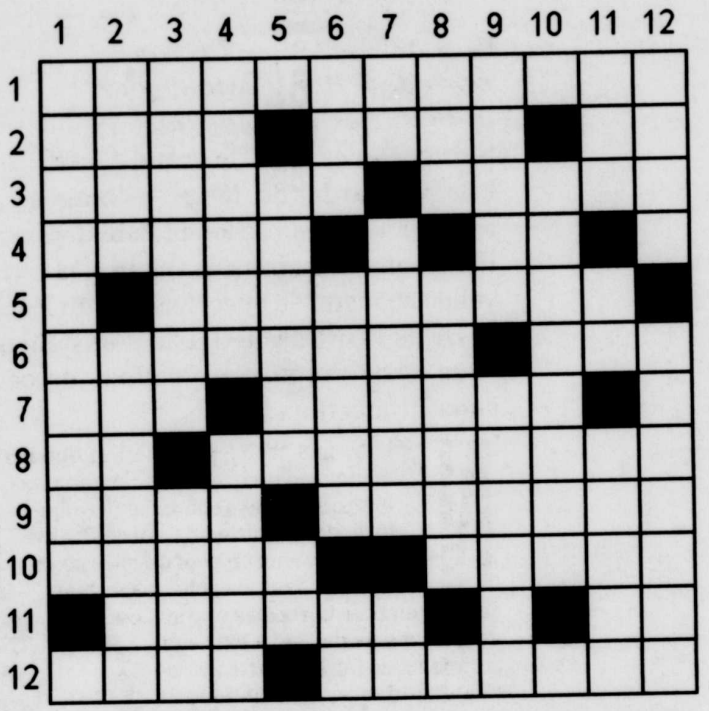
Québec	Grondines
06h18 B 0.5m	01h10 H 4.4m
11h33 H 4.3m	09h59 B 2.2m
18h17 B 0.9m	13h48 H 3.7m
23h42 H 4.9m	21h36 B 2.2m
Demain	**Demain**
07h18 B 0.6m	02h08 H 4.2m
12h37 H 4.0m	10h55 B 2.2m
19h20 B 1.0m	14h55 H 3.5m

MOTS CROISÉS

NO 1076

© Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1 - Localisera.
2 - Sifflée - Dernier roi d'Israël - Pige.
3 - Se précipite sur (s') - Moquette.
4 - Poilue - Grade.
5 - Envahissement.
6 - Colorant tiré d'une espèce de lichen - Existence.
7 - Estourbit - Une maladie.
8 - De même - Manteaux sans manches.
9 - Lac "monstrueux" - Le canard en est un.
10 - Épée - Jeune pommier non encore greffé.
11 - Linceul - Technétium.
12 - Arides - Entrecroisée.

VERTICALEMENT

1 - Gros plomb pour la chasse au gros gibier.
2 - Fils d'Énée - Caractère de ce qui est pénible à supporter.
3 - Accomplit - Enduit imitant le marbre.
4 - Ténia parasite de l'intestin grêle du chien - Muscle qui contribue à la flexion de la cuisse sur le tronc.
5 - Guigne - Curie.
6 - Il survécut au Déluge - Poussa son cri, en parlant d'un rapace nocturne - Note.
7 - Police du parti nazi - Vague à l'âme - De là.
8 - Adj. démons. - Coq de bruyère.
9 - Résisté à - Tangua.
10 - Tirer son origine de.
11 - Rayon - Nickel - Publie.
12 - Crique - Est utilisée comme carburant.

SOLUTION DU PROBLEME 1075

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	P	E	L	I	N	E	■	D	O	M
2	O	D	O	N	A	T	E	■	T	A	P	I
3	L	O	N	G	■	O	C	T	R	O	I	S
4	A	L	T	E	R	N	E	R	A	■	N	E
5	R	A	■	A	A	■	S	A	M	B	A	■
6	O	T	E	N	T	■	S	I	A	L	I	S
7	I	R	■	C	A	T	I	N	■	I	T	E
8	D	E	L	E	G	A	T	I	O	N	■	V
9	■	R	E	■	E	■	E	O	S	I	N	E
10	P	O	R	E	■	O	R	N	E	■	E	R
11	I	N	O	U	I	S	■	S	E	R	P	E
12	E	S	T	E	R	E	L	■	S	U	E	S

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

Surveillez votre EXTRA-NUMÉRO LE SOLEIL, du lundi au vendredi, au dos de L'EXTRA.

CLAQUE À PART

Les « cheerleaders » du Rouge et Or déterminées à changer la face de leur sport

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ SAINTE-FOY — *En souvenir des Titans, Le tout pour le tout, Les remplaçants.* Depuis quelques mois, le grand écran est bombardé de longs métrages ayant pour trame de fond football et jolies « pom-pom girls ». À Québec, la nouvelle escouade de cheerleaders du Rouge et Or de l'Université Laval a assisté non sans attention aux projections de ces superproductions.

N'allez pas croire pour autant que les meneuses de claque de l'équipe numéro un au pays cherchent à calquer le modèle américain... Au contraire. Car s'il y a un objectif qu'elles poursuivent sans relâche, c'est bien celui d'adapter la recette éprouvée de nos voisins du Sud à leur sauce. Mieux, de faire de cette activité alliant danse, gymnastique et acrobaties, un véritable sport.

« Le niveau universitaire, c'est différent du niveau professionnel. On ne veut pas donner la même image. On souhaite donner à l'activité une connotation sportive. Bien sûr, ça fait partie du football, mais c'est une continuation. Pour les filles, c'est beaucoup plus que donner un show. C'est d'abord un accomplissement de soi. Elles veulent être perçues comme des athlètes, pas des "poupounes" », explique la capitaine Shirley-Ann Sheridan, 21 ans, une étudiante en communication publique.

La vingtaine de filles et les trois gars (bien utiles pour les portés...) composant l'équipe sont d'ailleurs prompts à faire mentir la croyance selon laquelle les *cheerleaders* seraient toutes de blondes sirènes au quotient intellectuel inversement proportionnel aux statistiques à l'attaque des Rams de St.Louis ! À preuve, la presque totalité des membres de l'équipe étudient à l'Université Laval dans des domaines aussi diversifiés que l'histoire de l'art, la biologie, l'enseignement, l'administration ou le génie informatique ! Rien de trop glamour...

Quant à leur apparence physique, elle ne répond à aucun modèle en particulier. Sur ce point, ils insistent d'ailleurs: tous ont d'abord été choisis pour leur attitude et leurs compétences en danse. « Nous sommes toutes différentes, explique Catherine Panet-Raymond, 23 ans, une étudiante en communication publique. On est très loin des stéréotypes habituels. Et c'est ça qui est intéressant. »

Les *cheerleaders* du Rouge et Or ne portent par ailleurs pas de jupettes, mais plutôt des shorts de style boxeur, et n'avaient, jusqu'à tout récemment, pas de pompons.

Sur ce dernier point, elles ont toutefois dû se rendre à l'évidence: sans cet équipement « traditionnel », elles ne sont pas suffisamment visibles sur les lignes de côtés. Elles ont donc cédé. Mais cette légère concession à la tradition n'empêchera pas le groupe de continuer à innover. Ce qu'il a d'ailleurs démontré dimanche, à la mi-temps du match opposant les joueurs locaux aux Yeomen de York. Pour l'occasion, l'escouade a offert un swing original, dont la chorégraphie a été signée par Benjamin Ricard, 22 ans, étudiant en génie forestier.

S'exerçant au rythme de trois fois par semaine, de façon non rémunérée, les *cheerleaders* du Rouge et Or sont loin de bénéficier d'un traitement privilégié. C'est pourquoi elles se défendent vigoureusement de n'être là que pour être proches des footballeurs... « Les gars, on ne les connaît même pas. C'est à peine s'ils nous disent "merci" ou "bonne chance" quand on se croise... On est à des lieues du cliché », ont tenu à préciser deux d'entre elles.

Non. Si elles persévèrent, c'est d'abord par amour de la danse et par défi de réaliser des acrobaties toujours plus spectaculaires.

Elles invitent d'ailleurs leurs détracteurs à venir les voir s'entraîner... « Qu'ils essaient ça, lancent-elles, sourire en coin. Ils vont voir que c'est du vrai sport ! » Touché !



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE
Les trois gars de l'escouade sont bien utiles quand vient le temps de faire des portés... « On essaie d'économiser nos filles », explique la capitaine Shirley-Ann Sheridan.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES
Étudiantes de tous horizons, à l'aube de la vingtaine, les « cheerleaders » du Rouge et Or ne répondent à aucun stéréotype. « Nous sommes toutes différentes », précise Catherine Panet-Raymond.



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

DES «CHEERLEADERS» CÉLÈBRES

Lauryn Hill, Paula Abdul, Kim Basinger, Sheryl Crow, Calista Flockhart, Raquel Welch, Ashley Judd, Meryl Streep, Cameron Diaz, Madonna et... Samuel L. Jackson !



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE
À sa première année d'activité, l'équipe doit redoubler d'effort à chacun de ses entraînements... « Du vrai sport », soutiennent les filles.



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES
Nerveuses mais excitées, les filles de l'équipe prenaient possession du terrain à la mi-temps du match d'ouverture de la saison...

LE SOLEIL

LE JEUDI 19 OCTOBRE

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril
Vous êtes constamment aux prises avec les problèmes qu'ont tous les gens doués. Votre vaste intelligence et vos talents multiples vous promettent la réussite dans tous les domaines mais il vous faudra pourtant vous résoudre à n'en choisir qu'un seul. On ne peut être à la fois dieu et diable. Les assauts du climat vous feront peut-être souffrir de maux de gorge.

Taureau : du 21 avril au 20 mai
Vous rabâchez constamment les mêmes histoires, drôles il est vrai, mais votre entourage a une mémoire du tonnerre. Cessez donc d'embêter vos copains avec ces redites. Les gens vous apprécieraient plus si vous n'essayiez pas toujours d'épater la galerie. Vos finances connaîtront un léger redressement. Un petit accident sera causé par votre incorrigible distraction.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin
Vos analyses portent juste mais désormais, on ne tolérera plus ce ton péremptoire que vous prenez comme si vous vous adressiez à des inférieurs. La dignité et le respect sont des valeurs auxquelles vous auriez grand besoin de réfléchir. Une personne hautaine vous renverra aujourd'hui une détestable mais réaliste image de vous-même.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet
Les natifs de ce signe connaîtront un grand bonheur. Leur vie affective est harmonieuse et leur bonté discrète sera récompensée par un cadeau d'une inestimable valeur. Vos enfants font votre joie. Les conjonctions planétaires rendent la journée propice aux augmentations de salaire. Votre santé est bonne mais celle de votre conjoint est fléchissante.

Lion : du 23 juillet au 23 août
Vous êtes de ceux à qui on ne la fait plus! Une vieille connaissance ressasse encore les mêmes balivernes et vous décidez de rompre toute relation avec un si monotone personnage. Votre acuité intellectuelle permet une solide synthèse de toute l'information reçue depuis quelques mois. Consultez un médecin au sujet de votre état nerveux.

Vierge : du 24 août au 22 septembre
Sentencieux! vous êtes sentencieux! Les gens fuient votre compagnie parce que vous n'avez pas le sens commun de reconnaître vos torts. En plus, votre insécurité est telle que vous avez le besoin de diminuer les autres pour vous sentir une quelconque valeur. Quel affreux caractère! Sachez que le tonnerre de midi amène la pluie.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre
Extrémiste, vous distendez les réelles proportions d'une affaire jusqu'à l'éclatement. Si vous voulez être plus entouré, soyez plus discret et moins soupe au lait. Un coup de téléphone vous émouvra jusqu'aux larmes. Au plan financier, il est fort probable que vous fassiez un gain très important en fin de journée.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre
Chance au jeu, chance en affaires, chance en amour! Vous brillerez de tous vos feux et la journée n'en finira pas de vous choyer de ses plus agréables attentions. Vous aurez l'impression de ne pas mériter tout ce bonheur mais laissez-vous gâter et apprenez à vivre le moment présent avec décontraction.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
La vie vous semble un peu morose et vous avez l'impression d'être seul à vous débattre dans des problèmes existentiels. N'écoutez que votre courage et prenez un à un les ennuis qui vous tracassent. Votre conjoint vous montrera beaucoup de douceur et les célibataires natifs du signe seront, hélas! seuls pour encore quelque temps. Votre rythme cardiaque sera trop rapide.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier
Bien qu'un récent contrat vous ait plongé dans le plus vif ravissement, vos affaires souffrent d'une légère perte de valeur. Votre profond désir de sécurité est constamment heurté par une sensualité débordante. Une sortie est tout indiquée. Vous n'écoutez pas assez les gens plus jeunes que vous. Prenez garde que ne surgissent d'irréparables divergences d'opinions!

Verseau : du 21 janvier au 19 février
"Chanceux, malchanceux en amour." Le proverbe s'applique tout à fait à vous aujourd'hui. Soyez plus souple avec les autres; ils seront reconnaissants. Ne succombez pas à vos excès de colère car toute cette violence n'est que le fruit de votre faiblesse. Vos supérieurs rendront hommage à du travail bien fait. Il serait temps de consulter un spécialiste pour vos yeux.

Poissons : du 20 février au 20 mars
Que de rencontres intéressantes aujourd'hui. L'atmosphère se colore vite de passions qui vous engageront totalement. Au travail, votre manque de fermeté vous enlève de la crédibilité. Tout vous ennuie et il est difficile de prendre une décision. La cigarette vous cause des problèmes respiratoires.

LE COIN DE LA B.D.

PEANUTS



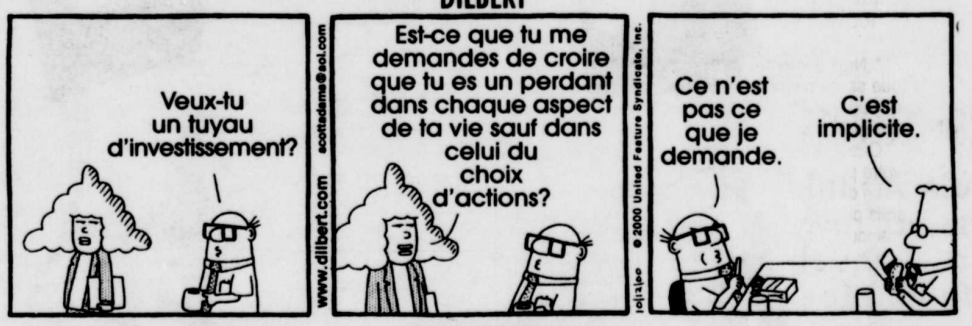
LES GRIZZLIS



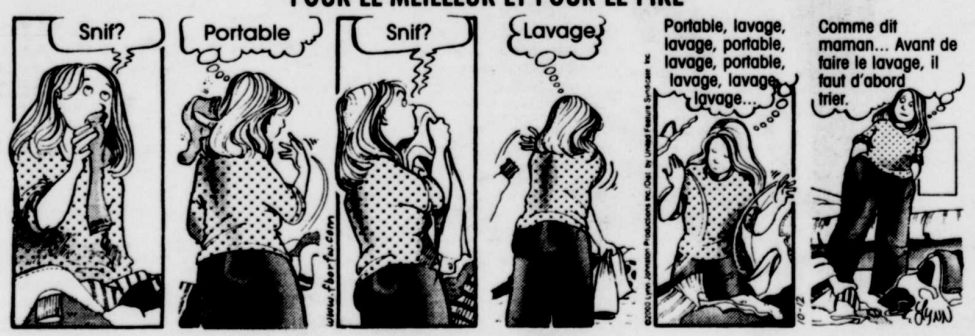
HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



BLONDINETTE



LES JUNGLERIES



GARFIELD



500•599 VÉHICULES

OLDS DELTA 88, 1986, 4 portes, air climatisé, 1200$, 523-7171, 658-3564

PLYMOUTH

ACCLAIM 1991, très bon état, très propre, équipement électrique complet, pneus d'hiver et d'été à l'état neuf, 4650$. Demandez Lorraine 688-3195 ou 688-4432

PONTIAC

FIREFLY 1995, 8 600 km, manuelle Promolab inc. ✆ **885-9016**

1994 GRAND AM SE V6 toute équipée 5685$ BA 842-0000

GRAND Am 1997, 4 portes, équipée, visible: 3317 Paquin, Québec, 688-0953.

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 925

COMMUNICATION VITALE

Aujourd'hui, un problème assez simple, mais qui en surprendra certainement plusieurs. Donc ne vous laissez pas duper en jouant trop vite.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠2
♥D642
♦R7532
♣ARD

SUD
♠ARD7
♥V75
♦A64
♣653

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♣
Passe	1 ♦	Passe	1 S-A
Passe	2 ♥	Passe	2 S-A
Passe	3 ♣	Passe	3 S-A
Tous passent.			

* Nord a montré sa distribution 1-4-5-3 ainsi que sa main d'ouverture (inversé carreau-cœur) et Sud a passé son temps à dire qu'il possédait des piques solides et une main balancée.

Ouest entame du quatre de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Le déclarant peut compter huit levées de tête : trois piques, deux carreaux et trois trèfles. Le pli manquant viendra très probablement des carreaux, à moins que ceux-ci ne divisent 5-0. Si dans le déroulement du jeu les adversaires attaquent les cœurs, vous ferez une levée dans cette suite. Mais tout d'abord, il faut se concentrer sur les carreaux. Il faut gagner l'entame et jouer tout de suite petit carreau des deux mains, tout le monde fournit. Vous gagnez le retour pique et maintenant le jeu clé ; une deuxième fois petit carreau des deux mains. Plus rien ne peut vous empêcher de réaliser neuf levées.

♠2
♥D642
♦R7532
ARD

♠V94 ♥R93 ♦DV98 ♣1082

N O E S

♠108653 ♥A108 ♦10 ♣V974

♠ARD7
♥V75
♦A64
♣653

Si vous avez tiré l'As de carreau au deuxième tour de la couleur, et que cette dernière divise comme dans le diagramme 4-1, la défense peut vous coller au mort et vous empêcher de faire votre troisième pli à pique. En jouant un deuxième carreau en blanc, vous perder une levée dans le cas d'un bris 3-2, mais vous assurez une communication avec la main cachée et votre contrat.

6000LE 1987, v6, 159 000 km, propre, 1500$. info: 789-3106

1990 PONTIAC 6000 LE V6 air très propre 2995$ BA 842-0000

SUNBIRD 1992 SE 2 portes V6 automatique 115,000km, 4 200$ **842-9553**

1992 SUNBIRD SE 4 portes automatique 123000km 3895$ BA 842-0000

SUNFIRE SE 99, 35 000 km, 4 portes, automatique, air, 12 200$ C.D. 623-1640

SUNFIRE SE 98, 42 000 km, automatique, 4 portes, air, 10 800$ CD 623-1640

SUNFIRE 195, 119 000 km, manuelle, 4 portes. Excellent état, 4,500 $. 839-4682

TRANSPORT SE, 1996, 112 000km Promolab inc. ✆ 885-9016

PORSCHE

PORSCHE 928 S-4 1987, état neuf, 38,900 milles, **à voir! 839-2877**

SATURN

SATURN SC1, 97, rouge, manuelle, démarreur, 8 pneus, 60 000km, 845-8838

SATURN SL1 99, 50 000 km, 4 portes, automatique, air, 11 300$. C.D. 623-1640

2 SATURNES 98 44000km 2 et 4 portes impécables Sans limites 524-AUTO

SUBARU

FORESTER S 1998 automatique équipée 57000km 687-5544

SUZUKI

SWIFT 1993, 146 000km, manuelle 3 portes, 4 cyl., 1200$, 686-0661.

TOYOTA

CAMRY LE , 97, automatique, 4 portes, équipé, 85 000km, 17 475$, sièges électriques, radio-cassette-CD, 667-4826

1991 COROLA LE automatique 4 portes très propre 3495$ BA 842-0000

COROLLA SD 1996, automatique, verte, 107 000 km, 8,000 $, 623-0126

COROLLA 1990, 121 000km, manuelle, rouge, 4 pneus hiver, 2900$, 658-2041.

COROLLA 90, 4 portes, manuelle, 205 000 km, 2500$. 877-9421.

COROLLA Touring 98, manuelle, garantie Boulevard Hamel Auto 877-6077

COROLLA 98, 5 vitesses, noire, aileron, 85 000km, 11 900$, 561-0635

COROLLA 1995, manuelle, 38 500 km, très propre, 8500$, 831-1923

CRESSIDA 1987 un bijoux!!! tout équipée 2550$ 872-1665 le soir

TERCEL 98, 4 portes, automatique, 52 000 km, propre, 9500$, 883-4161, 883-3168

TERCEL 1998, 39 000 km, manuelle, 2 portes. Faut vendre! 847-1742

TERSEL 1994 4 portes manuelle GDI 849-4185 564-7295

VOLKSWAGEN

CABRIOLET 98, manuelle, tout équipé, Boulevard Hamel Auto 877-6077

GOLF 99 manuelle, 2 L, 4 portes, 50 000 km, A1, vert, 14 900$. 801-8261.

GOLF CL 96, 2 portes, 59 000km, 5 vit., A-1, noire, 9900$, 648-0432

GOLF K2, 97 manuelle, parfaite condition. Boulevard Hamel Auto 877-6077

GOLF GTI 1998 édition spécial toit, air 56000km ● Sans Limite 524-AUTO

JETTA GL 93, 5 vitesses, aileron, toit ouvrant d'origine, air climatisé, antidémarreur, système d'alarme, 145 380 km, très bon état, 7000$, 872-7581

PASSAT, très propre, excellent état, air climatisé, toit ouvrant, CD. À voir! 4800$ négociable. tél. 650-1262.

JETTA GL 96 turbo diésel 69 000km, comme neuve, 10 900$, **681-8507**

VOLVO

S70 2000, 31 000 km, automatique, mags, cuir, air, CD, A-1. 657-7180.

1997, 850 SE automatique, 68 000 km, gris argent, **21 995$, 837-2904**

VOLVO S70, 98, 46 000km, garantie totale 29/04/02 ou 80 000km, 23 900$ ferme, Jean-Guy, **1 (800) 665-5375**

VOLVO 850 94, cuir, air, bancs chauffants, impeccable, 11 500$. 686-0412

VOLVO S70, 2000 automatique, cuir, toit 19200km, comme neuve 687-5544

LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO USAGÉE

Plus de 550 véhicules

500•599 VÉHICULES

Voitures de 1999$ et moins

BUICK CENTURY 1989, 183 000km, 4 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CHEVROLET Sprint Turbo 91, 305 000km 3 portes manuelle 1295$ **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315**

CHEVROLET Corsica 1990 183 000km, **1500 $, (418) 728-4660.**

CHRYSLER FIFTH AVENUE 1984, 102 000 km, mécanique A-1, 1000$. **570-5731**

DODGE 600SE, gris-bleu, 86, 59 000km, très propre mécanique A1, mise au point pour hiver 4 pneus neufs 1700$ nég Denise 681-7603

DODGE ARIES 1986, 222 000 km, mécanique A-1, très propre, prêt pour l'hiver, 750$. **652-1351**

FORD Crown Victoria 1985, 191 000 km, 4 portes, automatique, gris. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

FORD TEMPO 92, 147 000km très bonne condition **1400 $, 522-0140**

LADA SAMARA 1995 manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

MAZDA 323, 1991 automatique, très propre, prix nég. **684-2777**

MERCURY TOPAZ 1990 4 cyl., automatique , 127 000 km 1250$ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

MERCURY Sable 1987, 950 $ discutable 840-9314.

NISSAN SENTRA 1992 blanc, 4 portes, manuelle, À LIQUIDER 1???$, **Capitale Autos 627-8886**

NISSAN SENTRA 1989, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, gris, bon état, 1750$, **Capitale Autos 627-8886**

OLDS FIRENZA 1986, familiale 133 300km, automatique **1200$; 658-5348**

OLDSMOBILE CULTASS Ciera 1986, 169 000 km, air climatisé, très propre, 1800$. **872-0152**

OLDSMOBILE DELTA 88, 1986 4 portes, air climatisé, 1200$ **523-7171, 658-3564**

PLYMOUTH ACCLAIM LE 91, 189 000 km, 4 portes, automatique, équipé, 2795$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

PONTIAC LEMANS 91, 4 portes, automatique, très propre, rouge, AUBAINE 1???$, **Capitale Autos 627-8886**

SUZUKI SWIFT 1993 146 000km, manuelle, 3 portes, 4 cyl. **1200$, tél. 686-0661**

TOYOTA COROLLA 1990 4 roues motrices, 250 000km embrayage neuf; **soir: 657-7667**

VOLKS GOLF 1989 160 000 km, manuelle, 1950 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

Voitures de 2000$ à 6999$

ACCLAIM 91, très bon état, équipement électrique complet, pneus hiver et été état neuf, **4650$. 688-3195, 688-4432**

AUBAINE, PLYMOUTH Acclaim 91, 6 cyl., automatique, 4 portes, très propre, groupe électrique, **569-6445**

VOLVO 240 Turbo, familiale, 1988, 322 000 km, 3 000 $, soir 688-8584

BUICK LE SABRE LIMITED 1990 tout équipée, propre, 2,850 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

BUICK RÉGAL 1991, 159 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé 3995$ **GESTION LAC 2000 836-2916**

CADILLAC FLEETWOOD 1988, 179 700 km, 4 portes, 4 995$. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CADILLAC FLEETWOOD 1989 177 000 km, V8, équipé, **OPTION SUBARU 648-9518**

1994, CAVALIER Sport, 5 vitesses, 130 000 km., 3,900$. **Garage, 370, 1ère Rue, Limoilou, 520-1699**

CHADO 1993 automatique 2.5 aire 119000km **3995$ AAG 657-0617**

CHEVROLET CORSICA 1996, 140 800 km 4 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CHEVROLET CORSICA 1995, automatique, air, 109 000 km **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

CHEVROLET CAVALIER 1994 2 portes, automatique, 80 000km., **AUTO PLAZA 529-0169**

HYUNDAI ELANTRA 1996, 4 portes, 5 vitesses, 101 000 km., garantie, 6995 $. **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHEVROLET LUMINA 1991, seulement 109 000 km, 4 portes, automatique, air, 4495$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET CAVALIER 1993 4 portes, automatique, air, garantie, **AUTO C.MARC 628-9602**

CHEVROLET CAVALIER Z 22 94, 2 portes automatique 164 000km, 3995 $ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHEVROLET CAVALIER Z24 1995 170 000 km., 5 vitesses, air, 6900 $ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHEVROLET CAVALIER Z22 1994, manuelle, 185 000 km., très propre, 3,800 $. **563-9153**

CHEVROLET Lumina Z34 1992, 102 000 km, 2 portes, automatique, équipé, garantie **Caretto Autos (418)427-3767**

CHEVROLET SPRINT 91, manuelle, 2 portes, impeccable, antirouille tous les ans, bas km, **Capitale Autos 627-8886**

CHEVROLET CAPRICE 91, 112 000 km, "police pack" propre, 350 p.c., 4500$ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHEVROLET CELEBRITY 84, 81 000 km, jamais sortie l'hiver, condition A-1 **834-0215**

CHRYSLER DYNASTY 1991 6 cyl., 2150 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

CHRYSLER INTREPID 1994, V6, 3.3L, automatique, air, équipé, 105 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

DECAPOTABLE GEO METRO 1992, rouge , manuelle, vérifiée CAA, 60 000 km, A-1, 3 500$, **653-5948**

DODGE COLT 1995 2 portes, manuelle **AUTO PLAZA 529-0169**

DODGE SPIRIT 1995 V6, équipé, 95 000$ **AUTO PLAZA 529-0169**

EAGLE SUMMIT DL 1995 132 000km, 5300$ négociable **Tél. 836-2024**

EAGLE VISION 1994, 118 000km, tout équipé, super condition. **Caretto Autos (418)427-3767**

EAGLE VISTA 1992 3 portes, manuelle, garantie, **AUTO C.MARC 628-9602**

EAGLE SUMMIT 1991 Automatique, garantie **AUTO C.MARC 628-9602**

FORD ESCORT 1995, manuelle, 2 portes, 99 000 km, excellent état **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD ESCORT LX familiale 1995 140 000 km tout équipée, garantie, 5950 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

FORD TAURUS familiale 1991 tout équipée, très propre, 2850 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

FORD Crown Victoria 90, très bon état, pneus neufs, URGENT, cause décès 3000$. **832-9795, page 874-3334**

FORD TEMPO GL 1993 air climatisé, 78 000 km, démarreur **3000$, tél. 661-2282**

FORD PROBE 1993, 167 000km, automatique mécanique A-1, 4800$ négociable. **Tél. 838-9389.**

GEO METRO 1995, 2 portes, manuelle, 72 000 km seulement **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

GEO METRO 1997, 3 portes, 5 vitesses, 36 000 km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

GEO METRO 1993, 149 000 km. 2 portes, manuelle, 2895 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

GEO METRO 1994 2 portes, manuelle, 69 000km., **AUTO PLAZA 529-0169**

GEO METRO 1993 manuelle, 86 000km, garantie, **AUTO C.MARC 628-9602**

GEO METRO 93, 2 portes, hayon, vert, manuelle, fiable, économique, comme neuf, **Capitale Autos 627-8886**

GOLF GTI, particulier acheterais 91 ou 92, 8 valves, excellent état, **687-3368**

1991, GRAND MARQUIS LS, 95 000 km, impeccable, 3,995$. **Garage, 370, 1ère Rue, Limoilou, 520-1699**

HONDA ACCORD EX 1991, automatique, 182 000 km, 6 200$ **666-9909, 561-5536**

HONDA CIVIC 1994, verte, automatique, 3 portes, 170 000 km, excellente condition, 6 900$. **872-2085**

HONDA CIVIC DX 1991, 3 portes, automatique, 116 000km, garantie, **AUTO C.MARC 628-9602**

HYUNDAI ELANTRA 1995, manuelle, blanc, 101 000 km, excellent état **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

HYUNDAI EXCEL 1993, automatique, 3 portes, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA 1995 manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA 1995 GLS, 120 000km, garantie jusqu'en mars 2002, km illimité, A-1, **626-2341, 628-6088.**

HYUNDAI SCOUPE 1993, manuelle, très propre, 160 000 km., 3,700 $. **563-9153**

HYUNDAI EXCEL 1994, 119 000 km, 2 portes, manuelle, impeccable 3495$ **GESTION LAC 2000 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 95 4 portes, manuelle, 5 vitesses, bleu - **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA SE 95, automatique, 4 portes, air, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

INTEGRA RS 1991 105 000 km, automatique, bon état; **3000$ nég. 681-8347**

LADA NIVA 1994, 74 000km, 2 portes, manuelle, rouge. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

MAZDA PROTEGE 1991, manuelle, bleu, très propre, bas km, garantie 1 an, À VOIR! **Capitale Autos 627-8886**

MAZDA PROTEGE 1992, automatique, 114 000 km, 4 portes, air, **AUTO C.MARC 628-9602**

MAZDA 323 DX 90, peinture neuve, excellente condition, à voir, aubaine, 3???$, **Capitale Autos 627-8886**

MAZDA 323 SE 1992, 75 000 km, automatique, bleur/vert. **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

NEON 95, 4 portes, automatique, noir, 90 000km, inspectée, garantie, 6195$ **Capitale Autos 627-8886**

NISSAN SENTRA 1996, 2 portes, manuelle, 92 000 km, garantie **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

NISSAN STANZA 1992 automatique, tout équipée, A-1, **AUTO PLAZA 529-0169**

Jeep d'occasion
TJ / Cherokee / Grand Cherokee



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Plus de 20 Jeep d'occasion disponibles pour livraison immédiate

À partir de 9995$

GOSSELIN
ST-NICOLAS 831-2050
Chrysler / Dodge / Jeep
www.gosselinauto.com
Le seul concessionnaire au Canada à vous offrir un essai Jeep hors route

HONDA ACCORD EX 1991, automatique, 182 000 km, 6 200$ **666-9909, 561-5536**

HONDA CIVIC 1994, verte, automatique, 3 portes, 170 000 km, excellente condition, 6 900$. **872-2085**

HONDA CIVIC DX 1991, 3 portes, automatique, 116 000km, garantie, **AUTO C.MARC 628-9602**

HYUNDAI ELANTRA 1995, manuelle, blanc, 101 000 km, excellent état **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

HYUNDAI EXCEL 1993, automatique, 3 portes, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA 1995 manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA 1995 GLS, 120 000km, garantie jusqu'en mars 2002, km illimité, A-1, **626-2341, 628-6088.**

HYUNDAI SCOUPE 1993, manuelle, très propre, 160 000 km., 3,700 $. **563-9153**

HYUNDAI EXCEL 1994, 119 000 km, 2 portes, manuelle, impeccable 3495$ **GESTION LAC 2000 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 95 4 portes, manuelle, 5 vitesses, bleu - **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

NISSAN SENTRA 1992, 4 portes, automatique, très propre. **AUTO C.MARC 628-9602**

NISSAN SENTRA XE 93, vert, 4 portes, options, état neuf, démarreur distance, 4???$, **Capitale Autos 627-8886**

OLDSMOBILE ROYAL 88 LS, 1992, 127 000km, garantie, impeccable, **AUTO C.MARC 628-9602**

PLYMOUTH ACCLAIM 1991, 4 cyl., antirouille, 182 000 km., 3,000 $ nég. **687-3570**

PLYMOUTH Neon EX 1996, 4 portes, 5 vitesses, 112 000 km., 5995 $ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

PONTIAC GRAND PRIX LE 1990 tout équipée, garantie, 3200 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

PONTIAC GRAND AM 1992 4 portes, automatique, 68 000 km **AUTO PLAZA 529-0169**

PONTIAC SUNFIRE 1995, 115 000 km, 2 portes, automatique, air, vert, 6500 $ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

PONTIAC FIREFLY 1994, 89 000 km, 4 portes, manuelle, 4 cyl., impeccable, 3995$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

PONTIAC SUNBIRD 94, 83 400 km, 2 portes, automatique, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC FIREBIRD 93, automatique, tout équipée, rouge, 144 000 km, 6995$ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

PONTIAC SUNFIRE 1995, 119 000 km, manuelle, 4 portes. Excellent état, 4,500 $. **839-4682**

SATURN SLI 95, 4 portes. manuelle, air climatisé, impeccable. **Caretto Autos (418)427-3767**

SUBARU JUSTY GL 1995, 64 000 km, 4 portes, 5 vitesses. **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU LEGACY LS 92, 4x4, tout équipée, automatique, inspectée, garantie, **Capitale Autos 627-8886**

SUZUKI SIDEKICK 1997, JX Sport deluxe, 48 000km, 4 portes, 2 tons, état neuf. **Caretto Autos (418)427-3767.**

SUZUKI SWIFT 1992, 4 cyl., automatique, propre, 2350 $. **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

SUZUKI Swift GTi 1989, 120 000 km., noire, impeccable, 3995 $. **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

TOPAZ 1994 2 portes automatique aire impeccable **88000km 5995$ AAG 657-0617**

TOYOTA COROLLA 1990, 121 000km, manuelle, rouge, 4 pneus hiver. **2900$, tél. 658-2041**

TOYOTA COROLLA 1990 4 portes, manuelle, 205 000 km, 2500$. **877-9421**

TOYOTA TERCEL 1995 4 portes, manuelle **AUTO PLAZA 529-0169**

TOYOTA CAMRY 1990 Automatique, V6, **AUTO C.MARC 628-9602**

TOYOTA CAMRY 90, 4 portes, automatique, impeccable, inspectée, garantie, **Capitale Autos 627-8886**

VOLKS JETTA 1989 4 portes, manuelle, 3900$, **AUTO PLAZA 529-0169**

VOLKS JETTA 1992, manuelle, essence, 120 000 km., bonne condition, 8 pneus, 4950 $ À voir! **682-0046**

VOLVO 240 FAMILIALE, 1985, 262 000km, 2500 $ **841-2305**

Voitures de 7000$ à 11999$

VOLKS CABRIOLET 1995 RINFRET VOLKSWAGEN 833-2133

VOLKS CABRIOLET 1995 RINFRET VOLKSWAGEN 833-2133

VOLKS CABRIOLET 1996 RINFRET VOLKSWAGEN 833-2133

VOLKS CABRIOLET 1995 RINFRET VOLKSWAGEN 833-2133

ACCENT 1997 GL automatique 4 portes A1 94000km **7695$ AAG 657-0617**

CADILLAC FLEETWOOD Sixty spécial 1993, tout équipée, 8950 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

CADILLAC Fleetwood 93, 105 000km, 4 portes, équipée. Bijou impeccable. **Caretto Autos (418)427-3767**

CAVALIER Z22 1997 automatique 77000km état neuf **8995$ AAG 657-0617**

CHEVROLET CAVALIER 1996, 101 000 km., manuelle. 7 995$ **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CHEVROLET CAVALIER Z22 1998, 66 000km, vert, 4 cyl., manuelle, cassette. Steve chez **LEVIKO 520-8262**

CHEVROLET CAVALIER Z 22 1997, noire, 5 vitesses, 64 000 km., 8995 $ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHEVROLET CAVALIER Z22, 97, 55 000 km, manuelle, 7995$ ou 425 /sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET LUMINA 96, 106 000 km 4 portes, équipée, garantie 02-02, 8995$ **MAISON DU ROUTIER 837-6988**

CHEVROLET MALIBU 97, 49 000 km, 4 portes, automatique, air, 11 995$ ou 585/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET CAVALIER Z22, 1996, 4 portes, noire, manuelle, 53 500 km, 8 100$. **626-7083**

CHRYSLER INTREPID 1996, 103 000 km., tout équipée, garantie. 9500 $. **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHRYSLER NEW YORKER 1994, 139 000 km, 4 porets, automatique, air, 7995$ **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHRYSLER NEON 1997 52 000 KM, automatique **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

CHRYSLER NEW YORKER 1988, 137 142 km, en excellente condition, 7 000$. **847-5857**

CHRYSLER Sebring, LXI, 95, 61 000 km, V6, noire, freins, pneus, suspension neufs, **10 500$, 626-8245, sem (418) 480-8169**

DODGE COLT 1995 5 vitesses, 75 000 km, vert **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

DODGE NEON 1998, 4 portes, manuelle, air, 52 000 km **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

DODGE NEON 1995 57 000 km, automatique **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

DODGE COLT ES 1994 82 000 km, manuelle, **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

DODGE NEON 95, 2 portes, voiture d'exposition, comcept unique, à voir. **Caretto Autos 418-427-3767**

DODGE NEON LX SPORT 98, 49 000 km 2 portes, garantie Aubaine! 8295$ 395 /sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

EAGLE TALON ESI 1995 automatique, air, laser, 53 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

FORD ESCORT SE 1998, familiale, tout équipé, rouge **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD ESCORT LX 1996, Berline, automatique, tout équipé **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD MUSTANG LX 1993, décapotable, tout équipé, 70 000 km , bleu **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD CROWN VICTORIA LX 1994, 90 000 km, gris argent, UN BIJOU! **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD ESCORT LX 1997, automatique, groupe électrique, A/C, 69 000 km **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD TAURUS GL 1997, tout équipé, 67 000 km, impeccable **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD ESCORT 1997 FAMILIALE, manuelle, très propre **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD ESCORT SE 1999, 4 cyl., air, 10 300 km, air, automatique, 4 portes, 10 800$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

FORD ESCORT 1997 Familiale, 74 000 km, automatique **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

FORD ESCORT LX 1995, familiale, automatique, air, équipé, 80 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

FORD ESCORT LX SPORT 94, 5 vitesses, 110 000 km, vert, mags. aileron **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

FORD ESCORT FAMILIALE 96 72 223 km, 4 portes, automatique, air, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

GEO METRO 2000, automatique, 2 portes, 1.3 L, démarrer à distance, am/fm cassette, 3200 km, **832-8971**

HONDA CIVIC 1996, 101 000km, 5 vitesses, 2 portes, manuelle. **Caretto Autos (418)427-3767**

HONDA CIVIC CXG, 1997 3 portes, manuelle, noire, 73 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-8843**

HONDA CIVIC CX 1996, 4 cyl., 115 000 km, manuelle, AM-FM cassette. demander Steve **LEVIKO 520-8262**

HONDA CIVIC CX 1996 2 portes, manuelle **AUTO PLAZA 529-0169**

HONDA CIVIC LX 1996, 4 portes, 5 vitesses, 87 000km, **OPTION SUBARU 648-9518**

LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO USAGÉE

Plus de 550 véhicules

500•599 VÉHICULES

Voitures de 7000$ à 11999$

HONDA CIVIC EX 1996, 4 portes, automatique, équipé, 81 000km, **OPTION SUBARU 648-9518**

HONDA CIVIC CX, HATCHBACK 95 manuelle, rouge, impeccable, garantie 1 an, **Capitale Autos 627-8886**

HONDA ACCORD LX 97, 109 000 km, 4 portes, manuelle, air, régulateur. **835-1230, 266-5099**

HYUNDA ACCENT 99, vert, 43 000km, automatique, siège arrière rabattable, demander Steve, **LEVIKO 520-8262**

HYUNDAI ACCENT 1999, 2 portes, automatique, 38 000 km. **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

HYUNDAI ACCENT GL 1999, manuelle, 24 600km, air climatisé, gris, 8600$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

HYUNDAI ELANTRA S/W 1998 45 000km, manuelle, radio AM/FM cassette. Steve chez **LEVIKO 261-8263**

HYUNDAI SONATA GLS 1995 4 portes, tout équipée, **AUTO PLAZA 529-0169**

HYUNDAI ACCENT 1997 60 000km, 2 portes, manuelle **AUTO PLAZA 529-0169**

HYUNDAI Elantra GLS 1998, 55 700 km, familiale, automatique, 10 600$ **Louis Roy Auto 418-397-6433**

HYUNDAI ELANTRA 1998, GLS 55 7000km, familiale, automatique, 10 600$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

HYUNDAI ACCENT 1999 8500km, manuelle, 2 portes, 8700$ **Louis Roy Auto 418-397-6433**

HYUNDAI ACCENT 1999 39 000 km, automatique **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

HYUNDAI ACCENT GL 1998 57 000 km **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

HYUNDAI ACCENT 1995 automatique, 90 000km. **AUTO C.MARC 628-9602**

HYUNDAI VOITURES USAGÉES plusieurs modèles en inventaire **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT www.hyundaiquebec.com **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT SPORT 98, noir, 48 000km AUTOMATIQUE, inspectée, garantie, **Capitale Autos 627-8886**

HYUNDAI ACCENT 98, 4 portes, automatique, air, 52 000km, état neuf, garantie, **Capitale Autos 627-8886**

HYUNDAI ACCENT 96 4 portes, manuelle, 5 vitesses, bas km **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA 96, 71 000km, manuelle, 5 vitesses, bien équipée, **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA FAMILIALE 97 40 000km, automatique, bleu, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA FAMILIALE 96 manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA FAMILIALE 96 automatique, gris, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT GSI 99, 20 000km, manuelle, 5 vitesses, noir, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ELANTRA FAMILIALE 96 manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT 99, 35 000km, manuelle, roues alliange, pneus neufs, garantie, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

HYUNDAI ELANTRA GLS 97, 68 000km automatique, vitres électriques, rouge, garantie, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

HYUNDAI ACCENT 98, 59 000km, noire, 4, automatique, cassette, mags, garantie. Steve chez **LEVIKO 520-8262**

HYUNDAI ACCENT 98, 82 000km, 4 portes, 5 vitesses, inspectée, garantie, demander Steve **LEVIKO 261-8263**

HYUNDAI ELANTRA FAMILIALE 97 gris, 87 000km, manuelle, cassette garantie, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

MAZDA PROTEGE ES 1995, rouge, automatique, 104 000 km, tout équipé **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA Precidia 1996, 56 000 km., noire, comme neuve, négociable. **832-0364**

MAZDA PROTÉGÉ, 1996 manuelle, 4 portes, 100 000km., **AUTO PLAZA 529-0169**

MAZDA MX-3 RS, 1994, vert, 90 000 km, 5 vitesses **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE 96, 58 000km, manuelle, volant inclinable, siège rabattable, garantie, Steve **LEVIKO 520-8262**

MERCEDES 280 SLC 1975 2 portes, coupé, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

MERCURY GRAND MARQUIS LS 93 tout équipée, très propre, 7500 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

METRO 2000, 1400km, automatique, coiuleur olive, 8900$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

NEON 1996 automatique aire démareure 94000km **7395$ AAG 657-0617**

NEON EX 98, ultra propre, toit, vitres, mags, aileron, aubaine 8???$, garantie 1 an, **Capitale Autos 627-8886**

NISSAN SENTRA 1997, 4 portes, automatique, très propre **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

NISSAN SENTRA XE 1998 4 portes, manuelle, 49 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

NISSAN ALTIMA GXE 1994 manuelle, tout équipée 109 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

NISSAN ALTIMA GXE 1995, 74 250 KM, 4 portes, automatique, tout équipé **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

NISSAN Sentra 96, 75 000km, 2 portes, manuelle, Twin-Cam, 16 valves, économique. **Carette Autos (418)427-3767**

NISSAN SENTRA XE 96, 63 000km, 4 cyl., manuelle, AM-FM cassette, rouge, garantie, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

NISSAN ALTIMA GXE 93, 4 portes, automatique, tout équipée, du propriétaire, **837-6037**

OLDS ACHIEVA 1995 Automatique, V6, 2 portes **AUTO PLAZA 529-0169**

PLYMOUTH NEON EX SPORT 98, 49 000 km, équipé, toit, 8995$ 42$ /sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE 1997, 65 081, 2 portes, manuelle, vert. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE 1998, 4 portes, manuelle garantie 10 495$ **AUTOMOBILES VILLAGE HURON 843-2283**

PONTIAC SUNFIRE 1998, 92 018 km, 2 portes, manuelle, 4 cyl. 9995$ **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315**

PONTIAC SUNFIRE 1998, 27 600 km, 2 portes, automatique, A/C, 9 600$ **L. Roy Auto 418-397-6433**

PONTIAC SUNFIRE 1999, 11 000km, manuelle, équipée, 2 portes, cruise, 10 900$. **L Roy Auto 418-397-6433 .**

PONTIAC Sunfire GT 1997, 34 400 km, automatique, air, équipé, toit, 10 700$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

PONTIAC SUNFIRE 1999, 4 portes, automatique, air climatisé, rouge 11 200$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

PONTIAC FIREFLY 1997 38 000km, automatique, cassette, demander Steve chez **LEVIKO 520-8262**

PONTIAC GRAND PRIX 1992 70 000km **VACHON SUBARU 387-7510**

PONTIAC SUNFIRE 1996 2 portes, manuelle, 55 000 km, 7 800$. **652-7454**

PONTIAC SUNFIRE GTX 1997, 49 000 km, 2 portes, manuelle, 8995$. 42$/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE 1997 62 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

PONTIAC SUNFIRE GLS 1998, 4 portes, 5 vitesses 11 500km, **OPTION SUBARU 648-9518**

PONTIAC SUNFIRE 98, 54 000 km, automatique, A/C, groupe électrique **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

PONTIAC Grand-Am 95, 92 000 km, 4 portes, automatique, équipé, garantie. **Carette Autos (418)427-3767**

PONTIAC GRAND PRIX SE 94 4 portes, équipé, blanc **AUTO PLAZA 529-0169**

SATURN familiale SW1, 1996, 5 vitesses, 117 000 km, 7 500$. **849-9259**

SATURN SW1, 1997, familiale, air, 63 000 km, impeccable, 11 495$ **AUTOS VILLAGE HURON 843-2283**

SATURN SL1 1997, automatique, 42 000 km, 11 900$ **AUTOMOBILES VILLAGE HURON 843-2283**

SATURN SC1, 1997, air, régulateur de vitesse, démarreur, automatique **AUTOS VILLAGE HURON 843-2283**

SATURN SL1 1998 manuelle, 53 000 km, **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

SATURN SCI 1998, 25 400km, 2 portes, manuelle spoler, air climatisé, 10 600$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

SATURN FAMILIALE SW1, 1998 5 vitesses, 10 995$, garantie **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

SATURN SL1 97, 69 000km, automatique, air, verrouillage et vitres électriques, Steve, chez **LEVIKO 520-8262**

SATURN 1998, 50 000 km, garnatie, Aubaine 9495$ 48$/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

SATURN SL1 1997 57 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

SATURN SL1 1997, automatique, bourgogne, 59 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

SATURN SL1 1997, 69 000km., 4 portes, automatique, air, 218.11$/mois + taxes. **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SL1 98, 57 900km., 4 portes, automatique garantie, 221.21$/mois + taxes. **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SL1 1998, 54 800km., 4 portes, automatique, garantie, 219.03$/mois + taxes **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SL1 98, 4 portes, manuelle, climatisé, 57 000km., 205.85$/mois+ taxes **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SL1 1998, 43 400 km, 4 portes, automatique, 207.23$/mois + taxes. **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SL1 98, 4 portes, automatique 52 800 km, garantie. 216.35$/mois + taxes **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SL1 1997, 63 551 km, 4 portes, automatique, air, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

SATURN SC-2 1998, 5 vitesses 59 000km, garantie, 10 995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

SATURN SL2, 1996, 122 000km., 4 portes, manuelle, tout équipé, garantie, 7995$, **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SUBARU LEGACY L SW 1997, 174 000 km, automatique, air, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

SUBARU LEGACY BRIGHTON 1995 104 000km., **VACHON SUBARU 387-7510.**

SUBARU IMPREZA L 1995, 2 portes, 5 vitesses, AWD, 101 000km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUZUKI SWIFT 1997, automatique, 2 portes, 75 000 km, noire **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

SUZUKI Esteem 1997, 52 000km, 4 portes, air climatisé, tout équipée. **Carette Autos (418)427-3767**

TOYOTA COROLLA 1998 5 vitesses, noire, aileron, 85 000km, 11 900$, **561-0635**

TOYOTA TERCEL 1998, VERT, 62 500 KM, 5 vitesses, garantie **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

TOYOTA PASEO 1992, 80 000km, manuelle, air, garantie sept. 2001. **Carette Autos (418)427-3767**

TOYOTA TERCEL CE 1997 4 portes, manuelle, 72 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA TERCEL CE 1997 2 portes, manuelle, 57 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA TERCEL 1997 2 portes, manuelle, 69 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA COROLLA SD 1996 manuelle, air, 91 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA TERCEL LE 1999 24 500km, 2 portes, manuelle, 9900$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

TOYOTA TERCEL 1996 79 900 km, **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

TOYOTA TERCEL SPORT 1996 91 400 km, 2 portes, manuelle **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA TERCEL SPORT 1996 70 925 km, 2 portes, manuelle **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA COROLLA SD 1995 73 221 km, 4 portes, automatique, air **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA TERCEL 1998, manuelle, 2 portes, balance garantie Toyota **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

TOYOTA COROLLA SD 96, 104 000km, manuelle, garantie manufacturier balance 6 ans/120 000 Steve **LEVIKO 520-8262**

TOYOTA COROLLA 98, 40 000 km, 4 portes, manuelle, garantie, 11 995$ ou 58$ /sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

TOYOTA COROLLA LE 95, 123 833 km, 4 portes, automatique, tout équipé **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA COROLLA 1995 manuelle, 38 500 km, très propre, 8500$, **831-1923**

VILLAGER 1993 LS toute équipé très propre 113000km **9995$ AAG 657-0617**

VOLKS JETTA GL 1994, 5 vitesses, rouge, 77 000 km, cruise, **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

VOLKS JETTA GL 1995 197 000km, turbo, diesel, manuelle, 8200$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

VOLKS GOLF CL 1995, 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, noir, 102 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

VOLKS JETTA 1996, bas km., avec garantie. **RINFRET AUTO 833-2133**

VOLKS JETTA 1995, bas km., avec garantie. **RINFRET AUTO 833-2133**

Voitures de 12 000 $ à 16 999 $

BUICK REGAL 1997, 73 000km, 4 portes, automatique, noir. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

BUICK REGAL Limited 1996, 80 000 km, garantie 1 an, 13 700$. Particulier, **824-4469**

CAMRY 1998, 86 000km, air climatisé vitres électriques, système antivol, aubaine 16 200$. **831-0125, 572-3215.**

CHEVROLET MALIBU 1999, 25 424 km,, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CHEVROLET CAVALIER 1999, 26 334 km, 2 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CHEVROLET Malibu LS 1997, 42 000 km, 4 portes, tout équipé, état neuf. **Carette Autos (418)427-3767**

CHEVROLET MALIBU LS 1998 V6, tout équipée, 66 000 km., garantie **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

CHEVROLET MALIBU 1997, 52 400 km, **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

CHEVROLET Camaro Z28 95, 66 000 km, automatique, équipé, garantie. **Carette Autos (418)427-3767**

CHEVROLET CAVALIER Z24, 1997 40 000km, automatique, air, mags **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET MALIBU 2000 V6, automatique, air, gr. électrique, 33 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET CAVALIER Z24, 97 40 745 km, 2 portes, automatique, air. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

CHEVROLET CAVALIER Z24, 97 34 464 km, 2 portes, automatique, air. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

CHEVROLET CAVALIER Z22, 1997 65 622 km, 2 portes, air. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

CHEVROLET Malibu 98, 38 000km, 4 portes, automatique, tout équipé, état neuf. **Carette Autos (418)427-3767**

CHEVROLET CAPRICE CLASSIC 96 8 cyl, équipée, comme neuve, 75 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET VENTURE ALLONGÉ 97 chauffage arrière, gr élect., 55 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHRYSLER CIRRUS 1999, 27 300km, 4 portes, automatique, équipé, mag, 14 900$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

CHRYSLER CIRRUS LX 2000 , 39 000 km, impeccable, **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

DODGE AVENGER ES 1997, 48 000 km, **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

DODGE NEON 2000, 4 portes, automatique, air, coiuleur or, 12 900$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

FORD MUSTANG 1995, équipée, garantie, V6 3.8l, décanpoable, aubaine 12 500$. **Carette Autos (418)427-3767**

FORD TAURUS FAMILIALE 1999 automatique, air, groupe électrique **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

FORD TAURUS 1998, SE, Familiale, 65 000 km, tout équipé **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD CONTOUR SE 1998 47 000 km, cuir, équipé **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

GM SUNFIRE 98, 43 687 km, 4 portes, automatique, air, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

GOLF 99 manuelle, 2 L., 4 portes, 50 000 km, vert, A1, 14 900$, **801-8261.**

HONDA CIVIC SE 1999 4 portes, automatique, air, 32 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

HONDA CIVIC DX 1999, automatique, 21 300 km, garantie **AUTOMOBILES VILLAGE HURON 843-2283**

HONDA CIVIC LX 1998, 4 portes, manuelle, 60 000km, garantie prolongée **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

HONDA CIVIC DX 1998 3 portes, manuelle, rouge 56 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

HONDA CIVIC DX 1998 3 portes, manuelle, 17 000km seul. **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

HONDA CIVIC COUPÉ DX 1998 46 000 km, manuelle. **VACHON SUBARU 387-7510.**

HONDA CIVIC CX 1998 automatique, climatiseur, 59 000 km, **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

HONDA CIVIC LX 1998 67 000 km, automatique **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

HONDA CIVIC EX ABS 1996, automatique, air, équipé, 62 000km, vert, **OPTION SUBARU 648-9518**

HONDA CIVIC LX 1997, 81 139 km, 4 portes, automatique, garantie **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

HONDA ACCORD LX 96, 86 000km, 4 automatique, régulateur vitesses, aileron garantie, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

HONDA CIVIC EX 97, 74 000km, 4 cyl., automatique, air, volant inclinable garantie, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

HONDA CIVIC CX 99, manuelle, mauve-noire, 26 000km, 2004 ou 100 000 km, CD, 13 995 $, **Julie: 886-4317.**

HONDA CIVIC DX 98, 5 vitesses, 82 000 km garantie 160 000 km 12 995$ **MAISON DU ROUTIER 837-6988**

HONDA CIVIC 95, coupé DX, 66 600 km, manuelle, 8 pneus + jantes, A/C, 12 000$. **658-8418, 681-3168**

HYUNDAI SONATA GL 1999, 22 000km, automatique, air, régulateur, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

HYUNDAI ACCENT 96, 3 portes, automatique, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT 97, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT GL 98 4 portes, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT 98, 3 portes, manuelle, 5 vitesses, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI ACCENT 96, automatique, 3 portes, garantie 3 ans, demander Michel **STE-FOY HYUNDAI 654-9292**

HYUNDAI TIBURON FX 97, 75 000km, automatique, cuir, aileron, vitres teintées, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

LINCOLN MARK III 1993, 58 000 km, comme neuf. **AUTO PLAZA 529-0169**

MAZDA PROTEGE SE 1997, 5 vitesses air, 41 000 km, beige **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1997, bleu, 51 000 km, 5 vitesses, garantie **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1998, automatique, blanc,, 30 500 km, **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1998 vert, automatique, 17 400 km, garantie **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1998 5 vitesses, vert, 31 000 km, garantie **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 1999, argent, 42 100 km, 5 vitesses, tout équipé **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1999, noire 5 vitesses, 39 500 km, garantie **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1999, sable, 25 500 km, 5 vitesses, **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 1999, rouge 32 700 km, automatique, garantie **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ SE 1998 38 000km, garantie, très jolie **12 900$, 524-6255**

MAZDA PROTEGE 1998 54 000 km, automatique **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

MAZDA PROTEGE SE 2000, argent, 28 200 km, 5 vitesses, CD **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA MX6 LS 96, 80 000km, manuelle, groupe assisté, aileron, mags, garantie, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

MAZDA 626 LX 1997, V6, automatique, air, équipé, 68 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

MERCURY SABLE 1997 33 000km, tout équipé, état neuf. **Carette Autos (418)427-3767**

MERCURY SABLE LS 1996, tout équipée, 70 000km, garantie prolongée **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

MERCURY SABLE LS FAMILIALE 98 51 870 km, 4 portes, automatique, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

NISSAN ALTIMA GXE 1998 4 portes, automatique **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

NISSAN ALTIMA GXE 99, 50 000 km., manuelle, air, balance garantie jusqu'à 100 000 km., 16 900 $, **836-4410.**

NISSAN ALTIMA GXE 98, noire, manuelle, 51 000 km., tout équipée, 15 500 $. **839-2693**

PONTIAC SUNFIRE 1999, 29 010km, 2 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE 1999, 29 984km, 2 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE 1999, 31 492km, garantie, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE 1999, 31 440km,, automatique, air, 2 portes. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC BONNEVILLE SE 1997 111 000 km équipé impeccable 12 500$ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

PONTIAC GRAND AM GT 1997 50 000 km **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

PONTIAC SUNFIRE 99, 26 530 km, 2 port4es, automatique, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE 99, 24 900km, 4 portes, automatique, air, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE 99, 27 800km, noir, 2 portes, automatique, air, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC SUNFIRE GT 97, tout équipé, manuelle 5 vitesses, spécial **AUTOS VILLAGE HURON 843-2283**

SATURN SC 1999, 50 000km, 2 portes, automatique, air, aileron, 12 500$ **L. Roy Auto 418-397-6433**

SATURN SC1 98, 2 portes, automatique, 28 600km., garantie, 229.52$/mois + taxes, **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SATURN SW1 FAMILIALE 1997, 63 647 km, 4 portes, automatique, air, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

SATURN SL 2000, 1700km, automatique, A/C, 13 500$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

SUBARU LEGACY LS 1995 familiale, 81 000km., **VACHON SUZUKI 387-7510**

SUBARU IMPREZA OUTBACK, 1996, 63 000km., **VACHON SUBARU 387-7510**

SUBARU LEGACY SEDAN 1995 automatique, 96 000km **VACHON SUBARU 387-7510.**

SUBARU LEGACY L familiale, 1997, automatique, air, équipé, 110 000km. **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU IMPREZA L 1997, AWD, 4 portes, automatique, air, 44 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU IMPREZA L 1997, 5 portes, 5 vitesses, air, équipé, 67 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU LEGACY L 1995, automatique, 4 portes, air, équipé, 52 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARY LEGACY LS 1994 familiale, 88 000km., **VACHON SUBARU 387-7510.**

TOYOTA CAMRY DX + 1996 4 cyl, tout équipée, 85 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA COROLLA VE 1999 automatique, 24 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA COROLLA DX 1997, air automatique, 50 000km, impeccable **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

Voitures de 17 000 $ et plus

VOLKS CABRIOLET 1998 **RINFRET VOLKSWAGEN 832-2133**

TOYOTA COROLLA VE 1999 automatique, air, 32 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA COROLLA VE 1998 automatique, air, 47 000km aileron **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA COROLLA CE 1999 automatique, équipée, 30 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA TERCEL CE 1999 4 portes, automatique, 55 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA CAMRY LE 1995, 4 cyl. tout équipée, 75 000km, garantie **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA CAMRY LE 1995 Tout équipé **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

TOYOTA COROLLA 1998, TOURING 5 vitesses, CD 31 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

TOYOTA CAMRY LE 1997, 57 000 km, automatique, air, équipé, 4 cyl., **OPTION SUBARU 648-9518**

TOYOTA TERCEL CE 1998, 54 079 km, 4 portes, manuelle, garantie **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA COROLLA SD+ 1997, 70 608 km, 4 portes, automatique, air, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA COROLLA 1997 88 241 km, 4 portes, automatique, air, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA TERCEL CE 1998, 51 800 km, 2 portes, automatique, garantie **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA ECHO 2000, 11 000 km, 4 portes, automatique, CD, 13 300$ **L. Roy Auto 418-397-6433**

TOYOTA COROLLA VE 2000 automatique, air, bas km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA ECHO 2000 (2) 4 portes, automatique, CD, 27 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA ECHO 2000 2 portes, automatique, 18 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

TOYOTA COROLLA 2001 automatique, air, CD, radio, couleur or **Louis Roy Auto 418-397-6433**

TOYOTA ECHO 2000 automatique, 13 995$ **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

TOYOTA COROLLA VE 99 37 989 km, 4 portes, automatique, air **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA COROLLA VE 99 44 874 km, 4 portes, automatique, air **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA COROLLA VE 99, 69 430 KM, 4 portes, manuelle, air, garantie **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA TERCEL CE 98, 52 174 km, 4 portes, automatique, garantie **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

VOLKS JETTA WOLSBURG 1998, 4 portes, 5 vitesses, air, 51 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

VOLKS JETTA 1997 Bas km., avec garantie. **RINFRET AUTO 833-2133**

VOLKS CABRIOLET 1995 126 674 km, 2 portes, manuelle **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

VOLKSWAGEN GOLF GL 99, 2 portes, 38 300km, manuelle, air, 16 500$. **L. Roy Auto 418-397-6433**

VOLVO 850, 1995 noire, automatique, très propre. A voir! **564-2716.**

VOLVO 850 GLE 1996, Automatique, 116 000 km, 16 000$. **418- 868-1667**

ACURA EL 1999 1.6 L., 4 cyl., 22 000 km, tout équipé, 17 999$. **387-3754 Jean**

ACURA INTEGRA SE 1999 automatique, équipée, 45 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

ACURA INTEGRA 1998, 38 500 km, 2 portes, automatique, air, toit, tout équipé. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

AUDI A6 Quattro 1996, A-1, 118 000 km, **tél. 561-6810**

BUICK CENTURY 1999, 31 000km, 4 portes, automatique, air. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

BUICK CENTURY 1999, 36 000km, bleu, 4 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CADILLAC STS 1994, blanc perle, 132 000 km, impeccable, 19 500$. **875-0773**

CHEVROLET MALIBU 99, 23 824 km, bleur, 4 portes, automatique, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

CHRYSLER Intrepid ES 1998, 44 000 km, automatique, équipé, état neuf. **Carette Autos (418)427-3767**

CHRYSLER CONCORDE LX 1998 39 000 km, impeccable. **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

CHRYSLER INTREPID 2000, 29 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé 18 500$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CONCORDE LXI 1999, 33 000km, air vitres électriques, tout équipée, cuir, 20 400$. **L Roy Auto 418-397-6433 .**

FORD TAURUS SE FAMILIALE 99 tout équipée, 8 passagers, 39 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9843**

FORD WINDSTAR GL 98, 59 900 km, 4 portes, automatique, tout équipé. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

HONDA ODYSSEY LX 1999, tout équipée, 43 000 km, 24 000$ nég. **650-4546**

HONDA ACCORD EX 1997, 43 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

HONDA ACCORD LX 1998 52 000 km, automatique **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

HYUNDAI TIBURON 2000, rouge, vitres, mags, phares brume, aileron, cassette, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

HYUNDAI TIBURON SE 98 46 646 km, 2 portes, manuelle, tout équipé. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

JAGUAR VDP 1994 4L, 81 000km, vert foncé, impeccable, 35 000$, **871-6446**

LINCOLN CONTINENTAL 1998 49 000 km, balance de garantie, 29 900$. **418-856-3650**

MAZDA MIATA 1996 70 000 km, tout équipé, verte, 17 900$ **623-9214**

MAZDA 626 LX 1998, vert 34 500 km, automatique, tout équipé **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MAZDA 626 LX 1998, V6, bleue, 70 800 km, automatique, tout équipé **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

MERCEDES 600 SL (AMG) 1994, 2 toits, condition impeccable **AUTOS VILLAGE HURON 843-2283**

MERCURY GRAND MARQUIS LS 98 21 807 km, 4 portes, automatiquetout équipé. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

MONTE CARLO 1999, 37 000km, 2 portes, automatique, CD. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

NISSAN ALTIMA SE 1998, automatique, air, équipé, 48 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

NISSAN PATHFINDER 1996 58 000 km, tout équipé **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

OLDS Eighty Eight LSS 1997, 56 000 km, 4 portes, tout équipé, garantie, état neuf. **Carette Autos (418)427-3767.**

OLDS AURORA 1997, garantie prolongée, toit ouvrant, roues chromées **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO USAGÉE

Plus de 550 véhicules

500•599 VÉHICULES

Voitures de 17 000 $ et plus

OLDS AURORA 1996, cuir, toit mags, 64 000km, garantie, 18 995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

SAAB modèle 9.3, cabrio, 99, 40 000 km, garantie, **650$/mois 561-7373**

SAAB 9-3, 1999, 4 portes, manuelle, 70 700 km, tout équipé. **SATURN RIVE-SUD 835-1888**

SUBARU LEGACY L 1997 sédan, 26 000km., **VACHON SUBARU 387-7510**

SUBARU LEGACY OUTBACK, 1998, familiale, automatique, 66 000km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU IMPREZA OUTBACK 1999 automatique, équipé, blanc, 19 000km **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU IMPREZA TS 1999, automatique, équipé, noir, 28 000km., **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU LEGACY L 1998, familiale, automatique, air, équipé, 38 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU LEGACY L 1998, familiale, automatique, air, équipé, 33 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU OUTBACK 1998, familiale, automatique, air, équipé, 78 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU OUTBACK 1998, familiale, 5 vitesses, air, équipé, 70 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

TOYOTA CAMRY CE 1998 4 cyl., tout équipée, 57 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

TOYOTA CAMRY CE 1998, moins de 60 000 km, air climatisé, tout électrique, 17 500 $, **683-9118**

TOYOTA CAMRY XLE 1997, 59 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

TOYOTA CAMRY 1997, 40 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

TOYOTA CAMRY CE 1997 68 721 km, 4 portes, tout équipé **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA SOLARA 2000 34 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

TOYOTA CAMRY LE 97, 67 597 km, 4 portes, automatique, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA CAMRY LE 98, 44 878 km, 4 portes, automatique, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA CAMRY CE 97, 77 000 km, 4 portse, automatique, tout équipé **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

VOLKS JETTA 1998, bas km., avec garantie. **RINFRET AUTO 833-2133**

VOLKS CABRIOLET 1997 57 864 km, 2 portes, manuelle, tout équipé. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

VOLKS JETTA GLS TDI 2000, 5 vitesses, équipé, 4700 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

VOLKS GOLF VR6 1998, 45 000km., **RINFRET AUTO 833-2133**

VOLKS PASSAT GLS V6 99, 40 519 km, 4 portes, manuelle, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1999, 18 000km, manuelle, 2 litres, air climatisé, 17 300$, **Louis Roy Auto 418-397-6433**

VOLKSWAGEN GOLF 2000, 4 portes, manuelle, 29 000km, noir, 17 600$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

Camions et utilitaires de moins de 6999 $

À voir! 7 passagers, **Ford** Eddie Bawer de luxe, 89, 4 sièges capitaines, banc-lit, 3 L, peinture 4 mois, très propre, **877-8612**

ASTRO LT 1993, allongé, 4x4, en ordre, très équipé 4950$ **655-1709**

BLAZER 1987, 4x4 6 cylindres, 5 vitesses, A-1, très propre. **878-9414**

CHEVROLET S10 1991, King Cab, 5 vitesses, V6, 4,3 L, 135 000 km., 5995 $. **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

DODGE CARAVAN 1993, 146 000km, 3 portes, automatique, grise. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

DODGE RAM 1988, 89 500km, 3 portes, automatique, gris. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

DODGE CARAVAN 1993 104 000 km. 7 places, 6500 $ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

ECONOLINE Dodge Ram 250, 1989, 177 000km, pour pièces ou route, **550 $, 660-2408.**

FORD E150, 1982, finition campwagon, 6 cyl, 188 000 km, équipé, 6500 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

FORD RANGER 91, 135 000 km, 2 x 4, king cab, 5 vitesses, très propre, 4400$ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

GEO Tracker 1991, 130 000 km., manuelle, impeccable, 4,800 $. **563-9153**

GMC SAFARI 1995, 293 000km, 3 portes, automatique, rouge. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

GMC VANDURA 1988, 208 000 km, 3 portes, automatique, 1395$ **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

ISUZU RODEO 91, 179 000 km, 4 portes, automatique, 4X4, équipé, 5995$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

JEEP CJ5 1977, V8, 360, Headers 31", 3,800 $ ou échange voiture. **561-6082**

MAZDA PICK UP 1990, 4X4 **AUTO C.MARC 628-9602**

NISSAN PATHFINDER 90, 234 000 km, 4 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PICK UP NISSAN 1989 King cab, **AUTO C.MARC 628-9602**

PICK-UP MAZDA 2200 88, King Cab, automatique, très bonne condition, AUBAINE, **Capitale Autos 627-8886**

PICK-UP Isuzu 89, King-Cab LS très bon état, 2 400$. **657-1403**

PICK-UP Nissan King Cab 1990, boîte Fibrobec, 160 000km, 2300 $, 660-7648.

PLYMOUTH VOYAGER 92, 107 000 km, impeccable. **AUTO C.MARC 628-9602**

GRAND Voyager LE AWD 1994 tout équipé **666-2512**

PLYMOUTH Voyager SE 86, m 2.6, automatique, très propre, aucune rouille, bas millage, **1500 $ hres repas 623-9418.**

PONTIAC SUNBIRD familiale 1986 4 cyl., manuelle, 950 $ **Raynald Mercier auto.com 622-9600**

Camions et utilitaires de 7000$ à 11999$

CHEVROLET LUMINA VAN 1994 140 000 km, super propre, 7 500$ **AUTOS VILLAGE HURON 843-2283**

CHEVROLET TRACKER 1996 4x4, 5 vitesses, 23 000km, 1995/mois **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET LUMINA APV 1993 7 passagers, 103 000 km, tout équipé **VACHON SUBARU 387-7510.**

CHEVROLET LUMINA APV 1996 7 passagers, 3.4L, air, 80 000 km, **AUTO PLAZA 529-0169**

CHEVROLET LUMINA APV 1993 3.8, 7 passagers, tout équipé, **AUTO PLAZA 529-0169**

JEEP YJ 1995, 93 000 km., 4 cyl., 5 vitesses, 2 toits, 9995 $. **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

PLYMOUTH VOYAGER 1995 automatique V6, 112 000 km air, 8500$ **MAISON DU ROUTIER, 837-6988**

CHEVROLET LUMINA APV 1995, 99 000 km, V6, 7 passagers, 7995$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET LUMINA APV 96, tout équipé, mags, laser, 10 995$ ou 239$/m **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET LUMINA APV 96, 129 000 km, air, 7 passagers, 3.4L, 7995$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

DODGE CARAVAN 1996, rouge, air climatisé, seulement 50 000km, 11 995$, **tél. 647-1997, 628-2812**

DODGE Caravan 1996, 102 000 km., 3 L, automatique, air, équipé, bon état. **871-0617**

DODGE CARAVAN 96, air, vitres teintées, 3L, 3 vitesses, très propre, garantie spécial 10 995$ **Capitale Autos 627-8886**

FORD AEROSTAR 4 X 4 M Eddie Bauer 1994, tout équipé, allongé. **Carette Autos (418)427-3767**

GMC SAFARI SLT 1995, tout équipé, 74 000 km, aubaine **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

JEEP CHEROKEE 1991, rouge, 17 500 km, automatique, tout équipé **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

JEEP YJ 1994 manuelle, roues alliage, antivol, 2 toits-garantie, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

JEEP CHEROKEE 1992 automatique, 112 000 km. impeccable **845-0356**

JEEP YJ 94, 127 000km, blanc, manuelle, antivol, 2 toits (dur et mou), cassette, Steve chez **LEVIKO 520-8262**

LUMINA APV 1994 92 000km, 7 passagers, air, 7995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

MAZDA MPV 4x4, 1991 sport , noir, automatique, tout équipé 85 000 km **LACHANCE MAZDA LEVIS 837-8897**

NISSAN QUEST 1995 143 000km. **VACHON SUBARU 387-7510**

PLYMOUTH VOYAGER LE 1992 Automatique, 3.3L, tout équipé **AUTO PLAZA 529-0169**

PLYMOUTH VOYAGER 94, V6, 3L, 3 vitesses, automatique, bas km, inspecté et garantie, **Capitale Autos 627-8886**

PONTIAC TRANS SPORT SE 1994, 119 000 km, air, équipé, 7 passagers, 7995$. **GESTION LAC 2000 836-2916**

SUZUKI SIDEKICK 1995 4 portes, manuelle, air, 101 000 km, **VACHON SUBARU 387-7510.**

SUZUKI X 90, 1996, 80 000 km, 5 vitesses, manuelle **VACHON SUBARU 387-7510.**

TOYOTA 4-RUNNER 90, SR5, V6, automatique, 4x4, tout équipé, excellente condition, **Capitale Autos 627-8886**

TOYOTA PICK-UP 4 x 4 1993 manuelle, garantie, très propre **Carette Autos (418)427-3767**

TOYOTA 4-RUNNER 1992 4X4, V6, automatique, 4 portes **AUTO PLAZA 529-0169**

VOLKS EUROVAN GL 1992, Automatique, garantie 12 mois, **AUTO C.MARC 628-9602**

VOLKSWAGEN WESTFALIA 1978, automatique, équipé campeur, très bon état, **8400 $849-2905**

Camions et utilitaires de 12 000 $ à 16 999 $

CHEVROLET ASTRO LS 1997 42 000 km, mags, tout équipé **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET 1500, 97, V6 automatique air, mags, laser, 54 000km 248$/m **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET BLAZER LT 1993, 4X4 4 portes, V6, tout équipé, 90 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

CHEVROLET VENTURE ALLONGE 60 000 km **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

CHEVROLET VENTURE 97 7 passagers, air, 42 000 km, 289$/mois ou 14 995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET VENTURE ALLONGÉ 97, 50 000 km, équipé, 15 495$, 75$/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET VENTURE LS 97, 55 000 km, air, tout équipé, garantie, 15 995$ ou 75$/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET VENTURE 97, 49 000 km, équipé, aubaine 14 495$ 72$/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

CHEVROLET TRANS SPORT 97 54 000 km, 2 tons **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

DODGE DAKOTA K-CAB 1998 vert, automatique, 74 000 km, Steve chez **LEVIKO 261-8263**

DODGE CARAVAN 1998, 60 000 km, air, équipé, aubaine 13 995$ ou 73$ /sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

DODGE RAM 98, V8, magnum 4x4, automatique, vert, impeccable, aubaine 13 ???$, **Capitale Autos 627-8886**

DODGE CARAVAN 96, 71 212 km, 4 portes, automatique, air, tout équié, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

FORD WINDSTAR 1998 Cargo, 64 000 km, garantie **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD F-150 XL 1997, Suber-Cab, 6 automatique, air, boîte 8 pi., cabine **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

FORD F/150 XL 1998, 6 cyl. 2 portes, manuelle 41 000km, gris, 15 900$. **Louis Roy Auto 418-397-6433**

FORD RANGER 1997 Cab allongé, 46 500 km, **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

FORD WINDSTAR GL 98, 65 000 km, air, tout équipé, 4 sièges capitaine, 3.8L, **GESTION LAC 2000 836-2916**

GMC SIERRA SL 1998 V6, automatique, 13 995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

GMC 1996, King Cab, 4X4, automatique, 68 000 km, **VACHON SUBARU 387-7510.**

GMC 1500 SLX 1992 4X4, X-Cab **AUTO PLAZA 529-0169**

GMC SAFARI SLX 1997 67 000 km, **BOULEVARD LEXUS TOYOTA 683-6565**

MERCURY VILLAGER 1996 21 520km, mag, climatisé, 13 500$ **L. Roy Auto 418-397-6433**

PLYMOUTH VOYAGER 1997 51 000 km, garantie. Un bijou! **Carette Autos (418)427-3767**

PLYMOUTH VOYAGER 1998, 60 000 km, 5 portes, Équipé, 14 995$ ou 72$/sem. **GESTION LAC 2000 836-2916**

PLYMOUTH VOYAGER LE 1996, 3.3L, 4 portes, équipé, 79 000km. **OPTION SUBARU 648-9518**

PONTIAC TRANS SPORT 1997, 60 355 km, 3 portes, automatique, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC Trans Sport 1997, 85 341 km, 3 portes, automatique, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC Trans Sport 1998 44 000km, automatique, état neuf **Carette Autos 418-427-3767**

PONTIAC TRANS SPORT 97, 40 000 km, air, équipé, 3.4, 14 995$ 75$/sem, **GESTION LAC 2000 836-2916**

SUZUKI SIDEKICK SPORT 1996 automatique, 50 000km **VACHON SUBARU 387-7510.**

TOYOTA TACOMA 1998, X-CAB 2 x 4, 4 cyl., automatique, 68 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

TOYOTA 4-RUNNER 1996, 2.7L, 5 vitesses, équipé, 93 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

TOYOTA RAV-4, 1997, 4 portes, 4x4, manuelle, 62 000km, vert **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

4 X 4 TRACKER 1998, 4 portes, automatique, air, 66 000 km **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

Camions et utilitaires de 17000 $ et plus$

FORD F150 1998, 4x4, 3 portes, V8, 32 000km. **RINFRET AUTO 833-2133**

BLAZER 1998, 4 x 4, 27 800km, 4 portes, automatique, garantie. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315**

CHEVROLET EXPRESS VAN 1999, 12 passagers, tout équipé, impeccable, **AUTOS VILLAGE HURON 843-2283**

CHEVROLET S10 1999, King-Cab, automatique, V6, air, Spécial 17 995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET BLAZER LS 1998, 4x4 2 portes, automatique, air, 43 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET S-10, 1999, King Cab 4x4, V6, automatique, air, 37 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVROLET 1500, 1998, X-Cab, 2x4 V8, automatique, air, 43 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

CHEVROLET VENTURE LS 2000 V6, tout équipé, 30 000km, 20 995$ **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

CHEVY VAN EXPRESS 2000, 30 000 km, automatique, **VACHON SUBARU 387-7510.**

DODGE RAM 1500, 1998, Quad Cab 4x4, V8, 5.9L, automatique, air **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

DODGE CARAVAN SE 1998, 4 portes, tout équipé, garantie prolongée **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

DODGE RAM 1500 V8 1999, 5 vitesses, 21 000km., 17 900$, **RINFRET AUTO 833-2133**

FORD EXPEDITION XLT Eddie Bauer 1999, 25 000km, **tél. 840-1361**

FORD F150 1998. 4 X 4, 25 000km, automatique, air climatisé, triton. **Carette Autos 418-427-3767**

FORD F 150 1999, 27 500 km, 4 portes, garantie, automatique, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

FORD WINDSTAR GL 1998, 3.8L, siège capitaine, roues Mag, 35 000km. **OPTION SUBARU 648-9518**

GMC SIERRA C SERIES 1997, 72 500 km, 2 portes, automatique, vert. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

GMC SIERRA 1995, 114 500km, 2 portes, automatique, rouge. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

GMC JIMMY SLT 1998, 43 000 km, garantie GM, 24 900$ **AUTOMOBILES VILLAGE HURON 843-2283**

GMC 1500 SLE 95, 4 x 4, King-cab V8, 5.7L, automatique, air, équipée, garantie. **Carette Autos (418)427-3767**

GMC YUKON SLT 1500, 1997 cuir, tout équipé, CD, 42 000km **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

GMC SIERRA SLE 1500, 1997 King Cab V8, automatique, air, équipé **MARLIN CHEVROLET OLDS 688-1212**

GMC SIERRA 1999, 11 760km, automatique, climatisé, garantie, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

GMC 2500 C6P 1997, 4 x 4, heavy duty, 79 000km, manuelle, 17 500$, 7.4L au gaz, **Carette Autos (418)427-3767**

GMC SLE 2500 4 X 4, 3/4 tonne, 94, automatique, king-cab, 6.5L, turbo, Super! **Carette Autos (418)427-3767**

GMC SIERRA K2500 1999, 49 700km, garantie, 3 portes, automaique, air, **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315**

GMC JIMMY 4x4 1997, SLS, 77 000 km, tout équipé, impeccable **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

JEEP SAHARA TJ 1997 50 000 km, vert **www.avantage-auto.qc.ca 833-7711**

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2000, 29 000 km, 4 portes, automatique, 30 995$ **GESTION LAC 2000 836-2916**

JEEP GRAND CHEROKEE 97, 67 185 km, 4 portes, automatique, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

MAZDA B4000, 1998, 4X4 manuelle, X-Cab, 67 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

NISSAN QUEST XE 97, 69 898 km, 3 portes, automatique, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

PONTIAC TRANS SPORT 1998, 65 700 km, 4 portes, automatique. **Sauvageau Pontiac Buick GMC 692-1315.**

PONTIAC TRANS SPORT 1997 52 700 km, 3 portes, tout équipé **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

PONTIAC TRANS SPORT 97, 55 421 km, 3 porets, automatique, tout équipé, **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

SUBARU FORESTER S 1998, Manuelle **VACHON SUBARU 387-7510**

SUBARU FORESTER L 1998 automatique, air, 38 000km **VACHON SUZUKI 387-7510**

SUBARU FORESTER S 1998, automatique, air, équipé, noir, 39 000km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU FORESTER S 1998, 5 vitesses, air, équipé, 67 000 km, **OPTION SUBARU 648-9518**

SUBARU FORESTER 2000, Automatique, 15 000 km, **VACHON SUBARU 387-7510**

SUBARU FORESTER 2001, 18 000 km., automatique, air, **VACHON SUBARU 387-7510.**

SUZUKI GRAND VITARA JLX 2000 manuelle, 14 000 km, **VACHON SUBARU 387-7510.**

TOYOTA FOUR RUNNER 1999 V6 automatique, 31 000 km, **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

TOYOTA SIENNA CE 1998 7 passagers, air, 59 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

TOYOTA 4-RUNNER 1997 SR-5 V6, automatique, équipé, garantie **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

TOYOTA RAV4 1997, 43 200 km, 4 portes, manuelle, air, garantie. **STE-FOY TOYOTA 658-1340**

TOYOTA FOUR RUNNER SR5, 1996 automatique, air, impeccable, 96 000km **CHARLESBOURG TOYOTA 623-9043**

VILLAGER GS 98, climatisé, 32 000 km, cruise, vitres élect. équipée, mag, 16 900. **L. Roy Auto 418-397-6433**

4 X 4 RANGER 1998, V6 manuelle, Suber-Cab, 53 000 km **GILJEAN DESCHENAUX 843-6013**

5 jours 5$ mod
Pour des articles de 100$ et moins. Pour un temps limité. Annonce de 2 lignes.
LE SOLEIL
Annonces classées 686-3311

500•599 VÉHICULES

559 4 x 4

À VOIR, Honda CRV 97, Special Edition, 8 roues, 67 000 km, impeccable 19 500$, 843-3477

À VOIR, Jeep Cherokee 1999, 4 portes, 37 000km, garantie, 573-6110, 836-7398

BLAZER 87, 4x4, 6 cylindres, 5 vitesses, A-1, très propre. 878-9414

CHEROKEE 1986, 4x4, manuelle, très propre, bon état, 1800$ 872-9972

CHEVROLET ASTRO AWD 1997 8 places, 15 595$. tél. 837-2004

CHEVROLET BLAZER (2) LS 1997, tout équipés, à partir de 17 595$, 837-2904.

CRV 1997 automatique 115000km noir équipée Sans limite 524-AUTO

EXCEPTIONNEL

Cause départ, Jeep Cherokee 1994, mécanique A-1, démarreur, cruise, pneus d'hiver, air, 90 000 km, 10 500$, tél. 686-1144.

EXPLORER XLT 1995 acheté neuf juin 1996, automatique, tout équipé, unique proprio, 148 000km, très propre, 14 900$, 569-6862

EXPLOREUR limited 1999 V6 automatique 15700km impeccable 687-5544

FORD EXPEDITION XLT Eddie Bauer 1999, 25 000km, 840-1361.

FORD F-250 XLT 1999 suber cab V10 triton automatique 687-5544

GEO Tracker 91, 130 000 km., manuelle, impeccable, 4,800$, 563-9153

HONDA CRV 98, 5 vitesses, manuelle, lecteur CD, 82 000km, garantie prolongée de 160 000km, 4 pneus d'hiver neufs si désiré 834-0413 jour si possible

HONDA CRV 97, Special Edition, 8 roues, 67 000 km, impeccable 19 500$, **843-3477**

JIMMY SLT 1998, 58 000km, garantie 6 ans; 28 700$; soir: 832-6683

LAND ROVER Discovery 1998, bleu, 60 000km, 2 toits, air, cuir, excellente condition; 35 000$; **jour: 624-0014**

PATHFINDER 1994 Automatique air parfaite condition 11,500$ **624-9877**

PICK-UP S10, ZR2, 1995, 131 000km, très propre, bien entretenu, 13 700$ nég.; **622-9048 ou 624-8348 peg.**

SUZUKI Sidekick JLX 93, 5 vitesses, manuelle, 140 000km, 4 portes, très propre, mécanique A-1, 7500$, 839-2827

TOYOTA 4 RUNNER 93, A-1. Faites vite! Boulevard Hamel Auto 877-6077

TRACKER 91, 145 000km, décapotable, 4000$ nég., peinture 1 an, 833-5255

561 Camionnettes et minivans

À Beauport: Pontiac Transport SE 1994, 179 000km, très très propre, complètement équipée; 7,450 $ nég. **Marc après-midi: 663-3930, 871-5967**

ASTRO AWD 1991, super propre, peinture '99, 4 sièges baquets et banquette 3 places, équipé, **5900$, 876-2541.**

ASTRO LT 93, allongé, 4x4, en ordre, très équipé 4950$, 655-1709

1992 CARAVANE V6 air 7 places très propre 5295$ BA 842-0000

DODGE Grand Caravan SE 1989, 3L, 240 000km, attache-remorque, démarreur à distance, bonne condition; 1600$; 883-2334

DODGE CARAVAN 1996, rouge, air climatisé, seulement 50 000km, 11 995$, **tél. 529-8214, 628-2812**

FORD Club Wagon 97, luxueux, 80 000 km, 8 cyl., 7 places, 18 000$, 744-3644

GRAND CARAVAN E 1996 3.8L tout équipée Auto Malenfant 834-0505

MAZDA MPV 1989, propre, mécanique très bonne; 3100$; 882-0707/882-7036

PATFINDER 1995 équipement complet à voir apsulument Gina 845-6064

PLYMOUTH Voyager SE 86, m 2.6, automatique, très propre, aucune rouille, bas millage, 1500 $, heures des repas, 623-9418.

PLYMOUTH Voyager 91, 160 000km, 4300$, très bonne condition. 832-4124

GRAND Voyager LE 94, 3.8 litres, AWD, tout équipé, 666-2512.

TRANS SPORT 98, verte, moteur 3400, allongé, 65 200 km 14 595$. 418-426-2022

RANGER 1992 147000km V6 vert foncé très bon 2750$ 872-1665 le soir

SAFARIE 1997 blanche très propre air Auto Malenfant 834-0505

SUMIMIT 1994 AWD entièrement équipée Auto Malenfant 834-0505

TRANPORT 1997 bien équipée vert forêt Auto Malenfant 834-0505

VOYAGEUR 1995 vert forêt 7 passagés air Auto Malenfant 834-0505

VOYAGEUR 1997 7 passagés lilas bien équipée Auto Malenfant 834-0505

562 Camions à vendre

FORD F-150 XL 1990, King Cab, boîte longue, moteur 140 000km; super propre; 6500$; **658-1982**

FORD 2500 1996, automatique, 8 cyl, 5.8L, 4 x 2, 54 600km, excellente condition, **tél. (418) 392-5119.**

FORD F150 1996, manuelle, 6 cylindres, 94 000km, 8900$, 426-2106

GM SAVANA 97, 170 000 km., très propre, mécanique A1, air climatisé, régulateur vitesses, 12 500 $. Yvan Houde 796-2119 poste 231, soir 796-3110

GMC SUBURBAN 2500 SLE 1989, automatique, 181 000km, air climatisé, excellente condition, **843-1241.**

PICK-UP NISSAN King Cab, 1985, manuelle, + boite, très bon, 750$; 572-2272

PICKUP F150 91, excellent état, 135 000 km., nouveau prix 5500$, 529-0029 jr

564 Équipement de ferme

À LOUER tracteur John Deere 5400 avec chargeur JD 540, **418-268-8563**

FAN À FOIN 5HP, pipeline 1½ pyrex, épandeur 318 minots, tandem Newldea, herse, semoir, abreuvoir, **882-0559**

GRATTE pour versatile 10 pi. de large, 4 pi. de haut et 4 pi. de côté, **561-0000**

MF35, moteur reconditionné, 2 pneus neufs, chargeur. 6200$. 418-882-5972

TRACTEUR versatile modèle 9030E 1997, 1,200hres, comme neuf, souffleur Pronovost 98", **836-4890, 666-0860**

TRACTEUR FORD 6610, 4X4, série II, 1988, cabine, loader, air climatisé. 2500 heures. 418-247-3200, 241-9409

TRACTEUR de ferme 1959 avec gratte 1500$ mécanique refait 849-8987

565 Garages à vendre

A vendre garage, passage, portique en toile, usagés. 831-0567

ABRI d'auto en Triflex clair, 10 x 20, valeur 800$ pour 450$, 623-3257.

ARMATURE en métal pour abri Tempo 11x32, 125$, 653-5616

GARAGE DE TOILE POUR CAMION 30' de long X 20' de large X 12' haut avec porte de côté, 3000$ 834-3205

GARAGE EN TOILE 10x12x24 neuf jamais servis 1300$ 887-3377

GARAGES à vendre ou à louer, en bois, toutes dimensions, 624-0833.

TOILES GAR AUVENT
Fabrication - Vente - Réparation
Garage Portique Passage sur mesure
Rive-Sud 833-9993
Rive-Nord 686-6348

566 Garages / stationnements louer / remisage

À Québec - entrepôt, chauffé, système d'alarme pour motos. Denis: 654-7659

A STONEHAM, entrepôt spécialisé, véhicules de tous genres. **848-2438**

A LOUER, garage de toile toutes grandeurs, tél. 831-3069.

ABRI-D'AUTO en bois à louer. Toutes dimensions. 849-3405

ABRIS D'AUTOS À LOUER très bon état prix compétitif 831-0740

BEAUPORT, remisage, chauffé, alarme, sec, autos 280$ et motos 80$. tél. 875-4645

ESPACES à louer, Lebourgneuf, tentes-roulottes, voitures, 623-6999

GARAGE - abri d'auto, en bois blanc, à louer, très propre, 871-8378

LOCATION garages d'hiver, en bois, état neuf, **842-6397, 572-7050.**

REMISAGE DE MOTOS SAISONNIER Assurances, chauffé, très sécuritaire **682-6233**

REMISAGE motos, seadoo, garage int. chauffé, quartier Montcalm, 100$ pour l'hiver. 651-5052

REMISAGE DE MOTO Assurances, chauffé, sécuritaire, 836-7767

REMISAGE de moto, 175$/hiver, assurance, alarme, chauffé, 843-7772.

REMISAGE d'auto, Haute-Ville, semi-chauffé, sécuritaire, 652-9379.

STE-FOY, ENTREPOSAGE DE VOITURE, tél. 651-9443

567 Machinerie

ACHETONS tracteur, pépine, bulldozer **payons comptant, 1-800-756-9514**

BOBCAT Melro 1990, 18 forces, avec souffleuse à neige (moteur Honda). **Pépine** sur roues JD-510 1976 (incluant godet à gravier). **Gratte** à neige 11' pour loader. **Camion** Kenworth 1976 avec semi-dompeur 22' en aluminium. Le tout en excellente condition. 1 (418) 435-1661, 457-3719, 457-3853

CAMION FORD F-800 diésel 1988 avec dompeur, freins à air, comme neuf; **418-464-4171 464-2071 soir et repas**

COMPRESSEUR neuf 7HP 60 gallons 649$ - 7HP 80 gallons **garantie 3 ans** 1,299$ **FIXATECH INC. 871-1211**

GENERATRICES diésel Perkings nouves de 50 à 150 kw, disponibles immédiatement, prix à partir de 11,900$ 418-837-6722

LIFT électrique 2 colonnes Otari 7,000 lbs pour voiture, 5 ans d'usure, nég., **561-0000**

LIFT 4 POTEAUX Ston Hoj 8000 lbs 1980 2500$, 935-7216

MOTEUR Wisconsin 65HP, gaz et propane, 2250$, 688-8568

POT À sandblast industriel 600 livres, monté sur roues 16" avec équipements pour sandblast état neuf **843-2222**

SURFACE Grinder marque Chevalier 12 X 24, excellente condition. 9 ans, 14,900$, (possibilité d'essai) info@gshormetique.com 450-681-4006

TRACTEUR 18 HP Craftman 1984 soufleuse et tondeuse 1500$ 626-7899

568 Pièces / accessoires / remorques

AVONS PNEUS NEUFS ET USAGÉS pose et balancement 7$, 843-0150

COUVERT de caisse et marche à pied en fibre pour Ram 1995, blanc, King Cab, boîte courte, 975$. 834-1691

4 GOOD YEAR Eagle GW hiver 225/60/R16, 3 mois d'usure, 400$; 4 Good Year Ultra Grip hiver P155/80/R13, 2 sur jantes, 150$; 2 haut-parleurs d'auto Blaupunkt 50 watts, neufs, 40$. 658-7880

2 HONDA CRX SI 1988 à vendre pour pièces. François 848-3079 après 17h

MANUFACTURIER DE REMORQUES À BATEAU, GALVANISÉES, 871-2599



580-599

VÉHICULES

568

Pièces / accessoires / remorques

PNEUS à neige, 215/75R15 avec roues de Chrysler; 195/75R14 roues de Ford; 205/75R15 roues de GM; 215/70R14 avec roues de Nissan; 205/75R14 avec roues de Ford; 195/65R15, 205/70R15, 225/60R16, 185/65R14, 195/70R14, 195/75R14, de 20$ à 90$ ch. 839-7474

PNEUS d'hiver Toyo montés sur jantes, P195/70R14, pour Dodge Spirit ou Caravan, état presque neufs, 300 $ discutable, 656-9052.

4 PNEUS Snowtrakkes P225/70R15, 95 $, 50$ ch.; 4 Michelin 195/70R14, avec roues, 75$ ch. 623-3405

5 PNEUS P175/80R13, 2 seulement 5000km + 4 roues mags, 180$; peut être vendus séparément, 683-3821.

4 PNEUS hiver Micheline Alpin, P205-75R14, jentes, 2 ans, 225$. 687-4958

4 PNEUS Firestone 215/60-R16, très bon état, 75 $ ch., 839-6605

2 PNEUS jantes hiver 175-70-R13 Roadhandler, comme neufs, 75 $, 842-9825

4 PNEUS d'hiver 195-75-R14, 50 $ ch. ferme (5 ou 6,000km.), 659-4767.

4 PNEUS d'hiver Goodyear 185/70-R14, 90$, 666-2066, bur. 648-5760.

4 PNEUS d'hiver P175/80R13, avec jantes, 20$ ch. tél. 831-7488.

4 PNEUS d'hiver, ayant servis 1 hiver, Marshall 165-65-R14, 836-0550

4 PNEUS HIVER Bridgestone Blizzak 215/60R16, 50$ chaque. 666-8654

4 PNEUS Blizzak, 205-60-R15, usure 50 %, 100 $, 572-5365.

4 PNEUS d'hiver Marshall 185-65-R15, 45 $ ch., 628-5127.

4 PNEUS d'hiver, ultra grip, 2 hivers d'usure no. 205-65R15, 5 ch. 822-3761

POMPE hydraulique Meyer avec contrôle, 400$. 658-7138, 872-0834.

REMORQUE 4x8 neuve, 550$, remorque motoneige 5x8, 375$, échange accepté, 837-4276, 821-1978

REMORQUE 4x8 neuve robuste pneus 14" attache 1"7/8 500$ 847-5975

TREUIL électrique, super winch 8500 lbs, neuf, 1250$. 834-1691

www.lesoleil.com

570

RECHERCHÉ / ÉCHANGE

AUTOS FERRAILLE
Achat, vente, autos usagées et pièces
Michel Cantin Inc. 839-2961



580-592

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

580

Motoneiges

ARTIC CAT Pantera 440 1999, toute équipée état neuf, 4 200 $ 337-3277

FORMULA Plus 93, très propre, échangerais contre motomarine, 621-6358

FORMULA III 1997, impeccable avec reculons 3800$ tél. 849-7229

MOTONEIGE Elan 1974, 2 cyl., propre; 700$; 627-8248

MOTONEIGE Ski-Doo MACH1, 1990, excellente condition, 583 cc, poignées et pouces chauffants, filage électrique, tubulure à essence refaite à neuf, skis et lames au carbure neufs (factures à l'appui); 1700$ nég.; **842-1218**

MXZ 500, 1998, 2700km, 3900$
GRAND TOURING 99, 2500km, 4500$
TOURING ELT 97, 2695$
849-2824

POLARIS Classic, 1999, 500 cc, toute équipée, 5500$, 826-0404

SCANDIC Wide track 1997, 500 liquide, très bonne condition, 4300$ **848-3371**

V-MAX 600, 1995, 1 place, 10 000 km, noir tout équipé, * V-MAX 600 1995, Touring 13 000 km, bleu tout équipé 1-819-362-2627 jour; 1-819-362-2741 soir

YAMAHA V MAX 600, DX, 1996, 13 000 km. + carriole, 3,250 $, 875-0848.

583

Motocyclettes

RECHERCHE SCOOTER SPREE pour pièces, 661-6748

587

Roulottes/tentes-roulottes motorisées

A LOUER, motorisé diesel, 24 pieds, climatisé, 667-0050

À LOUER, Autocaravane classe B, ROADTREK 97, 19', 522-1806.



Abordable, superbe motorisé 24', Winnebago, 1 chambre arrière avec lit double, 2 airs climatisées, auvent, freins et pneus récents, 63 000 milles, mécanique A-1, belles divisions intérieures, grand frigo, micro-onde et convection, une aubaine à 25 000$. 872-0118

BONAIR de voyage 1998, 26 pi., air, auvent, 16 900$, 524-9896, 561-7330.

CITATION 32' Baseman, 89, 42 400 km, tout équipée très propre, 561-1996 soir

CLASSE B, 1985, excellente condition, 2 airs, 160 000km; 561-1371

COACHMEN 96, achat 97, air climatisé, 28.5 pi., avec extension électrique, auvent, équipé, 14 900$. 831-3555

LOCATION motorisé Classe A 33' de luxe, vacances de rêve pour seulement 1275$ par semaine, appelez-nous à Voyages Plaisance Québec 418-875-2920

MOTORISÉ classe C 1980, 21 pi, couche 6 personnes, équipé, 7500$, 832-8956

ROULOTTE Bonair (Prestige) 1998, équipement complet, 14', état neuf,. (418) 428-4031, après 17h

ROULOTTE Bonair 20', 1992, état neuf, peu utilisée, À VOIR! 871-2017

WINEBAGO 33', 1978, équipement complet, 19 500 $, 524-9896, 561-7330

CLASSE B, 2 airs, poêle, frigo, toilette, eau chaude. impeccable; 12 000 $, 658-5794

589

Véhicules tout-terrain

4 ROUES, Honda 400, servi 15h, outils à bois, sleigh, 529-5478

590

Yachts et bateaux

DORAL Prestancia 91, 2 moteurs, 4.3L état neuf, 7500$, 228-5462/ 226-7362

PEDALO ponton, 4 places avec remorque, 2 400 $, 524-9896, 561-7330

VOILIER Hartley 21', habitable, 1996 bois/époxy, 5000$, 652-7496

600-629

AVIS

603

Activités diverses

ECKANKAR - Vies passées, rêves, voyage de l'Âme. 681-6828

**** SOIRÉES rencontres pour femmes rondes et hommes qui les préfèrent, but sérieux. Sylvie 843-5441. ****

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée, sports et 5 à 7. 687-2396 http://pages.infinit.net/explorer

607

Agence de rencontre

ACCUEIL MME LANGLOIS Enr. 390, 25e Rue, 523-7458, 626-8560, 523-5547

Agence de rencontre R.D.V. Enr. harmonie à long terme Lynda Jaffrey 650-1980 Ste-Foy

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. **527-3268.**

MME HAMEL INC
2092 CHAPDELAINE, STE-FOY
BUT: Stabilité, depuis + 20 ans
7 jrs 9 à 21h. 681-0169

623

Messages personnels

NATURISTE recherche femme 50 ans pour partager loisirs et plus, fumeuse, alcoolique, obèse d'abstenir. Écrire à C.P. 56024, 2300, Père-Lelièvre, Québec G1P 2W0.

626

Ésotérisme

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee **656-0331**

ANGE 36 années de service. Méthode unique par tableaux chinois. Lignes de la main. Numérologie. Tarot. Voit tout!. La meilleure au Québec! 627-3466

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767

Après Schumi, Ferrari ?

(PC) — Après Nelson Piquet, Alain Prost, Damon Hill, Mika Hakkinen, à deux reprises, et Ayrton Senna, en trois occasions, Michael Schumacher a profité de sa présence sur le circuit japonais de Suzuka pour y être couronné champion du monde.

La lutte pour le titre des conducteurs étant terminée, il ne reste plus pour cette dernière manche du championnat du monde 2000, qu'un mince suspense: qui de Ferrari ou McLaren s'assurera le titre des constructeurs? Puisque la « Scuderia » dispose d'une avance de 13 points sur McLaren, cette dernière écurie se voit condamnée à la réalisation de remarquables performances de Mika Hakkinen et David Coulthard lors de la deuxième et dernière édition automnale du Grand Prix de Malaisie.

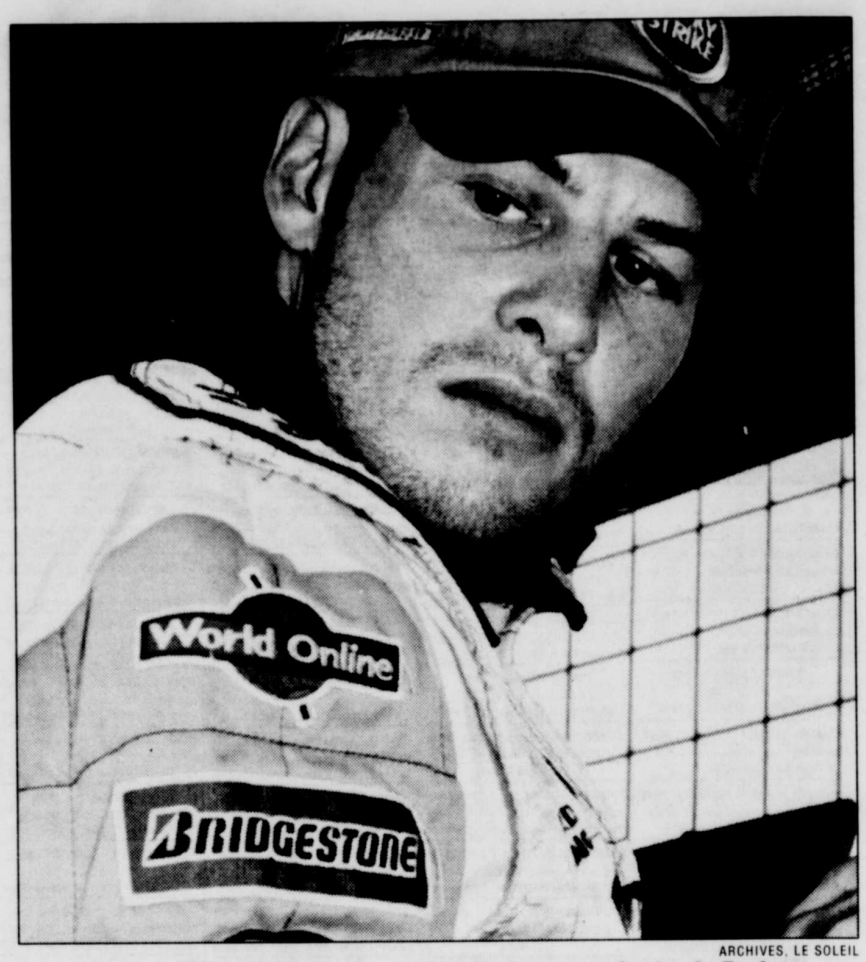
Dans l'hypothèse où les pilotes McLaren s'adjugeraient les deux premières places dimanche, l'écurie Ferrari sera couronnée avec une quatrième place d'un de ses coureurs ou une combinaison cinquième et sixième. Si contre toute attente, Rubens Barrichello et Schumacher n'inscrivaient aucun point, le titre irait à McLaren avec une première et une troisième places de ses pilotes.

LES ENJEUX

L'évidente domination des écuries Ferrari et McLaren et la grande rivalité qu'elles alimentent nous font parfois négliger d'observer ce qui se passe plus loin dans le peloton. Si, en raison des succès de leur équipe respective, les pilotes Ferrari et McLaren sont assurés d'occuper dimanche soir les quatre premières places du classement final de la saison 2000, on peut se demander qui sera immédiatement derrière, à la cinquième place.

Chez les meneurs, Barrichello peut encore mathématiquement devancer Coulthard et s'offrir une troisième place à sa première campagne au sein de la « Scuderia ». Erratique à ses deux dernières sorties, Ralf Schumacher peut mathématiquement être doublé par Giancarlo Fisichella et Jacques Villeneuve, mais il est pratiquement assuré de terminer à la cinquième place, fort d'une avance de six points sur l'Italien et de neuf sur le Québécois. Ce sont justement ces deux coureurs, de même que Jenson Button et Heinz-Harald Frentzen, qu'il sera intéressant de surveiller puisqu'ils ne sont séparés que par sept points.

Derrière Ferrari et McLaren, qui se sont offerts jusqu'à maintenant près de 72 % des points octroyés depuis le début du calendrier, l'écurie Williams est presque assurée de conclure à la troisième place.



ARCHIVES, LE SOLEIL

Jacques Villeneuve porterait le 9 l'an prochain en mémoire du Rocket.

Villeneuve endosserait le 9

Si l'écurie BAR complète à la cinquième place au classement des constructeurs, son premier pilote portera l'an prochain un numéro cher au cœur des amateurs de sport canadiens. Pour une saison — car évidemment en sport automobile chaque pilote rêve du numéro 1 et de la possibilité de le conserver pendant des années — Jacques Villeneuve abandonnerait son numéro 22 des deux dernières campagnes pour le célèbre numéro 9 des héros nationaux du hockey que furent Maurice Richard, Gordie Howe et Bobby Hull.

De son côté, Johnny Herbert disputera son 161e et dernier Grand Prix ce week-end et rejoindra Ayrton Senna au 13e rang de l'histoire. L'Anglais a amorcé sa carrière en F1 au Grand Prix du Brésil de 1989, au sein de l'écurie Benetton pour laquelle il connaîtra, après un séjour chez Lotus, sa meilleure campagne en 1995 à titre de coéquipier de Michael Schumacher.

Le petit Anglais est un miraculé de la chirurgie moderne puisque après un très grave accident survenu en F 3000, en 1988, il aurait pu être amputé d'un pied. Plus jeune de deux semaines que Jean Alesi, il cède sa place de vice-doyen chez les pilotes du plateau à un vieux rival des années de F Ford et de F3 britannique, Eddie Irvine, qui célébrera ses 35 ans dans moins d'un mois. Herbert compte trois victoires en carrière: Grande-Bretagne et Italie 1995 sur Benetto Renault, et Europe 1999 sur Stewart Ford.

NI LE PLUS HÂTIF, NI LE PLUS JEUNE

Michael Schumacher a célébré son troisième titre des pilotes à Suzuka à l'âge de 31 ans, à sa 10e campagne en F1 et à son 143e Grand Prix. Ayrton Senna a aussi vécu un troisième couronnement à 31 ans, mais il était trois mois plus jeune que l'Allemand et, surtout, cette conquête est survenue à sa huitième saison et son 125e Grand Prix.

Cependant, si Schumacher répète l'exploit en 2001, il égalera beaucoup plus tôt en carrière et beaucoup plus jeune la marque des quatre titres d'Alain Prost réalisée à son 197e Grand Prix, à 38 ans.



REUTERS

Le Canadien Mike Weir s'entraîne pour participer à la coupe du Président.

COUPE DU PRÉSIDENT

Pas une autre coupe Ryder

GAINESVILLE, Virginie (AP) — Les matchs de la coupe du Président qui opposent les États-Unis à une équipe internationale, sont bien différents de ceux de la coupe Ryder et pas seulement parce qu'on a dû y jouer neuf hymnes nationaux lors des cérémonies d'ouverture hier.

Tout d'abord, il y a cinq matchs par session plutôt que quatre et cette grande compétition internationale de golf se met en branle jeudi plutôt que le vendredi.

On veut ainsi éviter des problèmes à cause des heures moins longues d'ensoleillement et se donner plus de flexibité dans les horaires en cas de pluie par exemple.

Si l'an dernier, le capitaine de l'équipe européenne, Mark James, a laissé trois de ses joueurs sur le banc avant les matchs de simple du dimanche en coupe Ryder l'an dernier, les capitaines des équipes de la coupe du Président n'ont pas le choix. Tous les golfeurs doivent disputer au moins deux matchs avant la journée finale de dimanche.

FAIRE CONFIANCE À TIGER

Et, autre différence importante, la coupe du Président ne peut se terminer par un match nul. Si chaque équipe totalise 16 points à la fin des matchs dimanche, on aura droit à un match de barrage. Chaque capitaine devra fournir le nom d'un joueur avant le premier match dimanche.

Pour les Américains, qui veulent reprendre la coupe, le choix semble très facile. On devrait faire confiance à Tiger Woods.

Et le capitaine de l'équipe internationale, Peter Thomson, voudrait même qu'on y incorpore un autre changement. Il voudrait que tous les joueurs participent à toutes les sessions. « Un des choix difficiles pour le capitaine est de laisser deux joueurs de côté à chaque session, a dit Thomson. J'aimerais baucoup mieux que tous les joueurs soient sur le terrain à tous les jours. »

Thomson a décidé que le Néo-Zélandais Michael Campbell et le Japonais Shigeki Maruyama ne participeraient pas aux premiers matchs.

Maruyama, qui a présenté une fiche de 5-0 lors de la dernière présentation de l'épreuve à Melbourne, se retrouve sans deux de ses compagnons fidèles, qui ne se sont pas qualifiés cette année, Joe Osaki et Craig Parry.

Maruyama ne se plaint pas. Il mentionne qu'il ne joue pas très bien ces temps-ci et qu'il profitera de la journée de repos pour s'entraîner.

MIKE WEIR, LA MASCOTTE

Ken Venturi, capitaine de l'équipe américaine, a laissé de côté Loren Roberts et Paul Azinger pour la première journée. Pour la première fois de l'histoire de la compétition, il y a un Canadien d'inscrit. Il s'agit de l'Ontarien Mike Weir.

Lors de la présentation de son équipe, Thomson a présenté Weir comme la mascotte de l'équipe. C'est vrai que Weir, qui ne fait que cinq pieds, neuf pouces, se tenait aux côtés de Vijay Singh, un géant de six pieds, trois pouces.

« Il a l'air d'un p'tit gars aux côtés de Vijay, a dit Thomson. mais c'est tout un golfeur. »

Thomson a décidé qu'il ferait équipe avec le Sud-Africain Retief Goosen.

SPORT LOCAL EN BREF

400 athlètes à Baie-Saint-Paul

Plus de 645 étudiants-athlètes des 14 régions du Québec se retrouveront à Baie-St-Paul, demain et samedi, pour le championnat scolaire provincial de cross-country. La 29e présentation est organisée par le personnel du centre éducatif Saint-Aubin de la commission scolaire de Charlevoix. Plus de 20 000 jeunes ont participé aux finales régionales qui ont permis de sélectionner les 42 meilleurs athlètes de chaque région. Les participants seront répartis en quatre catégories (moustique, benjamine, cadette et juvénile) et ils feront un parcours de 2, 3, 4 ou 6 km selon leur groupe d'âge. C.G.

Le circuit des couleurs

Le Centre de ski de fond Castor-Kanik de Valcartier organise un cross-country sur la Base militaire de Valcartier, samedi. Les inscriptions se feront sur place de 8 h à 10 h et le premier départ aura lieu à 11 h. Le coût de l'inscription est de 7$ et desathlètes comme Pierre Harvey, Guido Visser, Dominique Paquet et Jocelyn Vézina seront de la partie. Pour plus de renseignements, on joint René Lévesque au 843-1892. C.G.

Inscription au Club de judo et aïkido Loretteville

Le Club de judo et d'aïkido de Loretteville prend encore des inscription jusqu'au 1er novembre. Les personnes intéressées n'ont qu'à se rendre au club situé au 150, boulevard des Étudiants durant les heures de cours, du mardi au vendredi, de 19 h à 21 h, et le samedi, de 8 h à 11 h 30. Pour plus d'information, on téléphone au 683-8299 (aïkido) ou au 843-4770 (judo). On peut aussi laisser un message au 843-3075. C.G.

Ligue de tennis Opti-Boutiq

Après cinq semaines d'activités, le classement de la ligue de tennis Opti-Boutiq est le suivant : l'équipe Oakley du capitaine Jocelyne Rouleau (147), Face à face de Claudine Harvey (144), Adidas de Chantal Rouleau (127) et Focus de Monique Lemay (124). C.G.

Badminton à Nautilus Plus

Nautilus Plus reçoit 225 joueurs pour son tournoi Invitation Élite A, B et C qui s'inscrit dans le cadre de la deuxième tranche du circuit québéçois de badminton Sports Experts Yonex. La compétition aura lieu demain, samedi et dimanche sur 20 terrains. Toutes les finales dans les 15 épreuves prévues auront lieu dimanche à compter de 10 h. Il faudra surveiller Stéphan Wojcikiewicj, de l'Ontario, le premier favori. Ses principaux rivaux seront Marco Desjardins, Patrice Flynn et Sylvain Proteau. Du côté féminin, les favorites sont : Chantal Bergeron, Amélie Febx, Karine Lachance et Lise Guillemette. C.G.

Le tournoi L'Envolée

Le 18e tournoi de volleyball L'Envolée aura lieu le 28 octobre. L'événement sera présenté au gymnase de l'école Marguerite-d'Youville à Sainte-Foy et à celui du collège Jésus-Marie de Sillery. Les capitaines d'équipes de catégories B, C et D peuvent s'inscrire en téléphonant au 527-8169. C.G.

STATISTIQUES

LA LIGUE NATIONALE

RENDEMENT DU CANADIEN

No		Mj	B	A	Pts	Pén
43	Patrice Brisebois	6	2	4	6	6
15	Dainius Zubrus	4	5	0	5	4
49	Brian Savage	6	2	3	5	0
11	Saku Koivu	4	2	2	4	0
14	Trevor Linden	6	1	3	4	4
79	Andrei Markov	6	0	4	4	4
34	Sergei Zholtok	6	0	4	4	2
22	Eric Weinrich	6	0	4	4	8
32	Oleg Petrov	6	1	2	3	0
26	Martin Rucinsky	6	1	2	3	10
17	Benoît Brunet	6	2	0	2	2
52	Craig Rivet	6	1	1	2	2
63	Craig Darby	6	1	0	1	0
51	Francis Bouillon	2	0	1	1	2
29	Darryl Shannon	4	0	1	1	4
24	Christian Laflamme	5	0	1	1	8
20	P.J. Stock	6	0	1	1	19
37	Patrick Poulin	6	0	1	1	9
28	Karl Dykhuis	0	0	0	0	0
39	Enrico Ciccone	0	0	0	0	0
44	Sheldon Souray	0	0	0	0	0
47	Juha Lind	0	0	0	0	0
56	Stéphane Robidas	1	0	0	0	0
61	Jason Ward	2	0	0	0	2
8	Jim Campbell	6	0	0	0	4

No		Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy
60	Théodore	1	1	0	0	60	3	3,00
31	Hackett	5	2	3	0	264	16	3,64
30	Garon	1	0	0	0	35	3	5,14
Totaux :		**6**	**3**	**3**	**0**	**363**	**22**	**3,64**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 1999-2000

	Mj	G	P	Prol.	Bp	Bc	Pts
Montréal	6	2	4	1-0-0	13	17	4

MEILLEURS MARQUEURS

(Matchs à Vancouver et Phoenix non compris)

Rg	No		B	A	Pts
1.	20	Luc Robitaille, LA	6	6	12
2.	33	Zigmund Palffy, LA	6	6	12
3.	9	Bill Guerin, Edm	6	6	12
4.	41	Jason Allison, Bos	3	9	12
5.	18	Marian Hossa, Ott	2	8	10
6.	21	Peter Forsberg, Col	5	4	9
7.	97	Jeremy Roenick, Pho	4	5	9
8.	12	Brian Rolston, Bos	3	6	9
9.	39	Doug Weight, Edm	2	7	9
10.	68	Jaromir Jagr, Pit	5	3	8
11.	19	Joe Thornton, Bos	4	4	8
12.	16	Brett Hull, Dal	4	4	8
13.	25	Andrew Cassels, Van	2	6	8
14.	48	Scott Young, StL	6	1	7
15.	10	Tony Amonte, Chi	4	3	7
16.	14	Theoren Fleury, NYR	4	3	7
17.	7	Keith Tkachuk, Pho	3	4	7
18.	94	Ryan Smyth, Edm	3	4	7
19.	28	Donald Audette, Atl	3	4	7
20.	20	Robert Lang, Pit	3	4	7
21.	4	Vincent Lecavalier, TB	3	4	7
22.	4	Rob Blake, LA	2	5	7
23.	12	Jarome Iginla, Cal	2	5	7
24.	37	Chris Drury, Col	2	5	7
25.	12	Mike Leclerc, Ana	2	5	7
26.	19	Brad Richards, TB	2	5	7
27.	77	Pierre Turgeon, StL	1	6	7
28.	21	Bryan Smolinski, LA	1	6	7
29.	19	Joe Sakic, Col	1	6	7
30.	52	Adam Foote, Col	0	7	7
31.	20	Maxim Sushinsky, Min	4	2	6
32.	14	Radek Bonk, Ott	3	3	6
33.	10	Brenden Morrow, Dal	3	3	6
34.	33	Fredrik Modin, TB	3	3	6
35.	11	Mark Messier, NYR	3	3	6
36.	10	Mathieu Schneider, LA	2	4	6
37.	25	Éric Bélanger, LA	2	4	6
38.	**43**	**Patrice Brisebois, Mtl**	**2**	**4**	**6**
39.	19	Alexei Yashin, Ott	2	4	6
40.	89	Alexander Mogilny, NJ	2	4	6
41.	23	Martin Gélinas, Car	2	4	6
42.	26	Steve Sullivan, Chi	2	4	6
43.	21	Jyrki Lumme, Pho	1	5	6
44.	14	Justin Williams, Phi	1	5	6
45.	55	Ed Jovanovski, Van	1	5	6
46.	92	Rick Tocchet, Phi	1	5	6
47.	33	Scott Pellerin, Min	1	5	6
48.	34	Jim Dowd, Min	1	5	6
49.	77	Raymond Bourque, Col	0	6	6
50.	2	Brian Leetch, NYR	0	6	6
51.	19	Markus Naslund, Van	5	0	5
52.	**15**	**Dainius Zubrus, Mtl**	**5**	**0**	**5**
53.	10	Marian Gaborik, Min	4	1	5
54.	14	Sergei Samsonov, Bos	3	2	5
55.	16	Cory Stillman, Cal	3	2	5
56.	37	Eric Desjardins, Phi	3	2	5
57.	23	Milan Hejduk, Col	3	2	5
58.	8	Teemu Selanne, Ana	3	2	5
59.	16	Marty McInnis, Ana	3	2	5
60.	41	Stu Barnes, Buf	3	2	5
61.	91	Sergei Fedorov, Det	3	2	5
62.	17	Jochen Hecht, StL	3	2	5
63.	24	Sami Kapanen, Car	2	3	5
64.	13	Alexei Zhamnov, Chi	2	3	5

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

(Match à Phoenix non compris)

			Mj	Dom	Etr	Pts
1.	(1)	COLORADO	7	2	10	12
2.	(5)	#-DALLAS	7	7	2	9
3.	(8)	#-NASHVILLE	5	5	2	7
4.	(2)	EDMONTON	7	7	4	11
5.	(3)	VANCOUVER	7	6	4	10
6.	(6)	PHOENIX	5	6	2	8
7.	(7)	LOS ANGELES	7	3	5	8
8.	(9)	ST. LOUIS	6	2	5	7
9.	(10)	ANAHEIM	6	3	4	7
10.	(15)	DETROIT	6	2	4	6
11.	(18)	CHICAGO	6	2	3	5
12.	(19)	SAN JOSE	4	4	0	4
13.	(22)	CALGARY	6	0	4	4
14.	(24)	MINNESOTA	6	3	0	3
15.	(29)	COLUMBUS	6	0	2	2

			Mj	Dom	Etr	Pts
1.	(4)	OTTAWA	5	4	5	9
2.	(12)	#-NY RANGERS	5	2	4	6
3.	(14)	#-CAROLINE	5	3	3	6
4.	(11)	BOSTON	7	3	4	7
5.	(13)	PITTSBURGH	5	4	2	6
6.	**(16)**	**MONTRÉAL**	**6**	**6**	**0**	**6**
7.	(17)	NEW JERSEY	4	4	1	5
8.	(20)	BUFFALO	5	4	0	4
9.	(21)	TORONTO	5	4	0	4
10.	(23)	TAMPA BAY	5	3	0	3
11.	(25)	PHILADELPHIE	6	2	1	3
12.	(26)	WASHINGTON	6	1	2	3
13.	(27)	FLORIDE	3	2	0	2
14.	(28)	ATLANTA	4	2	0	2
15.	(30)	NY ISLANDERS	4	0	1	1

( ) rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION NORD-EST

	Mj	G	P	Prol. G-P-N	Bp	Bc	Pts	dom. G-P-N	étr. G-P-N	div. G-P-N	10der G-P-N	Série
OTTAWA	5	4	0	0-0-1	20	7	9	2-0-0	2-0-1	1-0-1	4-0-1	4g 5sd
BOSTON	7	3	3	1-0-1	19	25	7	1-0-1	2-3-0	0-0-1	3-3-1	3p
MONTRÉAL	**6**	**3**	**3**	**1-0-0**	**19**	**22**	**6**	**3-0-0**	**0-3-0**	**1-1-0**	**3-3-0**	**2g**
BUFFALO	5	2	3	0-0-0	14	16	4	2-0-0	0-3-0	0-1-0	2-3-0	3p
TORONTO	5	2	3	0-0-0	8	14	4	2-2-0	0-1-0	1-1-0	2-3-0	2p

DIVISION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Prol. G-P-N	Bp	Bc	Pts	dom. G-P-N	étr. G-P-N	div. G-P-N	10der G-P-N	Série
NY RANGERS	5	3	2	0-0-0	18	16	6	1-1-0	2-1-0	0-1-0	3-2-0	1g
PITTSBURGH	5	3	2	0-0-0	17	15	6	2-2-0	1-0-0	1-0-0	3-2-0	1p
NEW JERSEY	4	2	1	0-0-1	16	12	5	2-0-0	0-1-1	0-0-0	2-1-1	1n 2sd
PHILADELPHIE	6	1	4	0-0-1	15	27	3	1-2-0	0-2-1	0-0-0	1-4-1	3p 5sv
NY ISLANDERS	4	0	3	0-0-1	8	12	1	0-2-0	0-1-1	0-0-0	0-3-1	3p 4sv

DIVISION SUD-EST

	Mj	G	P	Prol. G-P-N	Bp	Bc	Pts	dom. G-P-N	étr. G-P-N	div. G-P-N	10der G-P-N	Série
CAROLINE	5	2	1	0-0-2	14	11	6	1-0-1	1-1-1	0-0-2	2-1-2	1g
TAMPA BAY	5	1	3	0-0-1	19	19	3	1-1-1	0-2-0	1-0-0	1-3-1	1p
WASHINGTON	6	0	4	0-1-2	11	20	3	0-2-0	0-2-2	0-0-2	0-4-2	3p 6sv
FLORIDE	3	0	2	0-1-1	7	10	2	0-1-1	0-1-0	0-0-1	0-2-1	1n 3sv
ATLANTA	4	0	2	0-0-2	9	13	2	0-1-2	0-1-0	0-1-1	0-2-2	1n 4sv

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

	Mj	G	P	Prol. G-P-N	Bp	Bc	Pts	dom. G-P-N	étr. G-P-N	div. G-P-N	10der G-P-N	Série
NASHVILLE	5	3	1	0-0-1	10	7	7	2-1-1	1-0-0	0-0-0	3-1-1	1n 3sd
ST. LOUIS	6	3	2	0-0-1	17	12	7	1-0-0	2-2-1	0-1-0	3-2-1	1p
DETROIT	6	3	3	0-0-0	16	14	6	1-2-0	2-1-0	2-0-0	3-3-0	1g
CHICAGO	6	2	4	0-1-0	15	21	5	1-2-0	1-2-0	2-1-0	2-4-0	1p
COLUMBUS	6	1	5	0-0-0	10	24	2	0-3-0	1-2-0	0-2-0	1-5-0	3p

DIVISION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Prol. G-P-N	Bp	Bc	Pts	dom. G-P-N	étr. G-P-N	div. G-P-N	10der G-P-N	Série
COLORADO	7	5	0	1-0-2	23	11	12	1-0-0	4-0-2	2-0-1	5-0-2	5g 7sd
EDMONTON	7	5	1	0-0-1	23	16	11	3-0-1	2-1-0	1-0-1	5-1-1	4g
VANCOUVER	7	5	2	1-0-0	27	21	10	3-1-0	2-1-0	1-1-0	5-2-0	3g
CALGARY	6	2	4	0-0-0	13	16	4	0-3-0	2-1-0	0-2-0	2-4-0	1p
MINNESOTA	6	1	4	0-0-1	14	22	3	1-1-1	0-3-0	0-1-0	1-4-1	1g

DIVISION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Prol. G-P-N	Bp	Bc	Pts	dom. G-P-N	étr. G-P-N	div. G-P-N	10der G-P-N	Série
DALLAS	7	4	2	0-0-1	17	13	9	3-0-1	1-2-0	1-0-0	4-2-1	3g
PHOENIX	5	4	1	0-0-0	21	12	8	3-0-0	1-1-0	1-1-0	4-1-0	2g
LOS ANGELES	7	3	2	0-0-2	29	18	8	1-1-1	2-1-1	0-1-0	3-2-2	1n 2sv
ANAHEIM	6	3	3	0-1-0	16	19	7	1-2-0	2-1-0	0-0-0	3-3-0	2g
SAN JOSE	4	2	2	0-0-0	9	9	4	2-1-0	0-1-0	1-1-0	2-2-0	1p

CALENDRIER

(SAISON DE 82 MATCHS)

Mardi 17 octobre

Buffalo 3, **Montréal 4**
Ottawa 6, Philadelphie 1
Colorado 4, Washington 3 (prol.)
Anaheim 4, N.Y. Islanders 3
New Jersey 3, Atlanta 3
St. Louis 1, Detroit 2
Los Angeles 1, Nashville 1
Boston 1, Edmonton 6

Mercredi 18 octobre

Colorado 5, Columbus 1
Caroline 3, Pittsburgh 2
San Jose 1, Dallas 2
Tampa Bay 5, Minnesota 6
N.Y. Rangers 4, Chicago 2
Calgary 1, Vancouver 4
Floride 1, Phoenix 1 (3e période)

Jeudi 19 octobre

Montréal à Philadelphie, **19h00, RDS**
Pittsburgh à Ottawa, 19h00, *FSP, NEWRO*
New Jersey à Washington, 19h00, *HTS*
Nashville à Detroit, 19h30, *FSS, FSD*
Los Angeles à St. Louis, 20h00, *FSW*
Toronto à Edmonton, 21h00, *NEWVR, CTV-W*

Vendredi 20 octobre

Anaheim à Buffalo, 19h00, *EMP*
N.Y. Islanders à Atlanta, 19h30, *TS*
San Jose au Minnesota, 20h00, *FSBA, MSC*
Dallas à Chicago, 20h30, *FSSW*
Floride au Colorado, 21h00, *FSFL, FSRM*
Boston à Calgary, 21h00, *NESN, CTV-W*

Samedi 21 octobre

Caroline à **Montréal, 19h00, R-C**
Atlanta à Ottawa, 19h00
Anaheim à Philadelphie, 19h00, *CSN*
N.Y. Islanders à Washington, 19h00, *HTS*
Toronto à Calgary, **19h00, CBC**
Tampa Bay au New Jersey, 19h30, *SUNS*
Columbus à Pittsburgh, 19h30, *FSOH, FSP*
Buffalo à Detroit, 19h30, *EMP, WKBD*
Chicago à St. Louis, 20h00, *FSCH, KPLR*
Los Angeles à Dallas, 20h00, *CH27*
San Jose à Nashville, 20h00
Phoenix à Vancouver, **22h00, CBC**

Dimanche 22 octobre

Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h00, *WTTA, MSG*
Detroit à Columbus, 19h00, *FSD, FSOH*
Floride au Minnesota, 14h00, *FSFL*
Phoenix à Edmonton, 20h00, *FSAZ, A-CH*

Lundi 23 octobre

Los Angeles à Anaheim, 22h30, FSW2

SOMMAIRES

COLORADO 5 — COLUMBUS 1

Première période

1. Columbus, Wright 2 (Gardiner, Oliwa) 3:06
2. Colorado, Tanguay 2 (Sakic, Forsberg) 12:06

Pénalités - Podein Col (cingler) 5:00, Klemm Col (trébucher) 8:29, Sanderson Clb (obstruction) 9:40, Wright Clb (trébucher) 17:55.

Deuxième période

3. Colorado, Forsberg 4 (Sakic, Foote) 5:44
4. Colorado, Miller 1 (Forsberg, Sakic) 13:40

Pénalités - Aubin Clb (trébucher) 2:25, Bourque Col (trébucher) 17:09.

Troisième période

5. Colorado, Forsberg 5 (Sakic, Foote) 8:57 (an)
6. Colorado, Hinote 1 (Forsberg, Sakic) 14:11 (an)

Pénalités - Gardiner Col (double échec), Pratt Col (rudesse, bâton élevé), Odelein Clb (rudesse) 5:01, Forsberg Col (cingler), Hinote Col, Adams Clb (rudesse) 6:00, Caloun Clb (cingler) 7:01, Odelein Clb, Dingman Col (battu) 9:16, Parker Col, Oliwa Clb (battu) 11:46, Gardiner Clb (accrocher, conduite anti-sportive, inconduite) 13:45, Pushor Clb (rudesse) 16:14.

Tirs au but par:

Colorado	12	18	11	- 41
Columbus	6	9	6	- 21

Gardiens - Colorado: Aebischer (G,1-0-0); Columbus: Denis (P,0-3-0). **Avantages numériques** - Colorado: 2-7; Columbus: 0-4. **Arbitres** - Greg Kimmerly, Kevin Maguire. **Juges de ligne** - Dan O'Rourke, Scott Driscoll. **Assistance** - 16576.

CAROLINE 3 — PITTSBURGH 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - Tanabe Car (accrocher) 3:44, Moran Pgh (double échec) 7:24, Rozsival Pgh (assaut) 18:37.

Deuxième période

1. Caroline, Gélinas 2 (Karpa, Wesley) 5:01
2. Caroline, DiMaio 2 (Vasicek, Gélinas) 5:36
3. Pittsburgh, Lang 3 (Straka, Slegr) 10:35 (an)
4. Caroline, Francis 1 (O'Neill, Halko) 17:00

Pénalités - DiMaio Car (rudesse), Barnaby Pgh (double mineure rudesse) 3:01, O'Neill Car (rudesse) 6:42, Daniels Car (retenu) 9:02, DiMaio Car (cingler) 13:31, Ozolinsh Car (accrocher) 19:30.

Troisième période

5. Pittsburgh Beranek 1 (Simicek, Barnaby) 9:18

Pénalités - Willis Car (obstruction) 3:32, Beranek Pgh (retenu) 9:38, Ozolinsh Car (trébucher) 19:41.

Tirs au but par:

Caroline	14	12	6	- 32
Pittsburgh	10	7	16	- 33

Gardiens - Caroline: Irbe (G,2-0-2); Pittsburgh: Aubin (P,3-2-0). **Avantages numériques** - Caroline: 0-4; Pittsburgh: 1-6. **Arbitres** - Kerry Fraser, Tim Peel. **Juges de ligne** - Greg Devorski, Brad Kovachik. **Assistance** - 14035.

SAN JOSE 1 — DALLAS 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - Hannan SJ (retenu) 2:02, Damphousse SJ (accrocher) 7:32, Damphousse SJ (retenu) 16:42.

Deuxième période

1. Dallas, Morrow 3 (Nieuwendyk, Hull) 1:43

Pénalités - Hatcher Dal, Marchment SJ (rudesse) 6:15, Langenbrunner Dal (bâton élevé) 8:58, Friesen SJ (obstruction) 9:58, Helenius Dal (obstruction retenu) 13:05, Marchment SJ (accrocher) 17:08.

Troisième période

2. Dallas, Bouck 1 (Keane, Helenius) 1:39
3. San Jose, Friesen 1 (Heins, Damphousse) 6:11 (an)

Pénalités - Bouck Dal (accrocher) 4:31.

Tirs au but par:

San Jose	4	4	5	- 13
Dallas	13	8	4	- 25

Gardiens - San Jose: Nabokov (P,1-1-0); Dallas: Belfour (G,4-1-1). **Avantages numériques** - San Jose: 1-3; Dallas: 0-5. **Arbitres** - Tom Kowal, Dan Marouelli. **Juges de ligne** - Thor Nelson, Andy McElman. **Assistance** - 17001.

TAMPA BAY 5 — MINNESOTA 6

Première période

1. Tampa Bay, Lecavalier 3 (M. Johnson, Warriner) 6:52

Pénalités - Sarich TB (double échec) 2:21, Martins TB (double échec) 9:09, Minn banc, (trop de joueurs, servie par Stewart) 11:25, Svoboda TB (obstruction) 17:38, Holzinger TB (cingler) 18:56.

Deuxième période

2. Minnesota, Sushinsky 3 (Dowd, Sekeras) 0:50 (an)
3. Tampa Bay, B. Richards 2 (Lecavalier, Modin) 9:26 (an)
4. Minnesota, Stewart 1 (Sushinsky, O'Donnell) 13:12
5. Minnesota, Sushinsky 4 (Kuba, Dowd) 15:05 (an)
6. Minnesota, Pellerin 1 (Hendrickson) 18:11 (dn)

Pénalités - Sekeras Min (obstruction) 2:00, Dowd Min (accrocher) 7:55, Johnson Min (charger) 9:38, Mara TB (trébucher) 14:46, Warriner TB (accrocher) 14:46, Sekeras Min (trébucher) 15:43, Stewart Min (accrocher) 16:26, Roest Min (accrocher) 18:32.

Troisième période

7. Tampa Bay, Warriner 2 (M. Johnson) 3:47 (dn)
8. Tampa Bay, Kharitonov 1 (Richards, Kubina) 14:27
9. Minnesota, Gaborik 3 (Kuba, Pellerin) 17:32
10. Minnesota, Gaborik 4 (Pellerin, Dowd) 19:02 (fd)
11. Tampa Bay, Modin 3 (R. Johnson) 19:49

Pénalités - R.Johnson TB (obstruction retenu) 2:47.

Tirs au but par:

Tampa Bay	7	9	8	- 24
Minnesota	8	17	10	- 35

Gardiens (tirs-arrêts) - Tampa Bay: Weekes (P,1-2) (34-29), Cloutier (18:14 3e) (0-0), Weekes (19:46 3e) (0-0); Minnesota: Mclennan (G,1-3). **Avantages numériques** Tampa Bay: 1-8, Minnesota: 2-6. **Arbitres** - Brian Murphy, Scott Zelkin. **Juges de ligne** - Dan Schachte, Brian Mach. **Assistance** - 18064.

NY RANGERS 4 — CHICAGO 2

Première période

1. NY Rangers, Graves 1 (Kamensky) 9:37
2. Chicago, Sullivan 2 (McAmmond) 12:39
3. NY Rangers, Kamensky 2 (Messier, Leetch) 19:40

Pénalités - Kamensky NYR (obstruction accrocher) 3:52, Janssens Chi (cingler) 14:55.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalité - Nedved NYR (trébucher) 7:48.

Troisième période

4. NY Rangers, Hlavac 2 (Pilon, Dvorak) 10:05
5. NY Rangers, Fleury 4 19:00 (fd)
6. Chicago, McAmmond 1 (Nylander, Sullivan) 19:29

Pénalités - Eriksson Chi (obstruction) 11:14, Fleury NYR (obstruction accrocher) 13:37. Brown NYR (rudesse) 19:24.

Tirs au but par:

NY Rangers	7	9	9	- 25
Chicago	9	11	20	- 40

Gardiens - NY Rangers: McLean (G,3-2-0); Chicago: Tallas (P,1-1-0). **Avantages numériques** - NY Rangers: 0-2; Chicago: 0-4. **Arbitres** - Mark Joannette, Dennis LaRue. **Juges de ligne** - Ray Scapinello, Mark Pare. **Assistance** - 12806.

LIGUE AMÉRICAINE

Mardi 17 octobre

Louisville 5, Portland 5

Mercredi 18 octobre

Saint-Jean 2, Lowell 4
Cincinnati 4, Albany 1

Jeudi 19 octobre

Cincinnati à Portland, 19h05

Vendredi 20 octobre

Québec à Hamilton, 19h00
St. John's à Saint-Jean, 18h30
Albany à Syracuse, 19h30
Norfolk à Kentucky, 19h30
Hershey à Louisville, 19h30
Philadelphie à Providence, 19h30
Lowell à Rochester, 19h35
Worcester à Springfield, 19h35

CLASSEMENT (saison de 80 matchs)

CONFÉRENCE EST

DIVISION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Québec	**5**	**5**	**0**	**0**	**0**	**30**	**13**	**10**
St. John's	6	4	2	0	0	20	19	8
Hamilton	5	2	2	1	0	17	18	5
Saint-Jean	6	2	3	0	1	11	16	5

DIVISION NOUVELLE-ANGLETERRE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Providence	5	4	0	1	0	21	11	9
Portland	6	3	1	1	1	23	21	8
Hartford	5	3	2	0	0	20	15	6
Worcester	5	2	3	0	0	15	16	4
Springfield	5	1	2	1	1	16	19	4
Lowell	6	2	4	0	0	9	20	4

CONFÉRENCE OUEST

DIVISION EMPIRE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Cincinnati	3	3	0	0	0	9	3	6
Norfolk	4	3	1	0	0	16	5	6
Louisville	7	1	3	1	2	21	28	5
Kentucky	3	1	2	0	0	5	6	2

DIVISION MID-ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Rochester	5	4	1	0	0	19	15	8
Hershey	5	3	2	0	0	15	14	6
Philadelphie	5	2	2	0	1	9	10	5
Wilkes-Barre	5	2	3	0	0	13	15	4
Albany	6	1	4	0	1	10	25	3
Syracuse	5	0	3	1	1	16	26	2

Dp: un point pour une défaite en prolongation.
Affiliation (LNH) : Albany (New Jersey), Cincinnati (Anaheim,Detroit), Hamilton (Edmonton), Hartford (NY Rangers), Hershey (Colorado), Kentucky (San Jose), Louisville (Floride), Lowell (Los Angeles/NY Islanders), Norfolk (Chicago), **Québec (Montréal)**, Philadelphie (Philadelphie), Portland (Washington), Providence (Boston), Rochester (Buffalo), Saint-Jean (Calgary), St. John's (Toronto), Springfield (Phoenix), Syracuse (Columbus), Worcester (St. Louis), Wilkes-Barre (Pittsburgh).

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

	B	A	Pts
Jeff Toms, Spr	6	5	11
Pierre Sévigny, Qué	**4**	**7**	**11**
David Emma, Lou	3	8	11
Éric Chouinard, Qué	**4**	**6**	**10**
Andrei Bashkirov, Qué	**3**	**7**	**10**
Paul Brousseau, Lou	2	8	10
Mike Peluso, Por	6	3	9
Bobby House, SJS	4	5	9
Trent Whitfield, Por	4	5	9
Éric Landry, Qué	**3**	**6**	**9**
Miloslav Guren, Qué	**3**	**6**	**9**
Barry Richter, Qué	**2**	**7**	**9**
Johan Whitehall, Har	4	4	8
Eric Manlow, Pro	2	6	8
Mike Gaul, Syr	2	6	8

CITADELLES DE QUÉBEC

MARQUEURS

No		B	A	Pts	Pén
25	Pierre Sévigny	4	7	11	15
7	Éric Chouinard	4	6	10	0
30	Andrei Bashkirov	3	7	10	0
10	Éric Landry	3	6	9	14
24	Miloslav Guren	3	6	9	0
38	Barry Richter	2	7	9	2
49	Arron Asham	2	2	4	13
71	Mike Ribeiro	2	2	4	0
19	Matt Higgins	2	1	3	0
41	Josh DeWolf	2	0	2	7
27	Jonathan Delisle	1	1	2	2
39	Matthieu Descôteaux	0	2	2	2
26	Michael Ryder	0	2	2	0
5	Gennady Razin	0	2	2	0
8	François Beauchemin	0	1	1	0
11	Xavier Delisle	0	1	1	0
36	Mathieu Raby	0	0	0	21
16	Marc Beaucage	0	0	0	2
21	Mike McBain	0	0	0	2
14	Darcy Harris	0	0	0	0
34	Matt Carkner	0	0	0	0
44	Éric Bertrand	0	0	0	0
48	Matt O'Dette	0	0	0	0

GARDIENS DE BUT

No		Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy
29	Fichaud	0	0	0	0	0	0	0,00
35	Bronsard	0	0	0	0	0	0	0,00
32	Garon	2	2	0	0	120	4	2,00
35	Théodore	3	3	0	0	180	9	3,00
Totaux :		**5**	**5**	**0**	**0**	**300**	**13**	**2,60**

INTERNATIONALE

Mardi 17 octobre

Orlando 4, Cincinnati 3 (fusillade)

Mercredi 18 octobre

Houston 2, Cleveland 3
Utah 4, Chicago 7
Orlando 5, Detroit 1
Manitoba 5, Kansas City 3

Vendredi 20 octobre

Houston à Kansas City
Cincinnati à Milwaukee
Utah à Chicago
Manitoba à Grand Rapids

CLASSEMENT (saison de 82 matchs)

CONFÉRENCE EST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Grand Rapids	4	4

ASSOCIATION FRANK-DILIO

DIVISION EST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
B.-Comeau	**15**	**8**	**5**	**2**	**0**	**51**	**44**	**18**
Rimouski	**14**	**6**	**8**	**0**	**0**	**54**	**64**	**12**
Chicoutimi	13	3	7	3	0	47	52	9
Québec	**12**	**2**	**6**	**4**	**0**	**36**	**59**	**8**

DIVISION MARITIMES

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Moncton	14	7	5	2	0	50	41	16
Cap-Breton	15	6	8	1	0	50	58	13
A.-Bathurst	13	4	8	1	0	39	52	9
Halifax	12	1	9	2	2	25	60	6

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

DIVISION OUEST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hull	14	8	6	0	0	62	50	16
Montréal	13	6	5	2	0	46	63	14
R.-Noranda	14	6	6	2	0	60	56	14
Val-d'Or	14	5	6	3	1	63	58	14

DIVISION CENTRE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	13	10	2	1	0	82	27	21
Victoriaville	13	8	4	1	1	50	47	18
Drummond	13	6	4	3	2	50	41	17
Sherbrooke	12	7	4	1	1	44	37	16

Dp: un point pour une défaite en prolongation.

MARQUEURS

	Mj	B	A	Pts
Gamache, Simon, VdO	14	10	26	36
Forget, Dominic, Sha	13	7	24	31
Vrbata, Radim, Sha	11	15	14	29
Lacasse, Philippe, Hul	14	8	18	26
Thinel, Marc-André, Vic	12	7	18	25
Joseph, Yann, Mtl	13	6	19	25
Charpentier, Marco, BaC	**14**	**15**	**9**	**24**
Pominville, Jason, Sha	13	10	14	24
Bellemarre, Jonathan, Sha	12	9	15	24
Francoeur, Jonathan, Chi	13	12	11	23
Proulx, Olivier, Cap	15	11	12	23
Giroux, Alexandre, Hul	14	10	13	23
Lehoux, Yanick, BaC	**13**	**7**	**15**	**22**
Bouchard, P.-Marc, Chi	13	7	14	21
Bergeron, M.-André, Sha	13	11	9	20

SOMMAIRES

MONCTON 3 — HULL 2

Première période

1. Hull, Philippe Lacasse (8) (Choinière P. Rivet A.) ..... 3:03 (an)
2. Hull, Alexandre Giroux (10) (Carver A. Lacasse P.) ..... 8:47 (an)

Pénalités - Séguin I. Mon 2:40, Ettinger T. Mon (maj.) 3:06, Cilladi J. Hul (maj.) 3:06, Hemsky A. Hul 3:27, Hyman D. Mon 8:08, Clarke B. Hul (inc.) 8:08, Oduya J. Mon 8:19, Artushin V. Hul 10:42, Oduya J. Mon 13:14, Naylor B. Mon 15:47, Naylor B. Mon (maj.) 15:47, Naylor B. Mon (maj.) 15:47, Naylor B. Mon (inc. de partie) 15:47, Naylor B. Mon (inc.) 15:47, Rivet A. Hul 15:47, Rivet A. Hul (maj.) 15:47, Bissonnette R. Hul 19:09.

Deuxième période

Aucun but

Pénalités - Cilladi J. Hul 5:01, Philpott D. Mon 7:41, Ettinger T. Mon 8:21, Martin D. Hul 11:02, Daoust J. Hul 14:06, Clarke B. Hul 19:13.

Troisième période

3. Moncton, Daniel Hudgin (7) (Deev M. Dubuc O.) ..... 1:06 (an)
4. Moncton, Patrick Yetman (5) (Oduya J. Circelli C.) 12:06
5. Moncton, P-Alexandre Parenteau (5) (Oduya J. Circelli C.) ..... 13:44 (an)

Pénalités - Dubuc O. Mon 5:59, Clarke B. Hul 5:59, Seymour M. Mon 9:27, Seymour M. Mon (inc.) 9:27, Cilladi J. Hul 13:01, Clarke B. Hul 18:03.

Tirs au but

Moncton	6	12	12-30
Hull	12	5	5-22

Gardiens - Moncton, Bill Ruggiero (7-3-1); Hull, Jean-François Kingsley (2-1-0). **Arbitre** - Francois St-Laurent. **Assistance** - 2490.

CAP-BRETON 4 — VAL D'OR 2

Première période

1. Val d'Or, David Cloutier (3) (Reid B. Baker K.) 10:11

Pénalités - Horak R. Cap 4:48, Bergeron J. VdO 6:36, Rouleau A. VdO 11:23, Laprise P. Cap 13:50, Soucy J. VdO 13:50, Soucy J. VdO 13:50, Dumas M. Cap 17:38.

Deuxième période

2. Cap-Breton, Kevin Cloutier (7) (Proulx O. Martineau A.) ..... 17:11 (an)

Pénalités - Laprise P. Cap 1:23, Boucher R. Cap 7:08, Cloutier D. VdO 13:17, Bergeron J. VdO 16:51, Hyacinthe S. VdO 17:11.

Troisième période

3. Val d'Or, Antoine Bergeron (6) (Gamache S. Fortier É.) 7:10
4. Cap-Breton, Jean-Philippe Côté (1) (Dumas M. Cloutier K.) 10:18
5. Cap-Breton, Dustin Russell (6) (sans aide) 13:34
6. Cap-Breton, Dominic Noël (5) (Dumas M.) ..... 19:46 (an)

Pénalités - Rouleau A. VdO 9:23, Proulx O. Cap 9:28, Bergeron A. VdO 18:16, Equipe F. VdO (inc. de partie) 20:00.

Tirs au but

Cap-Breton	9	9	12-30
Val d'Or	5	15	13-33

Gardiens - Cap-Breton, Marc-André Fleury (1-3-0); Val d'Or, Jean-François Laniel (4-3-3), Jean-François Laniel (à 19:46 3e). **Arbitre** - Nicolas Dutil. **Assistance** - 1612.

MIDGET AAA

Vendredi 20 octobre

Lévis au Lac St-Louis (Pierrefonds), 19h30
Cap-de-la-Madeleine au C.C.-Lemoyne, 19h30
Laval-Laur.-Lan. au C.A.-Girouard, 20h00
Gatineau au Col. Français, 20h00
Magog à Jonquière, 20h00

Samedi 21 octobre

Amos à **Ste-Foy (PEPS), 15h00**

CLASSEMENT (saison de 42 matches)

DIVISION KOHO

	Mj	G	P	FP	Bp	Bc	Pts
Magog	11	8	3	0	56	33	16
Ste-Foy	**10**	**6**	**2**	**2**	**56**	**30**	**14**
C.A.-Girouard	12	7	5	0	40	40	14
Lévis	**11**	**5**	**6**	**0**	**42**	**57**	**10**
C.-Madeleine	11	3	6	2	37	49	8
Jonquière	10	1	9	0	27	48	2

DIVISION CCM

	Mj	G	P	FP	Bp	Bc	Pts
C.C. Lemoyne	12	12	0	0	58	27	24
Gatineau	14	9	4	1	55	43	19
Col. Français	12	7	5	0	50	33	14
Amos	12	5	7	0	38	53	10
Lav.-Laur.-Lan.	13	5	8	0	44	58	10
Lac St-Louis	10	1	8	1	21	53	3

FP: un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

COLLÉGIAL MAJEUR

Vendredi 20 octobre

Lévis-Lauzon à Champlain-Lennoxville (Collège), 20h30

CLASSEMENT (saison de 44 matches)

	Mj	G	P	FP	Bp	Bc	Pts
C.-Lennoxville	6	6	0	0	47	13	12
Lévis-Lauzon	**6**	**4**	**1**	**1**	**37**	**25**	**9**
Laflèche	8	4	4	0	30	42	8
St-Laurent	7	3	3	1	31	34	7
Jonquière	7	0	6	1	16	47	1

FP: un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

HOCKEY SENIOR

LIGUE SEMI-PROFESSIONNELLE DU QUÉBEC

Jeudi 19 octobre

Thetford Mines à **Pont-Rouge, 20h30**

Vendredi 20 octobre

Jonquière à **St-Georges, 20h30**
Asbestos à **Thetford Mines, 20h30**
Côte-de-Beaupré à Joliette, 20h00
Pont-Rouge à Windsor, 20h30
Acton Vale à Sorel, 20h00
Laval à St-Laurent, 20h00
LaSalle à Granby, 20h30

CLASSEMENT (saison de 44 matches)

DIVISION EST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
St-Georges	**10**	**7**	**2**	**1**	**51**	**30**	**15**
Asbestos	9	7	2	0	58	38	14
Thetford M.	**10**	**6**	**2**	**2**	**46**	**38**	**14**
Pont-Rouge	**9**	**5**	**4**	**0**	**41**	**32**	**10**
Windsor	8	3	4	1	32	39	7
Jonquière	10	3	6	1	39	50	7
Côte-Beaupré	**10**	**1**	**9**	**0**	**34**	**73**	**2**

DIVISION OUEST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
St-Laurent	10	8	2	0	55	35	16
Laval	10	7	2	1	61	47	15
Granby	9	5	4	0	42	45	10
Joliette	9	5	4	0	41	41	10
LaSalle	10	4	5	1	37	43	9
Sorel	10	3	5	2	45	49	8
Acton Vale	10	3	7	0	40	62	6

FP: un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC

Vendredi 20 octobre

St-Henri à Montmagny, 21h00
St-Gilles à St-Jean-Port-Joli, 21h00
Charlevoix à St-Marc-des-Carrières, 21h00

CLASSEMENT (saison de 34 matches)

DIVISION EST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
St-Henri	4	4	0	0	22	9	8
Montmagny	3	3	0	0	19	14	6
Charlevoix	5	3	2	0	24	21	6
St-J.-Port-Joli	5	2	3	0	21	31	4
La Pocatière	6	1	4	1	22	23	3

DIVISION OUEST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
St-Pierre	6	5	1	0	46	26	10
St-Gilles	6	3	3	0	35	24	6
Black Lake	6	2	4	0	24	31	4
Princeville	6	2	4	0	28	31	4
St-Marc	6	1	5	0	19	50	2

Df: un point pour une défaite en fusillade.

LIGUE PROMUTUEL AA DU BAS-ST-LAURENT

Vendredi 20 octobre

Trois-Pistoles à Rimouski 20h30
La Vallée à Rivière-du-Loup, 20h30

CLASSEMENT (saison de 32 matches)

DIVISION EST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Matane	7	5	2	0	41	23	10
La Vallée	6	3	2	1	27	32	7
Chandler	6	3	2	1	37	40	7
Paspébiac	6	1	5	0	18	33	2

DIVISION OUEST

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Trois-Pistoles	8	6	2	0	46	35	12
Riv.-du-Loup	6	4	2	0	31	18	8
Rimouski	7	1	6	0	33	52	2

Df: un point pour une défaite en fusillade.

JUNIOR AAA

Mardi 17 octobre

St-Hyacinthe 2, St-Jérôme 8

Jeudi 19 octobre

St-Jérôme à Valleyfield, 19h30

CLASSEMENT (saison de 58 matches)

DIVISION SHERWOOD

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Longueuil	11	10	1	0	0	59	31	20
Coaticook	11	8	2	1	1	53	36	18
St-Hyacinthe	13	5	7	1	2	55	62	13
Saint-Jean	11	3	8	0	1	38	62	7
Contrecoeur	13	3	10	0	0	45	59	6
Warwick	10	2	8	0	1	39	57	5

DIVISION FERLAND-DR

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Lachine	13	10	3	0	1	78	46	21
La Plaine	12	9	3	0	0	75	56	18
Valleyfield	12	8	4	0	1	65	45	17
St-Jérôme	13	6	7	0	1	67	61	13
Kahnawake	11	0	11	0	0	15	74	0

Dp: un point pour une défaite en prolongation.

HOCKEY FÉMININ

LIGUE COLLÉGIALE AA

Samedi 21 octobre

St-Jérôme à **Limoilou (Arpidrome), 14h00**
Jean-de-Brébeuf à Marie-Victorin, 18h40

CLASSEMENT (saison de 24 match)

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Laurent	4	4	0	0	34	4	8
Limoilou	**5**	**3**	**2**	**0**	**27**	**9**	**6**
St-Jérôme	3	2	0	1	7	4	5
John-Abbott	4	2	1	1	11	5	5
Jean-de-Brébeuf	4	1	3	0	8	17	2
Dawson	3	0	3	0	6	20	0
Marie-Victorin	3	0	3	0	0	34	0

ÉQUIPE CANADIENNE FÉMININE

Composition de l'équipe qui représentera le Canada au Tournoi des Quatre Nations du 7 au 11 novembre à Provo, Utah.

Gardiens de but

Marie-France Morin, Ottawa
Kim St-Pierre, Châteauguay

Défenseurs

Thérèse Brisson, Dollard-des-Ormeaux
Isabelle Chartrand, Anjou
Delaney Collins, Pilot Mound, Man.
Geraldine Heaney, Weston, Ont.
Becky Kellar, Hagersville, Ont.
Nathalie Rivard, Cumberland, Ont.
Carol Scheibel, Wilcox, Sask.
Fiona Smith, Edam, Sask.

Avants

Kelly Bechard, Sedley, Sask.
Amanda Benoit-Wark, Welland, Ont.
Jennifer Botterill, Winnipeg
Cassie Campbell, Brampton, Ont.
Lori Dupuis, Cornwall, Ont.
Danielle Goyette, St-Nazaire
Jayna Hefford, Kingston, Ont.
Samantha Holmes, Mississauga, Ont.
Kathy McCormack, Blackville, N.-B.
Tammy Lee Shewchuk, St-Laurent
Vicky Sunohara, Toronto
Hayley Wickenheiser, Shaunavon, Sask.

Entraîneur-chef

Danièle Sauvageau, Montréal

Assistants-entraîneurs

Melody Davidson, Oyen, Alb.
Wally Kozak, Wadena, Sask.

HOCKEY MINEUR

LIGUE DE LA CAPITALE

Mercredi 18 octobre

Pee-Wee CC

Charlesbourg/C.B.I.O. c. Québec Champlain

Bantam CC

Charlesbourg/C.B.I.O. c. Québec Champlain

Midget CC

Québec Cartier 4, Beauport 3

BASEBALL MAJEUR

SÉRIES DE CHAMPIONNAT (4 DE 7)

LIGUE NATIONALE METS - CARDS

Mercredi 11 octobre

N.Y. Mets 6, St. Louis 2

Jeudi 12 octobre

N.Y. Mets 6, St. Louis 5

Samedi 14 octobre

St. Louis 8, N.Y. Mets 2

Dimanche 15 octobre

St. Louis 6, N.Y. Mets 10

Lundi 16 octobre

St. Louis 0, N.Y. Mets 7
(N.Y. Mets gagne la série 4-1)

LIGUE AMÉRICAINE MARINERS - YANKEES

Mardi 10 octobre

Seattle 2, N.Y. Yankees 0

Mercredi 11 octobre

Seattle 1, N.Y. Yankees 7

Vendredi 13 octobre

N.Y. Yankees 8, Seattle 2

Samedi 14 octobre

N.Y. Yankees 5, Seattle 0

Dimanche 15 octobre

N.Y. Yankees 2, Seattle 6

Mardi 17 octobre

Seattle 7, N.Y. Yankees 9
(N.Y. Yankees gagne la série 4-2)

LES VAINQUEURS AU FIL DES ANS

2000—New York bat Seattle, 4-2
1999—New York bat Boston, 4-1
1998—New York bat Cleveland, 4-2
1997—Cleveland bat Baltimore, 4-2
1996—New York bat Baltimore, 4-1
1995—Cleveland bat Seattle, 4-2
1994—Grève
1993—Toronto bat Chicago, 4-2
1992—Toronto bat Oakland, 4-2
1991—Minnesota bat Toronto, 4-1
1990—Oakland bat Boston, 4-0
1989—Oakland bat Toronto, 4-1
1988—Oakland bat Boston, 4-0
1987—Minnesota bat Detroit, 4-1
1986—Boston bat Californie, 4-3
1985—Kansas City bat Toronto, 4-3
1984—Detroit bat Kansas City, 3-0
1983—Baltimore bat Chicago, 3-1
1982—Milwaukee bat Californie, 3-2
1981—New York bat Oakland, 3-0
1980—Kansas City bat New York, 3-0
1979—Baltimore bat Californie, 3-1
1978—New York bat Kansas City, 3-1
1977—New York bat Kansas City, 3-2
1976—New York bat Kansas City, 3-2
1975—Boston bat Oakland, 3-0
1974—Oakland bat Baltimore, 3-1
1973—Oakland bat Baltimore, 3-2
1972—Oakland bat Detroit, 3-2
1971—Baltimore bat Oakland, 3-0
1970—Baltimore bat Minnesota, 3-0
1969—Baltimore bat Minnesota, 3-0

LES JOUEURS PAR EXCELLENCE AU FIL DES ANS

2000—David Justice, New York
1999—Orlando Hernandez, New York
1998—David Wells, New York
1997—Marquis Grissom, Cleveland
1996—Bernie Williams, New York
1995—Orel Hershiser, Cleveland
1994—Grève
1993—Dave Stewart, Toronto
1992—Roberto Alomar, Toronto
1991—Kirby Puckett, Minnesota
1990—Dave Stewart, Oakland
1989—Rickey Henderson, Oakland
1988—Dennis Eckersley, Oakland
1987—Gary Gaetti, Minnesota
1986—Marty Barrett, Boston
1985—George Brett, Kansas City
1984—Kirk Gibson, Detroit
1983—Mike Boddicker, Baltimore
1982—Fred Lynn, Californie
1981—Graig Nettles, New York
1980—Frank Whjte, Kansas City

RECORD EN SÉRIE POUR LE NOMBRE DE MANCHES CONSÉCUTIVES SANS ACCORDER DE POINTS PAR UN LANCEUR

33 1-3 — Mariano Rivera, N.Y. Yankees
33 — Whitey Ford, New York Yankees
29 — Babe Ruth, Boston Red Sox
28 — Christy Mathewson, N.Y. Giants
24 — Lew Burdette, Milwaukee Braves

SÉRIE MONDIALE (4 DE 7) METS - YANKEES

Samedi 21 octobre

N.Y. Mets à N.Y. Yankees, **20h00, RDS, FOX**

Dimanche 22 octobre

N.Y. Mets à N.Y. Yankees, **20h00, RDS, FOX**

Mardi 24 octobre

N.Y. Yankees à N.Y. Mets, **20h18, RDS, FOX**

Mercredi 25 octobre

N.Y. Yankees à N.Y. Mets, **20h18, RDS, FOX**

Jeudi 26 octobre

N.Y. Yankees à N.Y. Mets, **20h18, RDS, FOX**

(Si nécessaire)

Samedi 28 octobre

N.Y. Mets à N.Y. Yankees, **20h00, RDS, FOX**

(Si nécessaire)

Dimanche 29 octobre

N.Y. Mets à N.Y. Yankees, **20h00, RDS, FOX**

(Si nécessaire)

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Vendredi 20 octobre

Hamilton à Winnipeg, **20h00, TSN**

Samedi 21 octobre

Edmonton à Toronto, **15h00, CBC**

Dimanche 22 octobre

Montréal en Saskatchewan, **16h00, RDS, TSN**
Colombie-Britannique à Calgary, 16h00

CLASSEMENT (saison de 18 match)

DIVISION EST

	Mj	G	P	N	Dp	Pp	Pc	Pts
Montréal	**15**	**11**	**4**	**0**	**0**	**513**	**308**	**22**
Hamilton	15	8	7	0	2	390	369	18
Winnipeg	15	5	9	1	1	451	522	12
Toronto	15	5	9	1	0	313	472	11

DIVISION OUEST

	Mj	G	P	N	Dp	Pp	Pc	Pts
Calgary	15	10	4	1	0	505	402	21
Edmonton	15	9	6	0	0	409	408	18
C.-B.	15	6	9	0	1	420	436	13
Sask.	15	4	10	1	0	414	508	9

Dp: 1 point pour une défaite en prolongation

COMPTEURS

	Tou	Tra	Bp	Sim	Pts
Baker, Mtl	**0**	**53**	**37**	**18**	**182**
Westwood, Wpg	0	42	41	8	173
McLoughlin, Cal	0	52	37	5	168
Passaglia, C.-B.	0	38	37	4	153
Osbaldiston, Ham	0	37	35	6	148
Fleming, Edm	0	41	28	20	145
McCallum, Sask	0	44	26	6	128
Marini, Tor	0	28	25	5	108
Pringle, Mtl	**18**	**0**	**0**	**0**	**108**
R. Williams, Ham	14	0	0	0	84
D.Mitchell, Tor	13	0	0	0	78
McCorvey, Edm	12	0	0	0	72
Moore, Cal	12	0	0	0	72
Stegall, Wpg	12	0	0	0	72
Drummond, C.-B.	9	0	0	0	54
Boerigter, Cal	8	0	0	0	48
Burris, Sask	8	0	0	0	48
Jackson, C.-B.	8	0	0	0	48
Marsh, Sask	8	0	0	0	48
Browning, Mtl	**7**	**0**	**0**	**0**	**42**
G. Jones, Wpg	7	0	0	0	42
Guliford, Sask	6	1	0	0	38
Amerson, Ham	6	0	0	0	36
Bendross, Sask	6	0	0	0	36
Pitts, Cal	6	0	0	0	36

LIGUE NATIONALE

SEMAINE 8

Jeudi 19 octobre

Detroit à Tampa Bay, **20h20, TSN**

Dimanche 22 octobre

Arizona à Dallas, **13h00, FOX**
Buffalo au Minnesota, 13h00
Chicago à Philadelphie, 13h00
Denver à Cincinnati, 13h00
N.-Angleterre à Indianapolis, **13h00, CBS**
Nouvelle-Orléans à Atlanta, 13h00
St. Louis à Kansas City, 13h00
San Francisco en Caroline, 13h00
Tennessee à Baltimore, 13h00
Seattle à Oakland, 16h05
Cleveland à Pittsburgh, 16h05
Washington à Jacksonville, **16h15, FOX**

Lundi 23 octobre

Miami à N.Y. Jets, **21h00, ABC**

LES COTES DE LA NFL

Les cotes sont émises par le Harrah's Reno Casino & Sportsbook.

FAVORIS	COTES	NÉGLIGÉS

Jeudi 19 octobre

à Tampa Bay	8	Detroit

Dimanche 22 octobre

à Dallas	7	Arizona
au Minnesota	6 1/2	Buffalo
à Philadelphie	6 1/2	Chicago
Denver	10	à Cincinnati
à Indianapolis	8 1/2	N.-Angleterre
Nouv.-Orleans	1 1/2	à Atlanta
St. Louis	7	à Kansas City
en Caroline	3 1/2	San Francisco
à Baltimore	1	Tennessee
à Oakland	7 1/2	Seattle
à Pittsburgh	9	Cleveland
Washington	4	à Jacksonville

Lundi 23 octobre

à N.Y. Jets	3	Miami

CLASSEMENT (saison de 16 matches)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

DIVISION EST

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Miami	5	1	0	.833	112	51
N.Y. Jets	5	1	0	.833	125	103
Indianapolis	4	2	0	.667	172	130
Buffalo	3	3	0	.500	113	122
N.-Angleterre	2	5	0	.286	120	141

DIVISION CENTRALE

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Tennessee	5	1	0	.833	131	91
Baltimore	5	2	0	.714	128	75
Pittsburgh	3	3	0	.500	99	78
Cleveland	2	5	0	.286	95	175
Jacksonville	2	5	0	.286	126	155
Cincinnati	0	6	0	.000	37	143

DIVISION OUEST

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Oakland	5	1	0	.833	161	125
Denver	4	3	0	.571	217	147
Kansas City	3	3	0	.500	134	113
Seattle	2	5	0	.286	118	169
San Diego	0	7	0	.000	117	204

DIVISION EST

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
N.Y. Giants	5	2	0	.714	120	105
Washington	5	2	0	.714	114	99
Philadelphie	4	3	0	.571	168	101
Arizona	2	4	0	.333	114	162
Dallas	2	4	0	.333	126	167

DIVISION CENTRALE

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Minnesota	6	0	0	1.000	153	110
Detroit	4	2	0	.667	115	120
Tampa Bay	3	3	0	.500	150	97
Green Bay	3	4	0	.429	148	139
Chicago	1	6	0	.143	101	189

DIVISION OUEST

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
St. Louis	6	0	0	1.000	262	174
N.-Orleans	3	3	0	.500	110	98
Caroline	2	4	0	.333	110	100
Atlanta	2	5	0	.286	130	217
San Francisco	2	5	0	.286	198	224

NCAA

MATCHS À LA TÉLÉ

Samedi 21 octobre

Virginia Tech à Syracuse ou Notre Dame à West Virginia, **12h00, CBS**
Alabama à Tennessee, **15h30, CBS**

LIGUE INTER-UNIVERSITAIRE CANADIENNE

CONFÉRENCE ONTARIO-QUÉBEC

Samedi 21 octobre

Bishop's à Concordia, 13h00
Queen's à Laurier, 14h00
Toronto à Ottawa, 13h00

Dimanche 22 octobre

McGill à **Laval (PEPS), 13h30**

CLASSEMENT (saison de 8 matchs)

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Laval	**6**	**6**	**0**	**0**	**178**	**67**	**12**
Ottawa	6	5	1	0	203	51	10
McGill	6	5	1	0	151	112	10
Concordia	6	1	5	0	115	138	2
Bishop's	6	1	5	0	87	166	2
Queen's	6	1	5	0	80	215	2

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Samedi 21 octobre

St-Jean-sur-Richelieu à Champlain-Lennoxville, 13h00

Dimanche 22 octobre

Vieux-Montréal à **Beauce-Appalaches (Collège), 13h00**

CLASSEMENT (saison de 8 matchs)

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Vieux-Mtl	6	6	0	0	160	35	12
C.-Lennoxville	5	3	2	0	123	69	6
Vanier	6	3	3	0	130	95	6
Beauce-App.	**5**	**1**	**4**	**0**	**28**	**127**	**2**
St-J.-Richelieu	6	1	5	0	35	159	2

LIGUE COLLÉGIALE AA

Samedi 21 octobre

Trois-Rivières à **F.X.-Garneau (Polyvalente Les Sentiers), 13h00**
Montmorency à John-Abbott, 13h00
Victoriaville à André-Grasset, 13h3
Jonquière à Maisonneuve, 19h30

CLASSEMENT (saison de 8 matchs)

	Mj	G	P	Df	Pp	Pc	Pts
Trois-Rivières	6	6	0	0	180	47	12
F.X.-Garneau	**6**	**5**	**1**	**0**	**267**	**37**	**10**
André-Grasset	6	5	1	0	145	32	10
Montmorency	6	4	2	0	172	70	8
John-Abbott	6	3	3	0	100	70	6
É.-Montpetit	6	3	3	0	66	129	6
Victoriaville	6	2	4	0	107	85	4
Valleyfield	6	2	4	0	122	203	4
Jonquière	7	2	5	0	89	212	4
Maisonneuve	6	1	5	0	54	249	2
Alma	7	1	6	0	56	224	2

Df: un point pour une défaite en fusillade.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

MATCHS PRÉ-SAISON

Mardi 17 octobre

Milwaukee 95, Denver 83
Dallas 98, Detroit 99
New Jersey 94, Orlando 99
Indiana 96, Minnesota 93
Washington 104, Chicago 103
Seattle 91, Houston 101
Cleveland 88, Utah 96
Phoenix 86, L.A. Lakers 78
Portland 83, L.A. Clippers 90

Mercredi 18 octobre

Dallas 99, **Toronto 94**
New Jersey 90, Charlotte 99
Orlando 101, Atlanta 93
Milwaukee 81, New York 100

Jeudi 19 octobre

Utah à Detroit, 19h30
Golden St. c. Seattle à L. Angeles, 20h00
Atlanta à Chicago, 20h30
Portland c. Houston à Little Rock, Ark., 20h30
Miami à San Antonio, 20h30
L.A. Clippers à Denver, 21h00
Cleveland à L.A. Lakers, 23h00

CLASSEMENT

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION ATLANTIQUE

	G	P	Moy.	Dif.
Orlando	5	0	1.000	—
New York	4	0	1.000	1/2

N.Y. RANGERS soumet au ballottage le défenseur Jason Doig ; rappelle les défenseurs Dale Purinton et Jason Bannister de Hartford de la Ligue américaine.

PHILADELPHIE rappelle le gardien Roman Cechmanek et l'ailier droit Mark Greig ; cède le gardien Maxime Ouellet à Philadelphie de la Ligue américaine.

LIGUE AMÉRICAINE

LIGUE suspend pour 6 matchs l'ailier droit Jessee Boulerice de Philadelphie, pour 3 matchs l'ailier gauche Todd Fedoruk de Philadelphie et pour 1 match le défenseur Willie Mitchell d'Albany pour les événements survenus lors du match du 15 octobre ; suspend pour 3 matchs l'ailier droit Mike Craig de Hershey pour un coup de bâton lors du match du 14 octobre.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SAN DIEGO réclame au ballottage le voltigeur Mike Colangelo de l'Arizona.

LIGUE AMÉRICAINE

BALITMORE cède les droits du receveur Willie Morales à Rochester de la Ligue internationale ; annonce que le voltigeur Karim Garcia refuse son affectation et exerce son droit à l'autonomie.

OAKLAND exerce son option sur le contrat du lanceur Gil Heredia pour la saison 2001.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

BOSTON soumet au ballottage le garde Michael Jordan.

DALLAS exerce son option sur le contrat de l'avant Dirk Nowitzki pour la saison 2001-02.

L.A. LAKERS libère l'avant Andy Panko et le garde Shawn Respert.

MINNESOTA signe un contrat avec le garde Sam Jacobson.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

WINNIPEG signe un contrat avec le secondeur Lamar McGriggs.

LIGUE NATIONALE

GREEN BAY soumet au ballottage le garde Raleigh McKenzie.

PITTSBURGH inscrit le demi offensif Jon Witman sur la liste des blessés ; rappelle le demi offensif Dan Kreider de l'équipe d'entraînement.

SAN FRANCISCO signe un contrat pour l'équipe d'entraînement avec le demi offensif Jonas Lewis.

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE 1

GRAND PRIX DE MALAISIE

Sepang, Malaisie

Jeudi 20 octobre

Essais libres: 23h00 à 00h00

Vendredi 21 octobre

Essais libres: 1h00 à 2h00

Essais libres: 21h00 à 21h45

Essais libres: 22h15 à 23h00

Samedi 21 octobre

Qualifications: 1h00 à 2h00, **RDS et TSN**

Essais libres: 22h30 à 23h00

Dimanche 22 octobre

Départ du Grand Prix: 3h00, **RDS**

55 tours de 5,557 km soit 305,635 km

GOLF

QUALIFICATIONS DE LA PGA

À Dickson, Tennessee

David Gossett	66-67—133
Stéphane Talbot	**68-66—134**
Jack O'Keefe	64-70—134
Paul Wackerly III	65-69—134
Richard Couglan	67-86—135
Lan Gooch	65-70—135
Brian Unk	69-66—135

À Brooksville, Floride

Danny Ellis	69-66—135
Ben Curtis	68-67—135
Tag Ridings	66-70—136
Tim Petrovic	72-65—137
Craig Matthew	**70-75—145**

À Desoto, Texas

Kris Cox	71-67—138
Brian Wilson	68-70—138
Rob McMilan	72-66—138
Brian Kontak	73-66—139
Ron Whittaker	69-70—139

À Leart, Floride

Jaco Rall	67-70—137
Travis Perkins	71-67—138
Tom Carter	70-68—138
Wes Heffernan	**74-72—146**

À Seaside, Californie

Todd Rose	70-69—139
Ted Purdy	70-70—140
Byron Schlagenhauf	72-68—140
Ben Ferguson	**74-70—144**

À Bogart, Géorgie

Tommy Roddy	34-31— 65
Bo VanPelt	33-34— 67
Zach Johnson	33-35— 68

À Panama City Beach, Floride

Heath Slocum	65-69—134
Lee Murrah	68-69—137
Steve Woods	69-68—137
Dave Pashko	**72-77—149**

À Lompoc, Californie

Mike Emery	35-34— 69
Charley Hoffman	35-35— 70
Brad Benkey	34-36— 70
Jeff Showalter	35-35— 70
Todd Fanning	**35-36— 71**
Brent Franklin	**38-34— 72**
Derek Gillespie	**35-39— 74**
Mark Kochran	**41-37— 78**
David Kureluk	**39-41— 80**

BOURSIERS DE LA PGA SENIOR

(AU 15 OCTOBRE)

	Trn	Bourses ($)
1. Larry Nelson	28	2 526 805
2. Bruce Fleisher	28	2 321 606
3. Hale Irwin	21	1 925 248
4. Gil Morgan	21	1 786 376
5. Dana Quigley	36	1 746 823
6. Jim Thorpe	34	1 469 747
7. Allen Doyle	31	1 347 721
8. Doug Tewell	25	1 332 394
9. Tom Jenkins	34	1 246 640
10. Hubert Green	25	1 197 739
11. Tom Kite	18	1 065 558
12. Jose Maria Canizares	30	960 394
13. Ed Dougherty	34	905 045
14. John Jacobs	31	895 485
15. Leonard Thompson	33	868 503
16. Bruce Summerhays	35	835 554
17. Walter Hall	34	833 111
18. Tom Watson	12	781 361
19. Mike McCullough	34	743 225
20. Vicente Fernandez	26	721 048
21. John Mahaffey	28	690 776
22. Jim Dent	26	690 352
23. John Bland	30	690 087
24. Jim Colbert	30	685 171
25. Tom Wargo	30	681 888
26. Ray Floyd	15	660 538
27. George Archer	26	647 616
28. Joe Inman	31	641 704
29. David Lundstrom	31	594 209
30. Bob Murphy	24	590 397
31. Graham Marsh	28	549 648
32. Gary McCord	20	541 557
33. Lee Trevino	24	531 466
34. Stewart Ginn	25	522 618
35. Jim Ahern	28	507 816
36. Hugh Baiocchi	34	488 478
37. Dave Stockton	23	485 334
38. Bill Brask	35	483 923
39. Fred Gibson	33	450 726
40. Dave Eichelberger	30	414 044
41. David Graham	24	409 678
42. J.C. Snead	29	404 165
43. Jim Albus	31	400 345
44. Lanny Wadkins	22	393 188
45. Jesse Patino	21	390 559
46. Kermit Zarley	25	390 001
47. Bob Eastwood	27	389 829
48. Isao Aoki	19	374 353
49. John Morgan	29	334 230
50. Howard Twitty	30	334 034

BOURSIERS BUY.COM

(AU 15 OCTOBRE)

	Trn	Bourses ($)
1. Mark Hensby	24	288 897
2. Tim Clark	26	273 206
3. Ian Leggatt	**22**	**249 412**
4. Chris Smith	19	228 566
5. Tripp Isenhour	22	213 668
6. Briny Baird	25	212 497
7. Kent Jones	24	209 768
8. Spike McRoy	27	201 638
9. Paul Gow	21	201 474
10. David Berganio Jr.	23	190 550
11. J.J. Henry	28	188 969
12. Jeff Gallagher	23	178 961
13. Jeff Hart	26	173 429
14. Kelly Grunewald	28	172 150
15. Rob McKelvey	27	170 980
16. John Riegger	26	169 004
17. Kevin Johnso	24	155 359
18. Craig Kanada	26	153 497
19. Tom Kalinowski	28	150 673
20. Andy Morse	16	146 773
21. Shane Bertsc	27	146 080
22. Pat Perez	18	145 894
23. Darron Stile	27	144 583
24. Richard Johnson	29	143 665
25. Tommy Biershenk	26	143 655
26. Lee Rinker	26	140 566
27. John Kernoha	25	140 557
28. Donnie Hammond	14	140 108
51. Ahmad Bateman	**15**	**98 857**
116. Richard Zokol	**10**	**27 534**
167. Dave Barr	**9**	**11 988**

TENNIS

CLASSEMENT DE L'ATP

(AU 16 OCTOBRE)

1. Gustavo Kuerten (Bré)	649 pts
2. Marat Safin (Rus)	639
3. Pete Sampras (É.-U.)	637
4. Magnus Norman (Suè)	586
5. Evgueni Kafelnikov (Rus)	460
6. Lleyton Hewitt (Aus)	435
7. Alex Corretja (Esp)	424
8. Andre Agassi (É.-U.)	418
9. Thomas Enqvist (Suè)	402
10. Tim Henman (GBR)	368
11. Juan Carlos Ferrero (Esp)	322
12. Cédric Pioline (Fra)	303
13. Franco Squillari (Arg)	296
14. Mark Philippoussis (Aus)	288
15. Patrick Rafter (Aus)	265
16. Nicolas Kiefer (All)	253
17. Mariano Puerta (Arg)	244
18. Wayne Ferreira (AfS)	239
19. Tommy Haas (All)	221
20. Nicolas Lapentti (Équ)	218
21. Arnaud Clément (Fra)	214
22. Dominik Hrbaty (Svq)	211
23. Younes El Aynaoui (Mar)	210
24. Sébastien Grosjean (Fra)	195
25. Andreï Pavel (Rou)	193
26. Albert Costa (Esp)	191
27. Hicham Arazi (Mar)	187
28. Roger Federer (Sui)	185
29. Byron Black (Zim)	184
. Gaston Gaudio (Arg)	184
. Jan-Michael Gambill (É.-U.)	184

BOURSIERS DE L'ATP

(AU 15 OCTOBRE)

1. Marat Safin	2 194 109 $
2. Pete Sampras	1 924 598
3. Gustavo Kuerten	1 875 410
4. MagnusNorman	1 393 269
5. YevgenyKafelnikov	1 235 699
6. Lleyton Hewitt	1 150 172
7. Alex Corretja	1 106 565
8. Thomas Enqvist	1 079 160
9. Andre Agassi	987 793
10. Dominik Hrbaty	985 417
11. Tim Henman	855 073
12. Cédric Pioline	853 039
13. Wayne Ferreira	699 624
14. Patrick Rafter	697 586
15. Todd Woodbridge	662 871
16. Franco Squillari	660 658
17. Mark Woodforde	647 160
18. Juan Carlos Ferrero	618 916
19. Jiri Novak	613 683
20. Max Mirnyi	596 948
21. Nicolas Kiefer	591 749
22. Nicolas Lapentti	586 605
23. Mark Philippoussis	530 267
24. Fabrice Santoro	521 966
25. Arnaud Clément	484 725
26. Mariano Puerta	480 143
27. Byron Black	477 299
28. Sandon Stolle	474 492
29. Marcelo Rios	465 616
30. Albert Costa	458 952

CLASSEMENT DE LA WTA

(AU 16 OCTOBRE)

1. Martina Hingis (Sui)	5812 pts
2. Lindsay Davenport (É.-U.)	5281
3. Venus Williams (É.-U.)	3867
4. Monica Seles (É.-U.)	2889
5. Mary Pierce (Fra)	2716
6. Conchita Martinez (Esp)	2716
7. Nathalie Tauziat (Fra)	2432
8. Serena Williams (É.-U.)	2306
9. Arantxa Sanchez (Esp)	2130
10. Sandrine Testud (Fra)	1756
11. Anna Kournikova (Rus)	1742
12. Anke Huber (All)	1727
13. Amanda Coetzer (AfS)	1703
14. Jennifer Capriati (É.-U.)	1675
15. Chanda Rubin (É.-U.)	1574
16. Amélie Mauresmo (Fra)	1507
17. Julie Halard-Decugis (Fra)	1494
18. Dominique Van Roost (Bel)	1407
19. Elena Dementieva (Rus)	1397
20. Amy Frazier (É.-U.)	1255
21. Barbara Schett (Aut)	1203
22. Lisa Raymond (É.-U.)	1107
23. Silvija Talaja (Cro)	1096
24. Nathalie Dechy (Fra)	1071
25. Magdalena Maleeva (Bul)	1053
26. Patty Schnyder (Sui)	1038
27. Kim Clijsters (Bel)	1019
28. Anne-Gaëlle Sidot (Fra)	998
29. Jelena Dokic (Aus)	966
30. Elena Likhovtseva (Rus)	960

BOURSIÈRES DE LA WTA

(AU 15 OCTOBRE)

1. Martina Hingis	2 280 474 $
2. Lindsay Davenport	2 078 484
3. Venus Williams	2 030 650
4. Mary Pierce	1 208 018
5. Conchita Martinez	953 930
6. Serena Williams	926 818
7. Monica Seles	870 850
8. Julie Halard-Decugis	761 470
9. Arantxa Sanchez-Vicario	725 289
10. Ai Sugiyama	651 635
11. Anna Kournikova	557 105
12. Nathalie Tauziat	551 911
13. Sandrine Testud	507 384
14. Lisa Raymond	491 574
15. Amanda Coetzer	476 157
16. Elena Dementieva	447 577
17. Anke Huber	447 441
18. Elena Likhovtseva	427 814
19. Chanda Rubin	427 795
20. Jennifer Capriati	422 761
21. Barbara Schett	415 262
22. Jelena Dokic	392 280
23. Dominique Van Roost	311 854
24. Amélie Mauresmo	300 274
25. Rennae Stubbs	300 007
26. Paola Suarez	299 684
27. Cara Black	296 053
28. Magui Serna	288 984
29. Anne-Gaëlle Sidot	287 587
30. Amy Frazier	263 409

RÉSULTATS À MONTRÉAL

PREMIERE COURSE

TROT - BOURSE:6500 $

2-MUNCHEN	9.80	6.20	3.30
7-BLUES CHIP		3.80	3.10
8-SPEEDY SOL			24.50

Durée: 0:29.2 1:00.4 1:33.0 2:03.2
Trifecta: (2-7-8), 1310.10 $—Exacta: (2-7), 36.90 $

DEUXIEME COURSE

AMBLE - BOURSE:6500 $

4-ON PATROLFINESSE	2.70	2.40	2.10
10-GOOD NEWSGUY		9.80	7.30
6-TIGRE ROYAL			2.90

Durée: 0:28.4 0:59.0 1:28.4 1:58.2
Trifecta: (4-10-6), 117.20 $—Exacta: (4-10), 20.30 $—Pari Double: (2-4), 16.40 $

TROISIEME COURSE

TROT - BOURSE:7000 $

3-GENESIS BAYAMA	9.00	5.10	3.50
1-ILLUMINATE		6.20	3.50
6-ASTRO DESRIVIERES			8.70

Durée: 0:29.4 1:01.1 1:32.2 2:02.2
Trifecta: (3-1-6), 478.10 $—Exacta: (3-1), 43.80 $

QUATRIEME COURSE

AMBLE - BOURSE:8000 $

5-JEFF ANGUS	13.20	5.60	5.20
1-P JSDRAGON		4.00	3.30
3-JESSY SAVAGE			6.40

Durée: 0:27.4 0:57.2 1:28.1 1:58.2
Trifecta: (5-1-3), 236.90 $—Exacta: (5-1), 43.00 $

CINQUIEME COURSE

TROT - BOURSE:6000 $

2-DOCTOR DAVID	118.20	28.00	12.90
4-HUGO DERY		4.50	3.30
10-MARIA LUCIA			3.80

Durée: 0:28.4 1:00.1 1:31.3 2:02.2
Trifecta: (2-4-10), 1914.60 $—Exacta: (2-4), 288.10 $

SIXIEME COURSE

AMBLE - BOURSE:7000 $

5-ALASKAN TENACIOUS	6.50	3.90	3.00
6-EZEE BLUE		7.00	4.40
7-LE SAGEANGUS			5.10

Durée: 0:27.3 0:58.0 1:29.4 1:59.1
Trifecta: (5-6-7), 251.90 $—Exacta: (5-6), 29.40 $

SEPTIEME COURSE

TROT - BOURSE:66 000 $

3-CAVALIERE ACCENT	2.20	2.10	2.10
1-COQUETTE DOL		2.80	3.00
2-SENORITA CLARA			8.40

Durée: 0:28.4 0:58.4 1:29.3 2:00.0
Trifecta: (3-1-2), 64.00 $—Exacta: (3-1), 5.30 $—Pari 4: (5-2-5-3 (3-4)), 72.30 $

HUITIEME COURSE

AMBLE - BOURSE:9000 $

4-MORITZ	4.60	3.00	3.40
3-FARROW FIRE		5.80	6.70
9-LAAG ROLLING			7.40

Durée: 0:27.3 0:57.3 1:27.3 1:57.1
Trifecta: (4-3-9), 415.80 $—Exacta: (4-3), 26.70 $—Pari 3: (5-3-4 (3-3)), 36.10 $

NEUVIEME COURSE

TROT - BOURSE:18 000 $

1-CAJUN MAN	4.10	2.90	2.20
6-CATCH MEIFUCAN		6.60	2.90
7-C LWINDSWEPT			2.50

Durée: 0:28.0 0:58.3 1:29.2 1:58.4
Trifecta: (1-6-7), 109.60 $—Exacta: (1-6), 24.90 $

DIXIEME COURSE

AMBLE - BOURSE:6000 $

4-ZACHS SOCIETY	7.60	4.50	3.80
7-BUD ISWISER		4.10	2.90
2-TOUGH ANDRUTHLESS			3.60

Durée: 0:27.4 0:57.1 1:28.2 1:59.0
Superfecta: (4-7-2-9), 218.50 $—Trifecta: (4-7-2), 84.70 $—Exacta: (4-7), 23.40 $
TOTAL HM: 332 790.00 $
GRAND TOTAL: 596 865.09 $

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 (19h00) (Bourse 3600 $)
Trot a.g. 1200 $ dans leurs 5 dern. dép.

5-Aline Garland, R. Quessy	9-5
7-Chemfemme, C. Duguay	2-1
2-Bobs Taurus, L. Duquette	4-1
3-Omer Tempest, A. Perreault	8-1
1-Carlo Ducky, S. Pouliot	12-1
4-Kheops, R. Lemay	17-1
6-Kall Me Kris, M. Fontaine	25-1
8-Buffy Des Rivières, D. Pilon	35-1

No 5 avec prudence.

COURSE NO 2 (Bourse 3600 $)
Amble a.g. 1 course à vie

6-Eclipse Car, P. Bérubé	8-5
4-Pownal Bay Kelly,S. Pouliot	5-2
1-Lizette Angus, C. Duguay	7-2
7-Argentière De Cour, A. Rouleau	6-1
2-Centuri Danic, R. Quessy	12-1
3-Et Voila. M. Boulianne	18-1
8-Bouscotte, A. Rouleau	25-1
5-Ria Vic, M. Boucher	35-1

No 6 sa carrière débute.

COURSE NO 3 (Bourse 3400 $)
Trot à réclamer 4000 $

1-Martini Spur, R. Quessy	9-5
4-Runyan Ave, P. Bérubé	2-1
5-Top Brass, A. Corbin	4-1
3-Evenings Cruise, P. Noel	8-1
6-Mr Sexy, M. Fontaine	13-1
8-Press Clippings, L. Duquette	20-1
2-Uncle Nodge, D. Julien	25-1
7-Morgan Davi, S. Delisle	35-1

No 1 la photo va décider.

COURSE NO 4 (Bourse 3400 $)
Amble à réclamer 4000 $

5-Cr Double K, A. Corbin	9-5
4-Alea Jacta Est, P. Bérubé	3-1
2-Hintsite Fern, S. Gendron	6-1
3-Mr Port Daniel, S. Brosseau	9-1
8-Pedro Lobell, A. Perreault	14-1
1-Ringalee Jet, D. Tremblay	20-1
6-Pontiac Prince, L. Duquette	30-1
7-Supercuts, B. Perreault	40-1

No 5 devra travailler fort.

COURSE NO 5 (Bourse 4500 $)
Amble a.g. 2000 $ dans leurs 5 dern. dép.

2-Take A Message, S. Delisle	8-5
3-Skippy Win, J. Potvin	2-1
1-Eour X Four, S. Pouliot	4-1
5-Our Cam, S. Brosseau	8-1
6-Magic Speaker, L. Duquette	12-1
8-Super Jetta, B. Perreault	17-1
7-Harfang Despic, F. Picard	25-1
4-Interdit, D. Julien	35-1

No 2 une grosse commande.

COURSE NO 6 (Bourse 5800 $)
Trot a.g. 3500 $ dans leurs 5 dern. dép.

2-Speedy Geo, S. Pouliot	9-5
5-Trottin, A. Perreault	3-1
8-Sea Legend, M. Fontaine	6-1
3-Rocky Cobra, C. Chabot	10-1
6-Chopper Gireni, D. Potvin	15-1
7-Hap Bob Speedy, S. Turenne	20-1
1-Fields D Atout, S. Brosseau	30-1
4-SOS La Prophete, R. Quessy	35-1

No 2 sera plus agressif ce soir.

COURSE NO 7 (Bourse 5000 $)
Amble a.g. 2500 $ dans leurs 5 dern. dép.

1-Fox Valley Moselle, S. Gendron	9-5
3-Bold Arrival, S. Brosseau	2-1
2-Oro Mongil, M. Boucher	5-1
8-Spring Magic, S. Delisle	8-1
5-Vivat Ourane, A. Perreault	12-1
6-Jolibert Angus, C. Duguay	17-1
7-Run The Rack, S. Pouliot	25-1
4-State Of Alarm, P. Bérubé	35-1

No 1 son tour est arrivé.

COURSE NO 8 (Bourse 3900 $)
Amble a.g. 2 courses à vie

4-Jolisavic, P. Bérubé	2-1
5-Shady Maguy, S. Gendron	4-1
1-Trinacria D, D. Mainguy	6-1
2-Boule De Gomme, F. Picard	9-1
6-Danse De Feu, S. Pouliot	12-1
8-Azucar Bob, D. Julien	16-1
7-Oli Motoring, S. Turenne	22-1
3-Passion Gamma, A. Drolet	30-1

No 4 sera très actif ce soir.

COURSE NO 9 (Bourse 5800 $)
Trot a.g. 3000 $ dans leurs 5 dern. dép.

1-Cafe Concert, S. Gendron	9-5
3-Den Desbi, J. Potvin	5-2
4-By Golly Its Molly, C. Duguay	7-2
2-Le Provisieur, A. Perreault	6-1
8-M B Jessica, P. Bérubé	10-1
6-Empire Flyer, S. Pouliot	15-1
5-Dunachton Danser, C. Voyer	20-1
7-Pass The Time, C. Chabot	30-1

No 1 le meilleur ce soir.

COURSE NO 10 (Bourse 4100 $)
Amble a.g. 1500 $ dans leurs 5 dern. dép

6-Lomer G, P. Bérubé	9-5
2-Geai Des Bois, S. Gendron	2-1
4-Illegal Eagle, S. Brosseau	5-1
7-Kimmy Angus, A. Perreault	8-1
1-Rumpusmania, D. Julien	12-1
3-Mini Motoring, S. Turenne	17-1
5-B B Red, C. Duguay	25-1
8-Impelling Force, C. Chabot	35-1

No 6 a un bon palmarès.

COURSE NO 11 (Bourse 4500 $)
Amble a.g. 2000 $ dans leurs 5 dern. dép.

1-Blue Enforcer, D. Pilon	8-5
2-Chianti Kash, S. Gendron	5-2
8-Giveitomikey,C. Girard	7-2
7-Grace De Castel, R. Vachon	9-2
5-Right Pocket, P. Bérubé	7-1
4-Ghost Bayama, S. Turenne	14-1
3-Flite Lucky Lady, C. Chabot	20-1
6-Party Charm, S. Delisle	30-1

No 1 vétéran de classe.

COURSE NO 12 (Bourse 5800 $)
Amble a.g. 3500 $ dans leurs 5 dern. dép.

5-Top Speed Shipps, S. Gendron	9-5
4-Rivervue Camneffy, S. Pouliot	2-1
2-Landroket, J. Potvin	4-1
1-Undesky Pulse, P. Bérubé	8-1
7-Scampercan, S. Brosseau	12-1
6-J Cs Raven, D. Potvin	17-1
3-Dock Street, A. Perreault	25-1
8-J H Duchesse, C. Duguay	35-1

No 5 nouveau figurant.

COURSE NO 12 (Bourse 3800 $)
Amble à réclamer 4000 $

1-M G Christaline, P. Bérubé	8-5
2-Rap Image, S. Gendron	5-2
3-Igloo Angus, S. Brosseau	7-2
6-Team Player, J. Potvin	6-1
8-Chuckalo Joe, A. Corbin	12-1
7-Mercure De Mars, B. Perreault	17-1
5-Runaway Rumpus, S. Delisle	25-1
4-Lallumeur, A. Rouleau	35-1

No 1 a tout pour réussir.

Pari sportif

PROGRAMME 1

HOCKEY — **MISE-O-JEU** — **TOTAL**

Match/ date	Heure	VISITEUR (VIS)		Nul		RECEVEUR (REC)	Buts
1 Jeu 19	18h55	Montréal	2,55	4,90	1,70	Philadelphie •	5,5
2	18h55	New Jersey •	1,70	5,10	2,50	Washington	5,5
3	18h55	Pittsburgh	2,75	5,10	1,60	Ottawa •	5,5
4	19h25	Nashville	4,00	5,15	1,35	Detroit •	5,5
5	19h55	Los Angeles	2,90	5,15	1,55	Saint Louis •	5,5
6	20h55	Toronto	2,25	5,00	1,85	Edmonton •	5,5
7 Ven 20	18h55	Anaheim	2,50	5,10	1,70	Buffalo •	5,5
8	19h25	Long Island •	1,85	5,25	2,20	Atlanta	5,5
9	19h55	San Jose •	1,30	5,15	4,50	Minnesota	5,5
10	20h25	Dallas •	1,55	5,15	2,90	Chicago	4,5
11	20h55	Boston	2,10	5,10	1,95	Calgary •	5,5
12	20h55	Floride	3,40	5,00	1,45	Colorado •	5,5
13 Sam 21	18h55	Anaheim	2,50	5,10	1,70	Philadelphie •	5,5
14	18h55	Atlanta	6,00	5,40	1,20	Ottawa •	5,5
15	18h55	Caroline	2,35	4,90	1,80	Montréal •	5,5
16	18h55	Long Island	3,70	5,00	1,40	Washington •	5,5
17	18h55	Toronto •	1,75	5,10	2,40	Calgary	5,5
18	19h25	Buffalo	3,10	5,10	1,50	Detroit •	5,5
19	19h25	Columbus	6,75	4,90	1,20	Pittsburgh •	6,5
20	19h25	Tampa Bay	5,00	5,40	1,25	New Jersey •	5,5
21	19h55	Chicago	4,60	5,05	1,30	Saint Louis •	5,5
22	19h55	Los Angeles	2,75	5,10	1,60	Dallas •	5,5
23	19h55	San Jose •	1,80	5,15	2,30	Nashville	5,5
24	21h55	Phoenix •	1,90	5,15	2,15	Vancouver	5,5
25 Dim 22	17h55	Floride •	1,30	5,15	4,50	Minnesota	5,5
26	18h55	Detroit •	1,25	5,20	5,20	Columbus	5,5
27	18h55	Tampa Bay	3,70	5,00	1,40	New York •	5,5
28	19h55	Phoenix	2,20	5,25	1,85	Edmonton •	5,5
29 Lun 23	22h25	Los Angeles	2,20	5,25	1,85	Anaheim •	5,5
30 Mar 24	18h55	Philadelphie	2,50	5,10	1,70	New York •	5,5
31	18h55	San Jose	2,40	5,10	1,75	Caroline •	5,5
32	19h25	Minnesota	5,20	5,20	1,25	Montréal •	5,5
33	19h55	Vancouver •	1,80	5,15	2,30	Nashville	5,5
34	20h55	Phoenix •	1,70	5,10	2,50	Calgary	5,5
35 Mer 25	18h55	Caroline	2,50	5,10	1,70	Buffalo •	5,5
36	18h55	San Jose •	1,30	5,15	4,50	Columbus	5,5
37	19h25	Minnesota	6,75	4,90	1,20	Toronto •	5,5
38	19h25	New Jersey •	1,80	5,15	2,30	Floride	5,5
39	19h25	Ottawa •	1,90	5,15	2,15	Pittsburgh	5,5
40	19h25	Tampa Bay	4,60	5,05	1,30	Detroit •	5,5
41	20h25	Vancouver	3,10	5,10	1,50	Dallas •	5,5
42	20h55	Anaheim	2,50	5,10	1,70	Los Angeles •	5,5
43	20h55	Atlanta	5,20	5,20	1,25	Edmonton •	5,5
44	20h55	Nashville	4,60	5,05	1,30	Colorado •	5,5

• INDIQUE LE FAVORI

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

Visitez notre site internet à l'adresse : www.loto-quebec.com

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu et Total ne sont pas sanctionnés ou parrainés par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Pari sportif

PROGRAMME 2 — 19 OCTOBRE 2000

HOCKEY — **MISE-O-JEU** — **TOTAL**

19 OCTOBRE

Match	Heure	VISITEUR (VIS)		Nul		RECEVEUR (REC)	Buts
1	18h55	Montréal	2,55	4,90	1,70	Philadelphie	5,5
2	18h55	New Jersey	1,70	5,10	2,50	Washington	5,5
3	18h55	Pittsburgh	2,75	5,10	1,60	Ottawa	5,5
4	19h25	Nashville	4,00	5,15	1,35	Detroit	5,5
5	19h55	Los Angeles	2,90	5,15	1,55	Saint Louis	5,5
6	20h55	Toronto	2,25	5,00	1,85	Edmonton	5,5

**BASEBAL

CHAMPIONNAT CANADIEN UNIVERSITAIRE DE BASEBALL

Le Rouge et Or part confiant

L'équipe de baseball du Rouge et Or de l'Université Laval ne sera pas en terrain inconnu demain quand elle participera au Championnat canadien universitaire de baseball, à Guelph, en Ontario.



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

Le Rouge et Or a déjà affronté à quelques reprises les formations de Brock et de Toronto et elle sait à quoi s'en tenir. La plus grande préoccupation de l'entraîneur Jean-François Bolduc c'est le niveau de préparation de ses joueurs. Les pointages de la finale provinciale, 16-0 et 12-2, sur les Stingers de Concordia, parlent par eux-mêmes. La compétition a été absente ou presque, et ce fut la même chose pendant le calendrier, pas d'opposition.

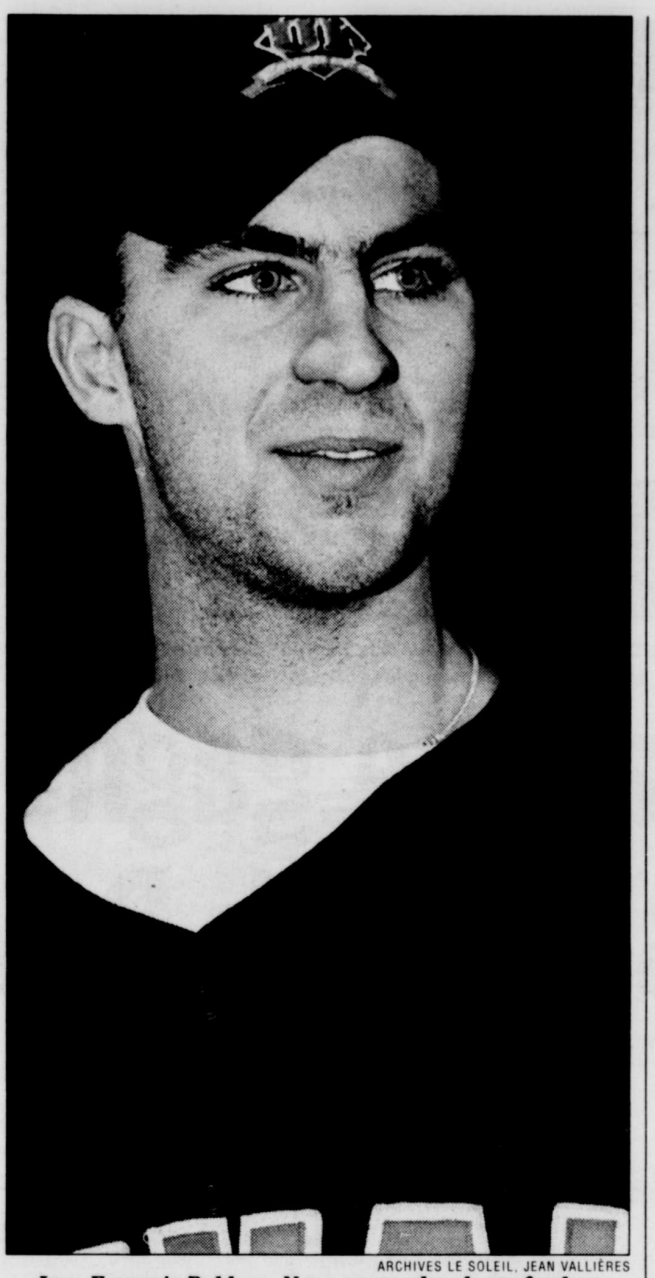
«C'est vrai, souligne Jean-François Bolduc, on ne peut pas dire que nous avons pu bénéficier d'une grosse préparation au niveau de l'intensité de la compétition. Et c'est surtout au niveau des lanceurs.

«Ceux que nous avons affrontés n'étaient certainement pas du même calibre que ceux qui seront en face de nous au Championnat canadien. Et la pluie d'aujourd'hui (hier) n'a rien pour aider, on a dû annuler l'entraînement. J'avais prévu demander à des lanceurs d'expérience de venir faire la pratique, histoire de donner à mes joueurs de meilleurs tirs que ce qu'ils ont eus durant la saison.»

Le Rouge et Or vit le même problème à chaque présence au Championnat canadien. «On domine tellement ici que ça nous prend une certaine période d'adaptation quand nous commençons la compétition. Disons que le premier match est toujours plus difficile.»

L'entraîneur-chef de l'équipe de baseball universitaire parle d'expérience pour qualifier sa formation. «Nous avons plus de profondeur du côté de nos lanceurs. Cette saison, j'en ai huit à qui je peux faire confiance et il y a évidemment Guy Roy et André Tremblay qui font de l'excellent travail. À l'attaque, du premier au dernier frappeur, j'ai de l'expérience, beaucoup d'expérience. Du côté défensif, David Deslandes nous apporte énormément et nous ne sommes pas mal pris. J'ai une équipe bien équilibrée et nous nous rendons à Guelph très confiants.»

Le Rouge et Or disputera son premier match contre Brock, à 16 h, demain et jouera aussi en soirée, 19 h, contre Guelph.



ARCHIVES LE SOLEIL, JEAN VALLIÈRES

Jean-François Bolduc: «Nous avons plus de profondeur du côté de nos lanceurs.»

FOOTBALL

Greene, joueur de la semaine

TORONTO (PC) — Le quart-arrière Nealon Greene, des Eskimos d'Edmonton, a été nommé joueur de la semaine en attaque dans la Ligue canadienne de football à la suite de la victoire de 33-30 des Eskimos sur les Stampeders de Calgary.

Greene a gagné 140 verges au sol en 11 courses, un sommet dans la LCF la semaine dernière. Il a aussi complété 14 de ses 22 passes pour 212 verges.

Le quart Dave Dickenson, des Stampeders, et l'ailier éloigné Geroy Simon, des Blue Bombers de Winnipeg, ont également été en nomination.

Le secondeur Grant Carter, d'Edmonton, a mérité l'honneur en défense. Il a réussi cinq plaqués et a marqué un touché après une interception et une course de 75 verges.

Les performances des demis défensifs Carl Kidd, des Lions de la Colombie-Britannique, et de Martavius Houston, des Argonauts de Toronto, ont aussi été soulignées.

Steve Hardin, des Lions, a été choisi le joueur de ligne par excellence. Hardin s'est imposé en attaque dans la victoire de 39-15 des Lions sur les Roughriders de la Saskatchewan.

Ses coéquipiers Jamie Taras et Chris Perez ont terminé juste derrière.

Lui Passaglia, des Lions, a dominé les unités spécialisées alors qu'ils a réussi six placements en six essais. Il a demancé le receveur éloignée Albert Johnson III des Bombers.

Les 11e Paralympiques ouverts

■ SYDNEY (AP-PC) — L'esprit de l'olympisme souffle à nouveau sur l'Australie. Les 11e Jeux paralympiques se sont ouverts hier soir à Sydney, là même où les plus grands JO de l'ère moderne s'étaient achevés voilà deux semaines. Le coup d'envoi de ces Jeux réservés aux handicapés a été précédé d'une cérémonie d'ouverture haute en couleur.

En 1996, le Canada avait remporté 71 médailles

Les Jeux paralympiques réunissent quelque 4000 athlètes de 121 pays jusqu'au 29 octobre. Ce sont eux aussi les plus importants de l'histoire. La précédente édition à Atlanta il y a quatre ans rassemblait des représentants de «seulement» 103 pays.

L'équipe du Canada, forte de 161 membres, sera présente dans 16 des 18 sports au programme. Le cycliste Gary Longhi était le porte-drapeau de la délégation canadienne. Longhi est champion du monde du 5 km contre-la-montre. Il y a quatre ans aux Jeux d'Atlanta, le Canada avait remporté 71 médailles dont 24 d'or.

Malgré une météo menaçante, la pluie n'est pas venue perturber la cérémonie d'ouverture dans le stade olympique qui a mêlé feux d'artifice, danse, musique, ballons géants et symboles australiens, et était diffusée à plus d'un milliard de téléspectateurs.

5500 ARTISTES

Plus de 5500 artistes ont participé aux réjouissances, qui ont repris le thème de la réconciliation entre la communauté blanche australienne et les aborigènes, déjà abordé le mois dernier lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux d'été. On se souvient notamment que l'athlète aborigène Cathy Freeman avait allumé la vasque olympique.

D'entrée, le président du Conseil de la terre aborigène de la Nouvelle-Galles-du-Sud, Rod Towney, a été salué. Par la suite, les lettres A.U.S.T.R.A.L.I.A sont apparues sur un écran vidéo géant avec en toile de fond des motifs aborigènes, déclenchant des acclamations parmi les 95 000 spectateurs.

Le spectacle incluait d'étranges machines à propulsion humaine qui ont déambulé dans le stade tout comme des «ballons» gonflables représentant des mouches, des poissons, un serpent géant ou encore des requins roses. La musique a joué un rôle central durant la cérémonie avec un cœur, des orchestres et des groupes.

Les délégations d'athlètes ont défilé debout ou en fauteuil roulant sur la piste du stade olympique. Les plus acclamés ont été les Australiens, plus grand contingent de ces Jeux avec plus de 200 athlètes.

Louise Sauvage, star australienne de handisport, sept fois médaillée d'or aux Jeux paralympiques en athlétisme, a allumé une mini-vasque au milieu du stade. La flamme a alors grandi et s'est «projetée» par un effet domino pyrotechnique, via des torches relais, jusqu'à la véritable vasque à l'angle nord du stade. C'est le gouverneur général de l'Australie, Sir William Deane, qui a déclaré les Jeux ouverts. Juan Antonio Samaranch était présent comme invité du Comité international paralympique.



AP

Le gardien des Penguins, Jean-Sébastien Aubin, a été frappé à la fois par Ron Francis des Hurricanes et son propre coéquipier, Ian Moran, hier, lors du match entre Pittsburgh et la Caroline.

L'Avalanche gagne... sans Patrick Roy

■ COLUMBUS, Ohio (AP) — Patrick Roy avait obtenu congé, mais ce n'était pas le cas de ses coéquipiers.

David Aebischer a repoussé 20 tirs à son premier départ dans la Ligue nationale et Peter Forsberg a enfilé deux buts quand l'Avalanche du Colorado a battu les Blue Jackets de Columbus 5-1.

C'était la cinquième victoire de suite de l'Avalanche (5-0-2). Roy a regardé le match du bout du banc .

L'Avalanche a obtenu plus de tirs (30) au cours des deux premières périodes que les Blue Jackets avaient cédés au cours de leurs cinq premiers matches. L'Avalanche a obtenu 41 tirs au total. Marc Denis, ancien adjoint de Roy, s'est incliné pour la deuxième fois face à ses anciens coéquipiers.

Tyler Wright a marqué l'unique but des Blue Jackets. Alex Tanguay, Aaron Miller et Dan Hinote ont marqué les autres buts du Colorado.

JAGR BLANCHI

Martin Gélinas et Rob DiMaio ont marqué en l'espace de 35 secondes en deuxième période et ont conduit les Hurricanes de la Caroline à une victoire de 3-2 contre les Penguins de Pittsburgh, mettant fin à la série de trois victoires des Penguins.

Arturs Irbe a repoussé 15 tirs en troisième période devant la cage des Hurricanes et a réussi l'exploit de blanchir Jaromir Jagr. C'était la première fois en cinq matchs que Jagr était blanchi.

Ron Francis a enfilé l'autre but des Hurricanes, son 473e en carrière.

Robert Lang et Josef Beranek ont riposté pour les Penguins.

Irbe a réservé son meilleur arrêt à Aleksey Morozov parvenu seul devant lui au milieu du troisième engagement.

Rejet en appel d'une plainte impliquant Eagleson et la LNH

PHILADELPHIE (AP) — Une cour fédérale d'appel a corroboré une décision d'une cour de plus faible instance selon laquelle la LNH et ses équipes ne sont pas imputables des gestes d'Alan Eagleson, l'ancien directeur de l'Association des joueurs de la LNH qui a passé six mois en prison pour des accusations de fraude.

D'anciens joueurs de la LNH (Dave Forbes, Rick Middleton, Brad Park, Ulf Nilsson et Doug Smail) avaient déposé une plainte en justice contre la LNH et les équipes la composant en 1995, au nom d'environ 1000 joueurs qui ont évolué dans la LNH durant le règne de Eagleson. Les joueurs soutenaient que la LNH savait que Eagleson a utilisé son influence sur la scène du hockey international et le Fonds d'urgence de la LNH pour s'enrichir, mais qu'elle l'a laissé agir.

La cour du district de Philadelphie avait initialement rejeté la plainte en août 1998. Les avocats des joueurs pourraient décider de contester ce nouveau jugement.

Eagleson a plaidé coupable à Boston en janvier 1997 à trois accusations de fraude. Il avait reçu une amende de 1 million $. Il avait plus tard reconnu sa culpabilité à trois autres accusations de fraude à Toronto.

EN BREF

Richter de retour bientôt

Les Rangers de New York ont bon espoir de retrouver le gardien Mike Richter la semaine prochaine et peut-être même avant. « Il semble en belle forme », a commenté l'entraîneur des Rangers, Ron Low, au quotidien *New York Post*. « Il dit se sentir très bien. Je crois qu'il est proche d'un retour. » Richter se remet d'une opération faite le 5 avril visant à réparer une déchirure ligamentaire au genou gauche. Richter s'était blessé lors des concours d'habiletés du match des étoiles. (PC)

Chelios : entorse au genou

Déjà privés de leur capitaine Steve Yzerman, les Red Wings de Detroit attendent avec impatience les résultats d'un examen d'imagerie par résonance magnétique que vient de passer le défenseur Chris Chelios. L'ancien défenseur du Canadien, trois fois lauréat du trophée Norris, a subi une entorse au genou lors de la troisième période du match de mardi que les Red Wings ont remporté 2-1 face aux Blues de St.Louis. Chelios a quitté le match immédiatement. Les résultats de l'examen seront connus aujourd'hui. (PC)

Anson Carter toujours incertain

Anson Carter pourrait-il quitter Boston prochainement? « Nous avons discuté avec plusieurs équipes », a indiqué le directeur général adjoint des Bruins, Mike O'Connell. «Mais il n'y a rien d'intéressant sur la table. Nous avons toujours dit que nous allons échanger Carter contre un meilleur joueur ou en retour de plusieurs joueurs. Autrement, ça n'a pas de sens. » Les Hurricanes de la Caroline et les Blackhawks de Chicago seraient intéressés à obtenir les services de Carter, joueur autonome avec restriction. (PC)

Stumpel : contrat de trois ans

Le joueur de centre Jozef Stumpel, qui faisait la grève, a signé un contrat de trois ans avec les Kings de Los Angeles, contrat qui lui rapportera 7,5 millions $. Stumpel, un joueur autonome de 28 ans, avait obtenu 17 buts et 41 passes en 57 matches avec les Kings la saison dernière. «Je suis très heureux de rejoindre mes coéquipiers et de me retrouver à nouveau dans la formation, a dit Stumpel avant de se diriger vers St. Louis où les Kings affronteront les Blues jeudi. Je suis prêt à jouer dès maintenant et je pense être en mesure d'aider mon équipe. » (AP)

Zhitnik suspendu 4 matchs

La LNH a suspendu le défenseur Alexei Zhitnik des Sabres de Buffalo pour quatre matchs en raison d'un incident qui s'est produit au cours du match contre le Canadien, mardi. Zhitnik a été puni parce qu'il a frappé à la tête de son bâton le défenseur Andrei Markov, à moins de deux minutes de la fin de la rencontre. (AP)

Daniel Brière au ballottage

Le joueur de centre Daniel Brière a été soumis au ballottage par les Coyotes de Phoenix, hier, avant leur duel contre les Panthers de la Floride. Si Brière, deuxièmechoix de première ronde de l'équipe en 1996, n'est réclamé par aucune équipe d'ici demain, il sera rétrogradé aux Falcons de Springfield, club-école des Coyotes dans la Ligue américaine. (AP)

REMPARTS

Della Vedova se sent comme chez lui

KEVIN JOHNSTON
KJohnston@lesoleil.com

Parachuté dans les gradins par les Wildcats de Moncton dès le début de la saison, le gardien Scott Della Vedova n'a pas vraiment eu la chance de faire ses preuves. L'histoire devrait toutefois être bien différente chez les Remparts alors qu'on lui a déjà laissé entendre qu'il obtiendrait sa part de matchs.

« On aime bien Kevin Lachance, a confié Guy Chouinard. Mais je ne veux pas qu'il sente toute la pression. On va permettre au nouveau de retrouver son synchronisme parce qu'il n'a pas vu beaucoup d'action au cours des derniers mois. Et quand on va le juger prêt, il va jouer. »

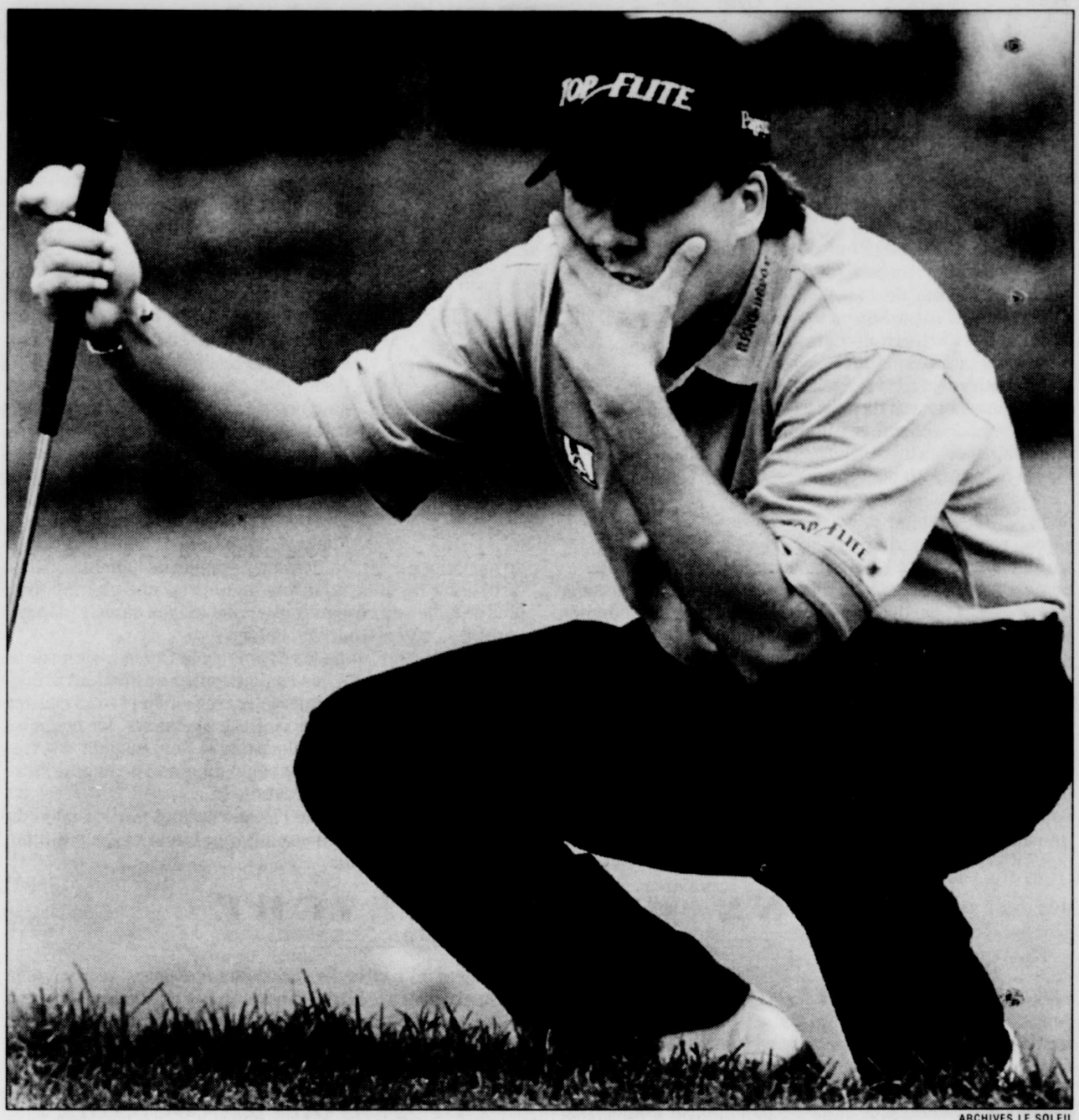
Réclamé au ballottage à la suite de la blessure à un doigt subie par Martin Paré, Della Vedova s'entraîne depuis deux jours avec les Diables rouges. Et déjà, il se sent un membre à part entière de l'équipe. « Les gars m'ont bien accueilli, a-t-il déclaré hier midi. Je suis bien content d'être ici. Je n'avais plus ma place à Moncton. J'ai été victime de mon âge. Comme je l'avais été à Brampton le printemps dernier. »

Originaire de la région de Toronto, il a joué son hockey mineur avec les Young Nationals. Repêché par la nouvelle équipe de Brampton de la Ligue de l'Ontario (OHL), il y a gradué à l'automne 1998. Malheureusement, le Battalion n'a effrayé personne sur la patinoire et la fiche de Della Vedova a écopé. Une seule victoire en 34 sorties et une moyenne de buts contre de 6,12. L'an passé, il a un peu mieux paru avec 6 victoires en 27 matchs et une moyenne de 3,55.

« Ce ne fut cependant pas assez pour me garantir un poste là-bas cet hiver, a-t-il raconté. J'allais jouer sous 19 ans, comme l'autre gardien. On a donc préféré former un jeune de 16 ans. On m'a libéré et je me suis retrouvé à Moncton dans la Ligue du Québec. Je savais qu'il n'y avait pas de gardien dans le système chez les Wildcats. Sauf que je suis arrivé en retard au camp d'entraînement et l'autre gars de 19 ans, Bill Ruggiero, a pris un peu d'avance. Et comme à Brampton, on a pris la décision de miser sur un jeune du nom de Matthew Davis, un p'tit gars de Fredericton. J'étais donc cuit. »

Le voici donc chez les Remparts. « Ça me rapproche de la maison comparativement à Moncton, a-t-il noté, sourire en coin. Moi, tout ce que je veux, c'est de jouer. Évidemment, le style de jeu préconisé au Québec est bien différent de celui en Ontario. C'est pas mal plus offensif ici. Mais en jouant à Brampton, j'ai eu beaucoup de tirs. »

NOTES: Les dirigeants des Remparts continuent d'effectuer des changements à l'alignement du club. Hier midi, ils ont libéré l'attaquant Mariano D'Agostino avant de réclamer l'arrière format géant Ivan Curic qui avait été soumis au ballottage par les Olympiques de Hull. En 7 matchs à Hull, l'athlète de 6'5" et 244 livres a obtenu deux aides et a passé 34 minutes au cachot. « Fallait remplacer Kristian Kudroc avec un bonhomme du même gabarit », a noté le directeur général Raymond Bolduc en riant.



ARCHIVES LE SOLEIL

Stéphane Talbot est ex aequo en deuxième place au tournoi de qualification.

PGA

Bon début de Talbot

(PC) — Rob McMillan, de Winnipeg se retrouve à égalité au premier rang et Stéphane Talbot, de Montréal, est ex aequo en deuxième place, à l'issue des deux premiers parcours de leur tournoi respectif du premier tour de qualification à la PGA.

McMillan a remis une carte de 66, hier, et son total de 138, six coups sous la normale, lui confère le premier rang du tournoi présenté au club Thorntree de Desoto, au Texas, en compagnie de Kris Cox et de Brian Wilson.

Le Québécois Stéphane Talbot a aussi réussi un pointage de 66 au club Greystone de Dickson, au Tennessee, portant son cumulatif à 134. Il accuse un retard d'un coup aux dépens du meneur David Gossett, auteur d'un 67.

Craig Matthew de Montréal occupe la 39e position à égalité au club World Woods Pine Barrens de Brooksville, en Floride, après avoir joué 75, hier. Matthew montre un total de 145.

Au total, la première étape de qualification se déroule sur 12 terrains. Aujourd'hui, 13 autres Canadiens seront en action.

VOYAGES N.F.L.
Cowboys vs Eagles, à Philadelphie
+ Options: casinos Atl. City, Flyers > 4-5 nov. 1898 p.p.
Bears vs Jets, à N. Y. > 1995
Redskins vs Steelers à Pittsburgh (sam.)
+ Titans vs Browns, à Clev. (dim.)
* Départ de Québec ($) > 16-17 déc. 2898 p.p.
Agence les Sportifs en Voyage inc.
Info: 1 800 267-7678
1494295

Voirie dans les ZEC : pêcheurs et chasseurs sont seuls à payer



André-A. Bellemare
AABellemare@lesoleil.com

CHASSE ET PÊCHE

Il est inadmissible que les pêcheurs et les chasseurs soient seuls à payer — 1,6 million $ par an — pour entretenir les chemins forestiers dans les 47 905 km² de superficie des 62 ZEC (zones d'exploitation contrôlée) existant dans le territoire forestier public. La Fédération québécoise des gestionnaires de ZEC (FQGZ) demande au gouvernement d'obliger tous les utilisateurs des chemins, y incluant les entreprises et les institutions, à contribuer à leur entretien.

Rodrigue Potvin, secrétaire-trésorier de la FQGZ, souligne la nécessité d'un réseau routier sécuritaire pour permettre à la population de jouir de notre patrimoine faunique et, aux exploitants forestiers, d'accéder à la matière ligneuse. Les 62 ZEC, réparties dans 29 MRC de 12 régions administratives, couvrent 6 % des forêts du Québec. Ces ZEC subissent quotidiennement l'exploitation forestière.

« Cette somme considérable de 1,6 million $ par an, compte tenu du budget limité des ZEC, n'est malheureusement pas suffisante pour assurer le maintien de l'accessibilité », a déclaré Potvin devant la commission parlementaire de l'Assemblée nationale étudiant le projet de loi nº 136 (modifiant la Loi sur les forêts). « Il est impossible d'en demander plus à nos membres. Une augmentation de la tarification aurait pour conséquence de diminuer la fréquentation des ZEC et nos revenus », a-t-il précisé.

Potvin a fait état de rumeurs selon lesquelles, parfois, les exploitants forestiers préfèrent ouvrir un nouveau chemin plutôt que de refaire un ancien pont, parce que les normes de construction des ponts en forêt sont maintenant trop sévères. « Nous écopons donc un double problème, en plus de subir une nouvelle perte d'habitat faunique », a-t-il souligné, rappelant que les ZEC sont obligées de remplacer les infrastructures lourdes, en respectant les mêmes normes que celles imposées à l'industrie, et d'entretenir ensuite les chemins.

Le problème de l'entretien de la voirie forestière justifie, à lui seul, selon la FQGZ, la demande de cette fédération de participer à la planification annuelle de l'aménagement forestier. « De plus, nous demandons qu'une planification plus détaillée du réseau routier soit exigée dans le plan général », a présisé Rodrigue Potvin.

Déjà, en 1991, dans le rapport de la Commission sur la protection des forêts, les commissaires se disaient préoccupés par la construction et l'entretien du réseau routier forestier. Afin d'éviter les conflits ultérieurs, les commissaires recommandaient alors que le financement des travaux de voirie en forêt soit réglé au stade de la planification de l'aménagement forestier.

Entre-temps, le char de l'État, copiloté par les amis du gouvernement chez les exploitants forestiers, a continué de rouler son chemin...

DANS MA BOURRICHE

58e année du Casting Club

Le Casting Club de Québec entreprendra sa 58e année de cours, le mercredi 25 octobre, entre 19 h et 21 h 30, au Centre socio-culturel et sportif de Vanier (320, rue Chabot) : lancer à la mouche, montage de mouches (débutant et avancé), survie en forêt, lecture de cartes et utilisation de la boussole, utilisation du GPS, tir à l'arc, etc. Nouvelle activité en 2000 : le « Club à Jacques », animé par Jacques Bolduc, de Beauport, donnera l'occasion aux monteurs de mouches, chaque mercredi soir, d'échanger leurs trucs de montage et de monter des mouches. Informez-vous auprès de Roger Boucher : 688-9477. Samedi, à compter de 18 h 30, au 380, rue Beaucage, à Vanier, c'est la tenue du méchoui annuel du Casting Club permettant aux membres de fraterniser ; le souper est suivi d'une soirée dansante animée par l'orchestre de CFOM 102,9, avec tirage de nombreux prix.

Les oies arrivent en masse

Le passage des oies blanches dans nos régions, durant leur migration automnale, bat maintenant son plein. Jean-François Giroux, biologiste de l'Université du Québec à Montréal, me souligne que plus de 35 000 oies étaient concentrées à Saint-Vallier, en fin de semaine dernière, puis 20 000 à Montmagny, 15 000 à Cap-Saint-Ignace et 15 000 à L'Islet-sur-Mer et Trois-Saumons. Le nombre d'oies rassemblées à Cap-Tourmente (entre 20 000 et 25 000) est plus faible que d'habitude. Il y a aussi une bonne concentration d'oies à l'Île-aux-Oies. Il y en avait quelque 10 000 à Baie-du-Febvre et des oies arrivaient à Victoriaville. Plusieurs *voiliers* d'oies ont déjà été aperçus dans l'État du Vermont. Les prédictions faites en été concernant le pourcentage d'oisons de l'année dans le troupeau en migration s'avèrent : environ 20 % !

Enregistrons les couteaux !

Selon Statistique Canada, 536 personnes ont été tuées au pays en 1999, dont quelque 30 % avec des armes à feu et 27 % avec des « armes blanches » (couteaux). Qu'attend-on pour instaurer un processus d'enregistrement de tous les propriétaires de couteaux du Canada et de toutes leurs « armes blanches » ?

Pour amateurs d'armes

La Société des collectionneurs d'armes du Québec tiendra un salon, dimanche, de 9 h à 15 h 30, à l'hôtel Universel (2300, chemin Sainte-Foy, près de l'Université Laval). Le coût d'entrée est de 4 $, mais gratis pour les enfants âgés de moins de 14 ans accompagnés d'un adulte. Vous pourrez y vendre, acheter ou échanger fusils et carabines de chasse, pistolets et revolvers ou équipement militaire. Pour transiger, apportez votre permis de possession et d'acquisition d'armes à feu, ainsi que le certificat d'enregistrement de vos armes, puis obtenez « l'autorisation de transfert » du Centre canadien d'armes à feu. Si vous apportez des armes à autorisation restreinte au salon, assurez-vous de posséder le « permis de transport » délivré par la Sûreté du Québec. Informez-vous auprès de Carol Robitaille : 838-0032.



PC

L'entraîneur Jacques Martin va poursuivre son beau travail avec les Sénateurs.

Martin reste à Ottawa

OTTAWA (PC) — Jacques Martin aura la chance de poursuivre le travail qu'il a entrepris derrière le banc des Sénateurs d'Ottawa. La direction de l'équipe a confirmé, hier, qu'elle prolongeait le contrat de son entraîneur des cinq dernières saisons. Les deux parties ont toutefois refusé de dévoiler les détails de l'entente. Martin était à la recherche d'une entente annuelle de 900 000 $ US pour les deux prochaines saisons. Il touche cette saison 750 000 $ CAN.

En guise de comparaison, Pat Quinn des Maple Leafs de Toronto gagne 1,5 million US.

L'entraîneur des Sénateurs aurait été très en demande s'il avait tenté sa chance ailleurs à la fin de l'actuelle saison. Des observateurs le voyaient aller rejoindre son ami Pierre Gauthier à Anaheim, d'autres le voyaient succéder peut-être à Scotty Bowman à Detroit. Mais Martin tenait à demeurer dans sa région natale. « La communauté m'a toujours bien traité. De plus, je ne voulais pas quitter sans avoir terminé ce que j'avais commencé avec cette équipe », a-t-il souligné.

ENTRAÎNEUR PAR EXCELLENCE

Depuis que Martin a remplacé Dave Allison en janvier 1996, les Sénateurs n'ont cessé de s'améliorer. Ils ont participé aux séries éliminatoires au cours des quatre dernières années et occupent présentement le premier rang de l'Association de l'Est. Son travail avait été récompensé en 1998 quand il a reçu le trophée Jack Adams, remis à l'entraîneur par excellence.

Avec un contrat de plusieurs saisons en poche, Martin veut maintenant conduire les Sénateurs vers la coupe Stanley.

« Il n'y a qu'une poignée de clubs qui peuvent aspirer aux grands honneurs. Je crois que nous sommes près de ramener un championnat à Ottawa », a-t-il affirmé. À ses côtés, le président Roy Mlakar était tout autant enthousiaste. Il désirait retenir les services de Martin, qui a contribué à donner de la crédibilité à une concession moribonde. « On a toujours soutenu que nous voulions une certaine stabilité dans l'organisation. Jacques a grandi avec nos jeunes joueurs. »

LA SÉRIE DU MÉTRO

Yankees c. Mets

Yankees		Mets
25	Champions de la Série mondiale	2
36	Apparitions en Série mondiale	3
Depuis 1901	Concession	Depuis 1962
Yankee Stadium (57 746)	Stade (Capacité)	Shea Stadium (55 775)
87-74	Fiche en 2000	94-68
Joe Torre	Gérant	Bobby Valentine
113,4 millions $ (1er)	Masse salariale (Rang dans les ligues majeures)	89,9 millions $ (5e)
	STATISTIQUES	
	Au bâton	
,277	Moyenne	,263
1541	Coups sûrs	1445
205	Circuits	198
833	Points produits	761
	Au monticule	
4,76	Moyenne de points mérités	4,16
1040	Retraits sur des prises	1164

Source: Ligue de baseball majeure

INFOGRAPHIE, AP / LE SOLEIL



REUTERS

Les partisans des deux camps se préparaient hier pour la Série du métro.

Justice : « Nous faisons l'histoire »

JACK CURRY
N.Y. Times News Service

■ NEW YORK — La question a poursuivi les Yankees et les Mets durant toute la saison et les deux équipes l'ont continuellement évitée. Les Yankees n'ont jamais voulu parler des Mets et ces derniers ont adopté la même attitude face à leurs rivaux. Attendez et si la Série du métro arrive, nous en parlerons à cette occasion, disaient-ils.

Maintenant les Yankees et les Mets ont des journées entières pour en discuter parce que les Yankees ont effacé un déficit de 4-0 pour défaire les Mariners de Seattle 9-7 et remporter les séries éliminatoires de la Ligue américaine.

Les Mets ont fait de même dans la Ligue nationale, lundi, et les deux équipes vont jouer le premier match de la Série mondiale, samedi soir, au Yankee Stadium. Retenez bien votre souffle et soyez reconnaissants pour un événement qui est extrêmement rare.

DEPUIS 1956

Pour la première fois depuis 1956, il y aura une Série du métro.

« Pour tous nous autres, ce sera une expérience ultime, de confier Steve Phillips, le directeur général des Mets. Quand on vous pose une question avec une introduction comme : " Pouvez-vous jamais croire ou pouvez-vous jamais imaginer... " , ça vous procure un sentiment différent.

« Mon seul point de référence, ce sont les matchs interligues, ajoute-t-il. L'intérêt est très élevé actuellement et je pense que plus ça va se rapprocher, plus les sentiments et les émotions vont augmenter. »

Les Yankees essaient de remporter leur troisième Série mondiale consécutive. Les Mets, qui ont été éclipsés par les Yankees au cours des cinq dernières années, ont une chance de gagner leur premier titre depuis 1986. Laissons les questions sans réponse commencer autour des repas entre amis, dans les bars et les cours d'école, et ensuite laissons cette série tant attendue prendre son envol.

> Joe Torre : « Cette série pourrait briser des familles »

NEW YORK A TOUT À GAGNER

« J'ai hâte de participer à la Série du métro, de déclarer Todd Zeile. Je traîne une affaire non terminée avec les Yankees, en autant que je suis concerné de toute façon. Ils m'ont éliminé les trois autres fois que j'ai eu la chance de participer aux séries d'après-saison. Ils ont célébré sur ce qui était mon terrain les trois fois. »

David Justice, des Yankees, possède un point de vue optimiste de la situation. « New York ne peut pas perdre, dit-il. Tout va être parfait dans les limites de la ville. Je pense que vous pouvez dire que nous faisons l'histoire avec cette série. »

Phillips est d'accord avec cette affirmation. « Je suis heureux que ce soient les Yankees, dit-il. Maintenant que nous pouvons le dire ; je suis heureux que ce soient les Yankees. Je crois que c'est très bon pour le baseball, pour la ville de New York. »

Alors que les Yankees s'arrosaient avec le champagne dans un vestiaire bondé, une voix a crié : « Est-ce que quelqu'un sait comment se rendre au Stade Shea ? » Évidemment, les Yankees le savent. C'est à huit milles du Yankee Stadium, mais ça va probablement sembler comme huit pâtés de maison quand les matchs vont avoir lieu. Huit pâtés de maison de la ville, parce que la série est centrée complètement sur la ville de New York et sur l'obtention de la suprématie du baseball.

TOUTE UNE VILLE EN ÉMOI

« La ville va être en émoi, de souligner Bernie Williams. C'est extraordinaire d'en faire partie. »

Joe Torre était un garçon de Brooklyn assistant à la Série mondiale de 1956 quand les Yankees ont vaincu les Dodgers de Brooklyn quatre matchs à trois, et il a hoché la tête et pensé comment différente serait la Série mondiale de l'an 2000.

Ce sera plus gros, tellement plus gros, avec des familles se querellant avec d'autres familles. C'est une autre Série du métro, mais celle-ci est dans une stratosphère différente.

« À cette époque, le baseball était seulement le baseball, de raconter Torre. Maintenant, c'est beaucoup plus qu'un simple match de baseball. Je souhaite que les gens se contrôlent parce que ça pourrait briser des familles. »

ACHETER OU DÉMÉNAGER...

Derek Jeter, qui vit dans le Upper East Side de Manhattan, a déclaré : « Si nous gagnons, je pourrais acheter un appartement dans la ville. Si nous perdons, je pourrais être obligé de déménager ailleurs. »

Le receveur des Mets, Mike Piazza, a été l'un des rares joueurs qui ont saisi la possibilité d'une Série du métro même avant que les deux équipes ne remportent leur championnat respectif.

« Les gens viendraient de partout à travers le monde, avait-il souligné. Ce serait une maison de fous. Ce serait complètement cinglé. »

C'est finalement ici et ça devrait être apprécié. Même le gérant des Mariners, Lou Piniella, un ancien Yankee, parlait comme s'il prévoyait jouir du spectacle.

« Le baseball a toujours été spécial ici, dans la ville, et les Mets ont leur légion de partisans et les Yankees aussi, de souligner Piniella. Et maintenant ils peuvent se lancer de la bière. Ils peuvent crier les uns après les autres et je peux surveiller ça un peu à l'écart. »

Aussi passionné qu'à 14 ou 15 ans

Un proche de Patrick Roy confiait le printemps dernier: « Vous n'avez pas fini de le voir avec son masque et ses grosses jambières. Il prévoyait remiser son lourd équipement à la fin de la saison 2000-2001, mais il a changé d'idée. L'arrivée de Raymond Bourque au Colorado est l'un des facteurs qui le poussent à continuer ».

« Revigoré et stimulé par la présence de Bourque, il s'est fixé de nouveaux objectifs, ajoutait notre informateur. En plus de battre le record de Terry Sawchuk, il veut le rendre inaccessible à celui qui voudra le rejoindre. Sa soif de gagner ne s'arrête pas là. Il veut triompher à chaque match qu'il dispute, il vise la coupe Stanley à chaque saison qu'il amorce. Il aimerait que Bourque parade avec le prestigieux trophée au moins une fois avant d'accrocher ses patins. Le vétéran défenseur attend ce moment depuis 20 ans. »

Plusieurs affirment que Patrick Roy est le meilleur gardien de but de l'histoire du hockey, d'autres lui préfèrent Jacques Plante, Terry Sawchuk ou Glen Hall. Un débat aussi futile que difficile à trancher. Il appartient à la crème de la crème avec ses 448 victoires en saison et ses 121 autres gains en séries éliminatoires. Ça devrait suffire à satisfaire les plus exigeants. Sa régularité année après année et son brio dans les moments de grande tension en font un athlète exceptionnel.



Maurice Dumas

MDumas@lesoleil.com

Chaque gain lui permettra maintenant d'améliorer le record qu'il a réédité, mardi soir, à Washington. Une marque toujours à la portée de Martin Brodeur, des Devils du New Jersey, un gardien de but qui accumule les victoires à un rythme étourdissant depuis cinq ans.

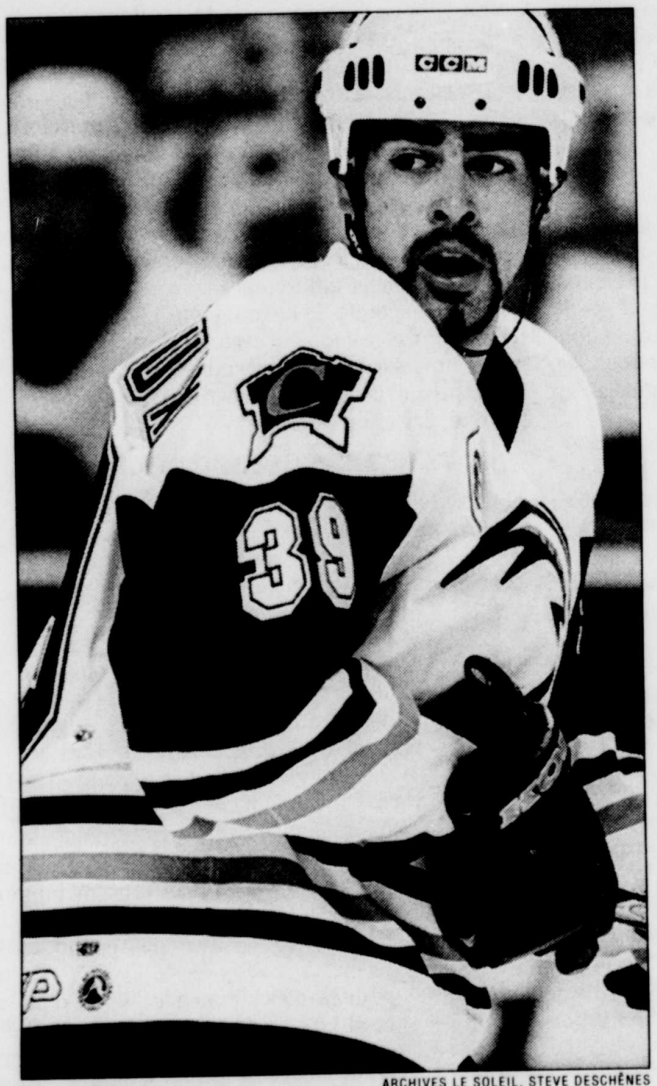
Jacques Tanguay, un associé de Patrick Roy chez les Remparts, décrit le gardien de l'Avalanche du Colorado dans les termes les plus justes. « Il joue avec la même passion qu'à l'âge de 14 ou 15 ans, affirme le copropriétaire des Remparts et des Citadelles. Il avance en âge sans ralentir sur la patinoire. Plus il vieillit, plus c'est dur. Il compense le poids des années par des efforts supplémentaires pendant la période estivale ».

NEW YORK, NEW YORK !

Frank Sinatra a chanté New York mieux que tout autre artiste. Ils seront nombreux à reprendre son refrain puisque la Série mondiale opposera les Yankees aux Mets, les deux équipes de la Grosse Pomme. La série du métro tant souhaitée par les amateurs de baseball de l'île de Manhattan. Comme à la belle époque des Yankees, des Dodgers et des Giants quand ces deux dernières équipes évoluaient respectivement à Brooklyn et à New York. Juste pour vous mettre l'eau à la bouche, Mickey Mantle, Duke Snider et Willie Mays patrouillaient le champ centre de chacune de ces formations. Mays a frappé 680 circuits en carrière comparativement à 536 pour Mantle et 404 pour Snider.

Les Yankees prenaient un malin plaisir à vaincre les Dodgers qui se consolaient en pensant à la saison suivante. Un peu comme dans le temps, les Mets devront attendre avant de défiler dans les rues de New York. Les Yankees me font suer, mais ils ajouteront un autre titre à leur riche collection. Ils ont toujours gardé cette bonne habitude d'exceller en octobre.

La Série mondiale 2000 sera la 14e toute new-yorkaise. La dernière remonte à 1956, l'année du match parfait du lanceur droitier Don Larsen, des Yankees. De 1947 à 1956, la Série mondiale a opposé des équipes de New York à sept reprises et les Yankees ont triomphé six fois pendant cette période. Ils ont remporté cet affrontement automnal à 25 reprises en 36 présences.



ARCHIVES LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Actuellement, Matthieu Descôteaux joue probablement son meilleur hockey depuis qu'il est chez les pros.

CITADELLES

Matthieu Descôteaux a changé pour le mieux

KEVIN JOHNSTON
KJohnston@lesoleil.com

■ Matthieu Descôteaux impressionne par son aplomb à la ligne bleue des Citadelles depuis le début du calendrier régulier. Après une fin de saison difficile l'an passé et un été écourté par un violent accident de voiture, le gros arrière a rebondi de belle façon et s'attire les éloges des hommes de hockey de l'organisation du Canadien.

« Matthieu joue probablement son meilleur hockey depuis qu'il est chez les pros, a analysé l'entraîneur-chef Michel Therrien. Il est beaucoup plus agressif, s'impose dans notre territoire et a une très belle vision du jeu. Il ne se gêne pas pour s'impliquer en attaque. »

Tout un revirement de situation avec l'an passé alors que le nº 39 des Boucs commettait bourde après bourde. « C'est exact de dire que je ne suis pas le même joueur, a-t-il reconnu. J'avais déjà été échangé dans le junior mais c'était pour me joindre aux Olympiques de Hull avec qui j'ai finalement gagné la coupe Memorial. La transaction qui m'a fait passer de Hamilton à Québec m'a cependant ébranlé. Au point d'affecter mon rendement sur la patinoire. J'avais comme la tête ailleurs. »

AVEC LES BULLDOGS

Choix de première ronde, 19e au total des Oilers d'Edmonton en 1996, Descôteaux a passé deux ans et demi à Hamilton avec les Bulldogs. Il n'a cependant jamais été rappelé par le gros club. « Ça se passait comme ça chez les Oilers, a-t-il noté. Pendant tout le temps que j'ai joué là-bas, seulement un défenseur a été rappelé et est demeuré à Edmonton. Mais j'étais quand même heureux dans l'organisation. Et je sentais que ma chance s'en venait. »

Mais ses patrons en ont décidé autrement et il est passé au Canadien avec Christian Laflamme en retour de Igor Ulanov et Alain Nasreddine. « Je ne savais pas trop quoi penser, a-t-il avoué. Mais maintenant, tout ça est derrière moi. Je sens beaucoup d'intérêt des gens du Canadien envers le club-école. Les dirigeants sont toujours dans les parages. Ça motive. Et comme l'équipe va bien, c'est doublement intéressant. »

Sauf que Descôteaux a bien failli ne pas jouer cet hiver. Au début d'août, à un mois du début du camp d'entraînement, il est impliqué dans une collision frontale. Heureusement pour lui, il conduisait un gros véhicule utilitaire.

TOUT UN CHOC

« Tout un choc quand même, a-t-il raconté. Les coussins gonflables ont bien servi. Mais je ne semblais pas blessé. Ce fut un grand soulagement de passer à travers une telle épreuve. »

Sauf qu'au début du camp, il subit une commotion cérébrale. Vu la gravité de la commotion et le si peu de choc, on a conclu qu'il avait dû en subir une première lors de l'accident et qu'elle avait été amplifiée par le coup sur la patinoire.

« J'ai donc passé un mois sur la touche, a-t-il noté. J'ai recommencé à m'entraîner à peine quelques jours avant le début de la saison. Mais ça ne semble pas m'avoir affecté parce que ça va très bien. Faut cependant dire que ça ne nuit pas de jouer au sein d'une si bonne équipe. Même qu'on s'améliore pendant les séances d'entraînement en affrontant d'aussi bons joueurs. »



AP

Le commissaire de la Ligue nationale, Gary Bettman, a tenu à serrer la main de Patrick Roy après sa 448e victoire, mardi soir, en prolongation à Washington.

Le centre sportif de Sainte-Foy rebaptisé au nom de Patrick Roy?

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

Les prouesses de Patrick Roy ne sont pas passées inaperçues à Sainte-Foy. Impressionné par la marque établie par le gardien de l'Avalanche du Colorado, le conseiller municipal Henri Jenkins entend soumettre une proposition officielle afin qu'on rebaptise le centre sportif de Sainte-Foy le centre sportif Patrick-Roy. Si ce dernier est intéressé par la démarche, évidemment.

« Ce serait tout naturel de l'honorer de cette façon, a confié M. Jenkins en fin de journée hier. Mais avant de procéder, je veux avoir le feu vert de M. Roy. Par la suite, je ferai parvenir une demande officielle au comité de toponymie qui a le mandat de trouver les noms accolés aux différents équipements de la ville. »

LA PROCÉDURE EST SIMPLE

M. Jenkins, conseiller du district nº 4 dans lequel se situe le centre sportif, ne ménagera pas les efforts pour mener à terme son initiative. La procédure est simple dans un cas du genre. Après le comité de toponymie, on passe par la direction générale et ensuite, on se retrouve au conseil municipal.

« Si tout se déroule sans accrocs, j'imagine que je pourrais soumettre une résolution au conseil municipal vers la mi-novembre », a-t-il ajouté.

Évidemment, rien n'est automatique. Après vérification du côté du bureau de la mairesse André Boucher, on a appris qu'on n'avait encore rien envisagé pour souligner l'exploit de Roy.

« Je pense qu'il serait tout à fait normal de voir le nom de Patrick Roy apparaître sur notre centre sportif, a ajouté M. Jenkins. C'est une grosse affaire, ce qu'il vient de réussir. Il ne faut pas laisser passer la chance de l'honorer. Et quelle meilleure façon de le faire qu'en baptisant l'aréna où il a joué son hockey mineur en son nom. S'il connaît une si belle carrière, c'est en raison de son acharnement, de son caractère. D'ailleurs il a même fallu qu'il se batte pour s'aligner avec les Gouverneurs de Sainte-Foy dans le midget AAA. Patrick Roy est un gagnant. Il faut en être fier. »

Si Roy accepte la proposition du conseiller Jenkins, ce dernier va aussitôt faire parvenir sa lettre au comité de toponymie. Les événements devraient se bousculer aujourd'hui.

« Pour nous, c'est lui le meilleur »

Ses anciens coéquipiers encensent Patrick Roy

GUY ROBILLARD

Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Patrice Brisebois, Benoît Brunet et Guy Carbonneau, trois anciens coéquipiers de Patrick Roy à Montréal, ne se sont pas gênés pour encenser le gardien qui vient de briser le record de Terry Sawchuk en remportant une 448e victoire en saison régulière.

Tous ont fait ressortir le désir de vaincre et les qualités de gagnant de celui qu'ils considèrent indiscutablement le meilleur gardien de sa génération.

« Je n'ai pas vu jouer Sawchuk, Glen Hall et Jacques Plante, mais de ceux que j'ai connus, on ne peut pas nier que c'était le meilleur, affirme Carbonneau. Si on consulte les statistiques des 15 dernières années, on ne peut pas trouver mieux. »

« Si l'on considère la longévité, pour moi c'est le meilleur, renchérit Brunet. Je sais que Hasek est très bon et que Brodeur va peut-être devenir aussi bon, mais pour moi, c'est lui le meilleur. »

IL LIVRE LA MARCHANDISE

« C'est un gars qui parlait beaucoup mais quand venait le temps de passer sur la patinoire, il livrait la marchandise. J'ai toujours aimé ça d'un athlète », a déclaré Brisebois.

« Si j'ai une coupe Stanley aujourd'hui (gagnée en 1993), c'est grâce à lui et jamais je n'oublierai ce qu'il a fait pour nous. »

Brisebois : « En 1993, la coupe Stanley, c'est grâce à lui »

Tout comme Brunet, Carbonneau, le nouveau superviseur du développement des joueurs, dit se rappeler d'abord du désir de vaincre de son ancien compagnon de combat. « C'est un gars qui a toujours gagné et travaillé très fort pour être le meilleur et pour le demeurer. »

Contrairement à Brisebois, qui parlait sans doute de la pertinence des propos, Carbo garde la mémoire d'un coéquipier qui ne parlait pas d'abondance. « Il ne parlait pas beaucoup, mais c'était assurément un leader, et c'en est encore un. »

Carbo convient néanmoins que lorsqu'il parlait, Roy n'avait pas la langue dans sa poche... comme lui. « Moi je n'ai jamais eu de misère avec ça. Tu ne peux pas toujours attendre de bien jouer pour passer ton message. Des fois il faut laisser ton ego de côté pour fouetter l'équipe. Il y en a qui ont des problèmes avec ça. Il y en a pour qui il faut que tu dises ci, il faut que tu dises ça... »

QUAND ÇA COMPTE

Ce n'est certes le cas pour Roy et Carbo, les deux coqs du Canadien à l'époque.

Comme Carbonneau, Brunet estime que Roy ne parlait pas tant que ça: « J'ai toujours trouvé qu'il parlait au bon moment. C'était un leader même s'il est un gardien et que les gardiens ne parlent pas beaucoup. Il parlait quand ça comptait et j'ai toujours aimé sa façon de se comporter dans le vestiaire et lors des entraînements.

« J'ai été chanceux quand je suis arrivé avec l'équipe, il y avait de bons modèles québécois comme Parick et Carbo. Ce n'est pas une affaire de langue, mais ça aide quand on est jeune. »

José Théodore avait déjà commenté le record de Roy après sa première victoire de la saison mardi. « Il s'agit d'un record tout à fait exceptionnel, a-t-il déclaré . Il faudrait qu'un gardien gagne 40 matchs par année pendant 11 saisons, et encore ça ne serait pas assez pour le battre. C'est incroyable ! »

Ça vole bas chez les Flyers

Recchi constitue un cas incertain pour le match de ce soir

FRANÇOIS GAGNON
FGagnon@lesoleil.com

PHILADELPHIE — Rien ne va plus chez les Flyers de Philadelphie. Rossés 6-1 par les Sénateurs d'Ottawa, mardi, les Flyers tenteront de freiner à trois leur série de défaites consécutives face au Canadien de Montréal ce soir.

Privés des services d'Eric Lindros — qui a dit qu'il ne jouerait plus jamais à Philadelphie — de John LeClair — opéré au dos — et de Mark Recchi — victime d'une commotion cérébrale lors du premier match de la saison — les Flyers volent bas en ce début de saison.

« Disons que nous avons déjà connu de meilleurs jours », a reconnu l'entraîneur-chef Craig Ramsay lorsque joint par LE SOLEIL hier.

Les amateurs boudent le First Union Center (moins de 15 000 personnes ont assisté au match de mardi) et les journalistes tombent sur le dos de l'entraîneur-chef.

« Disons que les entraîneurs représentent toujours une cible de choix. Je m'assure toujours d'avoir trois ou quatre chemises avec moi à chaque jour car la pression est forte et il fait chaud », a lancé Ramsay à la blague hier.

Ce qui est moins drôle pour Ramsay et les Flyers, c'est qu'aucun signe encourageant ne se pointe à l'horizon.

« Mark Recchi a patiné en solitaire lundi et mardi et il s'est entraîné pour la première fois avec l'équipe ce matin, mais il constitue un cas douteux pour demain. »

EN BREF

Gagné prend du mieux

Victime d'une blessure à l'aine qui lui a fait rater l'ensemble du camp d'entraînement, le jeune Simon Gagné tente de reprendre le temps perdu. Avec ses deux buts et deux passes, il occupe un pan important de l'offensive dépouillée des Flyers. « Simon se donne à fond, mais je crois qu'il est toujours un peu ennuyé par sa blessure. Il serait injuste de lui en demander davantage car dans les faits il est en plein camp d'entraînement », a indiqué Craig Ramsay hier. F.G.

Boucher contre Montréal

C'est Brian Boucher qui devrait affronter le Canadien ce soir. L'an dernier, contre le Tricolore, Boucher a perdu le seul match qu'il a disputé par la marque de 5-4 en prolongation. Brian Savage, avec le but de la victoire et un tour du chapeau, avait profité des largesses de Boucher. F.G.

Lind jouera

Parce qu'il voyait encore des cloches hier matin, plus de 12 heures après avoir reçu le coude du joueur de centre des Sabres de Buffalo Eric Rasmussen en plein visage, Jim Campbell est resté à Montréal hier pendant que ses coéquipiers s'envolaient vers Philadelphie. Le Canadien ne rappellera personne des Citadelles, ce qui fait que Juha Lind devrait disputer un premier match cette saison. F.G.



ARCHIVES, LE SOLEIL

Il fut un temps où Bobby Clarke et Eric Lindros pouvait encore se sentir. C'était avant la bisbille du directeur général des Flyers avec la famille du joueur vedette.

Clarke tend la main à Lindros

«Un joueur n'a pas à m'aimer»

■ PHILADELPHIE (AP) — Le directeur général des Flyers de Philadelphie, Bobby Clarke, se dit prêt à tendre la main à Eric Lindros dans l'espoir de le ramener dans le giron de l'équipe lorsqu'il aura reçu le feu vert des médecins.

« Lindros ne jouera pas avant décembre. Qui sait s'il sera de retour avec nous », a répondu Clarke lors d'une entrevue au réseau *Comcast*, mardi. Le directeur général de Philadelphie a toutefois répondu « oui » lorsqu'on lui a demandé s'il espérait revoir Lindros dans l'uniforme des Flyers.

« Je suis d'avis qu'un joueur n'a pas à m'aimer. Un joueur joue pour ses coéquipiers », a déclaré Clarke qui, plus tôt dans l'entrevue, avait indiqué que les blessures à Lindros, John LeClair et Mark Recchi expliquent le lent départ de l'équipe.

Lindros, qui se remet lentement d'une sixième commotion cérébrale, est joueur autonome avec restriction. Le « 88 » des Flyers a recommencé à chausser les patins et à s'entraîner chez lui.

Clarke a laissé entendre qu'il pourrait, pour le bien de l'équipe, se replonger dans la controverse qui a marqué la dernière année de Lindros à Philadelphie.

« J'accepterais de vivre dans un tel climat s'il devait jouer pour nous », a-t-il dit.

Clarke a rappelé que Lindros est le seul à savoir quand il pourra revenir au jeu. Il a dit avoir rencontré Lindros lors du repêchage en juin dernier. Il lui avait alors demandé s'ils pourraient un jour enterrer la hache de guerre. Lindros a dit non et Clarke a aussitôt annoncé son intention de l'échanger.

L'ancien capitaine des Flyers a rejeté un contrat de 8,5 millions $ US en juillet dernier après d'orageuses relations avec Clarke. Lindros a alors indiqué que sa santé et une quiétude d'esprit importaient davantage.

Son conseiller Gordon Kirke a déclaré à l'époque que la décision des Flyers d'inclure un salaire des ligues mineures dans le contrat voulait décourager son client à conclure une entente. L'équipe a répondu qu'une telle clause était courante.

Clarke a déclaré n'avoir reçu aucune offre de transaction et qu'il ne pouvait assurer qu'un club se manifestera en décembre ou janvier.

« S'il revient, un club devra vouloir faire son acquisition et lui offrir un contrat, vraisemblablement dans l'ordre inverse, a dit Clarke. Si aucun club ne veut transiger, il devra revenir chez les Flyers. »

Quoi qu'il en soit, les Flyers ne sont pas prêts à le perdre sans rien obtenir en retour.

SPORTS

www.lesoleil.com

Maxime Ouellet vit un rêve...



Maxime Ouellet

Les Flyers ont voulu épargner leur jeune gardien

FRANÇOIS GAGNON
FGagnon@lesoleil.com

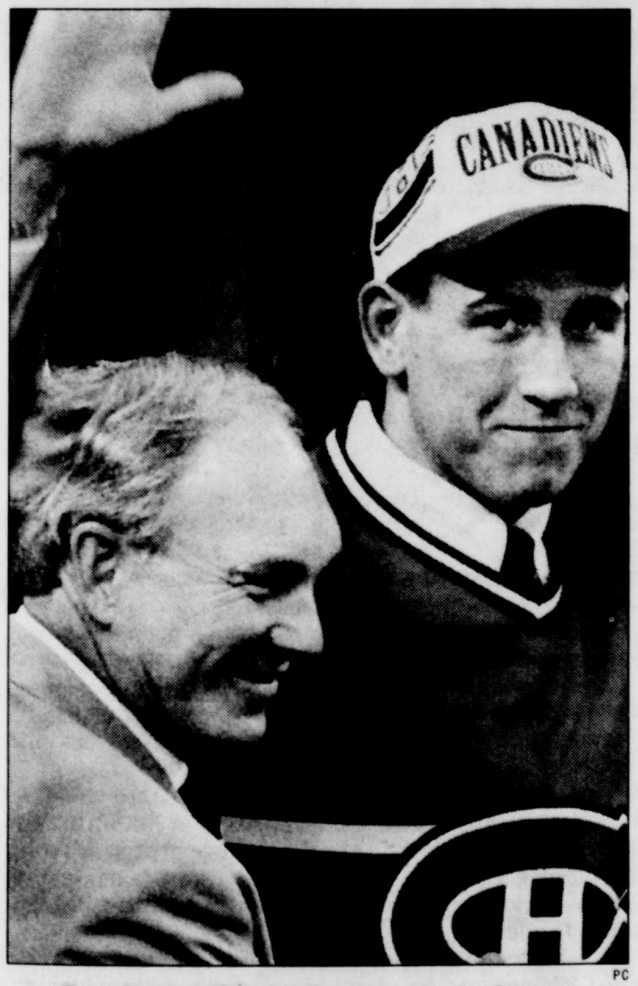
PHILADELPHIE — Si vous aviez demandé il y a deux mois à Maxime Ouellet où diable il garderait le but le 19 octobre, il vous aurait répondu : à Rouyn-Noranda. Le jeune gardien de Beauport jouera à Portland demain avec les Phantoms de Philadelphie, le club-école des Flyers.

Rétrogradé mardi par les Flyers, Ouellet est loin d'avoir reçu la nouvelle comme un échec. « La direction de l'équipe m'a bien expliqué la situation. John LeClair est blessé, Mark Recchi aussi, et nous connaissons pas mal d'ennuis en défensive depuis le début de la saison. C'est une mesure préventive, car la direction ne veut pas que j'écope à cause des problèmes de l'équipe », racontait Ouellet hier.

Depuis qu'il a été cédé aux Phantoms un compte à rebours de 10 jours s'est mis en branle. Les Flyers ont encore sept jours pour décider de faire graduer leur jeune gardien avec le grand club, ou bien de le retourner aux Huskies de la LHJMQ.

Une attente qui ne mine pas le moindrement le principal intéressé. « Je suis très content de ce que j'ai fait. Les dirigeants de l'équipe aussi, même que je leur en ai donné plus que ce à quoi ils s'attendaient. Il y a deux mois, jamais je n'aurais pensé que je porterais l'uniforme des Flyers en saison régulière. Je pensais peut-être avoir un match préparatoire. Au mieux. Mais j'ai commencé la saison, je suis venu en relève lors d'une partie contre Boston et j'ai affronté les Stars de Dallas. Là, je me retrouve avec le club-école qui va jouer trois matchs en trois soirs, quatre en cinq jours. C'est du bonus tout ça. Et si je dois retourner dans le junior après, je l'accepterai en me disant que j'ai appris beaucoup de choses au cours des dernières semaines. C'est certain que je vais être un peu déçu, car mon objectif demeure de jouer dans la LNH le plus vite possible, mais je sais maintenant que je suis près de mon but. »

Avec les Flyers, Maxime Ouellet a goûté aux luxes de la LNH. Sur la glace, contre des gars comme John LeClair, Mark Recchi et Éric Desjardins, il a appris ce qu'était le hockey de la LNH. Contre les Stars de Dallas, il s'est fait souhaiter une bienvenue toute spéciale par Brett Hull qui a marqué deux fois à ses dépens en poivrant des tirs sur réception qui ne lui ont donné aucune chance. « Je ne suis pas le premier ou le dernier à me faire battre par Hull. Mais j'aimerais juste vous dire que j'ai arrêté un de ses tirs avant d'être déjoué deux fois... »



PC

Terry Ryan a déjà vécu des moments plus heureux

... Ryan un cauchemar

Son refus de jouer à Québec l'aurait coulé

(PC) —Terry Ryan veut uniquement obtenir une autre occasion de réaliser son rêve d'enfance. En attendant, il doit ronger son frein dans l'uniforme des Gold Kings du Colorado au sein de la Ligue de hockey de la côte Ouest. L'attaquant âgé de 23 ans, natif de St. John's, à Terre-Neuve, a été un choix de premier tour en 1995, huitième au total, par le Canadien de Montréal.

Dans le moment, il est confiné à évoluer dans une ligue de second ordre parce qu'on refuse de le libérer.

Ryan s'explique mal l'attitude du Tricolore. Tout ce qu'il veut, c'est d'obtenir une autre chance ailleurs. « C'est une longue histoire... », répond Ryan à l'autre bout du fil au Colorado Springs. « Peut-être que je ne suis pas le type de joueur que les dirigeants désirent, mais pour l'amour de Dieu, ne sabotez pas la carrière d'un jeune de 22 ou de 23 ans. C'est injuste. »

La mésentente avec le Canadien remonte à l'été 1999 quand, relate Ryan, le directeur général Réjean Houle l'a contacté pour lui dire qu'il n'avait aucune chance de décrocher un poste à Montréal en vue de la saison à venir.

« J'estime que ce n'est pas correct pour un dg de faire ça avant le début d'un camp d'entraînement, souligne-t-il. J'ai accepté ça comme une gifle en plein visage. J'ai quand même été un choix de premier tour et j'avais bien fait dans les rangs mineurs. Je pensais donc mériter une chance. »

Ryan a inscrit 21 buts à sa première saison dans la Ligue américaine, ajoutant 18 passes à sa fiche et amassant 256 minutes de punitions. Il a enchaîné avec une autre saison de 16 buts et de 43 points en 55 matchs seulement.

Il s'attendait d'effectuer le saut dans la LNH en 1999-2000 même s'il avait été victime de quelques commotions cérébrales. Quand on lui a demandé de se présenter au nouveau club-école du Canadien à Québec, Ryan a refusé, exigeant un échange, compte tenu qu'il ne semblait plus figurer dans les plans d'avenir de l'organisation.

« J'attends toujours un an et demi plus tard », dit-il.

Le Canadien a refusé de commenter le dossier, hier. Avec le recul, Ryan constate que son refus d'aller à Québec a été la goutte qui a fait déborder le vase. Parce que le Canadien lui a présenté une offre qualificative, il détient les droits sur lui jusqu'à l'âge de 31 ans, soit jusqu'en 2008. « Je ne peux aller nulle part. Je suis en quelque sorte foutu », résume-t-il.

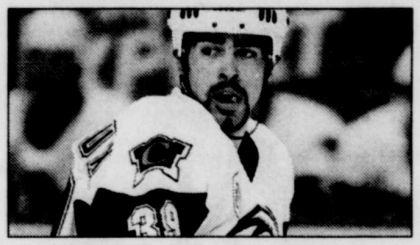
SOMMAIRE



UN CENTRE SPORTIF PATRICK-ROY ? 37



NEW YORK EN TRANSE 35



DESCÔTEAUX A CHANGÉ 36

ANDRÉ A. BELLEMARE 34

MAURICE DUMAS 36

ZOOM

Michael Schumacher en bref

Né le 3 janvier 1969 à Hurth-Hermulheim (All)
Marié à Corinna
Deux enfants, GinaMaria (née le 20 février 1997) et Mick (né le 22 mars 1999)
Vit en Suisse à Vufflens-le-Château

Palmarès F1

Début: Grand Prix de Belgique 1991 (Jordan)
Nombre de Grands Prix: 144
Nombre de victoires: 43
Nombre de poles: 31
Nombre de meilleurs tours en course: 41
Nombre de points marqués: 668
Titres mondiaux: 3 (1994 Benetton-Ford, 1995 Benetton-Renault, 2000 Ferrari)



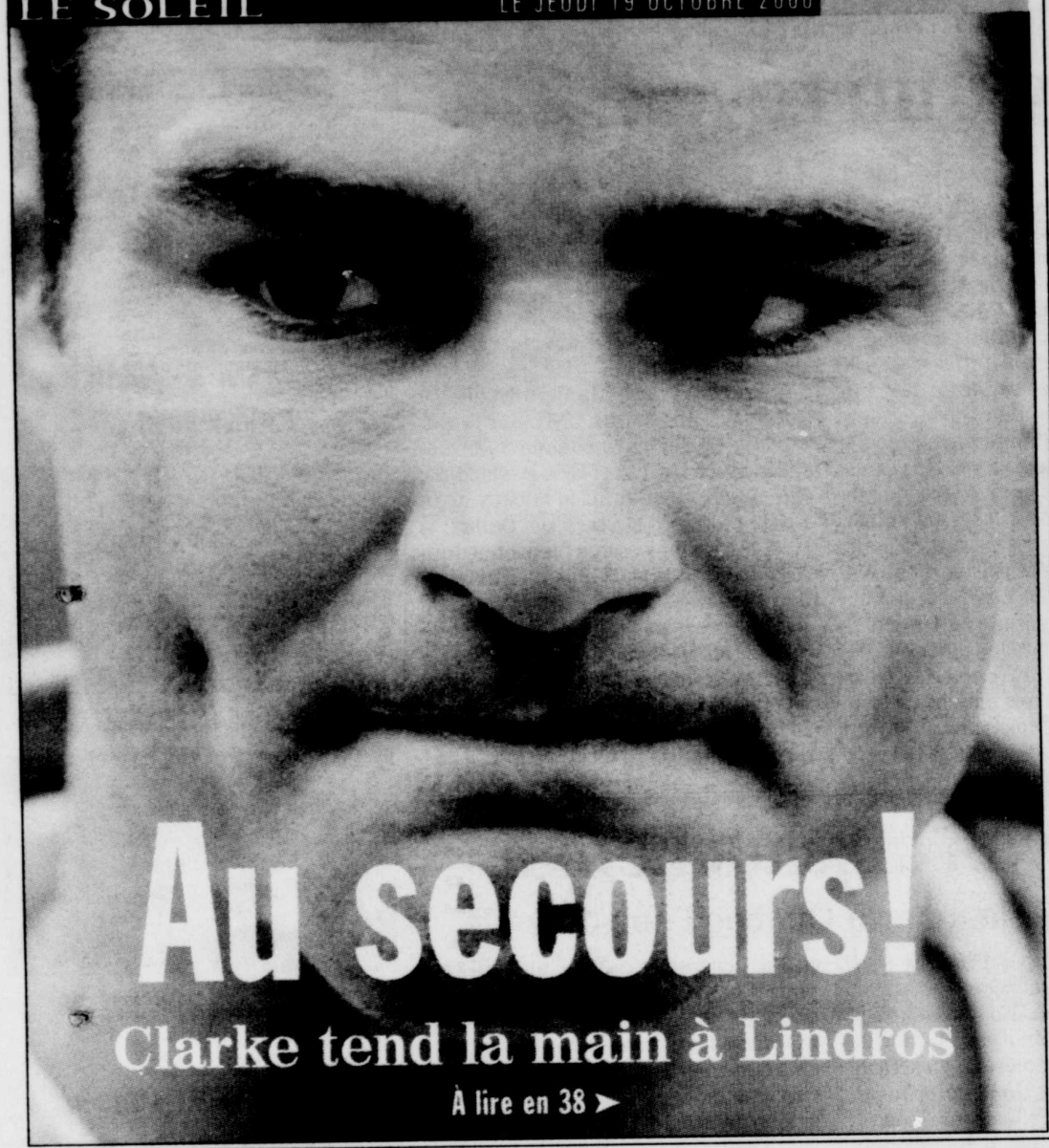
Source : AFP STATS, LE SOLEIL

40

SPORTS

LE SOLEIL — LE JEUDI 19 OCTOBRE 2000

Terry Ryan se dit foutu
PAGE 39



Au secours!

Clarke tend la main à Lindros

À lire en 38 ➤

VOTRE EXTRA-NUMÉRO ➤ JE304225

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL et TVA plus pourraient vous rapporter

2 000$

Du 2 au 20 octobre, regardez le TVA + a 17h avec Pierre Jobin et Josee Turmel. Pendant le bulletin meteo, ayez en main votre Soleil du jour, Nathalie Clark mentionnera trois chiffres. Si ces chiffres font partie de votre EXTRA-NUMÉRO LE SOLEIL, vous devrez composer immediatement le numéro de téléphone diffusé au TVA + pour vous inscrire comme finaliste. 50 par appel.

VALEUR TOTALE DES PRIX
28 000 $ EN FONDS DESJARDINS

Le nom de la personne gagnante sera mentionné au TVA 18 heures.
Les FONDS DESJARDINS seront choisis selon le profil du gagnant.

Règlements du concours sur demande au bureau de Le Soleil à Télé 4 et dans les Caisses Desjardins

LE SOLEIL — TÉLÉ 4

Quel que soit votre profil, c'est votre profit qui compte! — Desjardins — Fonds Desjardins — 1491376

DERNIÈRE CHANCE

LA VENTE RÉNOVATION se termine dimanche 22 octobre

SALOMON

Tous nos vêtements d'hiver collection 1999-2000 sont réduits de 20 à 50%

SALOMON Skis paraboliques Axendo 8 ou Planche à neige Valeur jusqu'à 499,99 5150

au choix

199,99

LANGE

Bottes de ski alpin F-7 pour hommes ou dames
Prix régulier 529,99

229,99

Quantités limitées. Photos à titre indicatif

Obtenez jusqu'à 100$ d'accessoires gratuit à l'achat de vêtements d'hiver à prix régulier (voir détails en magasin)

QUÉBEC SPORTIF
la force du sport

LOCAL TEMPORAIRE, voisin de Stéréo Plus
670, rue Bouvier, 628-5252

Avis le magasin et le local temporaire seront fermé le 23-24 et 25 Octobre